



Owner's manual

Free 5 year limited guarantee
Register your guarantee at www.dysonairblade.com

dyson airblade

EN

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING OR USING THIS UNIT READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND THE INSTALLATION GUIDE

WHEN USING AN ELECTRICAL APPLIANCE, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
2. Do not allow the hand dryer to be used for any purpose other than drying hands. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
3. Before servicing, switch the power off at the service panel. Ensure the switch is locked to prevent the power from being switched on accidentally. If the means of switching off the power cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel
4. Do not use any jetwash equipment for cleaning on or near this unit.
5. All metal parts in contact with this unit **MUST** be earthed, including any wall covering.

6. Do not seal the unit to the wall.

DO NOT USE ANY JETWASH EQUIPMENT FOR CLEANING ON OR NEAR THIS UNIT.

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS APPLIANCE WITH ANY SOLID-STATE SPEED CONTROL DEVICE

⚠ CAUTION

Your hand dryer should be located indoors. Operating temperature range 0°C (32°F) to 40°C (104°F). To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms/components of this unit to moisture.

FR

LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CES CONSIGNES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES MISES EN GARDE FIGURANT DANS CE MANUEL ET LE GUIDE D'INSTALLATION

TOUJOURS SUIVRE CES PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES LORSQUE VOUS UTILISEZ UN APPAREIL ÉLECTRIQUE :

⚠ AVERTISSEMENT

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES CORPORELLES, VEUILLEZ RESPECTER CE QUI SUIT :

1. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf s'ils sont supervisés ou qu'ils ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable de leur sécurité

concernant l'utilisation de l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, uniquement s'ils sont supervisés ou qu'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'ils comprennent les dangers associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants non supervisés.

2. L'usage du sèche-mains à des fins autres que le séchage des mains doit être strictement interdit. Cet appareil doit être utilisé exclusivement selon les prescriptions du fabricant. Pour toute question, contactez le fabricant.
3. Coupez l'alimentation au panneau de service avant de procéder à l'entretien. Pour empêcher toute mise sous tension accidentelle, veillez à ce que le commutateur soit verrouillé. Si le dispositif de mise hors tension ne peut être verrouillé, fixez solidement une signalétique sur le panneau de service, telle qu'une étiquette bien visible.
4. Ne nettoyez pas l'appareil ou ses abords immédiats avec un appareil de lavage haute pression.
5. Toutes les pièces en métal en contact avec cette unité, y compris tout revêtement mural, DOIVENT être reliées à la terre.
6. Ne scellez pas l'unité sur le mur.

NE NETTOYEZ PAS L'APPAREIL OU SES ABORDS IMMÉDIATS AVEC UN APPAREIL DE LAVAGE HAUTE PRESSION.

⚠ AVERTISSEMENT :

POUR LIMITER LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL AVEC UN DISPOSITIF À COMMANDE DE VITESSE TRANSISTORISÉE.

⚠ ATTENTION :

Le sèche-mains doit être installé à l'intérieur des locaux. Sa plage de température de fonctionnement est comprise entre 0°C (32°F) et 40°C (104°F). Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas les mécanismes/composants internes de cet appareil à l'humidité.

DE

LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN UND BEWAHREN SIE SIE AUF

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DER INSTALLATION BZW. BENUTZUNG DIESES GERÄTS ZUNÄCHST ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DER VORLIEGENDEN BEDIENUNGS- UND INSTALLATIONSANLEITUNG.

BEI DER VERWENDUNG VON ELEKTROGERÄTEN SOLLTEN STETS GRUNDLEGENDE VORSICHTSMASSNAHMEN BEACHTET WERDEN, EINSCHLIESSLICH DER FOLGENDEN:

⚠ ACHTUNG

BEACHTEN SIE DIE FOLGENDEN HINWEISE, UM DIE GEFAHR VON BRÄNDEN, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN SO GERING WIE MÖGLICH ZU HALTEN:

1. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (Kinder eingeschlossen) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. Unerfahrenheit und Unkenntnis verwendet werden. In diesen Fällen sollte eine Einweisung bzw. Aufsicht durch eine Person erfolgen, die für die Sicherheit verantwortlich ist. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert werden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Es sollte darauf geachtet werden, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
2. Achten Sie darauf, dass der Händetrockner ausschließlich zum Trocknen von Händen eingesetzt wird. Verwenden Sie diese Einheit nur in der vom Hersteller vorgesehenen Art und Weise. Wenden Sie sich bei Fragen direkt an den Hersteller.
3. Schalten Sie vor der Wartung den Strom an der Schalttafel aus. Stellen Sie sicher, dass der Schalter gesperrt ist, um zu vermeiden, dass der Strom versehentlich eingeschaltet werden kann. Wenn

die Vorrichtung zur Stromabschaltung nicht verriegelt werden kann, bringen Sie ein deutlich erkennbares Warnschild fest an der Schalttafel an.

4. Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger an diesem Gerät oder in seiner unmittelbaren Umgebung.
5. Alle Metallteile, die mit diesem Gerät in Kontakt kommen, sowie die Wandverkleidung MÜSSEN geerdet werden.
6. Verwenden Sie kein Dichtungsmittel, wenn Sie das Gerät an der Wand befestigen.

VERWENDEN SIE KEINE HOCHDRUCKREINIGER AN DIESEM GERÄT ODER IN SEINER UNMITTELBAREN UMGEBUNG.

⚠️ ACHTUNG:

UM DAS RISIKO VON BRÄNDEN BZW. STROMSCHLÄGEN ZU REDUZIEREN, VERWENDEN SIE FÜR DIESES GERÄT KEINE FERNBEDIENUNG, UM DIE MOTORGESCHWINDIGKEIT ZU REGULIEREN.

⚠️ VORSICHT:

Ihr Händetrockner darf ausschließlich in Innenräumen aufgestellt werden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C (32 °F) und 40 °C (104 °F). Um das Risiko von Bränden bzw. Stromschlägen zu reduzieren, sollten Sie die internen Mechanismen und Komponenten dieses Geräts keinerlei Feuchtigkeit aussetzen.

NL

LEES EN BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN IN DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING EN DE INSTALLATIEGIDS ALVORENS DIT APPARAAT TE INSTALLEREN OF GEBRUIKEN

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE APPARATEN DIENEN ALTIJD MINIMALE VOORZORGSMATREGELEN IN ACHT TE WORDEN GENOMEN, WAARONDER DE VOLGENDE:

⚠️ WAARSCHUWING

HOUD REKENING MET HET VOLGENDE OM BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:

1. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheid, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid hen begeleidt of instrueert. Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of verstandelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis als ze supervisie of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en inzicht hebben in de risico's van gebruik. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Houd toezicht op kinderen om te zorgen dat zij het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder supervisie worden verricht door kinderen.
2. De handdroger mag uitsluitend worden gebruikt voor het drogen van handen. Gebruik dit apparaat alleen zoals bedoeld door de fabrikant. Indien u vragen hebt, neem dan contact op met de fabrikant.
3. Schakel vóór onderhoudswerkzaamheden de spanning uit bij de hoofdschakelaar. Controleer of de schakelaar is vergrendeld om te voorkomen dat de spanning per ongeluk weer wordt ingeschakeld. Indien de toegang tot de hoofdschakelaar niet kan worden vergrendeld, bevestig dan een duidelijk zichtbare waarschuwing op de hoofdschakelaar.
4. Gebruik geen hogedrukspuit om het apparaat of in de buurt van het apparaat te reinigen.
5. Alle metalen onderdelen die in contact komen met dit apparaat MOETEN geaard zijn, met inbegrip van iedere wandbedekking.
6. Kit het apparaat niet aan de muur vast.

GEBRUIK GEEN HOGEDRUKSPUIT OM HET APPARAAT OF IN DE BUURT VAN HET APPARAAT TE REINIGEN.

⚠️ WAARSCHUWING:

OM HET RISIKO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOK TE BEPERKEN, MAG DIT APPARAAT NIET GEBRUIKT WORDEN MET EEN SOLID-STATE SNELHEIDSREGELING

⚠️ WAARSCHUWING:

Uw handdroger dient binnenshuis te worden geplaatst. Bedrijfstemperatuurbereik 0 °C (32 °F) tot 40 °C (104 °F). Om brand of elektrische schokken te voorkomen, mogen de interne mechanismen/componenten van dit apparaat niet worden blootgesteld aan vocht.

ES

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ANTES DE INSTALAR O UTILIZAR ESTE APARATO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ETIQUETAS DE PRECAUCIÓN INCLUIDAS EN ESTE MANUAL Y EN LA GUÍA DE INSTALACIÓN.

CUANDO USE UN APARATO ELÉCTRICO, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR UNAS PRECAUCIONES BÁSICAS, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:

⚠️ ADVERTENCIA

CON OBJETO DE REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS PERSONALES, TENGA EN CUENTA QUE:

1. Este aparato no deben usarlo personas (incluyendo niños) con limitaciones físicas, sensoriales o de razonamiento, o personas que carecen del suficiente conocimiento y experiencia salvo que hayan recibido la supervisión o instrucción necesaria relativa al uso de la máquina por parte de una persona responsable de su seguridad. El aparato pueden utilizarlo niños desde los 8 años de edad y personas con limitaciones físicas, sensoriales o de razonamiento, o personas que carecen del suficiente conocimiento y experiencia, a condición de que hayan estado bajo la supervisión o recibido instrucción con respecto al uso del aparato de manera segura y de que entiendan los riesgos que esto conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños deberían ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Se prohíbe que

los niños realicen la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.

2. Queda prohibido el uso del secador de manos para fines distintos a los establecidos. Utilice este aparato únicamente de la forma prevista por el fabricante. Si desea realizar cualquier consulta, póngase en contacto con el fabricante.
3. Antes de realizar las tareas de mantenimiento, apague la unidad desde el panel de mantenimiento. Asegúrese de que el interruptor esté bloqueado para evitar que se encienda la unidad en forma accidental. Si no se puede bloquear el interruptor de desconexión, coloque, en forma segura, un dispositivo de advertencia de fácil visualización (una etiqueta, por ejemplo) al panel para reparaciones.
4. No utilice ningún equipo de lavado a presión para limpiar el aparato o cerca del mismo.
5. Todas las piezas de metal que estén en contacto con esta unidad DEBEN tener una conexión a tierra, incluso cualquier revestimiento de pared.
6. No selle la unidad a la pared.

NO UTILICE NINGÚN EQUIPO DE LAVADO A PRESIÓN PARA LIMPIAR EL APARATO O CERCA DEL MISMO.

⚠️ ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO USE ESTE APARATO CON NINGÚN DISPOSITIVO DE CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SÓLIDO.

⚠️ PRECAUCIÓN:

El secador de manos debe instalarse en un espacio cerrado. La temperatura de funcionamiento debe estar comprendida entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F). Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga los mecanismos o componentes internos de este aparato a la humedad.

IT

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

PRIMA DI INSTALLARE O UTILIZZARE IL PRESENTE APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE RIPORTATE NEL PRESENTE MANUALE E NELLA GUIDA D'INSTALLAZIONE.

QUANDO UTILIZZATE UN APPARECCHIO ELETTRICO, DOVETE ATTENERVI SEMPRE ALLE PRECAUZIONI FONDAMENTALI, TRA CUI LE SEGUENTI:

⚠ AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI, TENERE PRESENTE QUANTO RIPORTATO DI SEGUITO:

1. L'apparecchio non deve essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, motorie o mentali, da bambini né da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie senza supervisione e senza che siano state fornite loro le necessarie istruzioni per l'uso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini con età minima di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, motorie o mentali, o da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, solo con supervisione oppure se sono state fornite loro le necessarie istruzioni per l'uso dell'apparecchiatura in modo sicuro da parte di una persona responsabile e se sono consapevoli dei rischi connessi. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per controllare che non giochino con l'apparecchio. Interventi di manutenzione e pulizia non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
2. Non utilizzare l'asciugamani ad aria per scopi diversi dall'asciugatura delle mani. Utilizzare questo apparecchio esclusivamente nel modo indicato dal produttore. In caso di domande, contattare il produttore.
3. Prima di eseguire la manutenzione, spegnere l'apparecchio dal quadro generale. Assicurarsi che l'interruttore sia bloccato per evitare che l'apparecchio venga attivato in modo accidentale. Quando ciò non è possibile, fissare saldamente al quadro generale un dispositivo di segnalazione ben visibile, ad esempio una targhetta.
4. Non utilizzare apparecchiature di lavaggio a getto per la pulizia di questa unità o dell'ambiente circostante.

5. Tutti i componenti in metallo in contatto con questa unità DEVONO essere collegati a terra, inclusa qualsiasi copertura della parete.
6. Non sigillare l'apparecchio alla parete.

NON UTILIZZARE APPARECCHIATURE DI LAVAGGIO A GETTO PER LA PULIZIA DI QUESTA UNITÀ O DELL'AMBIENTE CIRCOSTANTE.

⚠ AVVERTENZA:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON USARE QUESTO APPARECCHIO CON UN DISPOSITIVO A STATO SOLIDO PER IL CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

⚠ ATTENZIONE:

L'asciugamani ad aria deve essere collocato in un luogo chiuso. La temperatura per un corretto funzionamento varia tra 0 °C (32 °F) e 40 °C (104 °F). Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre i meccanismi/componenti interni dell'apparecchio all'umidità.

BG

ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДИ ДА МОНТИРАТЕ И ИЗПОЛЗВАТЕ НА ТОЗИ УРЕД, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ НАДПИСИ В ТОЗИ НАРЪЧНИК И РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ.

КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД, ТРЯБВА ВИНАГИ ДА СПАЗВАТЕ ОСНОВНИТЕ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО СЛЕДНИТЕ:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА, СЪБЛЮДАВАЙТЕ СЛЕДНОТО:

1. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако тези лица не се намират под надзор или не са получили инструкции относно употребата на уреда от лице, отговорно за безопасността им. Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години или по-големи и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности, както и от такива без опит и познания, ако бъдат наблюдавани или инструктирани във връзка с използването на уреда по безопасен начин и при осъзнаване на рисковете. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не се допусне те да играят с уреда. Деца не бива да почистват или извършват поддръжка на уреда без да бъдат наблюдавани.
2. Не позволявайте сушилната машина за ръце да се използва за други цели, различни от сушене на ръце. Използвайте този уред само по начина, предвиден от производителя. Ако имате въпроси, свържете се с производителя.
3. Преди да започнете сервизни дейности, изключете захранването от сервизното табло. Уверете се, че превключвателят е заключен, за да предотвратите случайно включване на захранването. Ако средството за изключване на захранването не може да бъде заключено, закрепете здраво предупредително обозначение, като например етикет, на видно място на сервизното табло
4. Не използвайте оборудване за струйно почистване върху този уред или в близост до него.
5. Всички метални части в контакт с този уред ТРЯБВА да бъдат заземени, включително всяко покритие на стената.
6. Не се уплътнявайте уреда към стената.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОБОРУДВАНЕ ЗА СТРУЙНО ПОЧИСТВАНЕ ВЪРХУ ТОЗИ УРЕД ИЛИ В БЛИЗОСТ ДО НЕГО.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВ УДАР, НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ УРЕД С КОЕ ДА Е УСТРОЙСТВО ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА СКОРОСТ'

⚠ ВНИМАНИЕ:

Сушилната машина за ръце трябва да се монтира в закрито помещение. Работната температура е от 0°C (32°F) до 40°C (104°F). За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте на влага вътрешните механизми/компоненти на уреда.

HR

PROČITAJTE I SPREMITE OVE UPUTE

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PRIJE UGRADNJE ILI KORIŠTENJA OVOG UREĐAJA PROČITAJTE SVE UPUTE I OZNAKE UPOZORENJA U OVOM PRIRUČNIKU I VODIČU ZA UGRADNJU.

PRI UPORABI ELEKTRIČNOG APARATA UVIJEK JE POTREBNO POŠTIVATI OSNOVNE MJERE OPREZA, UKLJUČUJUĆI SLJEDEĆE:

⚠ UPOZORENJE

DA BISTE SMANJILI RIZIK OD VATRE, ELEKTRIČNOG UDARA ILI OSOBNIH OZLJEDA, PRIDRŽAVAJTE SE SLJEDEĆIH STAVKI:

1. Nije predviđeno da se ovim uređajem koriste osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, neiskusne i neobučene osobe, osim ako se ne nalaze pod nadzorom osobe koja odgovara za njihovu sigurnost ili su od nje dobile upute o načinu korištenja uređaja. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djecu je potrebno nadgledati kako bi se spriječilo njihovo igranje ovim uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez odgovarajućeg nadzora.
2. Ne dopustite da se sušilo za ruke koristi u bilo koje svrhe osim za sušenje ruku. Ovaj uređaj koristite isključivo u svrhe za koje ga je predvidio proizvođač. Ako imate pitanja, kontaktirajte proizvođača.
3. Prije servisiranja na servisnoj ploči isključite napajanje. Provjerite je li sklopka blokirana kako biste spriječili slučajno uključivanje

napajanja. Ako nije moguće zaključati sklopku za isključivanje napajanja, na servisnu ploču dobro pričvrstite vidljivo upozorenje, primjerice oznaku

4. Ne upotrebljavajte opremu za čišćenje mlazom na uređaju ili u njegovoj blizini.
5. Svi metalni dijelovi u kontaktu s ovom jedinicom, uključujući sve zidne poklopce, MORAJU biti uzemljeni.
6. Ne pričvršćujte jedinicu na zid.

NE UPOTREBLJAVAJTE OPREMU ZA ČIŠĆENJE MLAZOM NA UREĐAJU ILI U NJEGOVOJ BLIZINI.

⚠ UPOZORENJE:

DA BISTE SMANJILI OPASNOST OD POŽARA ILI ELEKTRIČNOG UDARA, NEMOJTE KORISTITI OVAJ APARAT S ELEKTRONIČKIM UREĐAJEM ZA UPRAVLJANJE BRZINOM

⚠ OPREZ:

Vaše sušilo za ruke mora se postaviti u zatvorenom prostoru. Raspon radne temperature je od 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F). Da biste spriječili rizik od vatre ili električnog udara, unutarne mehanizme i komponente ovog uređaja ne izlažite vlazi.

CZ

TYTO POKYNY SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED INSTALACÍ NEBO POUŽITÍM TOHOTO PŘÍSTROJE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ V NÁVODU A INSTALAČNÍ PŘÍRUČCE.

PŘI POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO ZAŘÍZENÍ DODRŽUJTE ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ VČETNĚ NÁSLEDUJÍCÍCH:

⚠ VAROVÁNÍ

Z DŮVODU PREVENCE NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY:

1. Tento přístroj nesmějí používat osoby (včetně dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, či mají nedostatečné zkušenosti a znalosti, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly zaškoleny ohledně použití přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Tento přístroj mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a rozumovými schopnostmi, nebo nedostatkem znalostí a zkušeností v případě, že jsou pod dozorem, nebo jim byly poskytnuty příslušné pokyny a informace týkající se bezpečného používání přístroje a možných rizik s ním spojených. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Malé děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s tímto přístrojem hrát. Čištění a užitelská údržba přístroje nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
2. Dbejte, aby osoušeč rukou nebyl používán k jiným účelům než k osoušení rukou. Používejte tento přístroj pouze způsobem, pro jaký byl výrobcem určen. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na výrobce.
3. Před prováděním údržby vypněte napájení na servisním panelu. Zkontrolujte, zda je vypínač zablokovaný, aby nedošlo k náhodnému spuštění. Pokud vypínání nelze zablokovat, na servisní panel umístěte nápadnou výstrahu, například výstražnou visačku
4. K čištění přístroje nebo jeho okolí nepoužívejte vodovodní trysky.
5. Všechny kovové části, které jsou v kontaktu s touto jednotkou, MUSÍ být uzemněny, včetně obkladů stěn.
6. Neupevňujte jednotku na zed' pomocí tmelu.

K ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE NEBO JEHO OKOLÍ NEPOUŽÍVEJTE VODOVODNÍ TRYSKY.

⚠ VAROVÁNÍ:

Z DŮVODU PREVENCE NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEPOUŽÍVEJTE TENTO PŘÍSTROJ S ŽÁDNÝM POLOVODIČOVÝM ZAŘÍZENÍM PRO OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Osoušeč rukou je určen k umístění v interiérech. Rozsah provozní teploty je 0 °C až 40 °C. Aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem, nesmí být vnitřní mechanismy/složky přístroje vystaveny vlhkosti.

DK

LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

FØR INSTALLATION OG BRUG AF DETTE APPARAT SKAL DU LÆSE ALLE ANVISNINGER OG ADVARSLER I DENNE BRUGERVEJLEDNING OG INSTALLATIONSVEJLEDNING.

VED ANVENDELSE AF ELEKTRISKE APPARATER SKAL MAN ALTID TAGE VISSE SIKKERHEDSFORBEHOLD:

⚠ ADVARSEL

FØLGENDE RETNINGSLINJER SKAL OVERHOLDES FOR AT REDUCERE RISIKO FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADER:

1. Maskinen er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med fysiske eller psykiske handicap, eller af personer uden den nødvendige viden og erfaring, med mindre de er blevet instrueret i brugen af maskinen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsat fysiske, sansmæssige og mentale funktioner eller uden erfaring og viden, hvis de har fået rådgivning eller instruktion med hensyn til brug af apparatet og er indforstået med de farer, der er ved brugen af apparatet. Børn må ikke lege med apparatet. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn bør ikke rengøre og vedligeholde apparatet uden overvågning.
2. Håndtørrer må ikke bruges til andre formål end håndtørring. Brug kun apparatet efter fabrikantens hensigt. I tvivlstilfælde kontakt producenten.
3. Før servicering skal strømmen slås fra på servicepanelet. Sørg for, at kontakten er låst for at forhindre, at der ved et uheld bliver tændt

for strømmen. Hvis kontakten til at slukke for strømmen ikke kan låses, skal der fastgøres en tydelig advarsel - f.eks. et mærkat - på servicepanelet.

4. Brug ikke en højtryksrenser til rengøring af eller i nærheden af dette apparat.
5. Alle metaldele med forbindelse til dette apparat, inklusive enhver form for vægbeklædning, SKAL have jordforbindelse.
6. Forsegel ikke apparatet til væggen.

BRUG IKKE EN HØJTRYKSRENSER TIL RENGØRING AF ELLER I NÆRHEDEN AF DETTE APPARAT.

⚠ ADVARSEL:

FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND ELLER ELEKTRISK STØD MÅ DETTE APPARAT IKKE TILSLUTTES TIL EN ENHED TIL ELEKTRONISK HASTIGHEDSREGULERING

⚠ ADVARSEL:

Din håndtørrer bør placeres indendørs. Driftstemperatur mellem 0°C til 40°C. For at mindske faren for brand eller elektrisk stød må apparatets interne dele/komponenter ikke udsættes for fugt.

FI

LUE JA SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

ENNEN LAITTEEN ASENNUSTA TAI KÄYTTÖÄ LUE KAIKKI OHJEET JA VAROITUSMERKINNÄT, JOTKA ON MAINITTU TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA TAI ASENNUSOPPAASSA.

KÄYTETTÄESSÄ SÄHKÖLAITTEITA, SEURAAVAT TURVAOHJEET TULEE AINA OTTAA HUOMIOON:

⚠ VAROITUS

TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA HENKILÖVAHINKOJEN VAARAN VÄLTÄMISEKSI ON NOUDATETTAVA SEURAAVIA OHJEITA:

1. Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (ml. lasten) käyttöön, joiden fyysiset, sensoriset tai psyykkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai

joilla ei ole tarpeeksi kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei laitteen käyttöä valvo tai opasta tällaisen henkilön turvallisuudesta vastaava toinen henkilö. Tätä laitetta voivat käyttää lapset, jotka ovat täyttäneet 8 vuotta, sekä henkilöt, joilla on normaalia heikommat fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joiden kokemuksessa tai tietämyksessä on puutteita, jos heitä on valvottu ja opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapsia tulee valvoa, jotteivät he leiki laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjän ylläpitotoimia ilman valvontaa.

- Älä salli käsienkuivaimen käyttöä mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin käsien kuivaamiseen. Käytä laitetta ainoastaan valmistajan tarkoittamalla tavalla. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteys valmistajaan.
- Katkaise virta sähkötaulusta, ennen kuin aloitat huollon. Varmista lukitsemalla, ettei virtaa voi kytkeä päälle vahingossa. Jos kytkimen lukitseminen ei ole mahdollista, kiinnitä sähkötauluun varoituskyltti tai muu huomiota herättävä varoitus.
- Älä käytä painepesulaitteita laitteen tai sen lähiympäristön puhdistamiseen.
- Kaikkien tämän yksikön kanssa kosketuksissa olevien metalliosien TÄYTYY olla maadoitettuja, mukaan lukien mahdolliset seinäkotelot.
- Älä tiivistä yksikköä seinään.

ÄLÄ KÄYTÄ PAINEPESULAITTEITA LAITTEEN TAI SEN LÄHIYMPÄRISTÖN PUHDISTAMISEEN.

VAROITUS:

TULIPALON TAI SÄHKÖISKUN VAARAN VÄLTÄMISEKSI ÄLÄ KÄYTÄ TÄTÄ LAITETTA MINKÄÄN PUOLIJOHTEISEN NOPEUDENSÄÄTÖLAITTEEN KANSSA

HUOM:

Dyson -käsienkuivain on sijoitettava sisätiloihin. Käyttölämpötila-alue 0 °C – 40 °C. Laitteen sisäisiä mekanismeja/osia ei saa altistaa kosteudelle sähköiskun vaaran välttämiseksi.

GR

DIABASTE KAI FYLAΞTE AYTES TIS ODHΓIES

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Η ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΚΑΠΟΙΕΣ ΒΑΣΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Η ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ, ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΕΞΗΣ ΟΔΗΓΙΕΣ:

- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (και παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα που δε διαθέτουν κατάλληλη εμπειρία και γνώση, εκτός και αν επιβλέπονται από ενήλικους ή αν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνον εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες από κάποιο υπεύθυνο πρόσωπο, αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που ελλοχεύουν. Μην αφήσετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή σαν παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- Ο στεγνωτήρας χειρών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς εκτός από το στέγνωμα των χειρών. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή. Αν έχετε απορίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
- Πριν τη συντήρηση, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος από τον πίνακα συντήρησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι κλειδωμένος στη θέση του ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος ενεργοποίησης της παροχής ρεύματος κατά λάθος. Αν δεν είναι δυνατό να κλειδωθούν τα μέσα απενεργοποίησης της παροχής

ρεύματος, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε κατάλληλο και εμφανές προειδοποιητικό μέσο (όπως μια ετικέτα), το οποίο θα πρέπει να στερεωθεί καλά στον πίνακα συντήρησης

- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε πίδακα νερού για να καθαρίσετε τη συσκευή ή τον παρακείμενο χώρο.
- Όλα τα μεταλλικά μέρη σε επαφή με τη μονάδα ΠΡΕΠΕΙ να γειώνονται, συμπεριλαμβανομένων των καλυμμάτων τοίχου.
- Μην σφραγίζετε τη μονάδα στον τοίχο.

ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΙΔΑΚΑ ΝΕΡΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ Η ΤΟΝ ΠΑΡΑΚΕΙΜΕΝΟ ΧΩΡΟ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Η ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΣΤΕΡΕΑΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ο στεγνωτήρας χειρών πρέπει να είναι εγκατεστημένος σε εσωτερικό χώρο. Το εύρος θερμοκρασιών λειτουργίας είναι από 0°C (32°F) έως 40°C (104°F). Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας μην εκθέτετε τους εσωτερικούς μηχανισμούς/εξαρτήματα της παρούσας συσκευής σε υγρασία.

HU

OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE VAGY HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A KÉSZÜLÉKEN ÉS A JELEN KÉZIKÖNYVBEN SZEREPLŐ ELŐÍRÁSOKAT, ÉS TANULMÁNYOZZA A FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEKET.

ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATA ELŐTT, AZ ALAP BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT KÖVESSE, MINT:

FIGYELMEZTETÉS

TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN TARTSA BE A KÖVETKEZŐKET:

- A készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve akiknek hiányzik a készülék működtetéséhez szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vagy útmutatását követve teszik. A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett vagy megfelelő útmutatást követve teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és a használattal járó veszélyeket. A készülékkel a gyermekek nem játszhatnak. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek rajta felhasználói karbantartást.
- A Dyson képszárítót kizárólag képszárításra szabad használni. Más célú használata tilos. A készüléket kizárólag a gyártó által előírt módon használja. Kérdéseivel forduljon a gyártóhoz.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a szervizpanelen az áramellátást. A véletlen bekapcsolás megakadályozása érdekében lakatolja le a kapcsolót. Ha a kapcsolóeszköz nem lakatolható le, jól látható figyelmeztetésként rögzítsen például figyelmeztető táblát a szervizpanelre
- Ne használjon erős vízsugarat a készülék tisztítására vagy a készülék közelében.
- A készülékkel érintkező minden fémtárgyat földelni kell, ideértve a falburkolatot is.
- A készüléket ne tömítéssel lezárva rögzítse a falhoz.

NE HASZNÁLJON ERŐS VÍZSUGARAT A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSÁRA VAGY A KÉSZÜLÉK KÖZELÉBEN.

FIGYELMEZTETÉS

A TŰZ, ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN NE HASZNÁLJA A BERENDEZÉST SZILÁRDTESTES SEBESSÉGVÉZÉRLŐ ESZKÖZZEL

⚠ VIGYÁZATI!

A készsárítót épületen belül kell felszerelni. Üzemi hőmérséklettartománya: 0 °C (32 °F) ... 40 °C (104 °F). A tűz vagy az elektromos áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki az egység belső szerkezeteit /alkatrészeit nedvességnek.

IS

LESIÐ OG GEYMIÐ ÞESSAR LEIÐBEININGAR

MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

LESIÐ ALLAR LEIÐBEININGAR OG VARÚÐARMERKI Í ÞESSARI HANDBÓK OG Í UPPSETNINGARLEIÐBEININGUNUM ÁÐUR EN TÆKIÐ ER SETT UPP EÐA NOTAÐ.

VIÐ NOTKUN RAFTÆKJA SKAL ALLTAF FYLGJA HELSTU VARÚÐARRÁÐSTÖFUNUM, MEÐAL ANNARS EFTIRFARANDI:

⚠ VIÐVÖRUN

FYLGDU EFTIRFARANDI VARÚÐARRÁÐSTÖFUNUM TIL AÐ FORÐAST ELDHÆTTU, RAFLOST EÐA MEIÐSLI:

1. Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar af einstaklingum (þ.m.t. börnum) með skerta líkamlega eða andlega getu eða sem skortir reynslu eða þekkingu til að nota tækið, nema það fái aðstoð eða handleiðslu um notkun tækisins frá aðila sem ber ábyrgð á öryggi þess. Börn frá 8 ára aldri og einstaklingar með skerta líkamlega eða andlega getu, eða sem skortir reynslu eða þekkingu, geta notað tækið ef þau hafa fengið handleiðslu eða leiðbeiningar varðandi örugga notkun þess og hafa fullan skilning á þeim hættum sem notkuninni kunna að fylgja. Börn eiga ekki að leika sér að tækinu. Hafa skal eftirlit með börnum til að gæta þess að þau leiki sér ekki að tækinu. Börn ættu ekki að þrifa eða sinna viðhaldi á tækinu nema með aðstoð fullorðinna.
2. Dyson-handþurrkuna skal aldrei nota í öðrum tilgangi en til að þurrka hendur. Notið tækið einungis á þann hátt sem

framleiðandinn ætlast til. Ef spurningar vakna skaltu hafa samband við framleiðandann.

3. Slökkva skal á handþurrkunni á þjónustuspjaldinu áður en hún er þrifu. Læsa skal rofanum til að koma í veg fyrir að rafmagni sé hleypt óvart á. Ef ekki er hægt að læsa rofanum skal festa áberandi viðvörðun, svo sem miða, við þjónustuspjaldið.
4. Notið ekki slöngu eða sprautubúnað til að þrifa tækið eða nálæg svæði.
5. Allir málmhlutir sem snerta þetta tæki VERÐA AÐ VERA jarðtengdir, þar með talið veggklæðningin.
6. Notið ekki þéttiefni þegar tækið er fest við vegginn.

NOTIÐ EKKI SLÖNGU EÐA SPRAUTUBÚNAÐ TIL AÐ ÞRIFA TÆKIÐ EÐA NÁLÆG SVÆÐI.

⚠ VIÐVÖRUN

TIL AÐ DRAGA ÚR HÆTTU Á ELDI EÐA RAFLOSTI SKAL EKKI NOTA ÞETTA TÆKI MEÐ HRAÐASTÝRINGARTÆKI ÁN HREYFANLEGRA HLUTA

⚠ VARÚÐ:

Handþurrkuna skal hafa innandyra. Vinnsluhitastig er 0°C (32°F) til 40°C (104°F). Látið innri vélbúnað og íhluti ekki komast í snertingu við raka til að draga úr hættu á eldi og raflosti.

NO

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

FØR DU INSTALLERER ELLER BRUKER DETTE PRODUKTET, MÅ DU LESE ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER I DENNE MANUALEN OG I INSTALLASJONSVEILEDNINGEN.

VED BRUK AV ELEKTRISKE APPARATER MÅ DU FØLGE NOEN GRUNNLEGGENDE FORHOLDSREGLER, DERIBLANT:

⚠ ADVARSEL

VÆR OPPMERKSOM PÅ FØLGENDE FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER PERSONSKADER:

1. Dette utstyret er ikke beregnet for bruk av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller med manglende erfaringer og kunnskaper, hvis de ikke blir overvåket eller har fått instruksjoner om bruken av utstyret av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt personer med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende kunnskap og erfaring, hvis de har fått veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av produktet og forstår farene ved bruken. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må holdes under oppsyn slik at de ikke leker med produktet. Barn må ikke utføre rengjøring eller brukervedlikehold uten oppsyn.
2. Du må ikke la Dyson-håndtørreteren brukes til noe annet enn å tørke hender. Denne enheten må bare brukes på den måten som er tiltenkt av produsenten. Hvis du har spørsmål, kan du ta kontakt med produsenten.
3. Før service må strømmen slås av på servicepanelet. Sørg for at bryteren er låst for å forhindre at strømmen slås på utilsiktet. Hvis bryteren som brukes for å slå av strømmen ikke kan låses, må du feste en godt synlig advarsel, for eksempel et merke, på servicepanelet.
4. Ikke bruk høytrykksutstyr til rengjøring på eller i nærheten av denne enheten.
5. Alle metalldele som er i kontakt med denne enheten MÅ være jodet, inkludert eventuelt veggdeksel.
6. Enheten skal ikke forsegles til veggen.

IKKE BRUK HØYTRYKKSUTSTYR TIL RENGJØRING PÅ ELLER I NÆRHETEN AV DENNE ENHETEN.

⚠ ADVARSEL:

FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR BRANN ELLER ELEKTRISK STØT SKAL DETTE PRODUKTET IKKE BRUKES MED SOLID-STATE-HASTIGHETSKONTROLLENHETER

⚠ OBS:

Håndtørreteren skal installeres innendørs. Driftstemperatur varierer fra 0 °C (32 °F) til 40 °C (104°F). For å redusere faren for brann eller

elektrisk støt, må de innvendige mekanismene/komponentene ikke utsettes for fuktighet.

PL

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU I UŻYTKOWANIA TEGO URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ TREŚĆ WSZYSTKICH INSTRUKCJI I ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH ZAMIESZCZONYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI ORAZ W INSTRUKCJI MONTAŻU.

PODCZAS UŻYTKOWANIA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO NALEŻY ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ PODSTAWOWYCH ZASAD BEZPIECZEŃSTWA, WŁĄCZAJĄC PONIŻSZE:

⚠ OSTRZEŻENIE

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB OBRAŻEN CIAŁA, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH ZALECEŃ.

1. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (również dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, nieposiadającymi wiedzy i doświadczenia odpowiedniego do obsługi urządzenia, o ile nie otrzymały one instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia lub nie znajdują się pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia jedynie pod nadzorem i po uzyskaniu instrukcji dotyczących jego bezpiecznego użytkowania, jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Dzieci bez nadzoru dorosłych nie mogą przeprowadzać czyszczenia ani prac konserwacyjnych.
2. Suszarki do rąk firmy należy używać jedynie do suszenia dłoni. Urządzenie należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem

określonym przez producenta. W razie pytań należy kontaktować się z producentem.

3. Przed przystąpieniem do serwisowania urządzenia wyłączyć zasilanie na panelu serwisowym. Zablokować wyłącznik, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu zasilania. Jeśli wyłącznika zasilania nie można zablokować, do panelu serwisowego należy pewnie przymocować rzucające się w oczy ostrzeżenie, na przykład tabliczkę.
4. Do czyszczenia urządzenia i jego okolicy nie używać żadnych myjek ciśnieniowych.
5. Wszystkie części metalowe stykające się z tym urządzeniem MUSZĄ być uziemione. Dotyczy to także pokrycia ściany.
6. Urządzenia nie wolno ściśle dosuwać do ściany.

DO CZYSZCZENIA URZĄDZENIA I JEGO OKOLICY NIE UŻYWAĆ ŻADNYCH MYJEK CIŚNIENIOWYCH.

⚠️ OSTRZEŻENIE:

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA Z JAKIMKOLWIEK PÓŁPRZEWODNIKOWYM REGULATOREM PRĘDKOŚCI

⚠️ UWAGA:

Suszarka do rąk powinna być umieszczana w pomieszczeniach zamkniętych. Zakres temperatury roboczej: od 0°C do 40°C. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiać wewnętrznych mechanizmów/podzespołów urządzenia na działanie wilgoci.

PT

LEIA E GARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ANTES DE INSTALAR OU UTILIZAR ESTA UNIDADE, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E MARCAÇÕES DE ALERTA NESTE MANUAL E NO GUIA DE INSTALAÇÃO.

QUANDO UTILIZAR UM APARELHO ELÉCTRICO, DEVEM-SE SEMPRE SEGUIR UMAS PRECAUÇÕES BÁSICAS, INCLUINDO AS SEGUINTE:

⚠️ AVISO

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉCTRICO OU FERIMENTOS PESSOAIS, OBSERVE O SEGUINTE:

1. Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas relativamente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, e mais, e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, apenas se tiverem sido supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho de forma segura, e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Deve vigiar as crianças para garantir que não brincom com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
2. Não permita que o secador de mãos da seja utilizado para outro fim que não a secagem de mãos. Utilize esta unidade apenas na forma pretendida pelo fabricante. Em caso de dúvida, contacte o fabricante.
3. Antes de proceder à manutenção, desligue a corrente no painel de manutenção. Certifique-se de que o interruptor está bloqueado para evitar que a corrente seja ligada acidentalmente. Se não for possível bloquear os meios de desactivação da corrente, prenda firmemente ao painel de manutenção um meio de aviso bem visível, como uma etiqueta.
4. Não use equipamento de lavagem por jacto de água para a limpeza desta unidade ou próximo da mesma.
5. Todas as peças de metal em contacto com esta unidade TÊM de estar ligadas à terra, incluindo qualquer cobertura da parede.
6. Não cole a unidade à parede.

NÃO USE EQUIPAMENTO DE LAVAGEM POR JACTO DE ÁGUA PARA A LIMPEZA DESTA UNIDADE OU PRÓXIMO DA MESMA.

⚠️ AVISO:

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO UTILIZE ESTE APARELHO COM UM DISPOSITIVO DE CONTROLO DE VELOCIDADE DE ESTADO SÓLIDO.

⚠️ CUIDADO:

O seu secador de mãos deve ficar colocado num espaço interior. Intervalo da temperatura de funcionamento 0°C (32°F) a 40°C (104°F). Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha os mecanismos/componentes internos desta unidade à humidade.

RO

CITIȚI ȘI SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

ÎNAINTE DE A INSTALA SAU DE A UTILIZA ACEASTĂ UNITATE, CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI MARCAJELE DE AVERTIZARE DIN ACEST MANUAL ȘI DIN GHIDUL DE INSTALARE.

VIÐ NOTKUN RAFTÆKJA SKAL ALLTAF FYLGJA HELSTU VARÚÐARRÁÐSTÖFUNUM, MEÐAL ANNARS EFTIRFARANDI:

⚠️ AVERTISMENT

PENTRU A REDUCE PERICOLUL DE INCENDIU, DE ELECTROCUTARE SAU DE RĂNIRE, RESPECTAȚI URMĂTOARELE:

1. Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și de cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea echipamentului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mari și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și de cunoștințe, cu condiția

să fie supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea echipamentului în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu echipamentul. Copiii trebuie să fie ținuti sub supraveghere pentru a vă asigura că nu se joacă cu echipamentul. Curățarea și întreținerea asigurate de utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.

2. Nu permiteți utilizarea uscătorului de mâini în alte scopuri decât cel de a usca mâinile. Utilizați această unitate numai în modul prevăzut de către producător. Dacă aveți întrebări, luați legătura cu producătorul.
3. Înainte de a efectua operațiunile de service, întrerupeți alimentarea electrică de la tabloul electric. Asigurați-vă că întrerupătorul este blocat pentru a preveni pornirea accidentală a alimentării electrice. Dacă întrerupătorul nu poate fi blocat, prindeți un dispozitiv de avertizare vizibil, de exemplu o etichetă, pe tabloul electric
4. Nu utilizați echipamente de spălare cu jet pentru curățare deasupra sau lângă această unitate.
5. Toate piesele metalice în contact cu această unitate TREBUIE să fie împământate, inclusiv orice acoperire pentru perete.
6. Nu lipiți unitatea pe perete.

NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTE DE SPĂLARE CU JET PENTRU CURĂȚARE DEASUPRA SAU LĂNGĂ ACEASTĂ UNITATE.

⚠️ AVERTISMENT

PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ELECTROCUTARE, NU UTILIZAȚI ACEST APARAT ÎMPREUNĂ CU ORICE TIP DE DISPOZITIV DE CONTROL AL VITEZEI CU SEMICONDUCTOARE

⚠️ ATENȚIE:

Uscătorul de mâini trebuie să fie montat în spații interioare. Domeniul de temperatură de operare de la 0°C (32°F) la 40°C (104°F). Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți mecanismele/componentele interne ale acestei unități la umezeală.

RU

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ И В РУКОВОДСТВЕ ПО УСТАНОВКЕ.

ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОПРИБОРОМ НЕОБХОДИМО ВСЕГДА СОБЛЮДАТЬ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ ТЕ, ЧТО ПРИВЕДЕНЫ НИЖЕ:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА:

1. Лица (в том числе дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, должны использовать данное устройство только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, и после получения соответствующих инструкций относительно использования устройства. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Следите за тем, чтобы дети не играли с этим устройством. Эксплуатация устройства детьми возможна только под присмотром взрослых. Очистка и обслуживание устройства не должны осуществляться детьми без присмотра.
2. Запрещается использовать сушилку для рук в иных целях, кроме сушки рук. Данное устройство должно использоваться

только по прямому назначению в соответствии с указаниями изготовителя. По всем вопросам обращайтесь к изготовителю.

3. Перед очисткой устройства отключите его питание, нажав выключатель на распределительном щите. Чтобы предотвратить случайное включение питания, убедитесь, что выключатель заблокирован. Если заблокировать выключатель невозможно, закрепите на распределительном щите видимый на расстоянии опознавательный знак, например аварийный флажок
4. Не используйте моечные аппараты высокого давления для очистки устройства или поверхностей рядом с ним.
5. Все металлические детали, находящиеся в контакте с данным устройством, ДОЛЖНЫ быть заземлены, включая любое настенное покрытие.
6. Не крепите устройство к стене с помощью герметика.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МОЕЧНЫЕ АППАРАТЫ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ ДЛЯ ОЧИСТКИ УСТРОЙСТВА ИЛИ ПОВЕРХНОСТЕЙ РЯДОМ С НИМ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО НИ С КАКИМ ПОЛУПРОВОДНИКОВЫМ УСТРОЙСТВОМ РЕГУЛИРОВКИ СКОРОСТИ.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Сушилка для рук должна использоваться внутри помещения. Диапазон рабочих температур составляет от 0 °C (32 °F) до 40 °C (104 °F). В целях снижения опасности пожара или поражения электрическим током не подвергайте внутренние механизмы/компоненты устройства воздействию влаги.

SE

LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

INNAN DU INSTALLERAR ELLER ANVÄNDER ENHETEN, LÄS SAMTLIGA ANVISNINGAR OCH VARNINGSTEXTER I BRUKSANVISNINGEN OCH INSTALLATIONSGUIDEN.

NÄR DU ANVÄNDER EN ELEKTRISK APPARAT SKA DU ALLTID FÖLJA VISSA GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER, INKLUSIVE DE FÖLJANDE:

⚠ VARNING

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELSTÖTAR ELLER PERSONSKADA MÅSTE FÖLJANDE IAKTTAS:

1. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används av en person som ansvarar för deras säkerhet. Apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som finns. Barn ska inte leka med apparaten. Barn bör övervakas för att försäkra sig om att de inte leker med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan handledning.
2. Handtork får inte användas för annat än att torka händer. Enheten får bara användas på det sätt tillverkaren avsett. Kontakta tillverkaren om du har några frågor.
3. Stäng av strömmen vid servicepanelen före service. Kontrollera att strömbrytaren är spärrad så att strömmen inte slås på oavsiktligt. Om det inte går att spärra strömbrytaren som huvudströmmen slås av med, fäst en varningslapp på servicepanelen.
4. Enheten eller området intill enheten får inte rengöras med högtryckstvätt.
5. Alla metalldelar i kontakt med den här enheten MÅSTE vara jordade, inklusive väggbeklädnaden.
6. Täta inte enheten i väggen.

ENHETEN ELLER OMRÅDET INTILL ENHETEN FÅR INTE RENGÖRAS MED HÖGTRYCKSTVÄTT.

⚠ VARNING!

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISKA STÖTAR FÅR DEN HÄR APPARATEN INTE ANVÄNDAS MED HALVLEDARBASERAD HASTIGHETSSTYRNING

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

Din handtork ska placeras inomhus. Omgivningstemperatur 0 °C (32 °F) till 40 °C (104 °F). För att minska risken för brand eller elstöt ska de inre mekanismerna/komponenterna i enheten inte utsättas för fukt.

SK

PREČÍTAJTE SI A UCHOVAJTE TIETO POKYNY

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED MONTÁŽOU ALEBO POUŽITÍM ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY A VAROVNÉ OZNAČENIA V TOMTO NÁVODE A NÁVODE NA MONTÁŽ.

PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÉHO ZARIADENIA VŽDY DODRŽIAVAJTE NASLEDUJÚCE ZÁKLADNÉ OPATRENIA:

⚠ VÝSTRAHA

V ZÁUJME ZNÍŽENIE RIZIKA VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ÚRAZU DBAJTE NA NASLEDUJÚCE SKUTOČNOSTI:

1. Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami, prípadne nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, okrem prípadov, keď spotrebič používajú pod dohľadom alebo dostali pokyny na používanie spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo psychickými schopnosťami, resp. obmedzenou schopnosťou vnímania či nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo vedením v súvislosti s bezpečným používaním spotrebiča a porozumením s tým spojených rizík. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Dohliadnite, aby sa deti nehrali so spotrebičom. Deti nesmú bez dozoru spotrebič čistiť ani vykonávať jeho používateľskú údržbu.

- Nepovolte používanie sušiča rúk na iný účel ako na sušenie rúk. Zariadenie používajte len spôsobom, ktorý určil výrobca. Ak máte otázku, obráťte sa na výrobcu.
- Zariadenie pred servisom odpojte od zdroja elektrickej energie. Skontrolujte, či je vypínač zablokovaný, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu zariadenia. Ak sa odpojenie zariadenia nedá zablokovať, na servisný panel pripevnite nápadné upozornenie, napríklad štítok.
- Na čistenie zariadenia ani jeho okolia nepoužívajte vodnú dýzu.
- Všetky kovové časti, ktoré sú v kontakte s touto jednotkou, MUSIA byť uzemnené, vrátane obkladov stien.
- Neupevňujte jednotku na stenu pomocou tmelu.

NA ČISTENIE ZARIADENIA ANI JEHO OKOLIA NEPOUŽÍVAJTE VODNÚ DÝZU.

⚠ VÝSTRAHA:

V ZÁUJME ZNÍŽENIA RIZIKA POŽIARU ALEBO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEPOUŽÍVAJTE TENTO PRÍSTROJ SPOLU SO ZARIADENÍM TUHEJ FÁZY NA KONTROLU RÝCHLOSTI.

⚠ UPOZORNENIE:

Sušič rúk je určený pre interiéry. Rozsah prevádzkovej teploty je 0 °C až 40 °C. V záujme zníženia rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nevystavujte vnútorné mechanizmy/komponenty prístroja vlhkosti.

SI

PREBERITE IN SHRANITE TA NAVODILA

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PRED NAMESTITVIJO ALI UPORABO TE NAPRAVE PREBERITE NAVODILA IN OPOZORILA V TEM PRIROČNIKU IN INŠTALACIJSKEM VODNIKU.

PRI UPORABI ELEKTRIČNE NAPRAVE, UPOŠTEVAJTE OSNOVNE VARNOSTNE UKREPE, VKLJUČNO Z NASLEDNJI MI:

⚠ OPOZORILO

DA ZMANJŠATE NEVARNOST POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI TELESNIH POŠKODB, UPOŠTEVAJTE NASLEDNJE:

- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen pod nadzorom ali z natančnimi navodili osebe, ki je zadolžena za njihovo varnost. Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem znanja in izkušenj lahko uporabljajo napravo, če so pod nadzorom oziroma so ustrezno poučeni o varni rabi naprave in razumejo nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati brez nadzora.
- Zagotovite, da se bo sušilnik za roke uporabljal izključno za sušenje rok. Napravo uporabljajte izključno za namene, ki jih je določil proizvajalec. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na proizvajalca.
- Pred servisiranjem izklopite električno napajanje v omarici z varovalkami. Zagotovite, da je odklopnik zaklenjen, ter tako prepričajte, da bi se naprava ponesreči vklopila. Če se odklopnika ne da zakleniti, uporabite vidno opozorilo, kot je nalepka, in ga pritrdite na omarico z varovalkami.
- Za čiščenje površin naprave in okoli nje ne uporabljajte tlačnih čistilnih naprav.
- Vsi kovinski elementi, ki imajo stik s to enoto MORAJO biti ozemljeni, vključno morebitna stenska pokrivala.
- Ne uporabljajte tesnilnih elementov pri pritrdjevanju enote na steno.

ZA ČIŠČENJE POVRŠIN NAPRAVE IN OKOLI NJE NE UPORABLJAJTE TLAČNIH ČISTILNIH NAPRAV.

⚠ OPOZORILO

DA ZMANJŠATE NEVARNOST POŽARA ALI ELEKTRIČNEGA UDARA, NAPRAVE NE UPORABLJAJTE S KRMILNIMI NAPRAVAMI BREZ GIBLJIVIH DELO

⚠ POZOR:

Sušilnik za roke naj bo nameščen v zaprtih prostorih. Obratovalna temperatura znaša od 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F). Da zmanjšate nevarnost požara ali električnega udara, notranjih mehanizmov/ sestavnih delov naprave ne izpostavljajte vlagi.

TR

BU TALİMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

BU CİHAZI KURMADAN VEYA KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE, BU EL KİTABINDA VE KURULUM KILAVUZDAKİ TÜM TALİMATLARI VE UYARI İŞARETLERİNİ DİKKATLİCE OKUYUNUZ.

ELEKTRİKLİ BİR CİHAZI KULLANIRKEN, AŞAĞIDAKİLER DE DAHİL OLMAK ÜZERE, TEMEL ÖNLEMLERE DAİMA UYULMALIDIR:

⚠ UYARI

YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA FİZİKSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN, AŞAĞIDAKİ NOKTALARI GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUNUZ:

- Bu cihaz, fiziksel, algısal ve zihinsel kapasiteye ya da yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, söz konusu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişinin cihazın kullanımıyla ilgili talimatları ve gözetimi olmaksızın kullanılamaz. Cihaz yalnızca 8 yaşından büyük çocuklar tarafından veya fiziksel, duysal veya zihinsel yeterliliğe sahip olan kişiler ya da güvenliklerinden sorumlu kişilerce gözetim sağlandığı veya cihazın kullanımıyla ilgili talimatlar verildiği sürece yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamalarına izin verilmemelidir. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri, yetişkin bir bireyin gözetimi altında olmaksızın çocuklar tarafından yapılmaz.
- Dyson el kurutma makinesi, elleri kurutmak dışında başka bir amaçla kullanılmamalıdır. Bu ürünü yalnızca, üreticinin amaçladığı biçimde kullanın. Sorularınız olması halinde, üretici ile irtibat kurunuz.

- Servis işlemleri öncesinde servis panelinden gücü kapatınız. Gücün yanlışlıkla açılmasını önlemek için güç anahtarını kilitlediğinizden emin olunuz. İlgili güç kapatma anahtarı kilitlenemiyorsa, servis paneline etiket gibi kalıcı bir uyarı işaretini sıkıca tutturunuz.
- Dyson el kurutma makinenizi temizlemek için jet püskürtmeli herhangi bir ekipman kullanmayın.
- Bu ünite ile bağlantılı tüm metal parçalar ve duvar kaplamaları TOPRAKLANMALIDIR.
- Üniteyi duvara yapıştırmayınız.

DYSON EL KURUTMA MAKİNEİNİZİ TEMİZLEMELİK İÇİN JET PÜSKÜRTMELİ HERHANGİ BİR EKİPMAN KULLANMAYIN.

⚠ UYARI

YANGIN YA DA ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN BU CİHAZI HERHANGİ BİR KATİHAL HİZ KONTROL CİHAZI İLE BERABER KULLANMAYIN

⚠ DİKKAT:

El kurutma makineniz iç mekanlarda kullanım içindir. Çalışma sıcaklığı 0°C (32°F) ila 40°C (104°F) arasındadır. Yangın veya elektrik çarpması tehlikesini en aza indirmek için, makinenin iç mekanizmalarını/parçalarını neme maruz bırakmayın.

UA

ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ПЕРЕД УСТАНОВЛЕННЯМ АБО ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ПРИЛАДУ ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ ТА ОЗНАЙОМТЕСЯ З УСІМА ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНИМИ ПОЗНАЧКАМИ, НАВЕДЕНИМИ В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ ТА ПОСІБНИКУ З УСТАНОВЛЕННЯ. ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОПРИЛАДУ НЕОБХІДНО ДОТРИМУВАТИСЯ ОСНОВНИХ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ, ЗОКРЕМА НАВЕДЕНИХ НИЖЧЕ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО НАНЕСЕННЯ ТІЛЕСНИХ УШКОДЖЕНЬ, ДОТРИМУЙТЕСЯ НАВЕДЕНИХ НИЖЧЕ ПРАВИЛ.

1. Цей прилад не призначено для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, яким бракує досвіду і знань. Такі особи можуть використовувати цей прилад тільки під наглядом або за вказівками людини, відповідальної за їхню безпеку. Діти віком від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або особи, яким бракує досвіду та знань, можуть використовувати цей прилад тільки під наглядом або за умови, що вони отримати вказівки щодо безпечного використання приладу й усвідомлюють пов'язані ризики. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Наглядайте за тим, щоб діти не гралися з приладом. Діти не повинні мити та обслуговувати прилад без нагляду.
2. Використовуйте сушарку для рук тільки за призначенням. Використовуйте прилад тільки у спосіб, передбачений виробником. Якщо виникнуть запитання, зверніться до виробника.
3. Перед обслуговуванням вимкніть живлення на електричному щиті. Переконайтеся в тому, що вмикач заблоковано, щоб запобігти випадковому ввімкненню живлення. Якщо вмикач живлення заблокувати неможливо, потрібно надійно закріпити на електричному щиті помітний попереджувальний знак, на кшталт наклейки або ярлика.
4. Для очищення пристрою або поверхонь поблизу нього, не використовуйте миючі апарати, які подають струмінь води під тиском.
5. Усі металеві частини, які взаємодіють із цим елементом, включно з облицюванням стін, мають бути заземлені.
6. Не прикріплюйте пристрій до стіни.

ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ АБО ПОВЕРХОНЬ ПОБЛИЗУ НЬОГО, НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ МІЮЧІ АПАРАТИ, ЯКІ ПОДАЮТЬ СТРУМІНЬ ВОДИ ПІД ТИСКОМ.

⚠ УВАГА!

ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ІЗ НАПІВПРОВІДНИКОВИМИ РЕГУЛЯТОРАМИ ШВИДКОСТІ

⚠ УВАГА!

Сушарку для рук Dyson призначено для встановлення у приміщенні. Діапазон робочої температури становить від 0°C (32°F) до 40°C (104°F). Щоб зменшити ризик виникнення пожежі або ураження електричним струмом, не допускайте потрапляння вологи у внутрішні механізми і деталі пристрою.

BR

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ANTES DE INSTALAR OU USAR ESTE APARELHO, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E AVISOS DE ALERTA DESTA MANUAL E DO GUIA DE INSTALAÇÃO.

AO UTILIZAR UM APARELHO ELÉTRICO, DEVE-SE SEGUIR SEMPRE OS CUIDADOS BÁSICOS, INCLUINDO:

⚠ AVISO

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO CORPORAL, OBSERVE O SEGUINTE:

1. Este aparelho não se destina ao uso por indivíduos (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, exceto quando forem supervisionados ou instruídos com relação ao uso do aparelho por um indivíduo responsável pela sua segurança. O aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por indivíduos com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou sem experiência e conhecimento, se forem supervisionados ou

receberem instruções sobre o uso seguro do aparelho e entenderem os perigos envolvidos em tal uso. Não permita que crianças brinquem com o aparelho. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

2. Não permita que o secador de mãos seja usado para qualquer outro propósito que não seja secar as mãos. Use este aparelho somente da forma indicada pelo fabricante. Em caso de dúvidas, entre em contato com o fabricante.
3. Antes de realizar serviços de manutenção, desligue a energia no painel de manutenção. Certifique-se de que o interruptor está travado para evitar que a energia seja ligada acidentalmente. Quando os meios de corte de alimentação não puderem ser travados, afixe de forma segura um dispositivo de aviso visível, como uma etiqueta, no painel de manutenção.
4. Não use nenhum equipamento de lavagem a jato na limpeza do aparelho ou de seus arredores.
5. Todas as partes metálicas em contato com esta unidade DEVEM ser aterradas, incluindo qualquer cobertura de parede.
6. Não vede a unidade na parede.

NÃO USE NENHUM EQUIPAMENTO DE LAVAGEM A JATO NA LIMPEZA DO APARELHO OU DE SEUS ARREDORES.

⚠ AVISO

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO UTILIZE ESTE APARELHO COM QUALQUER DISPOSITIVO DE CONTROLE DE VELOCIDADE DE ESTADO SÓLIDO

⚠ CUIDADO:

Seu secador de mãos deve ser usado em ambiente fechado. Faixa de temperatura de operação: 0°C (32°F) a 40°C (104°F). Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não deixe os mecanismos/componentes internos do aparelho expostos à umidade.

CL

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE INSTALAR O UTILIZAR ESTA UNIDAD, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE PRECAUCIÓN DE ESTE MANUAL Y DE LA GUÍA DE INSTALACIÓN

CUANDO USE UN APARATO ELÉCTRICO, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR UNAS PRECAUCIONES BÁSICAS, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:

⚠ PELIGRO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO, DE DESCARGA ELÉCTRICA O DE LESIONES PERSONALES, PRESTE ATENCIÓN A LO SIGUIENTE:

1. Este dispositivo no ha sido diseñada para ser utilizada por personas (incluso niños) que tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, a menos que estén bajo la supervisión o la instrucción de una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. El dispositivo puede utilizarse por niños mayores de ocho años y personas que tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, siempre y cuando reciban la supervisión o la instrucción con respecto al uso seguro del dispositivo y comprendan los peligros que este supone. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto a fin de garantizar que no jueguen con el dispositivo. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
2. No permita que el secador de manos se use con otro fin que no sea secar las manos. Use esta unidad solo en la forma indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante.
3. Antes de realizar las tareas de mantenimiento, apague la unidad desde el panel para reparaciones. Asegúrese de que el interruptor esté bloqueado para evitar que se encienda la unidad en forma

accidental. Si no se puede bloquear el interruptor de desconexión, coloque, de forma segura, un dispositivo de advertencia de fácil visualización (una etiqueta, por ejemplo) al panel para reparaciones.

- No utilice sellador para fijar la unidad en la pared.
- Se DEBEN conectar a tierra todas las piezas metálicas que entren en contacto con esta unidad, incluidos los revestimientos de la pared.
- No utilice sellador para fijar la unidad en la pared.

NO UTILICE EQUIPOS DE LAVADO A PRESIÓN PARA LIMPIAR ESTA UNIDAD O LAS ÁREAS CERCANAS.

⚠ PELIGRO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO USE ESTE APARATO CON NINGÚN DISPOSITIVO DE CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SÓLIDO

⚠ PRECAUCIÓN

Esta unidad puede contener sustancias reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, anomalías congénitas y otros daños reproductivos. Lávese las manos después de instalar o reparar esta unidad.

MY

BACA DAN SIMPAN ARAHAN INI

ARAHAN KESELAMATAN PENTING

SEBELUM MEMASANG ATAU MENGGUNAKAN UNIT INI, BACA SEMUA ARAHAN DAN TANDA AWASAN DALAM MANUAL INI DAN PANDUAN PEMASANGAN.

APABILA MENGGUNA PERKAKAS ELEKTRIK, AWASAN ASAS HARUS DIPATUHI TERMASUK PERKARA BERIKUT:

⚠ AMARAN

UNTUK MENGURANGKAN RISIKO KEBAKARAN, RENJATAN ELEKTRIK ATAU KECEDERAAN KEPADA TUBUH BADAN, PATUHI PERKARA BERIKUT:

- Peralatan ini tidak direka untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya fizikal, deria atau akal, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka diberikan seliaan atau arahan berkenaan penggunaan peralatan ini oleh orang yang bertanggungjawab menjaga keselamatan mereka. Peralatan ini boleh digunakan oleh kanak-kanak dari umur 8 tahun ke atas dan individu yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental atau kurang berpengalaman atau pengetahuan, jika mereka diberi pengawasan atau arahan oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka berkenaan penggunaan peralatan ini secara selamat dan memahami risiko bahaya yang terlibat. Kanak-kanak tidak boleh bermain dengan peralatan ini. Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan ini. Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak harus dilakukan oleh kanak-kanak tanpa diberi pengawasan.
- Jangan gunakan pengering tangan untuk tujuan selain mengeringkan tangan. Gunakan unit ini hanya seperti yang diarahkan oleh pengilang. Jika anda mempunyai soalan, hubungi pengilang.
- Matikan kuasa di panel servis sebelum menjalankan servis. Pastikan suis dikunci untuk mengelakkan kuasa daripada dihidupkan secara tidak sengaja. Sekiranya alat mematikan kuasa tidak dapat dikunci, pasangkan peranti amaran yang jelas, seperti tag, pada panel servis
- Jangan gunakan sebarang peralatan pancutan air untuk membersihkan pada atau berhampiran unit ini.
- Semua bahagian logam yang bersentuhan dengan unit ini MESTI dibumikan, termasuk semua lapik dinding.
- Jangan rekatkan unit pada dinding.

JANGAN GUNAKAN SEBARANG PERALATAN PANCUTAN AIR UNTUK MEMBERSIHKAN PADA ATAU BERHAMPIRAN UNIT INI.

⚠ AMARAN

UNTUK MENGURANGKAN RISIKO KEBAKARAN ATAU RENJATAN ELEKTRIK, JANGAN GUNAKAN PERKAKAS INI DENGAN SEBARANG PERANTI KAWALAN KELAJUAN KEADAAN PEPEJAL

⚠ AWAS:

Alat pengering tangan anda mesti diletakkan di dalam bangunan. Julat suhu pengendalian 0°C (32°F) hingga 40°C (104°F). Untuk mengurangkan risiko kebakaran atau renjatan elektrik, jangan biarkan mekanisme/komponen dalaman unit ini terdedah kepada lembapan.

CN

请阅读并妥善保管这些说明

重要安全说明

安装或使用此设备之前, 请阅读本手册和安装指南中的全部说明及警告提示

在使用电器时, 一定要遵守基本的安全预防措施, 其中包括以下内容:

⚠ 警告

为了降低火灾、触电或人员受伤的危险, 请遵循以下要求:

- 本产品不适合于身体、感觉或智力残障人士 (包括儿童) 以及缺乏相关经验和知识的人员使用, 除非得到负责其安全的人员监护或指导。本产品可由 8 岁或以上儿童、身体、感官或智力残障人士、以及缺乏相关经验和知识的人员使用, 但必须有监护人看管或就产品的安全使用方法提供指导, 并且在了解相关危险时方可使用。请勿让儿童玩弄本产品。请照顾好儿童, 确保他们不会玩弄本产品。清洁和用户维护不应由儿童在未经看管的情况下进行。
- 不要将戴森干手器用作干手以外的任何用途。请只按照生产商预定的用途使用此设备。如果有任何问题, 请联系生产商。
- 维修前, 在维修面板处断开电源。确保开关被锁定, 以防电源意外开启。如果无法锁定维修断电装置, 请将显眼的警告标志 (例如标签) 牢牢系于维修面板。
- 请勿在本设备上或附近使用喷射冲洗设备进行清洁。
- 与本产品接触的所有金属零件必须接地, 包括任何墙面材料。
- 不要将设备密封到墙壁中。

请勿在本设备上或附近使用喷射冲洗设备进行清洁。

⚠ 警告

为了降低火灾或触电的危险, 请勿将本设备与任何固态速度控制设备一起使用

⚠ 注意:

干手器应置于室内。工作温度介于 0° C (32° F) 至 40° C (104° F) 之间。为了减少火灾和触电的危险, 不要将本设备内部的装置及零件暴露在潮湿的空气中。

HK

請仔細閱讀並妥善保管說明手冊

重要安全注意事項

在安裝或使用本產品前, 請閱讀本手冊和安裝指南的所有指示及警告提示

使用電器產品時, 請務必遵守下列的基本安全規則:

⚠ 警告

為了降低火災燃燒、電擊或人員受傷的危險, 請遵守下列說明:

- 本產品不適合行動不便、知覺或心智障礙的人士 (包含兒童) 使用, 亦不適合相關經驗和知識者, 除非在專人指導或監督, 確保安全無虞的情況下方能使用。本產品可供 8 歲及以上的兒童、身體、感官或心智殘障人士, 或缺乏相關經驗和知識的人士使用, 但須有專人就如何安全地使用產品提供監督或指導, 並在其瞭解相關危險時方可使用本產品。請勿讓兒童玩弄本產品。應該監督兒童的使用, 以確保他們不會玩弄本產品。兒童在無人監督的情況下, 不得進行清潔與使用者維護的工作。
- 除了用來乾手, 戴森乾手機不得供作其他目的之用。只能按照製造商的指定方式使用本產品。如有疑問, 請聯絡製造商。
- 維修前, 關閉位於服務面板的電源。確定開關已鎖定, 以防止電源意外開啟。若無法鎖定電源關閉工具, 則將顯眼的警告裝置 (例如標籤) 穩固鎖入服務面板
- 請勿使用噴洗設備清潔產品本身或附近。
- 與此裝置接觸的所有金屬零件必須接地, 包括任何牆面材料。
- 請勿將裝置密封到牆上。

請勿使用噴洗設備清潔產品本身或附近。

⚠️ 警告

為了降低火災燃燒或電擊的危險，請勿將本產品與任何固態速度控制裝置一起使用

⚠️ 注意：

乾手機應安裝於室內。工作溫度介於 0° C (32° F) 至 40° C (104° F) 之間。為了降低起火燃燒或電擊的危險，請勿將本產品的內部結構／組件曝露於潮濕的環境中。

JP

説明書を注意して読み、大切に保存してください。

安全にお使いいただくための注意

本ユニットの取り付けや使用前に、取扱説明書および取り付けガイドに記載された手順と注意マークの項目をすべてお読みください。

電気器具を使用する際は、以下の基本注意事項に従ってください

⚠️ 警告

火災、感電、またはけがを未然に防ぐために、以下の点に注意してください。

1. 本製品は、安全責任担当者から本製品の使用に関して監督や指示を受けないかぎり、身体、感覚または思考能力が低下していたり、経験や知識が不足していたりする方（子供を含む）が使用するよう設計されていません。安全な製品使用方法と関連するリスクに関して監督や指示を受けている場合、8歳以上のお子様、運動能力、感覚能力、または論理的思考能力の低下した方、もしくは経験や知識の不足している方は本製品を使用できます。子供は製品で遊んではいけません。お子様が製品で遊ばないように十分注意してください。また、責任能力を有する監督者不在の状況においては、お子様による製品のお手入れやメンテナンスを実施していただくこともできません。十分にご注意ください。
2. 本ハンドドライヤーは、手を乾かすことを目的として作られていますので、それ以外の目的ではご使用にならないでください。ご不明な点がございましたら、<話そうダイソンお客様相談室>にお問い合わせください。

3. 保守点検を行う前に、点検を行うパネルの電源スイッチをオフにしてください。誤ってスイッチをオンにしないようにスイッチにロックがかかっていることを確認してください。電源をオフにするスイッチをロックできない場合は、その旨がわかるような警告をパネルに貼付けるなどをしてください。
4. 本ユニットに接触する金属製部品は、壁のコーティングも含めすべてアース工事を確実に実施してください。
5. 本ユニットを壁にシーリングしないでください。

本ユニット自体または周りを清掃する時には、高圧洗浄器を使用しないでください。

⚠️ 警告

火災、感電のリスクを低減するため、本製品をソリッドステート速度制御装置と併用しないでください。

⚠️ 注意

ハンドドライヤーは屋内に設置してください。動作温度は、0°C~40°Cです。火災や感電のリスクを低減するため、本ユニットの内部機構/部品を水分や湿気にさらさないでください。

TH

อ่านและจัดเก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้ในที่ปลอดภัย

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

อ่านคำแนะนำและข้อควรระวังทั้งหมดที่แสดงไว้ในคู่มือนี้และคู่มือการติดตั้ง ก่อนทำการติดตั้งหรือใช้อุปกรณ์

ขณะใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้า กรุณาปฏิบัติตามข้อควรระวังขั้นพื้นฐานเสมอ รวมถึงข้อปฏิบัติดังต่อไปนี้

⚠️ คำเตือน

เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บ ให้ตรวจสอบตราสอดส่องดังต่อไปนี้:

1. อุปกรณ์ไม่ได้ออกแบบมาให้ใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ซึ่งมีความบกพร่องทางด้านกายภาพ ประสบการณ์ หรือสติปัญญา หรือขาดประสบการณ์และความรู้ นอกเสียจากว่า บุคคลเหล่านี้ได้รับการควบคุมหรือได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์โดยผู้ที่รับผิดชอบในความปลอดภัยของพวกเขา เด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสบการณ์ หรือสติปัญญา หรือขาดประสบการณ์และความรู้ สามารถใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าของ Dyson เครื่องนี้ได้ หากได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้อุปกรณ์นี้ อย่างปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้อง ห้ามเด็กเล่นกับอุปกรณ์ เด็กควรได้รับการดูแลไม่ให้เล่นกับอุปกรณ์ ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาอุปกรณ์โดยไม่มีผู้ดูแลคอยควบคุมดูแลอย่างใกล้ชิด
2. ห้ามใช้เครื่องเป่ามือเพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากการเป่ามือให้แห้งเท่านั้น ใช้อุปกรณ์นี้ ตามวิธีการที่กำหนดโดยผู้ผลิตเท่านั้น หากคุณมีข้อสงสัยประการใด กรุณาติดต่อผู้ผลิต
3. ก่อนการตรวจสอบ ให้ปิดสวิตช์ระบบไฟฟ้าที่แผงควบคุมระบบบริการ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า มีการล๊อคสวิตช์ไว้แล้ว เพื่อป้องกันการเปิดสวิตช์ระบบไฟฟ้าโดยไม่ได้ตั้งใจ หากไม่สามารถล๊อคสวิตช์ได้ ให้แสดงอุปกรณ์เตือนอย่างชัดเจน เช่น ป้ายแสดงคำเตือน ไว้ที่แผงควบคุมระบบบริการ
4. ห้ามใช้อุปกรณ์ฉีดพ่นน้ำแรงดันสูงเพื่อล้างตัวเครื่อง หรือใช้งานใกล้กับตัวเครื่อง

5. จะต้องต่อสายดินกับชิ้นส่วนโลหะทั้งหมดที่สัมผัสกับอุปกรณ์นี้ รวมถึงแผ่นปิดผนังห้อง
6. ห้ามใช้ลอุปกรณ์นี้ กับผนัง

ห้ามใช้อุปกรณ์ฉีดพ่นน้ำแรงดันสูงเพื่อล้างตัวเครื่อง หรือใช้งานใกล้กับตัวเครื่อง

⚠️ คำเตือน

เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต ห้ามใช้อุปกรณ์นี้ร่วมกับอุปกรณ์ควบคุมความเร็วโซลิตสเตตใดๆ

⚠️ ข้อควรระวัง

ต้องติดตั้งเครื่องเป่ามือไว้ภายในอาคาร ช่วงอุณหภูมิในการปฏิบัติงาน 0°C (32°F) ถึง 40°C (104°F) เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต ห้ามให้กลไก/ส่วนประกอบภายในของอุปกรณ์นี้ สัมผัสกับความชื้น

ID

BACA DAN SIMPAN PETUNJUK INI

PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

SEBELUM MEMASANG ATAU MENGGUNAKAN UNIT INI, BACA SEMUA PETUNJUK DAN TANDA PERINGATAN DI DALAM PETUNJUK INI DAN PANDUAN PEMASANGAN

KETIKA MENGGUNAKAN PERALATAN LISTRIK, TINDAKAN PROSEDUR DASAR HARUS SELALU DITAATI, TERMASUK YANG BERIKUT INI

⚠️ PERINGATAN

UNTUK MEMINIMALKAN RISIKO KEBAKARAN, SENGATAN LISTRIK, ATAU CEDERA BADAN, PERHATIKAN YANG BERIKUT INI:

1. Peralatan ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan kemampuan fisik, panca indera, atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberi pengarahan atau petunjuk mengenai cara menggunakan peralatan tersebut oleh seseorang yang bertanggung jawab. Peralatan Dyson ini boleh digunakan oleh anak berusia 8 tahun ke atas, dan orang-orang yang memiliki keterbatasan kemampuan fisik, panca indera atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, hanya setelah mereka diberi pengarahan atau petunjuk mengenai cara penggunaan peralatan tersebut secara aman, serta memahami bahaya terkait. Anak-anak tidak boleh bermain dengan peralatan ini. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain dengan peralatan ini. Pembersihan dan pemeliharaan alat tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
2. Jangan gunakan pengering tangan untuk tujuan selain mengeringkan tangan. Gunakan unit ini hanya dengan cara yang ditunjukkan oleh produsen. Jika Anda memiliki pertanyaan, hubungi produsen.
3. Sebelum menyervis, matikan daya di panel servis. Pastikan sakelar dikunci untuk mencegah daya dihidupkan secara tidak disengaja. Jika sakelar pematian daya tidak dapat dikunci, pasang alat peringatan yang jelas, seperti tag, di panel servis.
4. Jangan gunakan peralatan jetwash untuk membersihkan permukaan atau bagian sekitar unit ini.
5. Semua komponen logam yang bersentuhan dengan unit ini HARUS diardekan, termasuk penutup dinding.
6. Jangan gunakan perapat pada unit ke dinding.

JANGAN GUNAKAN PERALATAN JETWASH UNTUK MEMBERSIHKAN PERMUKAAN ATAU BAGIAN SEKITAR UNIT INI.

⚠️ PERINGATAN

UNTUK MEMINIMALKAN RISIKO KEBAKARAN ATAU SENGATAN LISTRIK, JANGAN GUNAKAN PERALATAN INI BERSAMA DENGAN PERANGKAT KONTROL KECEPATAN SOLID-STATE.

⚠️ HATI-HATI

Mesin pengering tangan harus diletakkan di dalam ruangan. Rentang suhu operasi 0 °C (32 °F) hingga 40 °C (104 °F). Untuk meminimalkan risiko kebakaran atau sengatan listrik, jauhkan mekanisme/komponen internal unit ini dari udara lembap.

KR

이 설명서를 읽고 보관해 두십시오.

중요 안전 지침

본 장치를 설치 또는 사용하기 전에 본 설명서와 설치 안내서에 표시된 모든 안내 및 주의 사항을 읽어주십시오.

전기 기기 사용 시 다음을 비롯한 기본 주의 사항을 항상 준수해야 합니다.

⚠️ 경고

화재의 위험, 감전 또는 부상을 방지하려면 다음 사항을 준수하십시오.

1. 신체적, 감각적, 정신적 장애인 또는 경험이나 지식이 부족한 사람 (어린이 포함)은 이 제품 사용과 관련해서 그들의 안전을 책임지는 보호자의 감독이나 지시없이 이 제품을 사용할 수 없습니다. 8세 이상의 어린이, 그리고 체력, 감각 또는 정신적 능력이 취약하신 분 또는 경험 및 지식이 부족하신 분은 제품과 관련된 위험을 이해하고 제품의 안전 사용에 관리 및 지시를 받는 경우에 본 제품을 사용할 수 있습니다. 어린이가 제품을 가지고 놀면 안 됩니다. 이 제품을 전원에 연결된 상태로 방치하지 마십시오. 어른의 감독이 없는 상태에서 어린이가 청소 및 사용자 유지 보수를 해서는 안 됩니다.
2. 핸드 드라이어를 손 건조 이외의 다른 목적으로 사용하지 마십시오. 제조업체가 의도한 방식으로만 이 제품을 사용하십시오. 문의 사항이 있으면 제조업체에 연락하십시오.
3. 정비 이전에 정비 패널 쪽 스위치를 끄십시오. 우발적으로 전원이 들어올 수 있으므로 스위치가 잠겨있는지 반드시 확인하십시오. 전원 차단 장치를 잠글 수 없을 경우에는 꼬리표와 같이 눈에 잘 띄는 경고 장치를 정비 패널에 단단히 부착하십시오.
4. 이 장치 위나 가까이에서 물 분사 장비를 사용하지 마십시오.
5. 벽 보호재를 비롯한 본 제품과 접촉하게 되는 금속은 반드시 접지해야 합니다.

6. 벽면에 장치를 완전히 고정하지 마십시오.

이 장치 위나 가까이에서 물 분사 장비를 사용하지 마십시오.

⚠️ 경고

화재 또는 감전 우려가 있으므로 전자식 속도 제어 장치와 혼용하지 마십시오.

⚠️ 주의

핸드 드라이어는 반드시 실내에 설치해야 합니다. 허용 온도 범위는 0° C(32° F)에서 40° C(104° F) 사이입니다. 화재나 감전의 위험을 줄이기 위해 이 제품의 내부 기계장치나 부품을 습기에 노출시키지 마십시오.

VN

HÃY ĐỌC VÀ LƯU CÁC HƯỚNG DẪN NÀY

HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

TRƯỚC KHI LẮP ĐẶT HOẶC SỬ DỤNG MÁY, HÃY ĐỌC TOÀN BỘ HƯỚNG DẪN VÀ DẤU HIỆU THẬN TRỌNG TRONG HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT.

KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ ĐIỆN, PHẢI LUÔN TUÂN THỦ CÁC BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA CƠ BẢN BAO GỒM

⚠️ CẢNH BÁO

ĐỂ GIẢM NGUY CƠ CHÁY, ĐIỆN GIẬT, THƯƠNG TÍCH CHO NGƯỜI, HÃY TUÂN THỦ NHỮNG ĐIỀU SAU ĐÂY:

1. Máy này không dành cho người (bao gồm trẻ em) bị suy giảm thể lực, khả năng giác quan hoặc trí tuệ, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng máy bởi người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ. Máy này có thể được sử dụng bởi trẻ từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm thể lực, khả năng giác quan hoặc trí tuệ hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ được giám sát hoặc hướng

dẫn sử dụng máy theo cách an toàn và hiểu những nguy hiểm liên quan. Trẻ em không được chơi với máy. Trẻ em cần được giám sát để bảo đảm các em không chơi với máy. Vệ sinh và bảo dưỡng của người dùng sẽ không do trẻ em thực hiện mà không có sự giám sát.

2. Không dùng máy sấy tay cho bất kỳ mục đích nào khác việc sấy khô tay. Chỉ dùng máy này cho mục đích nhà sản xuất để ra. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ nhà sản xuất.
3. Trước khi sửa chữa, hãy tắt nguồn sản phẩm tại bảng bảo trì. Hãy đảm bảo khóa công tắc để ngăn nguồn điện bị bật một cách vô tình. Nếu không thể khóa phương tiện tắt nguồn điện, hãy gắn thiết bị cảnh báo dễ thấy, ví dụ thẻ treo, vào bảng bảo trì.
4. Phải giám sát trẻ em để đảm bảo trẻ không sờ vào thiết bị. Không dùng thiết bị rửa bằng tia nước để làm sạch trên bề mặt hoặc gắn máy.

KHÔNG DÙNG THIẾT BỊ RỬA BẰNG TIA NƯỚC ĐỂ LÀM SẠCH TRÊN BỀ MẶT HOẶC GẮN MÁY.

⚠️ CẢNH BÁO

ĐỂ GIẢM NGUY CƠ CHÁY HOẶC ĐIỆN GIẬT, KHÔNG SỬ DỤNG THIẾT BỊ NÀY BẰNG BỘ ĐIỀU KHIỂN TỐC ĐỘ MẠCH RẪN.

⚠️ THẬN TRỌNG

Máy sấy tay phải được đặt trong nhà. Nhiệt độ vận hành từ 0°C (32°F) đến 40°C (104°F). Để giảm nguy cơ cháy hoặc điện giật, không để chi tiết/bộ phận bên trong của máy tiếp xúc với hơi ẩm.

US

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING OR USING THIS UNIT READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND THE INSTALLATION GUIDE

WHEN USING AN ELECTRICAL APPLIANCE, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

⚠️ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
2. Do not allow the hand dryer to be used for any purpose other than drying hands. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
3. Before servicing, switch the power off at the service panel. Ensure the switch is locked to prevent the power from being switched on accidentally. If the means of switching off the power cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
4. Do not use sealant when fixing the unit to the wall.
5. All metal parts in contact with this unit MUST be grounded, including any wall covering.

DO NOT USE ANY PRESSURE WASHING EQUIPMENT FOR CLEANING ON OR NEAR THIS UNIT.

⚠️ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS APPLIANCE WITH ANY SOLID-STATE SPEED CONTROL DEVICE.

WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK!

All electrical repair work must be done by qualified electrician(s) or Dyson Service Engineers in accordance with all federal, state and local laws and applicable codes and standards, including fire-rated construction. If casing is removed or handled improperly the internal components of the unit may cause harm or become permanently damaged.

⚠️ CAUTION

Your hand dryer should be located indoors. Operating temperature range 32°F (0°C) to 104°F (40°C). To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms/components of this unit to moisture.

⚠️ WARNING

This unit may contain substances known to the state of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm. Wash hands after installation or repair of this unit.

USES

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE INSTALAR O UTILIZAR ESTA UNIDAD, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE PRECAUCIÓN DE ESTE MANUAL Y DE LA GUÍA DE INSTALACIÓN

CUANDO UTILICE UN ARTEFACTO ELÉCTRICO, SIEMPRE LAS PRECAUCIONES BÁSICAS, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES LO SIGUIENTE:

⚠️ PELIGRO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO, DE DESCARGA ELÉCTRICA O DE LESIONES PERSONALES, PRESTE ATENCIÓN A LO SIGUIENTE:

1. Este aparato no está destinado para el uso por parte de personas (incluso niños) con capacidades físicas, cognitivas o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, salvo que hubieran recibido supervisión o instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. El aparato lo pueden usar niños mayores de 8 años y personas con habilidades mentales, sensoriales o físicas reducidas, o personas que no tienen experiencia ni conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con este aparato. Debe vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el equipo. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario sin supervisión.
2. No permita que el secador de manos se use con otro fin que no sea secar las manos. Use esta unidad solo en la forma indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante.
3. Antes de realizar las tareas de mantenimiento, apague la unidad desde el panel para reparaciones. Asegúrese de que el interruptor esté bloqueado para evitar que se encienda la unidad en forma accidental. Si no se puede bloquear el interruptor de desconexión, coloque, de forma segura, un dispositivo de advertencia de fácil visualización (una etiqueta, por ejemplo) al panel para reparaciones.
4. Debe vigilar a los niños, a fin de garantizar que no jueguen con la unidad.

NO UTILICE EQUIPOS DE LAVADO A PRESIÓN PARA LIMPIAR ESTA UNIDAD O LAS ÁREAS CERCANAS.

⚠️ ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO USE ESTE APARATO CON NINGÚN DISPOSITIVO DE CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SÓLIDO

⚠️ ADVERTENCIA: TENGA EN CUENTA EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO!

Todo el trabajo de reparación eléctrica debe realizarlo un electricista calificado conforme o los ingenieros de servicio de Dyson conforme las leyes locales, estatales y federales y los estándares y códigos aplicables, incluso las regulaciones relacionadas con la construcción ignífuga. Si la carcasa se quita o se maneja incorrectamente, las piezas internas de la unidad pueden causar daños o deteriorarse de manera permanente.

⚠️ PRECAUCIÓN:

El secador de manos debe instalarse en un espacio cerrado. El rango de temperatura de operación varía de 32 °F (0°) a 104 °F (40 °C). Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga las partes y los mecanismos internos de la unidad a la humedad.

⚠️ ADVERTENCIA:

Esta unidad contiene sustancias reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, anomalías congénitas y otros daños reproductivos. Lávese las manos después de instalar o reparar esta unidad.

CA

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING OR USING THIS UNIT READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND THE INSTALLATION GUIDE

⚠️ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. The appliance can be used by children

aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

2. Do not allow the hand dryer to be used for any purpose other than drying hands. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
3. Before servicing, switch the power off at the service panel. Ensure the switch is locked to prevent the power from being switched on accidentally. If the means of switching off the power cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
4. Do not use sealant when fixing the unit to the wall.
5. All metal parts in contact with this unit MUST be grounded, including any wall covering.

DO NOT USE ANY PRESSURE WASHING EQUIPMENT FOR CLEANING ON OR NEAR THIS UNIT.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS APPLIANCE WITH ANY SOLID-STATE SPEED CONTROL DEVICE

WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK!

All electrical repair work must be done by qualified electrician(s) or Dyson Service Engineers in accordance with all federal, state and local laws and applicable codes and standards, including fire-rated construction. If casing is removed or handled improperly the internal components of the unit may cause harm or become permanently damaged.

CAUTION

Your hand dryer should be located indoors. Operating temperature

range 32°F (0°C) to 104°F (40°C). To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms/components of this unit to moisture.

CAFR

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CET APPAREIL, VOUS ÊTES TENU DE LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE CONTENUES DANS LE PRÉSENT GUIDE ET CELUI DE L'INSTALLATION

LORSQUE VOUS UTILISEZ UN APPAREIL ÉLECTRIQUE, VOUS DEVEZ TOUJOURS SUIVRE LES PRÉCAUTIONS DE BASE SUIVANTES :

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VOUS ÊTES TENU DE RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

1. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ni des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'une personne responsable les supervise ou leur indique comment utiliser l'appareil de façon sécuritaire. L'appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'une personne responsable les supervise ou leur indique comment utiliser l'appareil de façon sécuritaire et qu'ils comprennent les risques courus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il faut surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Veillez à ce que les enfants effectuent toujours sous supervision les séances de nettoyage et l'entretien de l'appareil.

2. Vous ne devez en aucun cas permettre l'utilisation du sèche-mains à d'autres fins que le séchage des mains. Veuillez utiliser cet appareil uniquement de la manière recommandée par le fabricant. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec le fabricant.
3. Avant de procéder à un entretien ou une réparation, coupez l'alimentation au panneau de service. Assurez-vous que l'interrupteur est verrouillé pour empêcher toute remise sous tension accidentelle. Si le dispositif de sectionnement ne pas être verrouillé, apposez un avertissement bien visible et fixé solidement, comme une étiquette, sur le panneau de service.
4. Pour fixer la plaque arrière sur le mur, n'utilisez pas de produit d'étanchéité.
5. Toutes les pièces métalliques en contact avec cet appareil DOIVENT être mises à la terre, y compris tout élément de recouvrement mural.
N'UTILISEZ PAS D'ÉQUIPEMENT DE NETTOYAGE AU JET POUR NETTOYER CET APPAREIL OU EFFECTUER DES NETTOYAGE À PROXIMITÉ DE CE DERNIER.

AVERTISSEMENT :

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS UTILISER CET APPAREIL CONJOINTEMENT AVEC UN DISPOSITIF DE CONTRÔLE DE LA VITESSE À SEMI-CONDUCTEURS.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE!

Tous les travaux de réparation électrique doivent être effectués par un électricien qualifié ou un ingénieur du service de réparations Dyson conformément aux lois fédérales, provinciales et municipales ainsi qu'aux codes et normes applicables, y compris la construction à indice de résistance au feu. Si le boîtier est retiré ou manipulé de manière inappropriée, les composants internes de l'appareil peuvent causer des blessures ou s'endommager de manière permanente.

ATTENTION

Votre sèche-mains doit être installé à l'intérieur. Plage de température de fonctionnement de 0 °C (32 °F) à 40 °C (104 °F). Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, veillez à ne

pas exposer à l'humidité les mécanismes et composants internes de l'appareil.

אקרא זהה الإرشادات واحتفظ بها

إرشادات السلامة الهامة

עند استخدام جهاز كهربى، ينبغي دائماً اتباع احتياطات أساسية، بما في ذلك ما يلي:

⚠ تحذير

للحد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو إصابة الأشخاص، يجب مراعاة ما يلي:

1. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من جانب أشخاص (من بينهم الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يُقدم لهم الإشراف أو التوجيه بشأن استخدام الجهاز من جانب شخص مسؤول عن سلامتهم. يمكن استخدام الجهاز من قبل الأطفال بداية من عمر ٨ سنوات فما فوق ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، وذلك في حالة تم تقديم الإشراف أو التوجيه لهم بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي قد تنجم عن هذا الاستخدام. يجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز. ينبغي ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته دون إشراف.
2. يجب عدم السماح باستخدام مجفف الأيدي لأي غرض بخلاف تجفيف الأيدي. ويجب استخدام هذه الوحدة فقط بالطريقة المحددة من قبل الجهة المصنعة. إذا كانت لديك أي استفسارات، فيُرجى الاتصال بالشركة المصنعة.
3. قبل الصيانة، افصل التيار الكهربائي عن لوحة الأسلاك. تأكد من تأمين المفتاح لتجنب توصيل التيار الكهربائي دون قصد. وفي حال تعذر تأمين وسائل فصل التيار الكهربائي، يجب توصيل جهاز إنذار بارز بإحكام، مثل بطاقة مميزة، بلوحة الأسلاك.
4. ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالوحدة.
5. لا تستخدم أي معدات غسيل لتنظيف هذه الوحدة أو بقربها.

لا تستخدم أي معدات غسيل لتنظيف هذه الوحدة أو بقربها.

⚠ تحذير

للحد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، لا تستخدم هذا الجهاز مع أي جهاز إلكتروني للتحكم في السرعة

⚠ تنبيه:

يجب وضع مجفف الأيدي داخل المبنى. تتراوح درجة حرارة التشغيل من ٠° مئوية (٣٢° فهرنهايت) إلى ٤٠° مئوية (١٠٤° فهرنهايت).

للحد من خطر حدوث صدمة كهربائية أو حريق، يجب عدم تعريض الأجهزة/الأجزاء الداخلية في هذه الوحدة للرطوبة.

اقرأ هذه الإرشادات واحتفظ بها

יש לקרוא הוראות אלו ולשמור אותן

הוראות בטיחות חשובות

לפני התקנת מכשיר זה או שימוש בו, יש לקרוא את כל ההוראות וסימוני האזהרה שבמדריך זה ובמדריך ההתקנה

⚠ אזהרה

כדי לצמצם את הסיכון לשריפה, להתחשמלות או לפגיעה בבני אדם, יש לציית להוראות אלה:

1. מכשיר זה אינו מיועד לשימוש בני אדם (לרבות ילדים) בעלי יכולות גופניות, תחושתייות או שכליות מופחתות, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם כן הם נתונים תחת השגחה או ניתנה להם הדרכה לגבי השימוש במכשיר על ידי האדם האחראי לבטיחותם. ילדים מגיל 8 ומעלה, אנשים בעלי מוגבלויות פיזיות, חושיות או שכליות או אנשים חסרי ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר רק תחת השגחת מבוגר אחראי, או אם קיבלו ממבוגר אחראי הנחיות להפעלת המכשיר באופן בטוח והם מבינים את הסכנות הכרוכות בכך. לילדים אסור לשחק עם המכשיר. יש להשגיח על הילדים כדי לוודא שאינם משחקים במכשיר. ילדים לא יבצעו פעולות ניקוי ותחזוקה של המכשיר ללא השגחה.
2. אין לאפשר שימוש במייבש הידיים של Dyson למטרה אחרת כלשהי למעט ייבוש ידיים. יש להשתמש במכשיר זה רק באופן שאליו התכוון היצרן. אם מתעוררות אצלך שאלות, פנה ליצרן.
3. לפני ביצוע פעולות שירות, יש לכבות את המכשיר בלוח השירות. יש לוודא שהמתג נעול כדי למנוע הדלקה של המכשיר בטעות. אם לא ניתן לנעול את האמצעי לכיבוי המכשיר, יש להצמיד היטב התקן אזהרה בולט, כגון תגית, ללוח השירות. **אין להשתמש בציוד הפועל באמצעות לחץ מים לניקוי המכשיר או סביבתו.**

⚠ אזהרה

כדי לצמצם את הסיכון לשריפה או להתחשמלות, אין להשתמש במכשיר עם התקן בקרה על מהירות

⚠ אזהרה:

יש למקם את מייבש הידיים Dyson Airblade שברשותך בתוך מבנה סגור. טווח טמפרטורת ההפעלה הוא 0° עד 50°: לצמצום סכנת שריפה או התחשמלות, אין לחשוף ללחות את המנגנונים/הרכיבים הפנימיים של מכשיר זה.

Wenn dieses Gerät innerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Gewährleistung nur, (i) wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, ingerichted und verwendet wird oder (ii) wenn das Gerät in Belgien, Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Irland, Italien, den Niederlanden, Österreich oder Spanien ingerichted und verwendet wird und das gleiche Modell wie dieses Gerät mit der gleichen Nennspannung im jeweiligen Land verkauft wird.

Wenn dieses Gerät außerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Gewährleistung nur, wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, ingerichted und verwendet wird.

WAS WIRD GEDECKT

5 JAHRE GEWÄHRLEISTUNG

Für alle werkseitig eingebauten Teile Ihres Händetrockners gilt eine Gewährleistung von fünf Jahren auf Material- und Verarbeitungsfehler, sofern das Gerät gemäß der Bedienungs- und Montageanleitung eingesetzt wird. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie vom Dyson Kundendienst.

Wenn Dyson feststellt, dass die Hauptkomponenten ausgetauscht werden müssen, schickt Dyson entsprechende Ersatzteile, die vom Kunden vor Ort eingebaut werden. Der Kunde muss defekte Teile in dem mitgelieferten portofreien Karton an Dyson zurückschicken.

Ausgetauschte Teile müssen an Dyson zurückgeschickt werden oder es wird eine Verwaltungsgebühr erhoben.

Wenn ein Filter ausgetauscht werden muss, erhält der Kunde von Dyson einen Filterwechsel-Kit zur Montage vor Ort.

- Alle Teile, welke von Ihnen an Dyson zurückgegeben werden, werden Eigentum von Dyson, sobald sie durch Dyson ersetzt wurden.
- Durch die Ersetzung irgendeines Teiles Ihres Geräts unter Gewährleistung wird die Gewährleistungsdauer nicht verlängert.

WAS WIRD NICHT GEDECKT

Dyson übernimmt keine Garantie für die Reparatur oder den Ersatz eines Produkts, sofern der Defekt auf Folgendes zurückzuführen ist:

- Unfallschäden, Defekte, die durch nachlässige Verwendung oder Pflege, unbeabsichtigten oder vorsätzlichen Missbrauch, Vernachlässigung, Vandalismus sowie unvorsichtigen Umgang mit dem Gerät oder unvorsichtige Bedienung des Geräts, der/die nicht mit der Dyson Bedienungsanleitung konform ist, entstanden sind
- Verwendung von Teilen, die nicht gemäß den Anweisungen von Dyson installiert oder eingebaut wurden.
- Verwendung von Teilen und Zubehör, die nicht originale Dyson Bauteile sind.
- Fehlerhafte Installation bzw. Installation, bei der die von Dyson bereitgestellten Installationsanleitungen nicht strikt eingehalten werden (außer wenn Dyson die Installation selbst vornimmt).
- Reparaturen oder Änderungen, die nicht im Einklang mit den Anweisungen von Dyson durchgeführt wurden.
- Schäden durch äußere Ursachen wie Transport, Wetter, Stromausfälle oder Überspannung.
- Normaler Verschleiß (z. B. Sicherungen etc.).
- Schäden aufgrund von unsachgemäßer Reinigung, die nicht den Anweisungen dieser Anleitung entspricht: zum Beispiel durch die Reinigung mit Chemikalien oder Produkten, die als schädlich für das Gerät aufgelistet sind.
- Schäden durch Wassereintritt durch eine Reinigung oder Behandlung, die nach den Anleitungen in diesem Handbuch nicht zulässig ist.
- Elektrische Schäden, Hochwasser- oder Strukturschäden.

Die Haftung von Dyson für indirekte Schäden oder Folgeschäden aus Sachmängeln, wie etwa entgangenen Gewinn, wird im gesetzlich zulässigen Umfang wegbedungen.

Wenn Sie sich nicht sicher sind, was von Ihrer Gewährleistung abgedeckt wird, wenden Sie sich bitte an Dyson (Details auf dem hinteren Deckblatt).

DER SCHUTZ IHRER DATEN

- Ihre Daten werden von Dyson und seinen autorisierten Vertretern für Werbe-, Marketing- und Servicezwecke gespeichert.
- Wenn sich Ihre Daten geändert haben, wenn Sie neue Marketing-Prioritäten verfolgen oder wenn Sie Fragen zum Umgang mit Ihren Daten haben, wenden Sie sich bitte an Dyson.
- Weitere Informationen zum Thema Datenschutz finden Sie in unseren Datenschutrichtlinien auf unserer Website.

NL/BE

UW DYSON HANDDROGER ONDERHOUDEN

GEBRUIKEN

Houd uw handen onder de Dyson handdroger, die dan automatisch wordt gestart en met luchtstromen het water van uw handen blaast.

Voor de beste droogtijd resultaten:

- .Houd uw handen plat en parallel met het oppervlak van de machine, ongeveer 5mm van het het blad, waarbij u uw handen door de luchtstroom beweegt vanaf uw polsen tot uw vingertoppen.
- Beweeg uw handen langzaam door de luchtstroom met een constante snelheid van ongeveer 2,5 seconden per kant, waarbij u elke keer wisselt van boven- en onderkant.
- Houd uw handen plat, sluit de gaten tussen uw vingers en houd uw duimen in zodat uw hele hand door de luchtstroom beweegt.

PROBLEEMOPLOSSINGSGIDS

Probleem	Oplossing
De Dyson handdroger start niet.	Controleer of de zekering/aardlekschakelaar werkt en of de stroomvoorziening is aangesloten. Moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde electricien. Als er een veilige methode van schakelen is, schakel het apparaat dan aan en uit, vraag anders een electricien deze taak uit te voeren.
De Dyson handdroger wordt soms tijdens gebruik uitgeschakeld, maar dan wordt de werking na verloop van tijd weer hervat.	Controleer of de luchtinvoer schoon en stofvrij is. Als de luchtinvoer stoffig of vuil is, kunt u het stof en vuil eenvoudig met een zachte doek verwijderen.
De droogtijd van de Dyson handdroger is verlengd.	Controleer de luchtinvoer op stof en verwijder dit eventueel. Controleer het filter en vervang dit indien nodig.
De luchtstroom van de Dyson handdroger is warmer dan normaal.	Controleer de luchtinvoer op stof en verwijder dit eventueel. Controleer het filter en vervang dit indien nodig.

Neem bij meer vragen contact op met de Dyson Benelux Helpdesk

REINIGEN

De Dyson handdroger dient dagelijks te worden gereinigd.

Volg deze drie eenvoudige tests om zeker te zijn dat de machine optimaal presteert en hygiënisch blijft. Door het gebruik van verkeerde reinigingsmiddelen of een onjuiste reinigingsmethode kan uw garantie komen te vervallen.

- Veeg alle oppervlakten af met een zachte doek en niet-schurend reinigingsmiddel.
- Reinig REGELMATIG de luchtinvoeren aan de zijkanten.
- Reinig de vloer en muur onder en rondom de machine. Dit dient mogelijk vaker te gebeuren op plaatsen die veelvuldig worden gebruikt.

ALGEMEEN ADVIES

Bevat antibacteriologische zilver-iontechnologie om het oppervlak te beschermen en aantasting door bacteriegroei te voorkomen.

Bij het gebruik van alle chemische reinigingsmiddelen dienen de instructies van de fabrikant exact te worden opgevolgd (inclusief het verdunnen indien aangegeven).

Als een reinigingsproduct te lang op een machine wordt gelaten, zal er zich een dun laagje op afzetten.

Dit kan de werkzaamheid van de antibacteriologische oppervlakten verminderen.

Alle chemische middelen die mogelijk worden gebruikt, dienen eerst op een onopvallende plek getest te worden om te zien of ze geschikt zijn.

Naast chemische reinigingsmiddelen dient erop te worden gelet dat geen schadelijke vloeistoffen in contact worden gebracht met het product, met name bepaalde producten op olie- of alcoholbasis.

CHEMISCHE RICHTLIJNEN

Er kunnen verschillende professionele chemische reinigingsmiddelen worden gebruikt. De volgende zijn enkele voorbeelden van middelen die schadelijk zijn voor de machine en die niet moeten worden gebruikt.
Door het gebruik

van deze middelen zal uw garantie komen te vervallen.

Gebruik geen:

Alcoholzuur-mengsels

Alcohol

Oplosmiddelen/producten op oliebasis

Quaternair ammonium

Alkali-bleekoplossingen

Ingrediënten die schuimen

Reinigingsmiddelen met bleek- of schuurmiddel

Niet geschikt voor gebruik met een hogedrukpuit

WATERRICHTLIJNEN

Deze Dyson handdroger beschikt over een IP24-certificering.

Door het gebruik van hogedrukspuiten kan er water in de behuizing doordringen. Bij waterschade die wordt veroorzaakt door incorrecte reiniging zal uw garantie komen te vervallen.

ONDERHOUD VAN HET FILTER

Controleer regelmatig of de luchtinvoer vrij is van stof en vuil. Een zachte doek over de luchtinvoer halen zou moeten voldoen om stof en vuil te verwijderen.


Als de luchtinvoer verstopt raakt, moet er grondiger gereinigd worden of moet het filter mogelijk worden vervangen.

Indien nodig is er voor omgevingen met intensief gebruik een Dyson filtervervangingskit beschikbaar, die alles bevat om het HEPA-filter van uw apparaat op locatie te vervangen. Voor meer informatie, neem contact op met de Dyson Benelux Helpdesk via het nummer dat op de achterzijde van de omslag van deze handleiding staat.

Reiniging of vervanging van het filter voor uw Dyson handdroger kan worden uitgevoerd door de instructies in de filtervervangingskit nauwkeurig op te volgen. Bij enige twijfel, neem contact op met een gekwalificeerde electricien of met de Dyson Benelux Helpdesk voor ondersteuning.

INFORMATIE OVER WEGGOOIEN

Dyson producten worden gemaakt van hoogwaardige recyclebare materialen. Gooi dit product op verantwoorde wijze weg en recycle indien mogelijk.

 Deze richtlijn bepaalt dat dit product in de EU niet met ander huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu de algemene volksgezondheid door het onbeheerd weggooiën van afval te voorkomen, hoort u te recyclen op een verantwoorde manier om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren kunt u gebruik maken van de inlever- en ophaalservices of contact opnemen met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijke recycling.

NL

REGISTREER U ALS EIGENAAR VAN EEN DYSON HANDDROGER

Wij verzoeken u zich te registreren als eigenaar van uw apparaat op www.dysonairblade.com zodat wij u snel en efficiënt service kunnen verlenen.

Zo staat u geregistreerd als eigenaar van een Dyson apparaat wanneer er sprake is van verzekerde schade en kunnen wij, indien nodig, contact met u opnemen.

U hebt hiervoor uw serienummer nodig, dat u vindt op het typeplaatje aan de onderzijde van uw apparaat, op een registratieformulier in de doos en ook op de grote informatiesticker aan de voorzijde van het apparaat als u het hebt uitgepakt.

Zorg dat alle instructies en richtlijnen in deze gebruikshandleiding, de installatiegids en de reinigingsgids worden gevolgd, anders kan uw garantie komen te vervallen.

UW GARANTIE

VOORWAARDEN VAN DE DYSON GARANTIE VAN 5 JAAR.

Als u uw apparaat online hebt geregistreerd, begint uw garantie op de dag van aankoop. Bewaar uw aankoopbewijs goed. Als u uw aankoopbewijs niet meer hebt, begint uw garantie 90 dagen na de productiedatum zoals deze bij Dyson vermeld staat.

Indien dit apparaat binnen de EU wordt verkocht, geldt deze garantie uitsluitend (i) als het apparaat wordt geïnstalleerd

en gebruikt in het land waarin het werd verkocht, of (ii) als het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in België, Duitsland, Frankrijk, Ierland, Italië, Nederland, Oostenrijk, Spanje of het Verenigd Koninkrijk en als hetzelfde model als dit apparaat en met hetzelfde vermogen in het betreffende land wordt verkocht.

Indien dit apparaat buiten de EU wordt verkocht, is de garantie alleen van kracht als dit apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in het land waarin het werd verkocht.

WAT WORDT GEDEKT DOOR DE GARANTIE

5 JAAR GARANTIE

Alle fabrieksonderdelen van uw handdroger hebben een garantie voor originele defecten, materiaal en de afwerking gedurende vijf jaar vanaf de datum dat de garantie ingaat, mits het apparaat is gebruikt in overeenstemming met de instructies in de gebruikershandleiding en de installatiegids. Neem voor meer informatie contact op met de Dyson Benelux Helpdesk.

Indien Dyson vaststelt dat de hoofcomponenten vervangen moeten worden, zal Dyson vervangende onderdelen sturen die de klant ter plaatse kan monteren. De klant dient eventuele defecte onderdelen aan Dyson retourneren in de daarvoor bedoelde voorgefrankeerde doos.

Alle vervangen onderdelen moeten aan Dyson worden geretourneerd. Bij gebreke daarvan worden administratiekosten in rekening gebracht.

Wanneer een filter vervangen moet worden, zorgt Dyson voor een filtervervangingskit die de klant ter plaatse kan installeren.

- Onderdelen die worden geretourneerd en door Dyson worden vervangen, worden eigendom van Dyson.
- Door reparatie of vervanging van uw apparaat wordt de garantieperiode niet verlengd.
- De garantie is een aanvulling op uw rechten op grond van de wet en beïnvloedt deze niet.

WAT WORDT NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE

Dyson geeft geen garantie op reparaties of vervanging van producten als gevolg van de volgende oorzaken:

- Schade door ongelukken, onzorgvuldig gebruik of zorg, onbedoeld of opzettelijk verkeerd gebruik, nalatigheid, vandalisme, onvoorzichtig gebruik of gebruik dat niet geschiedt in overeenstemming met de Dyson gebruikshandleiding.
- Gebruik van onderdelen die niet in overeenstemming met de instructies van Dyson aangesloten of geplaatst zijn.
- Gebruik van andere dan originele Dyson onderdelen en accessoires.
- Onjuiste installatie of installatie waarbij de installatie-instructies van Dyson niet exact worden opgevolgd (met uitzondering van installaties die door Dyson worden uitgevoerd).
- Reparaties of aanpassingen die niet volgens de instructies van Dyson zijn uitgevoerd.
- Schade door externe oorzaken zoals vervoer, weer, stroomstoring of stroomschommelingen.
- Normale slijtage (bijv. zekering, etc.).
- Schade als gevolg van reiniging die niet volgens de instructies in deze handleiding is uitgevoerd: bijvoorbeeld, reiniging met chemische stoffen of producten waarvan is aangegeven dat deze schadelijk zijn voor het apparaat.
- Schade die wordt veroorzaakt door water dat is binnengedrongen door reiniging of behandeling op een manier die in deze handleiding is verboden.
- Schade van bouwkundige aard, of veroorzaakt door overspanning of overstroming, of bedrijfsverlies of inkomstenderving als gevolg van productdefecten.

Als u twijfels hebt over zaken die door deze garantie worden gedekt, neem dan contact op met Dyson (meer informatie is te vinden op de achterzijde van de omslag).

OVER UW PRIVACY

- Dyson B.V. is de verantwoordelijke in de zin van de Wet bescherming persoonsgegevens . Uw informatie wordt verwerkt door Dyson en Dyson tussenpersonen voor promotionele, marketing- en onderhoudsdoelen, alsmede voor het bieden van ondersteuning, het afhandelen van vragen, verzoeken en andere contacten met betrokkenen en voor het voldoen aan verplichtingen onder de garantie en de behandeling van geschillen.
- Als uw persoonsgegevens veranderen of als u van gedachten verandert met betrekking tot uw marketingvoorkeuren, of als u vragen hebt over hoe wij uw gegevens gebruiken, neem dan contact op met Dyson via helpdesk.benelux@dyson.com. U kunt ons ook telefonisch bereiken op 020 - 521 9890 of per gewone post: Dyson Benelux Helpdesk, Dyson B.V., Keizersgracht 209, 1016 DT, Amsterdam, Nederland.
- De verwerking van uw persoonsgegevens in verband met online registratie, website bezoeken en andere online activiteit wordt toegelicht in het privacy statement op www.dyson.nl

REGISTREER U ALS EIGENAAR VAN EEN DYSON HANDDROGER

Wij verzoeken u zich te registreren als eigenaar van uw apparaat op www.dysonairblade.com zodat wij u snel en efficiënt service kunnen verlenen.

Zo staat u geregistreerd als eigenaar van een Dyson apparaat wanneer er sprake is van verzekerde schade en kunnen wij, indien nodig, contact met u opnemen.

U hebt hiervoor uw serienummer nodig, dat u vindt op het typeplaatje aan de onderzijde van uw apparaat, op een registratieformulier in de doos en ook op de grote informatiesticker aan de voorzijde van het apparaat als u het hebt uitgepakt.

Zorg dat alle instructies en richtlijnen in deze gebruikshandleiding, de installatiegids en de reinigingsgids worden gevolgd, anders kan uw garantie komen te vervallen.

UW GARANTIE

VOORWAARDEN VAN DE DYSON GARANTIE VAN 5 JAAR.

Als u uw apparaat online hebt geregistreerd, begint uw garantie op de dag van aankoop. Bewaar uw aankoopbewijs goed. Als u uw aankoopbewijs niet meer hebt, begint uw garantie 90 dagen na de productiedatum zoals deze bij Dyson vermeld staat.

Indien dit apparaat binnen de EU wordt verkocht, geldt deze garantie uitsluitend (i) als het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in het land waarin het werd verkocht, of (ii) als het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in België, Duitsland, Frankrijk, Ierland, Italië, Nederland, Oostenrijk, Spanje of het Verenigd Koninkrijk en als hetzelfde model als dit apparaat en met hetzelfde vermogen in het betreffende land wordt verkocht.

Indien dit apparaat buiten de EU wordt verkocht, is de garantie alleen van kracht als dit apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in het land waarin het werd verkocht.

WAT WORDT GEDEKT DOOR DE GARANTIE

5 JAAR GARANTIE

Alle fabrieksonderdelen van uw handdroger hebben een garantie voor originele defecten, materiaal en de afwerking gedurende vijf jaar vanaf de datum dat de garantie ingaat, mits het apparaat is gebruikt in overeenstemming met de instructies in de gebruikershandleiding en de installatiegids. Neem voor meer informatie contact op met de Dyson Benelux Helpdesk.

Indien Dyson vaststelt dat de hoofdcomponenten vervangen moeten worden, zal Dyson vervangende onderdelen sturen die de klant ter plaatse kan monteren. De klant dient eventuele defecte onderdelen aan Dyson retourneren in de daarvoor bedoelde voorgefrankeerde doos.

Alle vervangen onderdelen moeten aan Dyson worden geretourneerd. Bij gebreke daarvan worden administratiekosten in rekening gebracht.

Wanneer een filter vervangen moet worden, zorgt Dyson voor een filtervervangingskit die de klant ter plaatse kan installeren.

- Onderdelen die worden geretourneerd en door Dyson worden vervangen, worden eigendom van Dyson.
- Door reparatie of vervanging van uw apparaat wordt de garantieperiode niet verlengd.
- De garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten als consument en beïnvloedt deze niet.

WAT WORDT NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE

Dyson geeft geen garantie op reparaties of vervanging van producten als gevolg van de volgende oorzaken:

- Schade door ongelukken, problemen veroorzaakt door verwaarlozing, onbedoeld of opzettelijk verkeerd gebruik, nalatigheid, vandalisme, onvoorzichtig gebruik of gebruik dat niet geschiedt in overeenstemming met de Dyson gebruikshandleiding.
- Gebruik van onderdelen die niet in overeenstemming met de instructies van Dyson aangesloten of geplaatst zijn.
- Gebruik van andere dan originele Dyson onderdelen en accessoires.
- Onjuiste installatie of installatie waarbij de installatie-instructies van Dyson niet exact worden opgevolgd (met uitzondering van installaties die door Dyson worden uitgevoerd).
- Reparaties of aanpassingen die niet volgens de instructies van Dyson zijn uitgevoerd.
- Schade door externe oorzaken zoals vervoer, weer, stroomonderbrekingen en stroompieken.
- Normale slijtage (bijv. zekering, etc.).
- Schade als gevolg van reiniging die niet volgens de instructies in deze handleiding is uitgevoerd: bijvoorbeeld,

 reiniging met chemische stoffen of producten waarvan is aangegeven dat deze schadelijk zijn voor het apparaat.

- Schade die wordt veroorzaakt door water dat is binnengedrongen door reiniging of behandeling op een manier die in deze handleiding is verboden.
- Schade van welke aard dan ook door overspanning, overstromingen of bouwtechnische invloeden, of bedrijfsverlies of inkomstenderving als gevolg van productdefecten.

Als u twijfels hebt over zaken die door deze garantie worden gedekt, neem dan contact op met Dyson (meer informatie is te vinden op de achterzijde van de omslag).

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER GEGEVENSBESCHERMING

- Uw informatie wordt verwerkt door Dyson BV (Keizersgracht 209,1016 DT, Amsterdam, Nederland) voor promotionele, marketing- en onderhoudsdoelen.
- Uw persoonsgegevens kunnen ook worden doorgegeven aan met Dyson BV verbonden entiteiten die uw gegevens ook kunnen gebruiken voor deze doeleinden. Sommige van deze entiteiten kunnen buiten de Europese Economische Ruimte gevestigd zijn. U stemt toe in deze doorgifte.
- U hebt recht op toegang tot en verbetering van uw persoonsgegevens en u hebt recht om zich kosteloos te verzetten tegen het gebruik van uw persoonsgegevens voor direct marketing doeleinden. Om uw rechten uit te oefenen kan u contact opnemen met Dyson BV op het hierboven vermelde adres.
- Bezoek de Dyson website voor meer informatie over hoe wij uw privacy beschermen.

ES

MANTENIMIENTO DEL SECADOR DE MANOS DYSON

MODO DE EMPLEO

Coloque las manos debajo del secador de manos Dyson y se pondrá en marcha automáticamente para crear láminas de aire que eliminarán el agua de las manos.

Para un tiempo de secado óptimo:

- Extienda las manos en paralelo con la superficie de la máquina a unos 5 mm del filo y páselas por la corriente de aire desde las muñecas hasta las puntas de los dedos.
- Mueva las manos lentamente bajo la corriente de aire manteniendo una velocidad constante, durante aprox. 2,5 segundos por cada lado alternando palmas y dorsos en cada repetición.
- Mantenga las manos extendidas, cierre los espacios entre los dedos y pegue los pulgares para que la mano pase en bloque por la corriente de aire.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El secador de manos Dyson no se enciende.	Compruebe que el fusible/cortacircuitos está funcionando y que la alimentación está conectada. Esto debe ser realizado por un electricista cualificado. Si se encuentra disponible algún método de cambio seguro, encienda y apague la unidad. En caso contrario, permita que un electricista realice esta tarea.
El secador de manos Dyson en ocasiones se corta mientras está funcionando pero vuelve a funcionar tras un período de tiempo.	Compruebe que la entrada de aire está limpia y libre de polvo. Si la entrada de aire está polvorienta, simplemente limpie el polvo o la suciedad con un paño suave.
El tiempo de secado del secador de manos Dyson ha aumentado.	Revise y quite la suciedad de las entradas de aire. Inspeccione el filtro y cámbielo si fuera necesario.
El flujo de aire del secador de manos Dyson es más caliente de lo normal.	Revise y quite la suciedad de las entradas de aire. Inspeccione el filtro y cámbielo si fuera necesario.

Si tiene alguna pregunta adicional póngase en contacto con Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson

LIMPIEZA

El secador de manos Dyson debe limpiarse diariamente.

Siga estos tres sencillos pasos a fin de garantizar un rendimiento óptimo y una limpieza constante del aparato. La aplicación de un método o producto de limpieza incorrecto puede anular la garantía.

1. Limpie todas las superficies con un paño suave y un limpiador no abrasivo.

2. Limpie REGULARMENTE las entradas de aire.

3. Limpie el suelo y la pared situados debajo y alrededor del aparato. Esta limpieza puede ser necesaria de forma más periódica en zonas de uso frecuente.

CONSEJO GENERAL

Contiene tecnología antimicrobiana de iones de plata para preservar la superficie y prevenir la degradación causada por la flora microbiana.

Todos los productos de limpieza deben usarse siguiendo estrictamente las instrucciones del fabricante (incluida su dilución adecuada).

Si se deja un producto de limpieza demasiado tiempo en el aparato, se formará una película.

Esto puede reducir la efectividad de las superficies antimicrobianas.

Cualquier producto químico que se desee utilizar debe probarse primero en una zona poco visible para comprobar su adecuación.

Además de los productos de limpieza, hay que tratar de evitar que cualquier fluido nocivo entre en contacto con el aparato, concretamente aceites y productos a base de alcohol.

DIRECTRICES PARA EL TRATAMIENTO DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Pueden emplearse diversos productos de limpieza profesionales. A continuación se enumeran algunos que son dañinos para el aparato, no los utilice.
El uso de los siguientes productos anulará la garantía.

No utilice:

Mezclas de alcohol y ácidos

Alcohol

Productos solventes y a base de aceites

Amonio cuaternario

Mezcla de elementos alcalinos y blanqueadores

Ingredientes espumantes

Blanqueadores o limpiadores abrasivos

No lavar a presión

DIRECTRICES SOBRE EL USO DEL AGUA

El secador de mano tiene la certificación IP24.

El lavado a presión, puede filtrar agua dentro de la carcasa. Los daños por agua derivados de una limpieza incorrecta anularán la garantía.

MANTENIMIENTO DEL FILTRO


Compruebe que la entrada de aire no tiene polvo y suciedad. Solo frotar la entrada con un paño suave debería ser suficiente para eliminar el polvo y la suciedad.

Si la entrada de aire se obstruye, se requiere una limpieza más profunda o un cambio de filtro.

En caso de necesitarse para entornos de uso frecuente, el kit de cambio de filtro Dyson dispone de todo lo necesario para cambiar el filtro HEPA de la unidad in situ. Para más información, póngase en contacto con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson llamando al número que se encuentra en la cubierta trasera de este manual. La limpieza o sustitución del filtro en su secador de manos Dyson puede realizarse cuidadosamente siguiendo las instrucciones que aparecen en el kit de cambio de filtro. Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado o póngase en contacto con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson para solicitar asistencia.

INFORMACIÓN ACERCA DE LA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Los productos Dyson están fabricados con materiales reciclables de alta calidad. Por favor, deseche este producto de manera responsable y reciclelo en la medida de lo posible.

 Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación no controlada de residuos, reciclelos adecuadamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo utilizado, utilice los sistemas de devolución y recogida, o bien póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. Ellos podrán encargarse del reciclaje seguro y ecológico del mismo.

REGÍSTRESE COMO PROPIETARIO DE UN SECADOR DE MANOS DYSON

A fin de ayudarnos a garantizar un servicio rápido y eficiente, registre su aparato en www.dysonairblade.es

De este modo, quedará registrada su garantía, se confirmará la propiedad de su aparato Dyson en caso de pérdida de cobertura y podremos contactar con usted si fuera necesario.

Necesitará el número de serie que se encuentra en la placa de especificaciones ubicada en la rejilla del lateral del secador de manos, en una hoja de registro en la caja y también en una etiqueta de información ubicada en el frente de la unidad cuando se desembala.

Por favor, asegúrese de seguir todas las instrucciones y pautas orientativas de este manual de funcionamiento, así como de la guía de instalación y la guía de limpieza, de lo contrario la garantía perderá su validez.

SU GARANTÍA

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA DE 5 AÑOS DE DYSON.

Si ha registrado su unidad en línea, la garantía empezará a tener vigencia desde el día de la compra. Conserve su justificante de compra. Si no tiene el justificante de compra, la validez de la garantía empezará a contar a partir de los 90 días siguientes a la fecha de fabricación, según los registros de Dyson.

En los países dentro de la Unión Europea donde se venda esta unidad, esta garantía tendrá validez solo (i) si la unidad se instala y se usa en el país donde se vendió o (ii) si la unidad se instala y se usa en Austria, Bélgica, Francia, Alemania, Irlanda, Italia, Países Bajos, España o el Reino Unido y se vende el mismo modelo que esta unidad con el mismo voltaje en el país correspondiente.

En los lugares fuera de la Unión Europea donde se venda esta unidad, esta garantía tendrá validez solo si la unidad se instala y se usa en el país donde se vendió.

¿QUÉ ESTÁ CUBIERTO?

GARANTÍA POR 5 AÑOS

Todas las piezas de fábrica del secador de manos cuentan con una garantía por defectos de fabricación, de materiales o mano de obra si se utiliza conforme el manual del propietario y la guía de instalación por un período de 5 años a partir de la fecha de inicio de la garantía. Póngase en contacto con la línea directa de Asistencia al Cliente de Dyson para obtener más información.

En caso de que Dyson determine que el conjunto del cuerpo principal debe reemplazarse, Dyson enviará el repuesto para que el cliente realice el cambio en el lugar. El cliente deberá devolver a Dyson toda pieza defectuosa en la caja con franqueo prepagado provista.

Se deberán devolver a Dyson todas las piezas defectuosas o se cobrarán los costes administrativos correspondientes.

Cuando se necesite cambiar un filtro, Dyson proporcionará un kit de reemplazo de filtro para que lo instale el cliente en el lugar.

- Todas las piezas que se devuelvan a Dyson o que Dyson reemplace serán propiedad de Dyson.
- La reparación o sustitución de su aparato en garantía no extenderá del período de cobertura.
- La garantía proporciona ventajas adicionales y que no afectan a ninguno de sus derechos legales como consumidor.

¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

Dyson no garantiza la reparación o el cambio del producto cuando el defecto que presenta es resultado de:

- Daño accidental, fallos ocasionados por uso o cuidado negligente, mal uso no intencional o deliberado, negligencia, vandalismo, ocasionados en la operación o el manejo de la unidad sin respetar las recomendaciones del manual de funcionamiento de Dyson.
- Uso de piezas no montadas o instaladas conforme a las instrucciones de Dyson.
- Uso de piezas y accesorios no originales de Dyson.
- Instalación defectuosa o que no sigue con precisión las instrucciones de instalación de Dyson (excepto en los casos en que la instalación haya estado a cargo de Dyson).
- Reparaciones o alteraciones realizadas sin seguir las instrucciones de Dyson.
- Daños ocasionados por fuentes externas como transporte, condiciones atmosféricas, apagones eléctricos o subidas de tensión.
- Desgaste normal (p. ej., fusibles, etc.).
- Daño causado por tareas de limpieza que no se ajustan a las instrucciones de este manual: por ejemplo, limpieza con productos químicos o productos que pueden dañar la unidad.
- Daños ocasionados por la filtración de agua debido a una limpieza o tratamiento prohibido por este manual.
- Daños eléctricos, estructurales o por inundación, pérdida de la actividad comercial o de ganancias como resultado de un fallo del producto.

Si tiene alguna duda acerca de la cobertura de la garantía, póngase en contacto con Dyson (encontrará los datos de contacto en la cubierta posterior del manual).

SUS DERECHOS DE PRIVACIDAD

- Dyson y sus agentes conservarán su información para fines promocionales, de marketing o mantenimiento.
- Si su información se modifica, si cambia de parecer sobre sus preferencias de marketing o si tiene preguntas sobre cómo usaremos su información, comuníquese con Dyson.
- Para más información sobre cómo protegemos su privacidad, consulte nuestra política de privacidad en el sitio web de Dyson.

IT/CH

MANUTENZIONE DELL'ASCIUGAMANI AD ARIA DYSON

ISTRUZIONI DI UTILIZZO

Posizionare le mani sotto l'asciugamani ad aria Dyson per attivarlo automaticamente creando flussi d'aria in grado di rimuovere letteralmente l'acqua dalle mani.

Per ottenere i migliori tempi di asciugatura:

- Tenere le mani in posizione orizzontale e parallela alla superficie dell'apparecchio, a circa 5 mm dall'aletta, muovendole all’interno del flusso dell’aria, dai polsi alle punte delle dita.
- Spostare le mani lentamente all’interno del flusso d’aria mantenendo una velocità costante, di circa 2,5 secondi per lato alternando ogni volta tra dorso e palmo della mano.
- Tenere le mani in posizione orizzontale, avvicinando le dita l’una all’altra e tenendo i pollici rivolti verso l’alto, in modo tale che l’intera mano sia asciughi con il flusso d’aria.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
L'asciugamani ad aria Dyson non si avvia.	Verificare che il fusibile/interruttore automatico funzioni e che l'alimentazione elettrica sia collegata. Deve essere effettuato da un elettricista qualificato. Se è disponibile un metodo di attivazione sicuro, spegnere e riaccendere l'unità, altrimenti rivolgersi a un elettricista.
Talvolta, l'asciugamani ad aria cessa di funzionare quando è in uso, ma si riattiva dopo un certo periodo di tempo.	Verificare che la presa d'aria sia pulita e priva di polvere. Se la presa d'aria è sporca, rimuovere polvere o residui con un panno morbido.
Il tempo di asciugatura dell'asciugamani ad aria è aumentato.	Ispezionare le prese d’aria per rilevare l'eventuale presenza di polvere e rimuoverla. Ispezionare il filtro e sostituirlo in caso di necessità.
Il flusso d'aria emesso dall'asciugamani ad aria Dyson è più caldo del solito.	Ispezionare le prese d’aria per rilevare l'eventuale presenza di polvere e rimuoverla. Ispezionare il filtro e sostituirlo in caso di necessità.

L'asciugamani ad aria deve essere pulito quotidianamente.

PULIZIA

L'asciugatore ad aria Dyson deve essere pulito quotidianamente.

Seguire queste 3 semplici procedure per garantire il funzionamento ottimale dell'apparecchio e la sua pulizia. L'uso di un metodo o di un prodotto di pulizia non corretto potrebbe rendere nulla la garanzia.

- Pulire tutte le superfici con un panno morbido e un detergente non abrasivo.
- Pulire **REGOLARMENTE** le prese d’aria sui lati.
- Pulire il pavimento e la parete sotto e intorno all'apparecchio. Questa operazione potrebbe essere necessaria più di frequente in aree a elevato utilizzo.

CONSIGLI DI CARATTERE GENERALE

Contiene una tecnologia antibatterica agli ioni d'argento per proteggere le superfici e impedire i danni causati dalla crescita batterica.

Tutti i prodotti chimici di pulizia devono essere utilizzati esattamente come indicato dalle istruzioni del produttore (compresa una corretta diluizione).

Se un prodotto di pulizia viene lasciato sull'apparecchio per troppo tempo, si forma una patina.

Questo potrebbe ridurre l'efficacia delle superfici antibatteriche.

Qualsiasi prodotto chimico destinato all'uso deve essere testato prima su un’area poco visibile affinché ne venga confermata l' idoneità.

Oltre ai prodotti chimici di pulizia, occorre fare attenzione a evitare che qualsiasi tipo di liquido dannoso, in particolare oli e prodotti a base di alcool, entri in contatto con il prodotto.

LINEE GUIDA PER I PRODOTTI CHIMICI

È possibile utilizzare molti prodotti chimici di pulizia professionali. Quelli riportati di seguito possono danneggiare l'apparecchio e non devono essere utilizzati. **L'uso di tali prodotti rende nulla la garanzia.**

Non utilizzare:

Miscela di alcool e acidi

Alcool

Prodotti a base di oli/solventi

Ammonio quaternario

Miscela di alcali e candeggina

Componenti schiumogeni

Candeggina o prodotti abrasivi

Non adatto per il lavaggio a pressione

LINEE GUIDA PER L’ACQUA

L'asciugamani ad aria è dotato di certificazione IP24.

L'uso di un lavatore a pressione può provocare la penetrazione di acqua all’interno del rivestimento. I danni provocati dall’acqua a causa di un metodo di pulizia non corretto rendono nulla la garanzia.

MANUTENZIONE DEL FILTRO

Controllare regolarmente la presa d'aria per assicurarsi che sia libera da polvere e residui. Dovrebbe essere sufficiente pulire la presa con un panno morbido.


Se la presa d’aria si ostruisce, potrebbe essere necessaria un’ulteriore pulizia o la sostituzione del filtro.

In caso di ambienti a elevato utilizzo, un kit per la sostituzione del filtro Dyson fornisce tutto quello che serve per cambiare il filtro HEPA dell’unità in loco. Per ulteriori informazioni, contattare il Centro Assistenza Dyson al numero riportato sul retro della copertina del presente manuale.

La pulizia o la sostituzione del filtro dell'asciugatore ad aria Dyson può essere effettuata seguendo attentamente le istruzioni contenute nel kit di sostituzione del filtro. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista qualificato o contattare il Centro Assistenza Dyson per richiedere assistenza.

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO

I prodotti Dyson sono realizzati con materiali riciclabili di elevata qualità. Smaltire il prodotto responsabilmente e, se possibile, riciclarlo.

 Questo contrassegno indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici sul territorio dell’UE. Per evitare danni all’ambiente o alla salute derivanti dal deposito incontrollato di rifiuti, riciclare responsabilmente per promuovere il recupero sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, servirsi dei sistemi di conferimento e raccolta o contattare il commerciante presso il quale è stato acquistato il prodotto, che provvederà ad affidarlo ai servizi di riciclo ecocompatibile.

REGISTRARSI COME POSSESSORE DI UN ASCIUGAMANI AD ARIA DYSON

Per un’assistenza tempestiva ed efficiente, registrare il prodotto su www.dysonairblade.com

Questa operazione attesta l’acquisto del prodotto Dyson da parte dell’utente in caso di perdita della prova di acquisto e consentirà a Dyson di contattare l’utente se necessario.

Sarà necessario il numero di serie, che si trova sulla targhetta dietro la griglia sul lato dell’unità, sul modulo di registrazione all’interno della confezione e su un adesivo informativo presente sulla parte anteriore dell’unità una volta disimballata.

Assicurarsi di attenersi a tutte le istruzioni e indicazioni contenute in questo manuale d’uso, nella guida di installazione e quella relativa alle operazioni di pulizia. In caso contrario, la garanzia potrebbe non essere valida.

GARANZIA

TERMINI E CONDIZIONI DELLA GARANZIA DI 5 ANNI DI DYSON.

Se si è registrata il prodotto online, la garanzia comincerà a partire dalla data di acquisto. Conservare la prova d’acquisto. Se non si dispone della prova d’acquisto, la garanzia comincerà 90 giorni dopo la data di produzione, in base ai registri Dyson.

Nel caso in cui tale apparecchio sia venduto all’interno dell’UE, la presente garanzia sarà valida soltanto (i) se l’unità è installata e impiegata nel paese in cui è stata venduta, oppure (ii) se l’unità è installata e impiegata in Austria, Belgio, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Paesi Bassi, Spagna o Regno Unito e lo stesso modello dell'apparecchio è venduto alla stessa tensione nominale nel paese in questione. Nel caso in cui tale prodotto sia venduto al di fuori dell’UE, la presente garanzia sarà valida soltanto se l’unità sarà installata e impiegata nel paese in cui è stata venduta.

ELEMENTI INCLUSI NELLA GARANZIA

5 ANNI DI GARANZIA

Tutti i componenti dell’asciugatore ad aria sono coperti da garanzia contro difetti originali, materiali e di fabbricazione, ove l’utilizzo del dispositivo sia conforme al manuale d’uso e alla guida di installazione; tale garanzia dura per un periodo di 5 anni. Per ulteriori informazioni, chiamare il Centro Assistenza Dyson.

Nel caso in cui Dyson dovesse determinare che il corpo principale del dispositivo necessita di sostituzione, verranno inviati componenti sostitutivi che sarà responsabilità del cliente installare. È dovere del cliente restituire i componenti difettosi a Dyson utilizzando l’imballaggio pre-pagato che verrà fornito.

I componenti sostituiti devono essere restituiti a Dyson; in caso contrario, verrà comminata una penale di gestione. Ove fosse necessaria la sostituzione del filtro, Dyson fornirà un kit apposito che sarà reponsabilità del cliente installare.

- Qualsiasi parte restituita e sostituita da Dyson diverrà proprietà di Dyson.
- La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio in garanzia non estenderà il periodo di garanzia.
- La garanzia prevede benefici ulteriori che non modificano i diritti garantiti dalla legge ai consumatori.

ELEMENTI ESCLUSI DALLA GARANZIA

Dyson non garantisce riparazione o sostituzione di un prodotto nel caso in cui il guasto sia dovuto a:

- Danno accidentale, guasti causati da utilizzo o gestione negligente, uso improprio volontario o involontario, incuria, vandalismo, funzionamento o movimentazione imprudente dell’unità non in conformità a quanto previsto dal Manuale d’uso di Dyson.
- Uso di parti non assemblate o installate in conformità alle istruzioni di Dyson.
- Uso di parti e accessori che non siano componenti originali Dyson.
- Installazione difettosa o non effettuata seguendo esattamente le istruzioni fornite da Dyson (ad eccezione delle installazioni effettuate da Dyson).
- Riparazioni o alterazioni compiute non in conformità con le istruzioni di Dyson.
- Danni derivanti da sorgenti esterne, come trasporto, clima, interruzioni della corrente elettrica e sovraccarichi di alimentazione.
- Usura e difetti causati da impiego normale (ad esempio fusibili, ecc.).
- Danni causati da procedure di pulizia non in linea con le istruzioni contenute nel presente manuale (ad esempio: pulizia con prodotti chimici o altri prodotti indicati come dannosi per l’unità).
- Danni causati dall’ingresso dell’acqua per pulizia o trattamenti proibiti in questo manuale.
- Qualsiasi danno elettrico, da allagamento o strutturale, oppure qualsiasi perdita economica o mancato guadagno derivante dal malfunzionamento del prodotto.

Per qualsiasi dubbio relativamente agli elementi coperti dalla garanzia, contattare Dyson (i dettagli sono riportati nella copertina posteriore).

IMPORTANTI INFORMAZIONI RELATIVE ALLA PRIVACY

- Le informazioni personali verranno conservate da Dyson e dai suoi agenti esclusivamente per dar seguito alla garanzia sopra indicata.
- Se i dettagli personali cambiano, o se si hanno delle domande sull’utilizzo delle informazioni personali da parte di Dyson, contattare Dyson.
- Per ulteriori informazioni sulla protezione della privacy, consultare la politica di Dyson relativa alla privacy sul sito Web di Dyson.

BU

ГРИЖА ЗА СУШИЛНАТА МАШИНА ЗА РЪЦЕ DYSON

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Поставете ръцете си под сушилната машина за ръце Dyson и тя автоматично ще започне работа, създавайки потоци въздух, които да отстранят водата от ръцете Ви.

За най-добър резултат:

- Дръжете ръцете си успоредно на повърхността на машината, на прибл. 5 мм от перката, и ги движете през потока от въздух от китките до върха на пръстите.
- Движете ръцете бавно през потока от въздух с една и съща скорост – около 2,5 секунди на всяка страна, като сменятے страните.
- Дръжете ръцете си опънати, с прибрани пръсти и палци, за да може цялата Ви ръка да mine през потока въздух.

НАРЪЧНИК ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Решение
Сушилната машина за ръце Dyson не стартира.	Проверете дали предпазителят/електрическият прехвърач работи и дали електричското захранване е свързано. Трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Ако е наличен безопасен метод на превключване, включете и изключете уреда, в противен случай използвайте електротехник за изпълнението на тази задача.
Понякога сушилната машина за ръце Dyson се изключва, когато се използва, но възобновава работа след известен период от време.	Проверете дали входният отвор за въздух е чист и без прах. Ако във входният отвор за въздух има прах или замърсяване, почистете го с мека кърпа.
Времето за изсушаване на сушилната машина за ръце Dyson се е увеличило.	Проверете входните отвори за прах и го отстранете. Проверете филтъра и сменете, ако е необходимо.
Въздушният поток от сушилната машина за ръце Dyson е по-топъл от обикновено.	Проверете входните отвори за прах и го отстранете. Проверете филтъра и сменете, ако е необходимо.

Ако имате допълнителни въпроси, моля, свържете се с телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson

ПОЧИСТВАНЕ

Сушилната машина за ръце Dyson трябва да се почиства ежедневно.

Следвайте тези 3 лесни стъпки, за да сте сигурни, че машината винаги ще работи оптимално и ще остане хигиенична. Използването на неправилен метод или продукт за почистване може да анулира гаранцията Ви.

- Почистете всички повърхности с мека кърпа и неабразивен почистващ препарат.
- РЕДОВНО почиствайте входните отвори за въздух отстрани на машината.
- Почиствайте пода и стената под и около машината. Това може да е необходимо по-често в силно натоварени помещения.

ОБЩИ СЪВЕТИ

Съдържа антибактериална технология със сребърни йони за запазване на повърхността и може да помогне за предотвратяване на разлагането, причинено от растежа на бактериите.

Всички почистващи химически препарати трябва да се използват точно според инструкциите на производителя (включително правилното им разреждане).

Ако почистващ препарат бъде оставен върху машината за твърде дълго време, ще се образува тънък слой.

Това може да намали ефективността на антибактериалните повърхности.

Всички почистващи препарати, които възнамерявате да използвате, трябва предварително да се тестват върху незабележимо място, за да сте сигурни, че са подходящи за целта.

Освен почистващите препарати, трябва да се избягва контакт между машината и всякакви вредни течности, особено масла и продукти на базата на алкохол.

VIÐHALD SÍU

Skoðið loftinntakið reglulega til að tryggja að það sé laust við ryk og óhreinindi. Það ætti að nægja að þurrka inntakið með mjúkum klút til að fjarlægja ryk og óhreinindi.

Ef loftinntakið stíflast gæti verið þörf á frekari þrifum eða síuskiptum.

Ef þurrkan er notuð á stöðum þar sem álag er mikið getur reynst hentugt að nota síuskiptisettt frá Dyson þegar skipta þarf um HEPA-síu tækisins á staðnum. Fáðið frekari upplýsingar hjá þjónustuveri Dyson, símanúmerið er að finna á baksíðu handbókarinnar.

Hægt er að hreinsa eða skipta um síu í Dyson-handþurrkunni með því að fara vandlega eftir leiðbeiningunum sem fylgja síuskiptissettinu. Ef einhver vafi kemur upp skal leita ráða hjá viðurkenndum rafvirkja eða hafa samband við þjónustuver Dyson.

UPPLÝSINGAR UM FÖRGUN

Vörur frá Dyson eru gerðar úr hágæða endurvinnanlegum efnum. Vinsamlegast fargið vörunni á réttan hátt og endurnýtið hana eins og kostur er.

Þessi merking gefur til kynna að ekki megi farga þessari vöru með heimilissorpi innan ESB. Til að koma í veg fyrir skaðleg áhrif á umhverfið eða heilsu fólks vegna eftirlitslausrar förgunar úrgangs skal endurvinna vöruna til að vinna að sjálfbærri endurnýtingu efna. Þegar notuðu tæki er skilað skal notast við skila- og söfnunarkerfi eða hafa samband við söluaðila vörunnar. Viðkomandi aðilar geta komið þessari vöru í umhverfisvæna endurvinnslu.

SKRÁÐU ÞIG SEM EIGANDA DYSON HANDÞURRKU

Skráðu tækið þitt á www.dysonairblade.com til að flýta fyrir þjónustu og gera hana skilvirkari

Með þessum hætti er ábyrgð þín skráð og eignarhald þitt á Dyson-tækinu staðfest ef tryggingatjón kemur upp. Það gerir okkur einnig kleift að hafa samband við þig ef þörf krefur.

Til þess þarf að nota raðnúmerið, sem er að finna á merkiplötunni fyrir aftan ristina á annarri hlið þurrkunnar, á skráningarblaði í pakkanum og á upplýsingamiða framan á tækinu, sem blasir við þegar umbúðirnar eru opnaðar.

Vinsamlega sjáið til þess að farið sé eftir öllum fyrirmælum og leiðbeiningum í þessari handbók, uppsetningarleiðbeiningum og leiðbeiningum um þrif. Sé það ekki gert getur ábyrgðin fallið úr gildi.

ÁBYRGÐIN

ÁKVÆÐI OG SKILMÁLAR 5 ÁRA ÁBYRGÐAR DYSON.

Ef tækið hefur verið skráð á nefinu tekur ábyrgðin gildi á kaupdegi. Geymið innkaupkvittunina. Ef innkaupkvittun er ekki fyrir hendi tekur ábyrgðin gildi 90 dögum eftir framléiðsludag skv. skrám Dyson.

Ef tækið er selt innan Evrópusambandsins heldur ábyrgðin aðeins gildi sínu (i) ef tækið er sett upp og notað í því landi þar sem það var selt eða (ii) ef tækið er sett upp og notað í Austurríki, Belgíu, Frakklandi, Þýskalandi, Írlandi, Ítalíu, Hollandi, Spáni eða Bretlandi, og sama gerð tækisins er seld með sömu málspennu í viðkomandi landi.

Ef þetta tæki er selt utan Evrópusambandsins verður það að vera sett upp og notað í því landi þar sem það var selt til að ábyrgðin haldi gildi sínu.

UMFANG ÁBYRGÐAR

5 ÁRA ÁBYRGÐ

Allir varahlutir Dyson handþurrkunnar eru í ábyrgð gegn upprunalegum göllum, efni og vinnu, séu þeir notaðir í samræmi við eigindahandbókina og uppsetningarleiðbeiningarnar í fimm ár frá upphafsdegi ábyrgðarinnar. Frekari upplýsingar má fá í þjónustuveri Dyson.

Ákveði Dyson að skipta þurfi um aðaleininguna mun Dyson skipta tækinu út en viðskiptavinurinn þarf að annast uppsetningu sjálfur. Viðskiptavinurinn mun þurfa að senda alla bilaða hluti til Dyson í kassanum sem fylgir (sendingarkostnaður þegar greiddur).

Sendu verður hluti sem skipt er um til Dyson. Sé það ekki gert verður lagður á umsýslukostnaður.

Þegar skipta þarf um síu mun Dyson láta í té síuskiptisettt sem viðskiptavinur þarf að setja upp.

- Allir hlutir sem er skilað eða skipt út af Dyson verða eign Dyson.
- Viðgerð eða skipti á einingunni undir ábyrgð framlengir ekki ábyrgðartímabilið.
- Ábyrgðin felur í sér viðbótarréttindi sem hafa ekki áhrif á nein lögvarin réttindi sem þú gætir átt sem neytandi.

HVAÐ ÁBYRGÐIN NÆR EKKI YFIR

Dyson ábyrgist ekki viðgerðir eða skipti á vöru þar sem bilunin er vegna:

Skemmda vegna óhappa, bilana sem stafa af gáleysi í notkun eða umhirðu, misnotkunar án ásetnings eða af ásetningi, vanrækslu, skemmdarverka, ógætilegrar notkunar eða meðhöndlunar tækisins sem ekki er í samræmi við handbók Dyson.

- Notkunar varahluta sem ekki eru settir saman eða settir upp í samræmi við fyrirmæli frá Dyson.
- Notkunar varahluta og aukabúnaðar sem eru ekki ósviknir varahlutir frá Dyson.
- Rangrar uppsetningar, eða uppsetningar þar sem fyrirmælunum frá Dyson er ekki fylgt nákvæmlega (nema í þeim tilvikum þegar Dyson só um uppsetninguna).
- Viðgerða eða breytinga sem ekki samræmast leiðbeiningum frá Dyson.
- Skemmda af ytri orsökum, t.d. vegna flutninga, veðurs, rafmagnsleysis eða yfirspennu í rafkerfi.
- Eðlilegs slits (t.d. öryggi, o.s.frv.).
- Skemmda vegna þrifa sem ekki eru samkvæmt leiðbeiningum í þessari handbók, t.d. hreinsun með efnum eða vörum sem eru skaðleg fyrir tækið.
- Skemmda af völdum vatns sem kemst í tækið vegna hreinsunar eða meðferðar sem er bönnuð í þessari handbók.
- Sérhver skemmd í rafkerfi, vegna flóðs eða á byggingu vörunnar, eða sérhvert rekstrar- eða tekjutap sem hlýst af bilun tækisins.

Ef vafi leikur á um hvað fellur undir ábyrgð skal hafa samband við Dyson (upplýsingar á baksíðunni).

UM GAGNALEYND

- Dyson og umboðsaðilar þess geyma upplýsingar um þig í kynningar-, markaðs- og þjónustuskyni.
- Ef upplýsingarnar um þig breytast, ef þú skiptir um skoðun á einhverjum valkosta þinna um markaðssókn eða ef spurningar vakna um hvernig við notum upplýsingarnar um þig skaltu hafa samband við Dyson.
- Frekari upplýsingar um það hvernig við verndum gögnin um þig er að finna í yfirlýsingu okkar um gagnaleynd á vefsvæði

NO

SLIK TAR DU VARE PÁ DYSON-HÁNDTØRREREN

SLIK BRUKES PRODUKTET

Plasser hendene under Dyson-håndtørreren, og den vil automatisk blåse luft som skraper vannet av hendene.

For best tørketidsresultat:

- Hold hendene flate og parallelle til maskinoverflaten omtrent 5 mm fra bladet, mens du trekker hendene gjennom lufstrømmen fra håndleddene til fingertuppene.
- Beveg hendene dine sakte gjennom luftrømmen mens du holder en jevn hastighet på omtrent 2,5 sek. på hver side, mens du veksler mellom forsiden og baksiden hver gang.
- Hold hendene flatt, hold fingrene sammen og hold tommelen innovervendt for å sikre at hele hånden din trekkes gjennom luftrømmen.

FEILSØKINGSVEILEDNING

Problem	Løsning
Dyson-håndtørreren starter ikke.	Sjekk sikring/automatsikring og om strømmen er tilkoblet. Má utføres av godkjent elektriker. Hvis enheten har en bryter, slå enheten på og av. Hvis ikke, overlatt dette til en elektriker.
Dyson-håndtørreren vil av og til kutte ut under bruk, men vil begynne å virke igjen etter en kort tid.	Kontroller at luftinntakene er rene og uten støv. Hvis luftinntakene er støvete eller skitne, fjerner du helt enkelt støv og skitt med en myk klut.
Tørketiden til Dyson-håndtørreren har økt.	Inspiser luftinntakene for støv, og eventuelt fjern dette. Inspiser filteret og skift det ut etter behov.
Luftrømmen fra Dyson-håndtørreren er varmere enn vanlig.	Inspiser luftinntakene for støv, og eventuelt fjern dette. Inspiser filteret og skift det ut etter behov.

Hvis du har andre spørsmål, kontakt Dyson Helpline.

RENGJØRING

Dyson-håndtørreren bør rengjøres hver dag.

Følg disse 3 enkle trinnene for å sikre at maskinen fungerer på beste måte og holder seg hygienisk. Hvis du bruker feil rengjøringsmetode eller rengjøringsmiddel, kan garantien bli ugyldig.

- Tørk av alle flatene med en myk klut og et ikke-skurende rengjøringsmiddel.
- Rengjør luftinntakene på sidene JEVNLIG.
- Rengjør gulvet og veggen under og rundt maskinen. Det kan være nødvendig å gjøre dette oftere områder der enheten brukes mye.

GENERELLE RÅD

Inneholder antibakteriell teknologi med ionisk sølv som bevarer overflaten og forhindrer forringelse forårsaket av bakterievekst.

Alle rengjøringskjemikalier må brukes nøyaktig som angitt av produsenten (inkludert riktig oppløsning).

Hvis et rengjøringsmiddel blir værende på maskinen for lenge, dannes det en film.

Dette kan redusere effektiviteten av de antibakterielle overflatene.

Alle kjemikalier som skal brukes må først testes på et lite synlig område, for å kontrollere at de er egnede.

I tillegg til rengjøringskjemikalier, må du unngå at skadelige væsker kommer i kontakt med produktet, spesielt oljer og alkoholbaserte produkter.

RETNINGSLINJER FOR KJEMIKALIER

Mange profesjonelle rengjøringskjemikalier kan brukes. Følgende kjemikalier kan skade enheten og bør derfor ikke brukes. **Bruk av disse vil gjøre garantien ugyldig.**

Du må ikke bruke:

Blandinger med alkohol og syre

Alkohol

Løsningsmidler / oljebaserte produkter

Kvartær ammonium

Blandinger med alkaliske stoffer og blekemiddel

Ingredienser som skummer

Blekende eller skurende rengjøringsmidler

Må ikke trykkvaskes

RETNINGSLINJER FOR VANN

Denne Dyson-håndtørreren er sertifisert til IP24.

Bruk av høytrykksspyler kan presse vann inn i enheten. Vannskader som skyldes feilaktig rengjøring, vil gjøre garantien ugyldig.

VEDLIKEHOLD AV FILTER

Sjekk luftinntaket jevnlig for å forsikre deg om at det er fritt for støv og rester. Det er nok å tørke inntaket med en myk klut for å fjerne støv og rester.

Hvis luftinntaket blir tilstoppet, kan det være nødvendig med grundigere rengjøring eller skifte av filter.

Hvis det er nødvendig å skifte filter i områder med mye bruk, har et filtersett fra Dyson alt du trenger for å skifte enhetens HEPA-filter på stedet. Ta kontakt med Dyson Helpline på nummeret på baksiden av denne manualen for mer informasjon.

Rengjøring eller skifte av filter på din Dyson håndtørrer kan utføres ved å følge instruksjonene i filtersettet nøye. Hvis du er i tvil, må du rådføre deg med en autorisert elektriker eller kontakte Dyson Helpline for å få hjelp.

INFORMASJON OM AVFALLSHÅNTERING

Dyson-produkter er laget av førsteklasses, resirkulerbare materialer. Kast produktet på en ansvarlig måte, og resirkuler når det er mulig.

Denne merkingen angir at dette produktet ikke må deponeres sammen med annet husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller på menneskers helse på grunn av ukontrollert deponering av avfall må produktet resirkuleres på ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. Når du skal returnere det brukte apparatet, må du bruke retur- og innsamlingsystemene eller kontakte forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta mot dette produktet for miljøsikker resirkulering.

REGISTRER DEG SOM EIER AV EN DYSON-HÅNDTØRRER

For at vi kan forsikre oss om at du får rask og effektiv service, må du registrere enheten på www.dysonairblade.com Dette vil registrere garantien, bekrefte at du eier en Dyson-enhet i tilfelle forsikringstap, og gjøre det mulig for oss å kontakte deg om nødvendig.

Du trenger serienummeret, som du finner på merkeplaten bak gitteret på siden av håndtørreren, på et registreringsark i esken samt på et informasjonsmerke foran på enheten når den er pakket ut.

Vi ber deg sørge for at alle instruksjoner og all veiledning i denne manualen, installasjonsveiledningen og rengjøringsveiledningen følges. Hvis ikke, kan garantien bli ugyldig.

DIN GARANTI

BETINGELSER FOR DYSONS 5 ÅRS GARANTI.

Hvis du har registrert enheten på Internett, starter garantien fra kjøpedatoen. Ta vare på kjøpebeviset. Hvis du ikke har kjøpebeviset, starter garantien 90 dager etter produksjonsdatoen i henhold til Dysons arkiver.

Der denne enheten selges innenfor EU er garantien gyldig kun (i) når enheten installeres og brukes i det landet der den ble solgt eller (ii), når enheten installeres og brukes i Østerrike, Belgia, Frankrike, Tyskland, Irland, Italia, Nederland, Spania eller UK, og når den samme modellen selges med samme spenningsverdi i det aktuelle landet.

Der denne enheten selges utenfor EU er garantien gyldig kun når enheten installeres og brukes i det landet der den ble solgt.

HVA SOM DEKKES

5 ÅRS GARANTI

Alle fabrikkdeler på din håndtørrer garanteres mot opprinnelige defekter på materialer og utførelse dersom den er brukt i samsvar med brukermanualen og installasjonsveiledningen i en periode på fem år fra starten på garantien. Ring Dyson helpline for mer informasjon.

I tilfeller der Dyson vurderer at hele enheten skal skiftes ut, vil Dyson sende en erstatningsenhet som kunden kan montere på stedet. Kunden skal returnere defekte deler til Dyson ved bruk av den medfølgende forhåndsfrankerte returesken.

Utskiftede deler skal returneres til Dyson, ellers påløper et administrasjonsgebyr.

Der det er nødvendig med byte av filter, vil Dyson skaffe et filtersett som kunden kan installere på stedet.

- Alle deler som returneres og skiftes ut av Dyson blir Dysons eiendom.
- Reparasjon eller utskifting av din enhet under garanti vil ikke forlenge garantiperioden.
- Garantien gir fordeler som kommer i tillegg til og ikke påvirker eventuelle lovbestemte rettigheter du har som forbruker.

HVA SOM IKKE DEKKES

Dysons garanti omfatter ikke reparasjon og utskifting av et produkt når feil og mangler er et resultat av:

- skade ved uhell, feil som oppstår som følge av feilaktig bruk eller vedlikehold, utilsiktet eller eller tilsiktet misbruk, forsømmelse, hærverk, uansvarlig bruk eller håndtering av enheten som ikke samsvarer med Dysons brukermanual.
- Bruk av deler som ikke er satt sammen eller installert i henhold til Dysons instruksjoner.
- Bruk av deler og tilbehør som ikke er originaldeler fra Dyson.
- Feilaktig installasjon eller installasjon som ikke samsvarer nøyaktig med installasjonsinstruksjonene fra Dyson (unntatt hvis installert av Dyson).
- Reparasjoner eller endringer som ikke samsvarer med instruksjonene fra Dyson.
- Skader fra eksterne kilder som for eksempel flytting, værforhold, strømbrudd eller strømsvingninger.
- Normal slitasje (f.eks. sikringer osv.).
- skader forårsaket av rengjøring som ikke er i tråd med instruksjonene i denne manualen: for eksempel rengjøring med kjemikalier eller produkter som er oppført som skadelige for enheten.
- Skader som skyldes inntrengning av vann på grunn av rengjøring eller behandling som forbyis i denne manualen.
- skader som skyldes elektrisitet, oversvømmelse eller strukturelle mangler, eller forretningstap eller tap av inntekt som følge av produktfeil.

Hvis du er i tvil om hva som dekkes av garantien, kan du ta kontakt med Dyson (nærmere opplysninger på baksiden).

OM PERSONVERN

- Dine personopplysninger oppbevares av Dyson og selskapets forhandlere for kampanje-, markedsførings- og serviceformål.
- Hvis personopplysningene dine endres, hvis du forandrer mening om våre markedsføringstiltak eller hvis du har spørsmål om hvordan vi bruker informasjonen, kan du ta kontakt med Dyson .
- Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan vi ivaretar personvernet, kan du se vår personvernpolicy på Dysons nettsted.

KONSERWACJA SUSZARKI DO RĄK FIRMY DYSON

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

Umieścić dłonie pod suszarką do rąk firmy Dyson — uruchomi się ona automatycznie, tworząc warstwy powietrza ściągające wodę z dłoni.

Aby uzyskać optymalny czas suszenia:

- Umieścić ręce płasko i równoległe względem powierzchni urządzenia, w odległości ok. 5 mm od suszarki, przesuwając ręce przez strumień powietrza od nadgarstków do koniuszków palców.
- Przesuwać ręce powoli przez strumień powietrza ze stałą prędkością, ok. 2,5 sekundy na stronę, za każdym razem zmieniając stronę ręki.
- Ułożyć ręce płasko, zsunąć palce do siebie i przyciągnąć kiuki do rąk, aby przez strumień powietrza przesuwana była cała ręka.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Suszarka do rąk firmy Dyson nie uruchamia się.	Sprawdź, czy włączony jest wyłącznik bezpiecznikowy/automatyczny oraz czy podłączone jest zasilanie. Czynność musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego elektryka. Jeśli jest dostępna metoda bezpiecznego wyłączenia, wówczas należy włączyć i wyłączyć urządzenie, w przeciwnym razie, wezwać elektryka do wykonania tego zadania.
Suszarka do rąk firmy Dyson czasem wyłącza się podczas pracy, włączając się ponownie po upływie pewnego czasu.	Sprawdź, czy wlot powietrza nie jest zabrudzony ani zakurzony. W przypadku, gdy wlot powietrza jest zakurzony lub zabrudzony należy po prostu usunąć kurz i/lub zabrudzenia miękką szmatką.
Czas suszenia suszarką do rąk firmy Dyson wydłużył się.	Sprawdź, czy we wlotach powietrza znajduje się kurz i w razie konieczności usunąć go. Skontrolować filtr i wymienić go w razie potrzeby.
Strumień powietrza wytwarzany przez suszarkę do rąk firmy Dyson jest cieplejszy niż zazwyczaj.	Sprawdź, czy we wlotach powietrza znajduje się kurz i w razie konieczności usunąć go. Skontrolować filtr i wymienić go w razie potrzeby.

W przypadku jakichkolwiek dodatkowych pytań należy skontaktować się z infolinią firmy Dyson.

CZYSZCZENIE

Suszarkę do rąk firmy Dyson należy czyścić codziennie.

Aby zapewnić optymalną pracę i czystość urządzenia, należy wykonywać te trzy proste kroki. Zastosowanie nieodpowiedniej metody czyszczenia lub nieodpowiedniego produktu może unieważnić gwarancję.

- Wycierać wszystkie powierzchnie miękką szmatką i nieściernym środkiem czyszczącym.
- REGULARNIE czyścić wloty powietrza umieszczone na bokach urządzenia.
- Czyścić podłogę i ścianę pod urządzeniem i wokół niego. Ta czynność może być wymagana częściej w miejscach intensywnie użytkowanych.

ZALECENIA OGÓLNE

Zawiera technologię antibakteryjną opartą na jonach srebra, która chroni powierzchnię i ogranicza zużycie materiału spowodowane namnażaniem bakterii.

Środków chemicznych do czyszczenia należy używać zgodnie z zaleceniami producenta (uwzględniając odpowiednie rozcieńczenie).

Pozostawienie środka czyszczącego na powierzchni urządzenia przez zbyt długi czas może spowodować wytworzenie się na nim cienkiej warstwy.

Może ona zmniejszyć skuteczność działania powierzchni antibakteryjnych.

Przed użyciem jakiegokolwiek środka chemicznego należy najpierw sprawdzić jego działanie na niewidocznej powierzchni urządzenia.

Należy również uważać, aby nie narażać urządzenia na kontakt ze szkodliwymi płynami, zwłaszcza z produktami ropopochodnymi i produktami wytwarzanymi na bazie alkoholu.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SUBSTANCJI CHEMICZNYCH

Można stosować wiele profesjonalnych chemicznych substancji czyszczących. Poniżej podano niektóre substancje, które są szkodliwe dla urządzenia i nie powinny być używane. Użycie tych substancji unieważni gwarancję.

Nie wolno stosować:

mieszanin alkoholowo-kwasowych,

alkoholu,

rozpuszczalników / produktów ropopochodnych,

czwartorzędowej soli amoniowej,

mieszanin zasadowo-wybielających,

środków pianotwórczych,

wybielających ani ściernych środków czyszczących.

Nie myć wodą pod ciśnieniem.

ZALECENIA DOTYCZĄCE WODY

Suszarka do rąk firmy Dyson posiada stopień ochrony IP24.

Woda z myjki ciśnieniowej może zostać wtłoczona do wnętrza obudowy. Uszkodzenia spowodowane zalaniem wodą w wyniku nieprawidłowego czyszczenia spowodują unieważnienie gwarancji.

KONSERWACJA FILTRA

Regularnie sprawdzać, czy we wlocie powietrza nie ma kurzu ani zanieczyszczeń. Wycieranie wlotu miękką szmatką powinno wystarczyć do usunięcia kurzu i zanieczyszczeń.


Jeśli wlot powietrza jest częściowo lub całkowicie zatkany, może być konieczne dokładniejsze czyszczenie lub wymiana filtra.

W razie potrzeby w przypadku środowisk o wysokiej intensywności użytkowania urządzenia można skorzystać z zestawu do wymiany filtra firmy Dyson umożliwiającego wymianę filtra HEPA na miejscu. Szczegółowych informacji udziela infolinia firmy Dyson pod numerem podanym na tylnej okładce tej instrukcji.

Czyszczenie lub wymianę filtra suszarki do rąk firmy Dyson można wykonać, postępując dokładnie według instrukcji dołączonych do zestawu do wymiany filtra. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy się skonsultować z uprawnionym elektrykiem lub infolinią firmy Dyson w celu otrzymania pomocy.

INFORMACJE O UTYLIZACJI

Produkty firmy Dyson są wytwarzane z wysokiej jakości materiałów nadających się do recyklingu. Produkt należy utylizować odpowiedzialnie i w razie możliwości oddać do przetworzenia.

 To oznaczenie wskazuje, że na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej nie należy utylizować tego produktu wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu uniknięcia potencjalnego skażenia środowiska lub ludzi spowodowanego niekontrolowaną utylizacją odpadów należy odpowiedzialnie poddawać je recyklingowi, a tym samym promować ekologiczne powtórne przetwarzanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca przekaze go do bezpiecznego ekologicznie recyklingu.

ZAREJESTRUJ SIĘ JAKO WŁAŚCICIEL SUSZARKI DO RĄK DYSON

Rejestracja urządzenia na stronie www.dysonairblade.com umożliwi nam szybki i efektywny serwis.

Pozwoli także na rejestrację gwarancji, potwierdzi własność urządzenia w przypadku roszczeń ubezpieczeniowych i umożliwi nam kontakt w razie potrzeby.

Konieczne będzie podanie numeru seryjnego zapisanego na tabliczce znamionowej, znajdującej się za kratką, z boku urządzenia, na karcie rejestracji w opakowaniu oraz na naklejce informacyjnej, widocznej na przedniej części urządzenia po jego rozpakowaniu.

Aby nie utracić gwarancji, należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi w tej instrukcji obsługi, instrukcji montażu oraz w instrukcji czyszczenia.

GWARANCJA

WARUNKI I ZAKRES 5-LETNIEJ GWARANCJI FIRMY DYSON.

Po rejestracji urządzenia na stronie internetowej gwarancja obowiązuje od daty zakupu. Zachować dowód zakupu. W przypadku braku dowodu zakupu okres gwarancyjny rozpoczyna się 90 od daty produkcji zgodnie z dokumentacją firmy Dyson.

W przypadku sprzedaży jednostki na terenie UE niniejsza gwarancja będzie ważna (i) w przypadku instalacji jednostki

i korzystania z niej w kraju, w którym została sprzedana, lub (ii) w przypadku instalacji jednostki i korzystania z niej na terenie Austrii, Belgii, Francji, Irlandii, Holandii, Hiszpanii Niemiec, Wielkiej Brytanii lub Włoch oraz w przypadku sprzedaży takiego samego modelu jednostki o takim samym napięciu w odpowiednim kraju.

W przypadku sprzedaży jednostki poza granicami UE niniejsza gwarancja będzie ważna jedynie w przypadku instalacji jednostki i korzystania z niej w kraju, w którym została sprzedana.

GWARANCJA OBEJMUJE:

5-LETNIA GWARANCJA

Wszystkie montowane fabrycznie elementy suszarki do rąk będą sprawne i wolne od wad materiałowych oraz produkcyjnych przez pięć lat od początku okresu gwarancyjnego w przypadku użytkowania urządzenia zgodnie z wytycznymi podanymi w instrukcji i podręczniku montażu dla użytkownika. Szczegółowych informacji udziela infolinia Dyson.

W przypadku ustalenia przez firmę Dyson, że zespół głównego korpusu wymaga wymiany, firma Dyson wyśle zamienną zespół do zamontowania na miejscu eksploatacji przez klienta. Klient powinien zwrócić wszelkie wadliwe części do firmy Dyson, korzystając z dostarczonego przedpłaconego opakowania wysyłkowego.

Wszystkie wymienione części muszą zostać zwrócone do firmy Dyson — w przeciwnym razie naliczona zostanie opłata administracyjna.

W przypadku konieczności wymiany filtra firma Dyson dostarczy zestaw do wymiany filtra do zamontowania na miejscu eksploatacji przez Klienta.

- Wszelkie części, które zostaną zwrócone lub wymienione przez firmą Dyson stają się jej własnością.
- Naprawa lub wymiana urządzenia w okresie gwarancji nie przedłuża tego okresu.
- Gwarancja dostarcza korzyści wykraczające poza ustawowe prawa konsumenta i nie wpływa na te prawa w żaden sposób.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

Firma Dyson nie gwarantuje naprawy lub wymiany produktu uszkodzonego wskutek:

- Przypadkowego uszkodzenia, nieprawidłowego albo nieostrożnego użycia lub konserwacji, użycia urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niestaranności, nieostrożnej obsługi lub przenoszenia urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi.
- użycia części zamontowanych niezgodnie z instrukcjami firmy Dyson;
- użycia części i akcesoriów innych niż oryginalne części i akcesoria Dyson;
- Nieprawidłowego lub niezgodnego z instrukcjami dostarczonymi przez firmę Dyson montażu (z wyjątkiem montażu dokonanego przez firmę Dyson).
- Napraw lub zmian dokonanych niezgodnie z zaleceniami firmy Dyson.
- uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne, takie jak transport, czynniki atmosferyczne, przerwy w zasilaniu, przepięcia itp.;
- normalnego zużycia w trakcie eksploatacji (bezpieczniki itp.);
- Uszkodzenia spowodowanego czyszczeniem niezgodnym z zaleceniami podanymi w tej instrukcji: na przykład w wyniku czyszczenia środkami chemicznymi lub produktami wymienionymi jako szkodliwe dla urządzenia.
- uszkodzeń spowodowanych wniknięciem wody podczas czyszczenia lub obsługi wymienianą w tej instrukcji jako zabroniona.
- Jakiegokolwiek uszkodzenia instalacji elektrycznej, konstrukcji lub zalania, bądz strat związanych z prowadzeniem działalności lub utraty przychodów w wyniku usterki urządzenia.

W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących zakresu ochrony gwarancyjnej należy skontaktować się z firmą Dyson (szczegóły na tylnej okładce).

INFORMACJE DOTYCZĄCE OCHRONY PRYWATNOŚCI

- Informacje o użytkownikach będą przechowywane przez firmę Dyson i jej przedstawicieli w celach promocyjnych, marketingowych i serwisowych.
- W przypadku zmiany danych użytkownika, zmiany jego preferencji marketingowych lub pytań dotyczących wykorzystywania danych użytkownika należy się skontaktować z firmą Dyson.
- Więcej informacji dotyczących ochrony prywatności podajemy w wityrynie firmy Dyson.

CUIDADOS COM O SEU SECADOR DE MÃOS DA DYSON

COMO UTILIZAR

Coloque as suas mãos por baixo do secador de mãos da Dyson e este começará automaticamente, criando lâminas de ar para tirar a água das suas mãos.

Para os melhores resultados de tempo de secagem:

- Mantenha as suas mãos abertas e paralelas à superfície da máquina, a aproximadamente 5 mm da lâmina, movendo as suas mãos através do fluxo de ar, desde os pulsos até às pontas dos dedos.
- Mova as suas mãos lentamente através do fluxo de ar, mantendo uma velocidade consistente, aproximadamente 2,5 segundos para cada lado, alternando entre a frente e as costas das mãos.
- Mantenha as suas mãos abertas, feche as aberturas entre os seus dedos e junte os polegares para garantir que a mão toda se move através do fluxo de ar.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
O secador de mãos da Dyson não arranca.	Verifique se o fusível/disjuntor funcionam e se a alimentação está ligada. Tem de ser efectuado por um electricista qualificado. Caso se encontre disponível um método de activação seguro, ligue e desligue o aparelho, caso contrário peça a um electricista para executar a tarefa.
O secador de mãos da Dyson por vezes desliga quando está a ser usado, mas retoma a operação após algum tempo.	Verifique se a entrada de ar está limpa e sem poeira. Se a entrada de ar está poeirenta ou simplesmente suja, remova o pó ou detritos com um pano macio.
O tempo do secagem do secador de mãos da Dyson aumentou.	Inspeccione se as entradas de ar têm poeira e retire. Inspeccione o filtro e, se necessário, mude.
O fluxo de ar do secador de mãos da Dyson está mais quente do que o habitual.	Inspeccione se as entradas de ar têm poeira e retire. Inspeccione o filtro e, se necessário, mude.

Se tiver dúvidas, contacte a Linha de Assistência da Dyson.

LIMPEZA

O secador de mãos da Dyson deve ser limpo diariamente.

Siga estes 3 passos simples para assegurar o melhor desempenho e a higiene da máquina. A utilização do método ou produto de limpeza errados pode invalidar a sua garantia.

- Limpe todas as superfícies com um pano macio e um produto de limpeza não abrasivo.
- Limpe **REGULARMENTE** as entradas de ar nos lados.
- Limpe o pavimento, a parede por baixo e em redor do aparelho. Este procedimento pode ser necessário com maior frequência em áreas de grande utilização..

CONSELHOS GERAIS

Contém tecnologia antibacteriana de iões de prata para preservar a surpefície e evitar a degradação causada pelo crescimento de bactérias.

Todos os produtos químicos de limpeza devem ser usados exactamente conforme indicado nas instruções do fabricante (incluindo a diluição apropriada).

Se um produto de limpeza for deixado no aparelho por demasiado tempo, formar-se-á uma película.

Tal poderá reduzir a eficiência das superfícies antibacterianas.

Quaisquer produtos químicos destinados a utilização devem começar por ser testados numa área não exposta para confirmar a sua adequação.

Para além dos produtos químicos de limpeza, devem ser tomados cuidados para evitar que quaisquer fluidos nocivos entrem em contacto com o produto, especialmente óleos e produtos à base de álcool.

DIRECTRIZES QUÍMICAS

Pode usar diversos produtos químicos de limpeza profissionais. Indicamos em seguida alguns que são nocivos para a máquina e não devem ser usados. **O uso destes invalidará a sua garantia.**

Não use:

Misturas de álcool e ácido

Álcool

Produtos solventes/à base de óleo

Amónio quaternário

Misturas alcalinas branqueadoras

Elementos espumantes

Lixívia ou produtos de limpeza abrasivos

Não lave a jacto de água à pressão

DIRETRIZES SOBRE ÁGUA

O secador de mãos da Dyson tem uma certificação IP24.

A utilização de máquinas de lavagem à pressão pode provocar infiltrações de água no invólucro. Os danos com água causados por uma limpeza incorrecta invalidarão a sua garantia.

MANUTENÇÃO DOS FILTROS

Verifique regularmente a entrada de ar para garantir que está livre de poeira e resíduos. A limpeza da entrada com um pano macio deve ser suficiente para tirar a poeira e resíduos.

Se a entrada de ar ficar entupida, poderá ser necessária uma limpeza mais meticulosa ou uma mudança de filtro.

Se for necessário para ambientes de grande utilização, um kit de mudança de filtro da Dyson proporciona-lhe tudo o que necessita para mudar o filtro HEPA da sua unidade no local. Contacte a Linha de Assistência da Dyson através do número indicado na contracapa deste manual para mais informações.

A limpeza ou substituição do seu secador de mãos da Dyson pode ser efectuada seguindo meticulosamente as instruções fornecidas no kit de mudança de filtro. Se tiver alguma dúvida, consulte um electricista qualificado ou a Linha de Assistência da Dyson para obter assistência.

INFORMAÇÃO PARA ELIMINAÇÃO

Os produtos da Dyson são fabricados com materiais recicláveis de alta qualidade. Quando tiver de eliminar este produto, faça-o de forma responsável enviando-o para reciclagem onde for possível.

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros lixos domésticos, na União Europeia. Para evitar possíveis danos ambientais ou na saúde humana devido à eliminação de resíduos descontrolada, recicle o produto de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos de materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte a loja onde o produto foi adquirido. A loja pode aceitar este produto para uma reciclagem ambiental segura.

REGISTE-SE COMO PROPRIETÁRIO DE UM SECADOR DE MÃOS DA DYSON

Para nos ajudar a garantir que recebe um serviço pronto e eficiente, registre a sua unidade em www.dysonairblade.com Dessa forma, registará a sua garantia, confirmará a propriedade da sua unidade Dyson em caso de perda a comunicar ao seguro e permitir-nos-á contactá-lo se necessário.

Precisará do seu número de série, que está na placa de características, por trás da grelha na parte lateral do secador e mãos, numa folha de registo na caixa e também num autocolante informativo existente na frente da unidade quando é desembalada.

Tenha o cuidado de cumprir todas as instruções e orientações contidas neste manual de instruções, no guia de instalação e no guia de limpeza, ou a sua garantia poderá ser invalidada.

A SUA GARANTIA

TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA DE 5 ANOS DA DYSON.

Se tiver registado a sua unidade on-line, a sua garantia começa a partir da data de compra. Conserve a sua prova de compra. Se não tiver a sua prova de compra, a sua garantia começa a contar 90 dias após a data de fabrico, segundo os registos da Dyson.

Se esta unidade for vendida na UE, esta garantia apenas será válida (i) se a mesma for instalada e utilizada no país em que foi vendida ou (ii) se a unidade for instalada e utilizada na Áustria, Bélgica, França, Alemanha, Irlanda, Itália, Holanda, Espanha ou Reino Unido e o mesmo modelo que esta unidade com a mesma tensão nominal no país relevante.

Se esta unidade for vendida fora da UE, esta garantia apenas será válida se a mesma for instalada e utilizada no país em que foi vendida.

O QUE ESTÁ COBERTO

GARANTIA DE 5 ANOS

Todas as peças de fábrica do seu secador de mãos da estão garantidas contra defeitos originais, de materiais e de fabrico, quando usadas em conformidade com o manual do proprietário e guia de instalação, por um período de 5 anos a contar da data de início da garantia. Ligue para a Linha de Assistência da Dyson para mais informações.

Se a Dyson determinar que a unidade do corpo principal precisa de ser substituída, a Dyson enviará um sobresselente para ser instalado pelo cliente no local. O Cliente precisará de devolver todas as peças defeituosas à Dyson, utilizando a caixa com portes pagos fornecida.

Todas as peças substituídas devem ser devolvidas à Dyson ou será aplicada uma taxa administrativa.

Se for necessário mudar um filtro, a Dyson fornecerá um kit de mudança de filtro para ser instalado no local pelo Cliente.

- Quaisquer peças que sejam devolvidas e substituídas pela Dyson tornar-se-ão propriedade da mesma.
- A reparação ou substituição da sua unidade ao abrigo da garantia não ampliará o período da garantia.
- A garantia proporciona benefícios que são adicionais a quaisquer direitos legais que possa ter como consumidor e não afectará os mesmos.

O QUE NÃO ESTÁ COBERTO

A Dyson não garante a reparação ou substituição de um produto em que o defeito seja resultado de:

- Danos acidentais, avarias causadas por utilização ou cuidados negligentes, má utilização intencional ou deliberada, negligência, vandalismo, utilização ou manuseamento imprudentes da unidade, que não estejam em conformidade com o Manual de Instruções da Dyson.
- Utilização de peças não montadas ou instaladas em conformidade com as instruções da Dyson.
- Utilização de peças e acessórios que não sejam componentes Dyson genuínos.
- Instalação defeituosa ou instalação que não cumpra fielmente as instruções de instalação fornecidas pela Dyson (excepto quando instalado pela Dyson).
- Reparações ou alterações executadas por outros, em desacordo com as instruções da Dyson.
- Danos resultantes de fontes externas, como o trânsito, o clima, as faltas de electricidade ou os picos de corrente.
- Desgaste normal (por exemplo, fusíveis, etc.).
- Danos causados por uma limpeza que não está de acordo com as instruções neste manual: por exemplo, limpeza com produtos químicos ou outros referidos como nocivos para a unidade.
- Danos causados por infiltração de água resultante de procedimentos de limpeza ou tratamento proibidos neste manual.
- Quaisquer danos de inundaçã, eléctricos ou estruturais ou qualquer perda de negócio ou receitas em resultado de falha do produto.

Se tiver dúvidas quanto à cobertura da sua garantia, contacte a Dyson (informações na contracapa).

ACERCA DA SUA PRIVACIDADE

- Os seus dados estarem na posse da Dyson e dos seus agentes para fins promocionais, de marketing e manutenção.
- Se os seus dados forem alterados, se mudar de ideias sobre qualquer uma das suas preferências de marketing, ou se tiver quaisquer dúvidas sobre como utilizamos a sua informação, contacte a Dyson.
- Para mais informações sobre o modo como protegemos a sua privacidade, consulte a nossa política de privacidade no sítio web da Dyson.

RO

ÎNGRIJIREA USCĂTORULUI DE MÂINI DYSON

MOD DE UTILIZARE

Așezați-vă mâinile sub uscătorul de mâini Dyson, iar acesta va porni automat, creând planuri de aer pentru a vă îndepărta apa de pe mâini.

Pentru rezultate optime de uscare:

- Țineți mâinile întinse și paralele cu suprafața aparatului, la aproximativ 5 mm de marginile aparatului, trecându-vă mâinile prin fluxul de aer de la încheieturi și până la vârful degetelor.
- Mișcați ușor mâinile prin fluxul de aer, menținând o viteză constantă, aprox. 2,5 secunde pe fiecare parte și alternați de fiecare dată între palmă și dosul palmei.
- Țineți mâinile întinse, cu toate degetele lipite, pentru a vă asigura că toată suprafața mâinilor trece prin fluxul de aer.

GHID DE DEPANARE

Problemă	Soluție
Uscătorul de mâini Dyson nu pornește.	Verificați funcționarea siguranței/întrerupătorului de circuit și conectarea alimentării cu energie. Trebuie să fie efectuată de un electrician calificat. Dacă există o metodă sigură de pornire, porniți și opriți unitatea; în caz contrar, rugați un electrician să efectueze această operațiune.
Uscătorul de mâini Dyson se oprește uneori atunci când este în uz, dar își reia funcționarea după o perioadă de timp.	Verificați ca alimentarea cu aer să fie curată și fără praf. Dacă admisia de aer este prăfuită sau murdară, pur și simplu îndepărtați praful sau reziduurile cu o cârpă moale.
Timpul de uscare a uscătorului de mâini Dyson a crescut.	Inspectați admisile de aer să nu prezinte praf și îndepărtați. Inspectați filtrul și schimbați dacă este necesar.
Fluxul de aer de la uscătorul de mâini Dyson se emite mai cald decât de obicei.	Inspectați admisile de aer să nu prezinte praf și îndepărtați. Inspectați filtrul și schimbați dacă este necesar.

Dacă aveți întrebări suplimentare, apălați Linia de asistență telefonică Dyson

CURĂȚAREA

Uscătorul de mâini Dyson trebuie să fie curățat zilnic.

Urmați acești 3 pași simpli pentru a vă asigura că aparatul oferă performanțe optime și că rămâne curat. Utilizarea unei metode sau a unui produs de curățare inadecvate poate duce la anularea garanției.

- Ștergeți toate suprafețele cu o cârpă moale și cu un agent de curățare neabraziv.
- Curățați admisiiile de aer de pe părțile laterale ÎN MOD REGULAT.
- Curățați podeaua și perețele de sub aparat și din jurul acestuia. Această operație poate fi necesară mai des în zone cu utilizare frecventă.

SFATURI GENERALE

Conține tehnologie antibacteriană pe bază de ioni de argint pentru a proteja suprafața și poate ajuta la prevenirea degradării cauzate de dezvoltarea bacteriilor.

Toate substanțele chimice de curățare trebuie să fie utilizate exact conform instrucțiunilor producătorului (inclusiv cele privind diluarea adecvată).

Acest un produs de curățare este lăsat prea mult timp pe aparat, se va forma o peliculă.

Acet fenomen poate reduce eficiența suprafețelor antibacteriene.

Toate substanțele chimice prevăzute pentru utilizare trebuie să fie mai întâi testate pe un loc mai puțin vizibil pentru a stabili dacă sunt adecvate.

Pe lângă substanțele chimice de curățare, aveți grijă să nu permiteți ca lichidele dăunătoare să intre în contact cu produsul, mai ales uleiurile și produsele pe bază de alcool.

ÎNDRUMĂRI PRIVIND SUBSTANȚELE CHIMICE

Se pot utiliza numeroase substanțe chimice profesionale pentru curățare. Următoarele sunt câteva dintre cele care dăunează aparatului și care nu trebuie utilizate. **Dacă le utilizați, garanția dvs. își va pierde valabilitatea.**

Nu utilizați:

Amestecuri alcool-acid

Alcool

Produse pe bază de solventi/uleiuri

Amoniu cuaternar

Amestecuri de compuși alcalini cu înălbitor

Ingrediente de spumare

Substanțe de curățare cu înălbitor sau abrazive

A nu se spăla sub presiune

ÎNDRUMĂRI PRIVIND APA

Acest uscător de mâini Dyson are o certificare IP24.

Utilizarea aparatelor de spălare sub presiune poate conduce la pătrunderea forțată a apei în carcasă.

Daunele provocate de apă în urma unei curățări incorecte vor duce la pierderea garanției.

ÎNȚREȚINEREA FILTRULUI

Verificați în mod regulat admisia de aer pentru a vă asigura că nu prezintă praf și reziduuri. Simpla ștergere a interiorului cu o cârpă moale trebuie să fie suficientă pentru a îndepărta praful și reziduurile.

Dacă admisia de aer se înfundă, este posibil să fie necesară o curățare mai aprofundată sau schimbarea filtrului.

Dacă este necesar pentru medii cu o utilizare intensă, un kit de schimbare a filtrului Dyson vă oferă tot ce vă trebuie pentru a schimba filtrul HEPA al unității la fața locului. Pentru informații suplimentare, apălați Linia de asistență telefonică Dyson la numărul de pe coperta verso a acestui manual.

Curățarea sau înlocuirea filtrelor pentru uscătorul de mâini Dyson se poate efectua urmând cu atenție instrucțiunile date în kit-ul de schimbare a filtrului. Dacă aveți dubii, consultați un electrician calificat sau apălați Linia de asistență telefonică Dyson pentru asistență.

INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA

Produsele Dyson sunt fabricate din materiale reciclabile într-o foarte mare măsură. Eliminați acest produs în mod responsabil și reciclați-l dacă este posibil.

Acest marcaj indică faptul că în cadrul Uniunii Europene acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Pentru a preveni posibilul impact negativ asupra mediului sau sănătății oamenilor al eliminării necontrolate a deșeurilor, reciclați produsul în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor. Pentru a returna dispozitivul dvs. uzat, utilizați sistemele de returnare și de colectare sau contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate prelua produsul pentru reciclare sigură din punct de vedere al mediului.

VĂ RUGĂM SĂ VĂ ÎNREGISTRAȚI CA PROPRIETAR AL UNUI USCĂTOR DE MÂINI DYSON

Pentru a ne permite să ne asigurăm că beneficiați de servicii prompte și eficiente, înregistrați-vă unitatea la adresa www.dysonairblade.com

Astfel, vă veți înregistra garanția, vă veți confirma dreptul de proprietar asupra unității Dyson în cazul unei pierderi a asigurării, iar noi vom putea să vă contactăm dacă va fi cazul.

Veți avea nevoie de numărul dvs. de serie, care se află pe plăcuța cu date tehnice din spatele grilei de pe partea laterală a uscătorului de mâini, pe o fișă de înregistrare din cutie și de asemenea pe o etichetă cu informații din partea frontală a unității, atunci când aceasta este scoasă din ambalaj.

Asigurați-vă că toate instrucțiunile și îndrumările din acest manual de utilizare, din ghidul de instalare și cel de curățare sunt respectate; în caz contrar, garanția își poate pierde valabilitatea.

GARANȚIA DVS.

TERMENI ȘI CONDIȚII PENTRU GARANȚIA DYSON DE 5 ANI

Dacă v-ați înregistrat unitatea online, garanția dvs. va deveni valabilă începând cu data achiziționării. Păstrați dovada achiziției. Dacă nu aveți dovada achiziției, garanția va deveni valabilă la 90 de zile după data fabricării, conform datelor deținute de Dyson.

În cazul în care această unitate este comercializată în cadrul UE, prezenta garanție va fi valabilă numai (i) dacă unitatea este instalată și utilizată în țara în care a fost comercializată sau (ii) dacă unitatea este instalată și utilizată în Austria, Belgia, Franța, Germania, Irlanda, Italia, Olanda, Spania sau Regatul Unit și același model ca această unitate este comercializat la aceeași tensiune nominală în țara relevantă.

În cazul în care această unitate este comercializată în afara UE, prezenta garanție va fi valabilă numai dacă unitatea este instalată și utilizată în țara în care a fost comercializată.

OBIECTUL GARANȚIEI

GARANȚIE DE 5 ANI

Toate piesele din fabrică ale uscătorului dvs. de mâini sunt garantate ca neavând defecte inițiale, materiale și de maniperă dacă sunt utilizate în conformitate cu manualul de utilizare și ghidul de instalare pe o perioadă de 5 ani de la data de începere a garanției. Apelați linia de asistență telefonică Dyson pentru informații suplimentare.

În cazul în care Dyson constată necesitatea înlocuirii corpului principal, Dyson va trimite un înlocuitor care să fie montat de client la fața locului. Clientul va trebui să returneze orice piese defecte către Dyson prin intermediul cutiei de expediere preplătite, pusă la dispoziție.

Orice piese înlocuite trebuie returnate către Dyson; în caz contrar, va fi percepută o taxă de administrare.

În cazul în care se solicită schimbarea filtrului, Dyson va pune la dispoziție un kit de schimbare a filtrului care să fie instalat de client la fața locului.

- Orice piese care sunt returnate și înlocuite de către Dyson vor deveni proprietatea Dyson.
- Repararea sau înlocuirea unității dvs. în cadrul garanției nu va duce la prelungirea perioadei de garanție.
- Garanția oferă avantaje ce vin să suplimenteze drepturile de consumator pe care le dețineți prin lege, fără a le afecta.

ASPECTE CE NU FAC OBIECTUL GARANȚIEI

Dyson nu garantează repararea sau înlocuirea unui produs acolo unde defectul este ca urmare a:

- Daune accidentale, defecțiuni provocate în urma utilizării sau îngrijirii neglijente, utilizare incorectă, neintenționată sau deliberată, neglijență, vandalism, utilizare neprecaută sau manipularea unității fără a respecta manualul de utilizare Dyson.
- Utilizarea pieselor neasamblate sau neinstalate în conformitate cu instrucțiunile Dyson.
- Utilizarea pieselor și accesoriilor ce nu sunt componente Dyson autentice.
- Instalarea incorectă sau instalarea ce nu respectă precis instrucțiunile de instalare furnizate de Dyson (cu excepția cazurilor în care instalarea a fost efectuată de Dyson).
- Reparații sau modificări efectuate în alt mod decât în conformitate cu instrucțiunile din partea Dyson.
- Deteriorări provocate de surse externe, precum trafic, condiții meteo, pene electrice sau supratensiuni.
- Uzură normală (de ex. siguranțe etc.).
- Deteriorare cauzată de o procedură de curățare care nu este în conformitate cu instrucțiunile din acest manual: de exemplu, curățarea cu substanțe sau produse chimice enumerate ca fiind dăunătoare pentru unitate.
- Daune provocate de pătrunderea apei în urma curățării sau a unui tratament indicat ca fiind nepermis în acest manual.
- Orice deteriorare electrică, de inundare sau structurală sau orice pierdere a afacerii sau a veniturii ca urmare a defectării produsului.

Dacă aveți dubii privind aspectele ce fac obiectul garanției, luați legătura cu Dyson (detalii pe coperta din spate).

DESPRE CONFIDENȚIALITATE

- Datele dvs. vor fi păstrate de Dyson și de agenții săi în scopuri promoționale, de marketing și de depanare.
- Dacă datele suferă modificări, dacă vă răzgândiți cu privire la preferințele dvs. de marketing sau dacă aveți întrebări privind modul în care vă folosim informațiile, luați legătura cu Dyson.
- Pentru informații suplimentare privind modul în care protejăm confidențialitatea, consultați politica noastră de confidențialitate pe site-ul Dyson.

RU

УХОД ЗА СУШИЛКОЙ ДЛЯ РУК

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Поместите руки в сушилку для рук Dyson Airblade и она включится автоматически, создавая потоки воздуха для удаления влаги с поверхности рук.

Для быстрого высушивания:

- Держите ваши ладони раскрытыми параллельно поверхности устройства на расстоянии около 5 мм от него, обдувая ладони в воздушном потоке от запястий до кончиков пальцев.
- Медленно перемещайте ладони в воздушном потоке с постоянной скоростью, чередуя обдув ладони с ее тыльной стороной — около 2,5 с на сторону.
- Держите ваши ладони раскрытыми с сомкнутыми пальцами, не отводите большие пальцы, чтобы вся ладонь находилась в воздушном потоке.

РУКОВОДСТВО ПО ВЫЯВЛЕНИЮ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Решение
Сушилка для рук не включается.	Проверьте состояние предохранителя, автомата защиты сети в электрическом щитке, а также наличие подачи электропитания. Должно быть выполнено квалифицированным электриком. Если доступен безопасный способ переключения, включите и выключите устройство; в противном случае для выполнения этой задачи используйте электрика.
Сушилка для рук иногда выключается при использовании и возобновляет работу по истечении некоторого периода времени.	Убедитесь, что впускные отверстия для воздуха чистые и не содержат пыли. Если впускные отверстия пыльные или грязные, удалите пыль или мусор мягкой тканью.
Возросло время сушки сушилки для рук.	Проверьте впускные отверстия для воздуха на наличие пыли, и, если она есть, удалите ее. Проверьте фильтр и при необходимости замените.
Воздушный поток сушилки для рук горячее, чем обычно.	Проверьте впускные отверстия для воздуха на наличие пыли, и, если она есть, удалите ее. Проверьте фильтр и при необходимости замените.

При возникновении других вопросов обратитесь в службу поддержки компании Dyson.

ОЧИСТКА

Очистку сушилки для рук рекомендуется проводить ежедневно.

Для обеспечения оптимального режима работы устройства и его чистоты придерживайтесь следующих 3 простых действий. Применение недопустимого метода или средства очистки может повлечь за собой аннулирование гарантии.

- Протрите все поверхности мягкой тканью с использованием неабразивного чистящего средства.
- РЕГУЛЯРНО очищайте впускные отверстия для воздуха по бокам.
- Мойте пол и стену под устройством и вокруг него. В местах интенсивного использования устройства требуется более частое мытье пола и стены.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Содержит обладающие противомикробными свойствами ионы серебра для защиты поверхности и может помочь предотвратить разрушения, вызванные ростом бактерий.

Все чистящие средства должны использоваться строго в соответствии с указаниями изготовителя (включая указания по их растворению и разбавлению).

Если чистящее средство слишком долго остается на корпусе устройства, образуется пленка.

Это может привести к снижению эффективности антибактериальных покрытий.

Все чистящие средства необходимо предварительно опробовать в незаметных местах для проверки их пригодности.

Помимо чистящих средств, не допускайте попадания на корпус устройства агрессивных жидкостей, в частности, масел и спиртосодержащих веществ.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ЧИСТЯЩИХ СРЕДСТВ

Для очистки устройства можно использовать различные специализированные чистящие средства. Ниже приведены средства, оказывающие вредное воздействие на устройство и поэтому не должны использоваться. **Применение этих средств является основанием для аннулирования гарантии.**

Запрещается использовать следующие чистящие средства:

Спиртovo-кислотные смеси

Спирт

Чистящие средства на основе растворителей/масел

Четвертичный аммоний

Смеси щелочных и отбеливающих веществ

Вспенивающие ингредиенты

Отбеливающие или абразивные чистящие средства

Запрещается мытье под высоким давлением

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ВОДЫ

Сушилка для рук сертифицирована по стандарту IP24.

Использование моечного аппарата высокого давления может привести к попаданию воды внутрь корпуса устройства. Гарантия не распространяется на повреждения, полученные в результате ненадлежащей очистки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ФИЛЬТРОВ


Регулярно проверяйте впускные отверстия для воздуха на наличие пыли и мусора. Для очистки впускных отверстий от пыли и мусора достаточно протереть их мягкой тканью.

В случае засорения впускных отверстий для воздуха требуется дополнительная очистка или замена фильтра. В местах интенсивного использования устройства рекомендуется чаще менять фильтр. В комплект для замены фильтров Dyson класса HEPA входит все необходимое для замены на месте. Для получения дополнительной информации обратитесь в службу поддержки компании Dyson по номеру, указанному на обратной стороне обложки этого руководства.

При выполнении очистки или замены фильтра сушилки для рук необходимо строго следовать указаниям, приведенным в инструкциях к комплекту для замены фильтров. При возникновении вопросов проконсультируйтесь у квалифицированного электрика либо обратитесь в службу поддержки компании Dyson за помощью.

ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Изделия Dyson производятся из материалов, пригодных для повторной переработки. По возможности сдавайте устройство на переработку.


Эта метка указывает, что на территории ЕС данное изделие не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов относитесь ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Для передачи устройства на утилизацию воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к розничному торговцу, у которого оно было приобретено. Они смогут обеспечить экологически безопасную переработку изделия.

ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕСЬ КАК ВЛАДЕЛЕЦ СУШИЛКИ ДЛЯ РУК AIRBLADE V

Для получения быстрого и эффективного обслуживания, зарегистрируйте Ваше устройство по электронной почте info.russia@dyson.com

Это позволит Вам зарегистрироваться на получение гарантийного обслуживания, будет являться дополнительным доказательством для подтверждения Вашего права владения устройством Dyson при возникновении убытков при страховании, а также позволит нам связаться с Вами в случае необходимости. Вам потребуется серийный номер, который находится на табличке с техническими данными за решеткой на устройстве, на регистрационном листе, вложенном в коробку, а также на информационной наклейке на лицевой стороне устройства.

Строго следуйте указаниям всех инструкций и рекомендаций, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации и в руководстве по установке. В противном случае гарантия может быть аннулирована.

ВАША ГАРАНТИЯ

Условия и положения 5-летней гарантии Dyson.

Если устройство зарегистрировано через Интернет, действие гарантии начинается с даты покупки. Сохраняйте документы, подтверждающие покупку. При отсутствии документов, подтверждающих покупку, гарантия начнет действовать по истечении 90 дней с момента производства в соответствии с записями компании Dyson.

Донная гарантия аннулируется, если устройство установлено или используется за пределами страны, в которой оно было продано.

Сушилка для рук Dyson Airblade.

Изготовитель: ДайсонЭксчейнджЛимитед., ТетбуриХил, Малмсбури, Вилтшир, Англия, CN16ОРР.

Сделано в Малайзии.

Совр сертифицирован. РСТ АИЗ0, ЕАС.

Текст службы изделия: 7 лет.

ЧТО ВХОДИТ В ГАРАНТИЮ

ГАРАНТИЯ НА 5 ЛЕТ

В отношении всех заводских деталей сушилки для рук гарантируется отсутствие дефектов, связанных с материалами и изготовлением, в течение 5 лет с момента начала действия гарантии, при условии соблюдения инструкций, изложенных в руководстве по эксплуатации и в руководстве по установке устройства. Для получения дополнительной информации обратитесь в службу поддержки компании Dyson.

Если компания Dyson определит, что корпус устройства нуждается в замене, будет предоставлена замена для установки клиентом на месте. Клиенту необходимо вернуть любые неисправные компоненты в компанию Dyson в прилагаемой заранее оплаченной почтовой коробке.

Любые заменяемые компоненты должны быть возвращены в компанию Dyson, или будет взиматься плата за обслуживание.

При необходимости замены фильтра компания Dyson предоставит комплект для замены фильтра для установки клиентом на месте.

- Любые заменяемые компоненты, которые были возвращены в компанию Dyson, становятся собственностью Dyson.
- Настоящая гарантия дает вам преимущества, являющиеся дополнением к вашим законным правам как потребителя, и никоим образом не влияет на эти права.

ЧТО НЕ ВХОДИТ В ГАРАНТИЮ

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену изделий, дефекты которых появились в результате:

- случайного повреждения, неисправности, вызванной небрежным, неаккуратным, неосторожным использованием, либо преднамеренной порчей, вандализмом, неправильной эксплуатацией или обслуживанием устройства без соблюдения инструкции по эксплуатации Dyson;
- Использование узлов, собранных и установленных с нарушением инструкций Dyson.
- Использование деталей и компонентов, не являющихся оригинальными запчастями Dyson.
- неправильной установки или установки, которая неполностью соответствует инструкциям, предоставленным компанией Dyson (за исключением случаев, когда устройство устанавливалось специалистами Dyson);
- ремонта или модификаций, которые противоречат инструкциям компании Dyson;
- Повреждения в результате воздействия внешних источников, например, при перевозке, внешних погодных условий, перебоев в энергоснабжении или скачков напряжения в сети.
- Обычный физический износ (например, предохранители, фильтры и т. п.).
- повреждения, вызванного очисткой, выполненной не по инструкциям данного руководства, например, если при очистке устройства использовались химические препараты или продукты, перечисленные в настоящей инструкции как оказывающие вредное воздействие на устройство ;
- Повреждения вследствие попадания внутрь устройства воды при использовании способа очистки, запрещенного данным руководством.
- любых повреждений электрической сети и резких перепадов напряжения, затопления или структурных повреждений, а также потери бизнеса или дохода в результате неисправности изделия.

По любым вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в компанию Dyson (подробности см. на обратной стороне обложки).

О ЗАЩИТЕ ЛИЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ

- Ваша личная информация, находящаяся в распоряжении Dyson и ее агентов, будет использоваться в рекламных, маркетинговых целях, а также в целях сервисного обслуживания.
- В случае изменения Вашей личной информации либо изменения Ваших маркетинговых предпочтений, либо при возникновении вопросов относительно характера использования Вашей личной информации обращайтесь в компанию Dyson.

Дополнительную информацию о методах защиты личной информации можно найти в документе «Политика конфиденциальности», опубликованном на веб-сайте компании Dyson.

Сушилка для рук Dyson Airblade <div>Модель HU02</div>
Напряжение питания: 200 - 240 Вольт
Частота: 50/60 Гц
Мощность: 1000 Вт.
Вес: 2,9 кг.
Пожалуйста, обратите внимание: Мелкие детали могут отличаться от показанных.
Нами приложены все возможные усилия, чтобы избежать любых ошибок и обеспечить точность и надежность информации, изложенной в настоящем руководстве. Однако мы не даем полной гарантии отсутствия ошибок, которые не были обнаружены и исправлены до выхода руководства в печать. <div>Указанные особенности и технические параметры изделия могут отличаться от реальных.</div>
Местонахождение организации, производящей ремонт и техническое обслуживание: <div>г. Москва, ул. Воронцовская, д.20.</div>
Сделано в Малайзии. <div>Адрес изготовителя: Дайсон Эксчейндж Лимитед., Тетбури Хил, Малмсбури, Вилтшир, Англия, CH16ОРП</div>
Для информационной поддержки: info.russia@dyson.com, <div>тел.: 8 800 100 100 2 (звонок по России бесплатный)</div>
Определение даты производства по серийному номеру: <div>Первая латинская буква в восьмизначном блоке символов определяет год производства: А - 2009, В - 2010, С - 2011, D - 2012, E - 2013 и т.д. по возрастанию в соответствии с английским алфавитом.<div>Следующая латинская буква в диапазоне от А до N (за исключением букв I и L – они не используются) определяет месяц изготовления: А – январь, В – февраль, С – март, D – апрель, Е – май, F – июнь, G – июль, H – август, J – сентябрь, К – октябрь, M – ноябрь, N – декабрь.</div></div>
Товар соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза “О безопасности низковольтного оборудования” (ТР ТС 004/2011) и “Электромагнитной совместимости технических средств” (ТР ТС 020/2011), о чем свидетельствуют соответствующие сертификаты, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза.
EAC

SE SKÖTSEL AV DIN DYSON HANDTORK

ANVÄNDNING

Sätt händerna under Dyson handtork så startar den automatiskt och skapar ett luffflöde som torkar vattnet på händerna.

För kortaste torktid:

- Håll dina händer plant och parallellt mot maskinens yta ca 5 mm från kniven, och torka dina händer i luftflödet från handlederna ut till fingertopparna.
- Förflytta dina händer genom luftflödet sakta med konstant hastighet, ca 2,5 sekunder per sida, och växla mellan handens ovansida och handflatan varannan gång.

- Håll dina händer plant, stäng mellanrummet mellan fingrarna och håll in tummarna så att hela handen torkas i luffflödet.

FELSÖKNINGSGUIDE

Problem	Lösning
Dyson handtork startar inte.	Kontrollera att säkringen/kretsbrytaren fungerar och att strömmen är ansluten. Måste utföras av en behörig elektriker. Om det finns en säker metod för omkoppling kan du slå på och av enheten. Låt annars en elektriker göra detta.
Dyson handtork stängs ibland av när den används men fortsätter fungera efter ett tag.	Kontrollera att luftintaget är rent och dammfritt. Om luftintaget är dammigtt eller smutsigt tar du bara bort dammet eller smutsen med en mjuk duk.
Torktiden för Dyson handtork har ökat.	Undersök inloppsgallren och se så att de inte är dammiga. Undersök filtret och byt vid behov.
Luftflödet från Dyson handtork blir varmare än vanligt.	Undersök inloppsgallren och se så att de inte är dammiga. Undersök filtret och byt vid behov.

Om du har fler frågor ber vi dig kontakta Dysons hjälplinje

RENGÖRING

Dyson handtork ska rengöras dagligen.

Följ dessa 3 enkla steg så ser du till att verktyget fungerar som det ska och hålls rent. Om du använder fel rengöringsmetod eller produkt kan garantin bli ogiltig.

- Torka av alla ytor med en mjuk duk och ett icke-slipande rengöringsmedel.
- Gör rent luftintagen på sidorna REGELBUNDET.
- Gör rent golvet och väggen under och bredvid maskinen. Det behöver göras ofta om enheten används mycket.

ALLMÄNNA RÅD

Innehåller antimikrobiell teknik med silverjoner för att bevara ytan och som kan förhindra nedbrytning orsakad av bakterietillväxt.

Alla rengöringsmedel ska användas på det sätt som tillverkaren angivit (inklusive utspädningsgrad).

Om ett rengöringsmedel får sitta kvar för länge på maskinen bildas en hinna.

Det kan minska effektiviteten hos de antibakteriella ytorna.

Alla kemikalier som ska användas ska först provas på något mindre viktigt ställe för att se om det är lämpligt.

Med undantag för rengöringsmedel: undvik att låta skadliga vätskor som oljor och alkoholbaserade produkter komma i kontakt med enheten.

KEMISKA RIKTLINJER

Många kända rengöringsmedel kan användas. Följande kan skada maskinen och ska inte användas. **Om du använder några av dessa gäller inte garantin.**

Använd inte:

Alkohol-syrablandningar

Alkohol

Lösningsmedel/oljebaserade produkter

4-värdig ammoniak

Alkaliska blekningsmedelblandningar

Medel som löddrar

Medel som bleker eller innehåller slipmedel

Använd inte högtryckstvätt

RIKTLINJER FÖR VATTEN

Denna Dyson handtork har en IP24-certifiering.

Om trycktvätt används kan vatten tränga in innanför höljet. Om en vattenskada orsakats av felaktig rengöring gäller inte garantin.

UNDERHÅLL AV FILTER


Kontrollera regelbundet luftintaget för att vara säker på att det är fritt från damm och smuts. Det bör räcka att torka av det med en mjuk duk.

Om luftintaget blir igensatt kan filtret behöva rengöras eller bytas.

Om enheten används särskilt mycket finns en särskild Dyson-filtersats som innehåller allt som behövs för att byta enhetens HEPA-filter på plats. Kontakta Dyson på hjälplinjenumret baktilll på bruksanvisningen om du vill veta mer. Rengöring eller filterbyte på Dyson-handtorken kan genomföras om instruktionerna som följer med filtersatsen följs noggrant. Om du är osäker, kontakta en behörig elektriker eller ring Dysons hjälplinje för support.

INFORMATION OM KASSERING

Dysons produkter tillverkas av material som i hög grad är återvinningsbara. Kassera den här produkten på ett ansvarsfullt sätt och lämna den till återvinning om så är möjligt.

 Denna märkning anger att produkten inte får kastas med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering ska produkten återvinnas ansvarsfullt för att främja varaktig återanvändning av materiella resurser. Lämna in den använda produkten på en retur- och återvinningsstation eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta hand om produkten för miljösäker återvinning.

REGISTRERA DIG SOM ÄGARE AV EN DYSON HANDTORK

För att vara säker på att få snabb och effektiv service rekommenderar vi att du registrerar din enhet på www.dysonairblade.com

Då får du också din garanti registrerad och kan bekräfta ägarskapet om ett försäkringsärende skulle uppstå samt att vi kan kontakta dig om det skulle behövas.

Då behöver du serienumret som finns angivet på märkskylten bakom gallret på sidan av handtorken, på ett registreringsblad i lådan samt även på en informationsetikett framtill på enheten när den packas upp.

Se till att följa samtliga anvisningar i den här bruksanvisningen, i installationsguiden och i rengöringsguiden. Gör du inte det kan din garanti bli ogiltig.

GARANTI

VILLKOR FÖR DYSONS 5-ÅRSGARANTI.

Om du registrerat din enhet online börjar garantin gälla från inköpsdatum. Behåll inköpsbeviset. Har du inget inköpsbevis börjar garantin gälla 90 dagar efter tillverkningsdatum enligt Dysons redovisning.

När denna enhet säljs inom EU gäller denna garanti endast (i) om enheten installeras och används i det land där den sålts eller (ii), om enheten installeras och används i Österrike, Belgien, Frankrike, Tyskland, Irland, Italien, Nederländerna, Spanien eller Storbritannien och samma modell som denna enhet säljs med samma spänningsmärkning som i det berörda landet.

När denna enhet säljs utanför EU gäller denna garanti endast om enheten installeras och används i det land där den sålts.

VAD GARANTIN OMFATTAR

5 ÅRS GARANTI

Alla fabriksdelar till din handtork garanteras vara fria från defekter vad gäller material och tillverkning om de används i enlighet med bruksanvisningen och installationsguiden under en tid av fem år från garantitidens start. Ring Dysons akutnummer om du vill veta mer.

I de fall där Dyson beslutar att huvudstommen behöver bytas ut skickar Dyson en ersättning som kunden sätter dit på plats. Kunden måste returnera defekta delar till Dyson med den medföljande lådan med förbetalt porto.

Alla utbytta delar måste returneras till Dyson, annars tas en administrationsavgift ut.

Om ett filterbyte krävs tillhandahåller Dyson en filterbytessats som installeras på plats av kunden.

- Delar som returneras och byts ut av Dyson tillfaller Dyson.

- Reparation eller utbyte av din enhet med stöd av garantin förlänger inte garantiperioden.
- Garantin ger förmåner som går utöver de eventuella lagstadgade rättigheter du kan ha som konsument.

VAD GARANTIN INTE OMFATTAR

Dyson garanterar ej reparation eller utbyte av en produkt där felet beror på:

- Skada på grund av olyckshändelse, oförsiktighet, missbruk, vårdslöshet, misskötsel eller annan felaktig hantering som inte följer instruktionerna i bruksanvisningen från Dyson.
- Användning av delar som inte monterats eller installerats i enlighet med Dysons anvisningar.
- Användning av delar och tillbehör som inte är äkta Dyson-komponenter.
- Felaktig installation eller installation som inte exakt följer Dysons installationsanvisningar (såvida inte installationen gjorts av Dyson).
- Reparationer eller ändringar som utförs av annan än i enlighet med anvisningar från Dyson.
- Skador som har externa orsaker som transporter, väder, strömavbrott eller ojämn strömstyrka.
- Normalt slitage (säkringar osv).
- Skada som orsakas av rengöring som inte gjorts enligt anvisningarna i bruksanvisningen: t.ex. rengöring med kemikalier eller produkter som anges vara skadliga för enheten.
- Skada som orsakats av vatteninträngning på grund av rengöring eller behandling som är förbjuden enligt bruksanvisningen.
- All elektrisk skada, översvämningsskador eller ytskador eller förlust av inkomst eller vinst som en följd av produktfel.

Om du är osäker på vad som täcks av garantin, kontakta Dyson (information finns på baksidan).

ANGÅENDE PERSONLIGA UPPGIFTER

- Dina personuppgifter kan användas av Dyson och dess agenter för reklam-, marknadsförings- och serviceändamål.
- Om dina personuppgifter ändras eller om du ändrar åsikt om dina marknadspreferenser eller har frågor om hur dina personuppgifter används, kontakta Dyson.
- Om du vill veta mer om hur vi skyddar din sekretess, se vår sekretesspolicy på Dysons webbplats.

SK	
ÚDRŽBA SUŠIČA RÚK DYSON	
NÁVOD NA POUŽITIE	
Dajte ruky pod sušič Dyson a prístroj sa automaticky spustí. Vytvorí prúd vzduchu, ktorý vysuší vodu na rukách. Na dosiahnutie čo najkratšieho času sušenia:	
1. Držte ruky rovno a rovnoobežne s povrchom prístroja približne 5 mm od trysiek tak, aby sa ruky pefahovali prúdom vzduchu od zápästí až po končeky prstov.	
2. Pohybujte rukami rovnomernou rýchlosťou cez prúd vzduchu, pričom obe strany rúk striedajte v intervaloch približne 2,5 sekundy.	
3. Držte ruky rovno, pričom prsty pritiahnite k sebe a palce k nim pritlačte, aby sa zaistilo, že sa celá plocha ruky pretiahne prúdom vzduchu.	
SPRIEVODCA RIEŠENÍM PROBLÉMOV	
Problém	Riešenie
Sušič Dyson sa nespustí.	Skontrolujte funkčnosť poisťiek/ističa a pripojenie napájania. Musí byť vykonaná kvalifikovaným elektrikárom. Ak je k dispozícii bezpečný spôsob prepínania, jednotku zapnite alebo vypnite, v opačnom prípade využite na vykonanie tejto úlohy elektrikára.
Sušič rúk Dyson sa počas prevádzky občas vypne a po určitom čase zase zapne.	Skontrolujte, či je prívod vzduchu čistý a či nie je zaprášený. Ak je prívod vzduchu zaprášený alebo špinavý, odstráňte prach alebo špinu mäkkou handričkou.
Čas sušenia prístroja Dyson sa predlžil.	Skontrolujte, či nie sú prívody vzduchu zaprášené a oprášte ich. Skontrolujte filter a podľa potreby ho vymeňte.
Prúd vzduchu z prístroja Dyson je horúcejší ako obvykle.	Skontrolujte, či nie sú prívody vzduchu zaprášené a oprášte ich. Skontrolujte filter a podľa potreby ho vymeňte.

Ak máte ďalšie otázky, obráťte sa na zákaznícku linku spoločnosti Dyson.

ČISTENIE

Sušič rúk Dyson by sa mal čistiť každý deň.

V záujme zabezpečenia maximálneho výkonu a hygieny zariadenia dodržujte nasledujúce tri jednoduché kroky. Použitie nesprávnej metódy čistenia alebo čistiaceho výrobku môže mať vplyv na záruku.

- Všetky povrchy utrite jemnou handričkou namočenou do neabrazívneho čistiaceho prostriedku.
- PRAVIDELNE** čistite prívody vzduchu v bočných častiach.
- Umývajte dlážku a stenu pod zariadením a okolo neho. V oblastiach s vysokou frekvenciou používania môže byť potrebné umývať dlážku a stenu častejšie.

VŠEOBECNÉ RADY

Obsahuje antibakteriálnu technológiu strieborných iónov na ochranu povrchu a môže pomôcť pri predchádzaní postupnej degradácii spôsobenej rastom baktérií.

Všetky chemické čistiace prostriedky treba používať presne podľa pokynov výrobcu (vrátane vhodného riedenia).

Ak necháte čistiaci prostriedok na povrchu zariadenia príliš dlho, vytvorí sa povlak.

Povlak môže znížiť účinnosť antibakteriálnych povrchov.

Každý chemický prostriedok, ktorý hodláte použiť, by ste najskôr mali vyskúšať na nenápadnom mieste.

Okrem chemikálií na čistenie by ste si mali dávať pozor na to, aby ste zabránili kontaktu škodlivých kvapalín s produktom, predovšetkým olejov a výrobkov na báze alkoholu.

POKYNY NA PRÁCU S CHEMIKÁLAMI

Môžete použiť viacero profesionálnych chemických čistiacich prostriedkov. Uvádzame niektoré, ktoré môžu zariadenie poškodiť a nesmú sa používať. **Ich použitie ukončí platnosť záruky.**

Nepoužívajte:

Zmesi alkoholu a kyselín

Alkohol

Rozpúšťadlá/výrobky na báze oleja

Kvartérne zlúčeniny amoniaku

Alkalicke bieliace zmesi

Peniace prísady

Bieliace alebo abrazívne čistiace prostriedky

Neumývať pod tlakom

POKYNY NA PRÁCU S VODOU

Všetky sušiče rúk Dyson majú certifikát IP24.

Napríklad pri použití tlakových umývadiel môže do skrine prisiaknúť voda. Poškodenie vodou spôsobené nesprávnym čistením ukončí platnosť záruky.

ÚDRŽBA FILTRA

Pravidelne kontrolujte, či prívod vzduchu nie je zaprášený a zašpinený. Na odstránenie prachu a nečistôt postačí, ak prívod poutierate mäkkou handričkou.

Ak sa prívod upchá, budete ho musieť dôkladnejšie vyčistiť alebo vymeniť filter.

Ak si to prostredie s vysokou frekvenciou používania vyžaduje, súprava na výmenu filtra Dyson obsahuje všetky potrebné na výmenu filtra HEPA v zariadení priamo na mieste. Viac informácií vám poskytnú pracovníci na zákaznickej linke spoločnosti Dyson na telefónnom čísle uvedenom na zadnej strane tohto návodu.

Čistenie alebo výmenu filtra sušiča rúk Dyson možno vykonať dôsledným dodržaním pokynov uvedených v súprave na výmenu filtra. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo skontaktujte zákaznicku linku spoločnosti Dyson.

INFORMÁCIE O LIKVIDÁCI

Výrobky spoločnosti Dyson sú vyrobené z materiálov s vysokým stupňom recyklácie. Zlikvidujte ich zodpovedne a podľa možností odovzdajte na recykláciu.

🗑 Toto označenie znamená zákaz likvidácie tohto výrobku s bežným komunálnym odpadom platný v celej EÚ.

Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie používaného spotrebiča využite sieť zberných stredísk alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Zabezpečte tak

environmentálne bezpečnú recykláciu výrobku.

VĂ RUGĂM SĂ VĂ ÎNREGISTRAȚI CA PROPRIETAR AL UNUI USCĂTOR DE MĂINI DYSON

Zaregistrați sa na stránke www.dysonairblade.com a umožnițe nĂm, aby sme vĂm poskyțli rĂchle a ĂcinnĂ služby.

Zaregistrațete si țym zĂrĂcu, potvĂrdițe vlastnĂctvĂ zariadenia Dyson pre prĂpad poistnej straty, a uĂmoțnițe nĂm, aby sme vĂs v prĂpade potreby kontaktovali.

Buđete potrebovať vĂrobnĂ číslo, ktoré sa nachĂdza na vĂkonnostnom Ńtitku za vstupnou mriețkou na bočnej strane sušiča rĂk, na registračnom hĂrku v Ńkatuli a na informačnej nĂlepke na prednej strane zariadenia, ktorĂ nĂjdete po rozbalenĂ.

Skontrolujĕte, ĕi ste sa riadili vŃšetkĂmi pokynmi a inŃtrukciĂmi v nĂvodĂ a pokynoch na montĂț a ĕiŃtenie, inak mĂže skonĕiť platnosť zĂrĂky.

ZĂRUKA

ZMLUVNĂ PODMIENKY 5-ROČNEJ ZĂRUKY SPOLOČNOSTI DYSON

Ak ste si zariadenie zaregistrovali on-line, zĂrĂka zaĕne platiť dňom jeho zakĂpenia. Odložte si doklad o nĂkupe. Ak ho nemĂte, zĂrĂka zaĕne plynĂť 90 dnĂ od dĂtumu vĂroby zariadenia podľa zĂznamov spoločnosti Dyson.

Ak buđe jednotka predanĂ na Ăzemi EĂ, tĂto zĂrĂka buđe platnĂ iba v prĂpade, (i) že jednotka buđe namontovanĂ a používadanĂ v zemi, kde bola zakĂpenĂ, alebo (ii) že jednotka buđe namontovanĂ a používadanĂ v RakĂsku, Belgicku, FrancĂzsku, Nemecku, Īrsku, Taliansku, Holandsku, Ńpanielsku alebo Veľkej BritĂnii a že sa prĂsluŃnĂ model v danej zemi predĂva vo verzii pre rovnakĂ menovitĂ napĂtie.

Ak buđe jednotka predanĂ v zemi mimo EĂ, tĂto zĂrĂka buđe platnĂ iba v prĂpade, že jednotka buđe namontovanĂ a používadanĂ v zemi, kde bola zakĂpenĂ.

NA ĆO SA ZĂRUKA VZĂHUJE

5-ROČNĂ ZĂRUKA

Toate piesele din fabricĂ ale uscĂtorului dvs. de mĂini sunt garantate ca neĂvĂnd defecte inĂțiale, materiale șii de manoperĂ dacĂ sunt utilizate Ăn conformitate cu manualul de utilizare șii ghidul de instalare pe o perioadĂ de 5 ani de la data de incepere a garanției. Apelați linia de asistență telefonicĂ Dyson pentru informații suplimentare.

Ăn cazul Ăn care Dyson constatĂ necesitatea Ănlocuirii corpului principal, Dyson va trimite un Ănlocuitor care sĂ fie montat de client la fața locului. Clientul va trebui sĂ returneze orice piese defecte Ătre Dyson prin intermediul cutiei de expediere preplĂțite, pusĂ la dispozitjie.

Orice piese Ănlocuite trebuie returnate Ătre Dyson; Ăn caz contrar, va fi percepuť o taxĂ de administrare.

Ăn cazul Ăn care se solicitĂ schimbarea filtrului, Dyson va pune la dispozitjie un kit de schimbare a filtrului care sĂ fie instalat de client la fața locului.

- VŃsetky vrĂtenĂ e vymenenĂ sĂčasti sa stĂvajĂ majetkom spoločnosti Dyson.
- Oprava alebo vĂmena zariadenia v rĂmci zĂručného krytia nepredlĂžuje dobu jeho trvania.
- ZĂrĂka poskytuje dodatočnĂ vĂhody a neoplyvňuje vaŃe zĂkonnĂ spotrebiteľskĂ prĂva.

NA ĆO SA ZĂRUKA NEVZĂHUJE

Spoľnosť Dyson neposkytuje zĂrĂku na opravu ani vĂmenu produktu, na ktorom vznikla porucha v dĂsledku:

- nĂhodného poškodenia, porĂch spôsobených nedbalĂm použivĂnĂm ĕi Ădržbou, ĂmyselnĂm ĕi neĂmyselnĂm nesprĂvnĂm použitĂm, nedbalosťou, vandalizmom, neopatrnou prevĂdzkou alebo manipulĂciou so zariadenĂm spĂsobom, ktorĂ nie je v sĂlade s nĂvodom na použitie zariadenia Dyson;
- použitia dielov, ktoré nie sĂ zmontované alebo nainŃtalované v sĂlade s pokynmi spoločnosti Dyson;
- použitia dielov alebo prĂsluŃenstva, ktoré nie sĂ pĂvodnĂmi dielmi od spoločnosti Dyson;
- nesprĂvnej montĂže alebo montĂže, pri ktorej sa dĂsledne nedodrzĂovali montĂžne pokyny spoločnosti Dyson (okrem prĂpadov, keď montĂž vykonal zamestnanec spoločnosti);
- oprĂv ĕi Ăprav nevykonaných v sĂlade s pokynmi spoločnosti Dyson;
- poškodenia v dĂsledku vonkĂjšĂch vplyvov, ako je preprava, počasie, vĂpadky ĕi vĂkyvy elektrickej energie;
- bežného opotrebovania (napr. ističe atď.);
- poškodenia spĂsobenĂho ĕiŃtenĂm, ktoré nebolo v sĂlade s pokynmi uvedenĂmi v tomto nĂvodĂ, ako naprĂklad ĕiŃtenie chemickĂmi prĂpravkami alebo vĂrobkami uvedenĂmi v zozname ŃkodlivĂch prĂpravkov;
- poškodenia spĂsobenĂho vniknutĂm vody v dĂsledku ĕiŃtenia alebo zaobchĂdzenia zakĂzanĂho v nĂvodĂ.
- akĂhokoľvek poškodenia tĂkajúceho sa elektriny, vody alebo ŃtruktĂrneho poškodenia. Spoločnosť neruĕí za stratu

obchodnej prĂležitosti alebo zisku v dĂsledku zlyhania vĂrobu.

V prĂpade nejasností tĂkĂjĂcĂch sa rozsahu zĂrĂky sa obrĂťte na spoločnosť Dyson (podrobnĂ informĂcie nĂjdete na zadnej strane obalu).

O ZACHOVANĂ VĂŃHO SĂKROMIA

- InformĂcie, ktoré ste poskytli spoločnosti Dyson, poujĕje spoločnosť a jej zĂstĂpvcovia na reklamnĂ, marketingovĂ a servisnĂ Ăčely.
- V prĂpade zmeny tĂchto informĂciĂ alebo zmeny nĂzoru na marketingovĂ preferencie, resp. v prĂpade otĂzok tĂkĂjĂcĂch sa spĂsobu použitia uvedenĂch informĂciĂ sa obrĂťte na spoločnosť Dyson.
- Viac informĂciĂ o ochrane svojho sĂkromia nĂjdete v postupe na ochranu osobnĂch Ădajov na internetovej stránke spoločnosti

SL SKRB ZA VAŠ SUŠILNIK ZA ROKE DYSON

UPORABA

Položite roke pod sušilnik za roke Dyson, ki se bo samodejno sprožil in s plastmi zraka odstranil vodo z vaših rok.

Za najboljšie rezultate sušenja:

- Dlani držite ravno in vzporedno s površino naprave, približno 5 mm stran od lopute, in jih premikajte skozi zračni tok od zapestja do konic prstov.
- Dlani počasi premikajte skozi zračni tok s stalno hitrostjo, približno 2,5 sekunde na stran, in izmenjujte sprednjo in zadnjo stran dlani.
- Dlani držite ravno, prste stisnite drug ob drugega in držite palce k dlani, saj tako poskrbite, da se celotna dlan premika skozi zračni tok.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Rešitev
Sušilnik za roke Dyson se ne vklopi.	Preverite delovanje varovalke/prekinjala električnega toka in se prepričajte, da je naprava priključljena na elektriiko. To mora izvesti usposobljen električar. Če je na voljo varna metoda preklapa, vklopite in izklopite enoto, drugače naj to izvede električar.
Sušilnik za roke Dyson se občasno med uporabo izklopi, nato pa se čez nekaj časa ponovno vklopi.	Prepričajte se, da je odprtina za zrak čista in da na njej ni prahu. Če je odprtina za zrak prašna ali umazana, prah ali umazanijo enostavno obrišite z mehko krpo.
Čas sušenja sušilnika za roke Dyson je daljši kot prej.	Preverite, če se je na odprtinah za zrak nabral prah, in ga odstranite. Preglejte filter in ga po potrebi zamenjajte.
Zrak iz sušilnika za roke Dyson je bolj vroč kot običajno.	Preverite, če se je na odprtinah za zrak nabral prah, in ga odstranite. Preglejte filter in ga po potrebi zamenjajte.

Če imate dodatna vprašanja, vas prosimo, da pokličete Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom

ČIŠČENJE

Sušilnik za roke Dyson je treba čistiti vsak dan.

Upoštevejte te 3 enostavne korake, da bo naprava delovala kar najbolje in ostala higienska. Nepravilen način čiščenja ali uporaba neustreznega čistilnega sredstva lahko izniči garancijo.

- Obrišite vse površine z mehko krpo in neabrazivnim čistilnim sredstvom.
- REDNO** čistite stranske odprtine za zrak.
- Čistite fla in stene pod napravo in okrog nje. Ob pogostejši uporabi naprave je ta postopek treba izvajati pogosteje.

SPLOŠEN NASVET

Uporablja tehnologijo odpravljanja bakterij z uporabo srebrovih ionov. Z njo ohranja površino in zavira staranje, ki ga povzroča nabiranje bakterij.

Vse kemikalije za čiščenje uporabite v skladu z navodili proizvajalca (vključno z ustreznim redčenjem).

Če čistilno sredstvo pustite predolgo na napravi, se bo ustvarila plast.

Ta lahko zmanjša učinkovitost antibakterijskih površin.

Kemikalije, ki jih želite uporabiti, najprej preizkusite na neizpostavljeni površini, da preverite, ali so ustrezne.

Ob čistilnih kemikalijah bodite prav tako pozorni, da naprava ne pride v stik s škodljivimi tekočinami, zlasti olji in alkoholnimi izdelki.

PRIPOROČILA GLEDE UPORABE KEMIKALIJ

Uporabljate lahko veliko različnih profesionalnih kemikalij za čiščenje. V nadaljevanju pa so našteje nekatere, ki lahko poškodujejo napravo, in jih zato ne uporabljajte. **Uporaba teh kemikalij bo izničila garancijo.**

Ne uporabljajte:

mešanic alkohola in kisline

alkohola

izdelkov na osnovi topil/olja

kvartarnega amonija

mešanic alkalnih snovi in belil

sestavlin, ki se penijo

belila in abrazivnih čistilnih sredstev

Ne čistite s tlačnimi čistilnimi napravami

SMERNICE ZA UPORABO VODE

Ta sušilnik za roke Dyson ima certifikat IP24.

Pri uporabi tlačnih čistilnih naprav lahko voda vdre v ohišje. Poškodbe zaradi vode, ki bi nastale pri nepravilnem čiščenju, bodo izničile garancijo.

VZDRŽEVANJE FILTRA

Redno preverjajte odprtino za zrak in poskrbite, da na njej ni prahu ali umazanije. Prah in umazanijo lahko enostavno odstranite, tako da odprtino za zrak obrišete z mehko krpo.

Če se odprtina za zrak zamaši, jo je včasih treba dodatno očistiti ali zamenjati filter.

Če je sušilnik nameščen v prostorih, kjer se ga veliko uporablja, lahko filtre HEPA zamenjate na mestu s pomočjo Dysonovega kompleta orodja za menjavo filtrov. Za več informacij pokličite Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom na številko, ki jo najdete na zadnji strani priročnika.

Pri čiščenju ali menjavi filtra sušilnika za roke Dyson natančno upoštevajte navodila, priložena kompletu orodja za menjavo filtrov. V primeru kakršnih koli nejasnosti se posvetujte z usposobljenim električarjem ali pokličite Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom.

INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU

Dysonovi izdelki so izdelani iz visoko kakovostnih materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Izdelek odstranite odgovorno in ga reciklirajte, kadar je to mogoče.

🗑 Ta oznaka kaže, da tega izdelka v EU ne smete odstranjevati skupaj s preostalimi gospodinjskimi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali človeško zdravje zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, ta izdelek odgovorno reciklirajte in s tem spodbujajte trajnostno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. Ti lahko prevzamejo izdelek za okolju varno recikliranje.

PROSIMO, REGISTRIRAJTE SE KOT LASTNIK DYSONOVEGA SUŠILCA ZA ROKE

Registrirajte svojo napravo na spletni strani www.dysonairblade.com, da vam bomo lahko zagotavljali takojšnje in učinkovite storitve.

S tem boste registrirali garancijo, ki bo veljala kot potrdilo o lastništvu Dysonove naprave v primeru zavarovane škode ter nam omogočila, da z vami stopimo v stik.

Potrebujete serijsko številko, ki se nahaja na ploščici s tehničnimi navedbami, ki se nahaja za rešetko za zrak na stranskem delu sušilnika za roke, na prijavnem obrazcu v škatli in na veliki nalepki s podatki na sprednji strani razpakirane naprave.

Da bo garancija veljavna, vas prosimo, da upoštevate vsa navodila in napotke v priročniku, navodilih za namestitev in navodilih za čiščenje.

VAŠA GARANCIJA

PRAVILA IN POGOJI DYSONOVE 5-LETNE GARANCIJE.

Garancijsko obdobje vam začne veljati z dnevom nakupa, če ste registrirali enoto na spletni strani. Shranite potrdilo o nakupu. Brez potrdila o nakupu bo garancijsko obdobje začelo veljati 90 dni po izdelavi izdelka, skladno z Dysonovo evidenco.

Če je bila enota prodana v državo članico ES, bo garancija veljavna (i) le, če je bila enota montirana in uporabljena v državi, kamor je bila prodana ali (ii), če je bila enota montirana in uporabljena v uporabljena in uporabljena v državi, kamor je bila prodana ali (ii), če je bila enota montirana in uporabljena v Avstriji, Belgiji, Franciji, Nemčiji, Irskem, Italiji, Nizozemskem, Španiji ali Veliki Britaniji in pod pogojem, da je takšna enota v prosti prodaji v državi in da omrežna napetost v državi odgovarja nazivni napetosti enote.

Če je bila ta enota prodana v državo, ki ni članica ES, bo ta garancija veljavna le v primeru, če je bila enota montirana in uporabljena v državi, kamor je bila prodana.

KAJ KRIJE GARANCIJA

5-LETNA GARANCIJA

Vsi tovarniški deli vašega sušilca za Dyson imajo 5-letno garancijo, ki jo lahko uveljavite v primeru tovarniške napake v materialu, izdelavi ali delovanju. Garancija ni veljavna, če sušilec ni bil uporabljen v skladu z uporabniški navodili in navodili za montažo. Če imate dodatna vprašanja, se obrnite na Dysonovo številko za pomoč.

Če Dyson ugotovi, da je potrebno zamenjati sestav glavnega ohišja, bo Dyson poslal nadomestno ohišje na naslov naročnika za zamenjavo na terenu. Naročnik bo moral vrniti defektne sestavne dele Dysonu v predplačanem poštnem paketu, ki ga zagotovi Dyson.

Če sestavni deli ne bodo vrnjeni, bo Dyson zaračunal administrativne stroške.

Če se ugotovi, da je potrebna zamenjava filtra, bo Dyson zagotovil komplet za zamenjavo filtra, ki ga bo lahko zamenjal naročnik na terenu.

- Vsi nadomestni deli, ki so vrnjeni ali zamenjani s strani podjetja Dyson pripadajo Dysonu.
- Garancijsko obdobje se ne bo podaljšalo zaradi popravila ali zamenjave vašega sesalnika v garanciji.
- Garancija nudi dodatne ugodnosti, ki ne vplivajo na pravice, ki jih imate po zakonu kot potrošnik.

ČESA GARANCIJA NE KRIJE

Dysonova garancija ne krije popravila ali zamenjave izdelka, če je okvara nastala zaradi:

- Naključne škode, okvar, ki so posledica malomarne uporabe ali vzdrževanja, namerne ali nenamerne nepravilne uporabe, vandalizma, neprevidne uporabe ali ravnanje z napravo, ki ni v skladu z Dysonovim priročnikom za uporabo.
- uporabe delov, ki niso sestavljeni ali montirani v skladu z Dysonovimi navodili;
- uporabe delov in nastavkov, ki niso originalni Dysonovi izdelki;
- Nepravilne montaže ali montaže, ki ni popolnoma v skladu s priloženimi Dysonovimi navodili za montažo (razen, če je montažo izvedel Dyson).
- Popravila ali modifikacije, ki niso v skladu z Dysonovimi navodili.
- škode zaradi zunanjih dejavnikov, kot so promet, vreme, električni izpadi ali napetostna nihanja;
- Predmet normalne obrabe (npr. varovalka, itd.).
- Poškodbe povzročene s čiščenjem, ki ni v skladu z navodili v tem priročniku: npr. čiščenje s kemikalijami ali drugimi čistilnimi sredstvi, ki so znani kot nevarni za napravo.
- škode zaradi vdora vode, ki je rezultat čiščenja s postopki, ki so v priročniku izrecno prepovedani.
- Električne okvare, poplave ali potresa, oz. izgub povezanih s poslom ali izpadom dobička, ki so posledica okvare izdelka. Če niste prepričani kaj vaša garancija krije, prosimo kontaktirajte Dyson (podrobnosti na zadnji platinici).

VAROVANJE ZASEBNOSTI

- Vaše podatke bodo podjetje Dyson in njegovi zastopniki uporabljali za namene promocije, trženja in servisiranja. Če se vaši podatki spreminjajo, če se spremeni vaše mnenje o prikljubljenih načinih oglaševanja ali če vas zanima, kako uporabljamo vaše podatke, prosimo kontaktirajte Dyson.
- Prosimo, da si za več informacij o zaščiti svoje zasebnosti ogledate našo politiko o varovanju zasebnosti na spletni strani družbe Dyson.

TR

DYSON EL KURUTMA MAKİNENİZİN BAKIMI

KULLANIM

Ellerinizi Dyson el kurutma makinesinin içerisine yerleştirin. Hava akışı otomatik olarak başlayacak ve elleriniz burada kaldığı sürece devam edecektir.

En iyi kurutma süresi sonuçları için:

- Ellerinizi düz ve makine yüzeyine paralel olarak kanattan yaklaşık 5 mm mesafede tutarak ellerinizi hava akışı içinden bileklerinizden parmak uçlarınıza doğru geçirin.
- Ellerinizi, her seferinde ön ve arkası arasında geçiş yaparak, sabit bir hızla yaklaşık 2,5 saniye boyunca yavaşça hava akışının içinden geçirin.
- Elinizin tümünün hava akışının içinden geçtiğinden emin olmak için ellerinizi düz tutun, parmaklarınızı arasını kapatın ve başparmağınızı içeride tutun.

SORUN GİDERME REHBERİ

Sorun	Çözüm
Dyson el kurutma makinesi çalışmıyor.	Sigorta/devre kesicinin çalışıp çalışmadığını ve güç beslemesinin bağlı olup olmadığını kontrol edin. Bu işlem nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır. Güvenli bir açma kapama yöntemi mevcutsa, cihazı açıp kapatın, aksi takdirde bir elektrik teknisyeninden bu görevi yerine getirmesini isteyin.
Dyson el kurutma makinesi çalışma sırasında bazen devreden çıkıyor ve bir süre sonra tekrar çalışmaya başlıyor.	Hava girişinin temiz ve tozdan temizlenmiş olduğuna emin olun. Hava girişi tozlu veya kirli ise, yumuşak bir bez kullanarak toz veya kiri temizleyin.
Dyson el kurutma makinesinin kurutma süresi son zamanlarda arttı.	Hava girişlerinde toz olup olmadığını kontrol edin ve temizleyin. Filtreyi kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
Dyson el kurutma makinesi hava akışı normalden daha sıcak hale geldi.	Hava girişlerinde toz olup olmadığını kontrol edin ve temizleyin. Filtreyi kontrol edin ve gerekirse değiştirin.

İlave sorularınız olması halinde Dyson Yardım Hattı ile irtibata geçiniz.

TEMİZLİK

Dyson el kurutma makinesi günlük olarak temizlenmelidir.

Cihazın en iyi performansta çalışmasını ve hijyenik kalmasını sağlamak için aşağıdaki 3 kolay adımı uygulayın.

Yanlış temizlik yöntemi veya ürünlerinin kullanımı, garantinizi geçersiz kılabılır.

- Tüm yüzeyleri yumuşak bir bez ve aşındırıcı olmayan bir temizlik maddesi ile silerek temizleyin.
- Cihazın yan kısımlarındaki hava girişlerini **DÜZENLİ OLARAK** temizleyin.
- Makinenin alt kısmı ve civarındaki zemini temizleyin. Kullanımın yoğun olduğu yerlerde bunun düzenli olarak yapılması gerekebilir.

GENEL TAVSİYE

Yüzeyi korumak ve bakterilerin gelişmesi nedeniyle oluşan bozulmayı önlemeye yardımcı olmak için gümüş iyon antibakteriyel teknoloji içerir.

Tüm temizlik maddeleri, (uygun inceltme de dahil olmak üzere) üreticinin talimatlarına uygun şekilde kullanılmalıdır.

Herhangi bir temizlik ürünü, cihaz üzerinde uzun süre kalırsa, ince bir tabaka oluştur.

Bu durum, antimikrobiyal yüzeylerin etkinliğinin azalmasına neden olabilir.

Cihazın temizliğinde kullanılmak istenen herhangi bir temizlik maddesi, cihaza uygunluğunun doğrulanması için öncelikle makinenin göze çarpmayan bir kısmında test edilmelidir.

Temizlik maddeleri dışında, zararlı sıvıların, özellikle belirli yağların ve alkol bazlı ürünlerin de cihazla temas etmemesine dikkat edilmelidir.

TEMİZLİK MADDELERİNİN KULLANIMINA YÖNELİK ESASLAR

Makinenin temizliğinde birçok profesyonel temizlik maddesi kullanılabilir. Makineye zarar verebilecek ve kullanılmaması gereken bazı temizlik maddeleri aşağıda belirtilmiştir. **Bu maddelerin kullanımı makinenizin garantisini geçersiz kılabılır. Bunları kullanmayın:**

Alkol-asit karışımları

Alkol

Çözücü /petrol bazlı ürünler

Kuaterner amonyum

Alkali-çamaşır suyu karışımları

Köpüren katkı maddeleri

Çamaşır suyu veya aşındırıcı temizlik ürünleri

Makineye basınçlı su tutmayın

SU KULLANIMIYLA İLGİLİ TALIMATLAR

Bu Dyson el kurutma makinesi IP24 sertifikasyonuna sahiptir.

Basınçlı yıkayıcıların kullanımı makine muhafazası içerisine su girmesine neden olabilir. Hatallı temizlik uygulamalarından kaynaklanan hasarlar makinenizin garantisini geçersiz kılabılır.

FİLTRE BAKIMI

Hava girişi, toz ve kire karşı düzenli olarak kontrol edilmelidir. Hava girişinin yumuşak bir bezle silinmesi toz ve kirin teminmesi için yeterli olacaktır.

Hava girişi tıkanırsa, filtrenin daha fazla temizlenmesi ya da değiştirilmesi gerekebilir.

Makine kullanımın yoğun olduğu ortamlarda bulunuyorsa, Dyson filtre değişim seti cihazınızın HEPA filtresinin yerinde değiştirilmesi için gereken her şeyi sağlar. Daha fazla bilgi için, bu el kitabının arka kapağındaki numaradan Dyson Yardım Hattı ile irtibata geçebilirsiniz.

Dyson el kurutma makinenizin filtre temizliği veya değiştirilmesi, filtre değişim setinde verilen talimatların dikkatli bir biçimde uygulanmasıyla yapılabilir. Şüphe durumunda, uzman elektrik teknisyenine danışın veya destek için Dyson Yardım Hattı ile irtibata geçin.

ELDEN ÇIKARMA BİLGİSİ

Dyson ürünleri yüksek sınıf geri dönüşümlü malzemelerden yapılmıştır. Lütfen bu ürünün sorumlu bir şekilde elden çıkarın ve mümkün olması halinde ürünün geri dönüşümünü sağlayın.

♻ Bu işaret AB içinde bu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevrenin veya insan sağlığının zarar görmesini önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını desteklemek üzere sorumlu bir şekilde geri dönüşümünü sağlayın. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için, iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün alındığı perakendeciyle iletişim kurun. Çevreye saygılı ve güvenli bir şekilde geri dönüşümü için bu ürünü alabilirsiniz.

LÜTFEN DYSON EL KURUTUCUSU SAHİBİ KAYDINIZI YAPTIRIN

Size hızlı ve uzman servis hizmeti sunabilmemiz için, ürününüzü www.dysonairblade.com adresi üzerinden kayıt ettirin.

Böylelikle, garantiniz kaydedilecek, bir sigorta kaybı durumunda Dyson ürünü sahipliğiniz teyit edilecek ve gerektiğinde sizinle irtibata geçebilmemiz mümkün olacaktır.

Bunun için, el kurutma makinesinin yan tarafındaki ızgaranın arkasındaki değer plakasında bulunan, kutudan çıkan kayıt formunda ve ambalajı açıldıktan sonra ünitenin ön kısmındaki bilgi etiketinde de yazan seri numarasına ihtiyacınız olacak. Lütfen bu kılavuzdaki, kurulum kılavuzundaki ve temizlik kılavuzundaki tüm talimatlara ve yönergelere uyulduğundan emin olun; aksi takdirde garantiniz geçersiz kılınır.

GARANTİNİZ

5 YIL DYSON GARANTİNİN KAYIT VE ŞARTLARI.

Cihazınızı internetten kaydettirdiyseniz, garantiniz satın alma tarihinden itibaren geçerli olacaktır. Lütfen satın alma belgenizi saklayın. Satın alma belgeniz yoksa, garantiniz Dyson kayıtlarına göre üretim tarihinden 90 gün sonra başlar.

Bu ünite Avrupa Birliği içinde satıldığında, bu garanti sadece (i) ünite satıldığı ülkede kurulduğu ve kullanıldığında veya (ii) ünite Avusturya, Belçika, Fransa, Almanya, İrlanda, İtalya, Hollanda veya Birleşik Krallık’ta kurulduğu ve kullanıldığında ve bu ünite ile aynı model ilgili ülkede aynı nominal gerilimle satıldığında geçerlidir.

Bu ünite Avrupa Birliği dışında satıldığında, bu garanti sadece ünite satıldığı ülkede kurulduğu ve kullanıldığında geçerlidir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRENLER

5 YIL GARANTI

El kurutucunuzun tüm fabrika parçaları, garantinizin başlangıç tarihinden itibaren 5 yıl boyunca üreticinin kullanım kılavuzuna ve kurulum kılavuzuna uygun olarak kullanıldığında üretim hatası, malzeme ve işçiliğe karşı garantilidir. Lütfen daha fazla bilgi için Dyson Yardım Hattı’ni arayın.

Dyson ana gövde grubunun değiştirilmesi gerektiğine karar verdiğinde, Dyson kurulum yerinde müşteri tarafından takılacak bir yedek ürün gönderecektir. Müşteri, arızalı parçaları gönderilen önceden ödemesi yapılmış posta paketini kullananak Dyson’a iade emelidir.

Değiştirilen parçalar Dyson’a iade edilmelidir, aksi takdirde idari bir ücret alınacaktır.

Bir filtre değişimi gerektiğinde, Dyson kurulum yerinde müşteri tarafından takılacak bir filtre değişim kiti sağlayacaktır.

- Dyson’a iade edilen ve Dyson tarafından değiştirilen tüm parçalar Dyson’ın malı olacaktır.
- Cihazınızın garanti kapsamında gerçekleştirilen onarımı veya değişimi, garantinin süresini uzatmaz.
- Bu garanti, tüketici olarak sahip olduğunuz haklara ek avantajlar sağlamakla birlikte bu haklardan herhangi birini etkilemez.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMEYENLER

Dyson, arıza aşağıdaki durumların sonucu olarak ortaya çıktığında ürünün onarımı veya değişimini garanti etmez:

- Kaza hasarı, ihmalkâr kullanım veya bakımın neden olduğu arızalar, kasıtlı veya kasıtlı olmayan yanlış kullanım, ihmâl, şiddet içeren hareketler, cihazın Dyson Çalıştırma Kılavuzu’na uygun olmayan bir biçimde tutulması.
 - Dyson talimatlarına göre monte edilmeyen veya takılmayan parçaların kullanımı.
 - Orijinal Dyson bileşeni olmayan parçaların kullanımı.
 - Hatallı kurulum veya Dyson tarafından verilen kurulum talimatlarına harfiyen uyulmadan yapılan kurulum (kurulumun Dyson tarafından yapıldığı yerler dışında).
 - Dyson talimatlarına uygun olmayan şekilde gerçekleştirilen onarımlar ve cihaz üzerindeki değişiklikler.
 - Taşıma, hava koşulları, elektrik kesintileri ve güç dalgalanması gibi harici kaynakların neden olduğu zarar.
 - Normal aşınma ve yıpranma (örn. sigorta vs.).
 - Bu kılavuzdaki talimatlar doğrultusunda uygulanmayan temizleme işlemlerinden kaynaklanan hasarlar: örneğin, cihazın zararlı olduğu belirtilen ürün veya kimyasallar kullanılarak ya da yüksek basınçlı su uygulanarak temizlenmesi.
 - Bu kılavuzda yasaklanan durumlardan biri olan temizlik ve bakım nedeniyle cihaza su kaçması.
 - Her tür elektrik hasarı, su taşıması hasarı veya yapısal hasar veya ürünün arızalanması sonucunda yaşanan iş ve kar kaybı.
- Garantinizin kapsamında olup olmadığından emin olmadığınız durumlar için lütfen Dyson ile irtibata geçiniz (ayrıntılar için arka kapağa bakınız).

GİZLİLİĞİNİZ HAKKINDA

- Bilgileriniz; tanıtım, pazarlama ve servis amaçları açısından Dyson ve temsilcilikleri tarafından saklanacaktır.
- Bilgileriniz değişirse, herhangi bir pazarlama tercihinizle ilgili fikrinizi değiştirirseniz veya bilgilerinizi nasıl kullandığımız hakkında sorunuz varsa lütfen Dyson ile irtibat kurun.
- Gizliliğinizi nasıl koruduğumuz hakkında daha fazla bilgi için lütfen Dyson web sitesindeki gizlilik politikamıza bakın.

UA

ДОГЛЯД ЗА СУШАРКОЮ ДЛЯ РУК DYSON

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Розташуйте руки під сушаркою для рук Dyson. Подача повітря розпочнеться автоматично, створюючи потоки повітря, які видалять воду з ваших рук.

Поради для якнайшвидшого сушіння

- Тримайте долони рівно та паралельно поверхні пристрою, на відстані приблизно 5 мм від пластини, проводьте їх крізь потік повітря від зап’ястків до кінчиків пальців.
- Повільно проводьте долони крізь потік повітря з незмінною швидкістю приблизно 2,5 секунди з кожного боку, щоразу змінюючи передню й тильну сторону.
- Тримайте долони рівно, щільно зведіть пальці, поверніть великі пальці всередину, щоб крізь потік повітря проходила вся долона.

КЕРІВНИЦТВО З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Вирішення
Сушарка для рук Dyson не вмикається.	Перевірте роботу запобіжника, автоматичного вимикача та підключення подачі струму. Цю процедуру має проводити кваліфікований електрик. Якщо доступний безпечний спосіб перемикання, увімкніть і вижкніть прилад. В іншому випадку це завдання має виконувати електрик.
Сушарка для рук Dyson під час використання іноді вмикається і відновлює роботу через деякий час.	Перевірте, що повітряний отвір чистий і не містить пилу. Якщо повітряний отвір заповнений або забруднений, видаліть пил і сміття м'якою тканиною.
Збільшився час подачі повітря сушаркою для рук Dyson.	Огляньте повітряні отвори. Якщо на них є пил, видаліть його. Огляньте фільтр і замініть його, якщо потрібно.
Потік повітря, який подає сушарка для рук Dyson, гарячіший, ніж звичай.	Огляньте повітряні отвори. Якщо на них є пил, видаліть його. Огляньте фільтр і замініть його, якщо потрібно.

У разі виникнення запитань, зверніться до Служби підтримки компанії Dyson

ОЧИЩЕННЯ

Сушарку для рук Dyson потрібно чистити щодня.

Виконуйте 3 прості дії, наведені нижче, щоб забезпечити належне функціонування та гігієнічність пристрою. Застосування неправильного способу або засобу для очищення приладу може призвести до порушення умов і припинення дії гарантії.

- Протріть усі поверхні м'якою тканиною та неабразивним миючим засобом.
- РЕГУЛЯРНО очищайте повітряні отвори, розташовані збоку пристрою.

3. Мийте підлогу під пристроєм і стіни навколо нього. Слід частіше прибирати у постійно відвідуваних приміщеннях.

ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Містить антибактеріальну технологію на основі іонів срібла, що захищає поверхню та запобігає ерозії, яку може спричинити зростання кількості бактерій.

Усі миючі хімічні засоби слід використовувати у точній відповідності до інструкцій виробника (зокрема щодо розведення засобу).

Якщо протягом тривалого часу залишити миючий засіб на пристрої, утвориться плівка.

Це може призвести до зниження ефективності антибактеріальних поверхонь.

Усі миючі засоби спочатку слід випробувати в непримітних місцях, щоб переконатися в їхній придатності.

Окрім миючих засобів, слід також запобігати потраплянню на пристрій шкідливих рідин, зокрема масел і засобів на основі спирту.

ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ МИЮЧИМИ ЗАСОБАМИ

Можна використовувати різні промислові хімічні миючі засоби. Нижче наведено перелік шкідливих миючих засобів, які не можна використовувати для очищення приладу. Їх використання призведе до порушення умов і припинення дії гарантії.

Забороняється використовувати:

Спиртокислотні розчини

Спирт

Розчинники та засоби на основі масел

Засоби, які містять четвертинний амоній

Лужні відбілюючі розчини

Засоби, які містять піноутворюючі компоненти

Відбілювачі або абразивні засоби для чищення

Забороняється мити пристрій під сильним струменем води

ПРАВИЛА МИТТЯ ПРИСТРОЮ ВОДОЮ

Сушарка для рук Dyson пройшла сертифікацію IP24.

Використання миючих апаратів, які подають струмінь води під тиском, може спричинити потрапляння води всередину корпусу пристрою. Пошкодження пристрою водою через неправильне очищення призведе до порушення умов і припинення дії гарантії.

ДОГЛЯД ЗА ФІЛЬТРОМ

Постійно слідкуйте за тим, щоб повітряний отвір був чистим, без пилу і бруду. Щоб видалити пил і сміття достатньо просто протерти отвір м'якою тканиною.


Якщо повітряний отвір забруднився, необхідно добре прочистити або замінити фільтр.

У разі встановлення пристрою в постійно відвідуваних приміщеннях, скористайтеся комплектом для заміни фільтра Dyson. Він містить усе необхідне, щоб замінити фільтр класу HEPA безпосередньо на місці встановлення пристрою. Щоб дізнатися більше, зверніться до Служби підтримки компанії Dyson за номером, що знаходиться на звороті обкладинки цього посібника.

Очищення або заміну фільтру в сушарці для рук Dyson необхідно виконувати за умови точного дотримання інструкцій, що постачаються в комплекті для заміни фільтра. У разі виникнення будь-яких сумнівів зверніться за порадою до кваліфікованого електрика або до Служби підтримки компанії Dyson.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ

Пристрої компанії Dyson виготовлено з високоякісних матеріалів, придатних для вторинної переробки. Утилізуйте вироби відповідально та, якщо можливо, відправляйте на переробку.


Эта метка указывает, что на территории ЕС данное изделие не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнесите ответственнo к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Для передачи устройства на утилизацию воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к розничному торговцу, у которого оно было приобретено. Они смогут обеспечить экологически безопасную переработку изделия.

ЗАРЕЄСТРУЙТЕСЯ ЯК ВЛАСНИК СУШАРКИ ДЛЯ РУК DYSON

Щоб допомогти нам у наданні Вам негайної і якісної підтримки, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті www.dysonairblade.com

Таким чином Ви зареєструєте свою гарантію, підтвердите право власності на Ваш виріб Dyson у разі страхового випадку і надасте нам можливість зв'язуватися з Вами у разі потреби.

Для цього вам знадобиться серійний номер, який можна знайти на паспортній табличці збоку вашого приладу, а також на реєстраційному аркуші в коробці та спереду приладу, на інформаційній наклейці, яку ви побачите, коли розпакуєте прилад.

Щоб запобігти скасуваннянню Вашої гарантії, дотримуйтеся всіх інструкцій і порад, що містяться у цьому посібнику та посібнику зі встановлення й очищення.

ВАША ГАРАНТІЯ

УМОВИ 5-РІЧНОЇ ГАРАНТІЇ КОМПАНІЇ DYSON.

Якщо ви зареєстрували свій прилад через Інтернет, термін дії вашої гарантії розпочинається з дати покупки приладу. Зберігайте доказ вашої покупки приладу. У разі відсутності у вас такого доказу покупки дія вашої гарантії розпочинається через 90 днів після дати виробництва приладу згідно з виробничими записами Dyson.

Якщо цей пристрій продається в межах Європейського Союзу, ця гарантія вважатиметься чинною лише за таких умов: (i) пристрій встановлений і використовується в країні, де його придбано, або (ii) пристрій встановлений і використовується в Австрії, Бельгії, Великобританії, Ірландії, Іспанії, Італії, Нідерландах, Німеччині або Франції, а у відповідній країні продається ідентична цьому пристрою модель із такою ж номінальною напругою.

Якщо пристрій продається в країні, що не входить до складу Європейського Союзу, ця гарантія вважатиметься чинною лише за умови, що пристрій встановлено і використовується в країні, у якій його продали.

НА ЩО ПОШИРЮЄТЬСЯ ГАРАНТІЯ

5-РІЧНА ГАРАНТІЯ

Гарантія поширюється на всі фабричні деталі вашої сушарки для рук у разі їх пошкодження при виробництві, а також у випадку виникнення дефектів матеріалів або складання за умов дотримання інструкцій з експлуатації протягом п'яти років з дати початку дії вашої гарантії. Щоб дізнатися більше, зателефонуйте до служби підтримки компанії Dyson.

Якщо компанією Dyson буде визначено, що корпус приладу потребує заміни, компанія Dyson надішле комплектний корпус на заміну для монтажу пристрою за місцем призначення. Клієнт має повернути будь-які дефектні частини компанії Dyson, надіславши їх у передплаченій упаковці.

Усі замінені частини необхідно повернути в компанію Dyson, інакше буде стягнуто комісію за організацію процесу заміни.

Якщо необхідно виконати заміну фільтра, компанія Dyson надасть набір для заміни фільтра, який буде використано клієнтом за місцем призначення.

- Будь-які деталі, що повертаються чи замінюються компанією Dyson стають власністю компанії Dyson.
- Обставина проведення робіт з ремонту або заміни Вашого пристрою за гарантією не є підставою для подовження гарантійного терміну.
- Гарантія надає Вам вигоду, що є додатковою до Ваших законних прав споживача, і жодним чином не зачіпає їх.

НА ЩО НЕ НАДАЄТЬСЯ ГАРАНТІЯ

Гарантія Dyson не поширюється на ремонт або заміну пристрою в разі:

- Випадкових пошкоджень, поломок, що сталися через недбале користування або догляд, некваліфіковане використання, необережність, необачну експлуатацію та використання приладу, що не відповідає правилам Посібника з експлуатації Dyson.
- Використання деталей, що зібрані або встановлені не у відповідності до інструкцій Dyson.
- Використання деталей і приладдя, що не є оригінальними запчастинами Dyson.
- Неправильного встановлення або встановлення не в точній відповідності до інструкцій зі встановлення, затверджених компанією Dyson (окрім випадків встановлення співробітниками компанії Dyson).
- Ремонтних робіт або модифікацій, що виконувалися не відповідно до інструкцій компанії Dyson.
- Пошкодження, внаслідок зовнішніх чинників, таких як транспортування, погода, відключення постачання електроенергії або стрибки напруги.
- Звичайного фізичного зносу (наприклад, запобіжника тощо).
- Пошкоджень унаслідок чищення з порушенням наведених у цьому посібнику інструкцій: наприклад, чищення хімічними засобами чи продуктами, які включено до списку шкідливих для приладу речовин.
- Пошкодження від потрапляння води всередину корпусу пристрою під час очищення або обслуговування пристрою, забороненого згідно з цим посібником.
- Будь-якого електричного пошкодження, повені чи пошкодження конструкції, втрату бізнесу чи доходу в разі поломки пристрою.

Якщо виникли сумніви щодо випадків, на які поширюється гарантія, зверніться до компанії Dyson (докладні відомості див. на звороті обкладинки).

КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ ВАШОЇ ІНФОРМАЦІЇ

- Ваша інформація зберігається компанією Dyson та її агентами з метою надання заохочувальних пропозицій, обслуговування і з маркетинговою метою.
- Якщо відомості про вас зміняться, якщо ви зміните думку щодо будь-яких маркетингових переважень, або якщо у вас виникнуть запитання щодо того, яким чином ми використовуємо вашу інформацію, зверніться до компанії Dyson.

BR CUIDADOS COM SEU SECADOR DE MÃOS

COMO USAR

Posicione as mãos sob o secador de mãos para ligá-lo automaticamente, criando correntes de ar que secam suas mãos. Para melhores resultados de secagem:

- Mantenha as mãos abertas e paralelas à superfície da máquina, a aproximadamente 5 mm da lâmina, movimentando-as pelo fluxo de ar, do pulso até a ponta dos dedos.
- Movimente as mãos lentamente pelo fluxo de ar com velocidade constante, aproximadamente 2,5 segundos por lado, alternando entre a palma e o dorso das mãos a cada passada.
- Mantenha as mãos abertas, feche os aberturas entre os dedos e mantenha os polegares para dentro para garantir que o fluxo de ar envolva toda a mão.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
O secador de mãos não liga.	Verifique se o fusível/disjuntor está funcionando e se o aparelho está ligado à alimentação elétrica. DEVE ser feita por um eletricista qualificado. Se um método seguro de comutação estiver disponível, ligue e desligue a unidade. Caso contrário, utilize o serviço de um eletricista para realizar essa tarefa.
O secador de mãos às vezes desliga quando está sendo utilizado, mas volta a funcionar depois de algum tempo.	Verifique se as entradas de ar estão desobstruídas e livres de poeira. Caso as entradas de ar estejam sujas ou empoeiradas, basta limpar a poeira ou os detritos com um pano macio.
O tempo de secagem do secador de mãos aumentou.	Verifique se as entradas de ar estão sujas e limpe-as.
O ar que sai do secador de mãos está mais quente do que o normal.	Verifique se as entradas de ar estão sujas e limpe-as.

Em caso de dúvidas, entre em contato com o Departamento de Suporte da Dyson.

LIMPEZA

O secador de mãos deve ser limpo diariamente.

Siga estas 3 etapas simples para garantir que a unidade tenha o melhor desempenho e permaneça limpa. O uso incorreto do produto ou do método de limpeza anulará sua garantia.

- Pass e um pano macio e um produto de limpeza não abrasivo em todas as superfícies.
- Limpe as entradas de ar nas laterais **COM FREQUÊNCIA**.
- Limpe o chão e a parede abaixo e ao redor da unidade. Isso pode ser necessário com maior frequência em áreas de uso intenso.

CONSELHOS GERAIS

Utiliza tecnologia antibacteriana com íons de prata para preservar a superfície, o que pode ajudar a evitar a degradação causada pelo crescimento bacteriano.

Todos os produtos de limpeza devem ser utilizados exatamente conforme indicado pelas instruções do fabricante (inclusive a diluição adequada).

Se um produto de limpeza for deixado no aparelho por muito tempo, uma película se formará.

Isto poderá reduzir a eficácia das superfícies antibacterianas.

Todos os produtos químicos próprios para uso devem antes ser testados em uma pequena área para confirmar que são adequados.

Além dos produtos de limpeza, deve-se tomar cuidado para evitar que quaisquer fluidos prejudiciais entrem em contato com o produto, principalmente óleos e produtos à base de álcool.

DIRETRIZES COM RELAÇÃO A PRODUTOS QUÍMICOS

É possível usar vários produtos químicos de limpeza profissional. Veja abaixo alguns produtos prejudiciais ao aparelho e que não devem ser usados. **A utilização destes produtos anulará a sua garantia.**

Não use:

Misturas de álcool e ácido

Álcool

Produtos à base de óleo/solvente

Quaternário de amônia

Misturas cloro-álcali
Ingredientes espumosos

Alvejantes ou produtos de limpeza abrasivos

Não faça lavagem a jato

DIRETRIZES COM RELAÇÃO À ÁGUA

O secador de mãos Dyson tem certificação IP24.

O uso de equipamentos de lavagem a jato pode forçar água para dentro do invólucro. O dano causado pela água devido à limpeza incorreta anulará sua garantia.

MANUTENÇÃO DO FILTRO

Verifique com frequência as entradas de ar para certificar-se de que estão livres de poeira e detritos. Basta passar um pano macio nas entradas para eliminar a poeira e os detritos.

Se as entradas de ar ficarem obstruídas, talvez seja necessário limpar mais ou trocar o filtro.

Se necessário para ambientes de uso intenso, um kit de troca de filtro da Dyson oferece todo o necessário para trocar el filtro HEPA do seu aparelho no local. Entre em contato com o Departamento de Suporte da Dyson pelo número constante da contracapa deste manual para obter mais informações. A limpeza ou substituição do filtro de seu secador de mãos pode ser feita seguindo cuidadosamente as instruções fornecidas no Kit de Troca de Filtro. Em caso de dúvida, consulte um eletricista qualificado ou entre em contato com o Departamento de Suporte da Dyson.

INFORMAÇÕES SOBRE DESCARTE

Os produtos Dyson são feitos com materiais recicláveis de alta qualidade. Descarte este produto de maneira responsável e recicle sempre que possível.

REGISTRE-SE COMO PROPIETÁRIO DO SECADOR DE MÃOS DYSON AIRBLADE V

Para nos ajudar a garantir que você reciba atendimento rápido e eficiente, faça o registro da sua unidade no site www.dysonairblade.com. Esse registro registrará a sua garantía, confirmará que você é o proprietário da sua unidade Dyson, em caso de seguro de extravío, e permitirá que possamos entrar em contato com você se for necessário.

Será necessário utilizar seu número de série, encontrado na placa de dados técnicos atrás da grade na lateral do secador de mãos, no formulário de registro dentro da caixa e também na etiqueta de informações localizada na parte frontal da unidade quando esta for desembalada. Certifique-se de que todas as instruções e orientações deste manual de funcionamiento e do guía de instalação sejam respeitadas; caso contrário, sua garantía pode ser anulada.

SUA GARANTIA

Termos e condições da garantía de 5 anos da Dyson.

Se você registrou sua unidade online, sua garantía terá início a partir da data de compra. Guarde seu comprovante de compra. Se não possuir um comprovante de compra, sua garantía terá início 90 días após a data de fabricação, de acordo com os registros da Dyson. Esta garantía será cancelada se a unidade for instalada e utilizada em um país que não aquele onde foi vendida.

O QUE ESTÁ COBERTO

GARANTIA DE 5 ANOS

O reparo ou a substituição (a critério da Dyson) do seu secador de mãos (incluindo todas as peças e mão-de-obra) se o mesmo apresentar defeitos de fabricação ou componentes defeituosos, dentro do período de garantía e quando utilizado de acordo com as instruções do manual do propietario e do guía de instalação.

Se a Dyson determinar que a peça principal precisa ser substituída, a peça de reposição será enviada para que seja instalada pelo cliente no local. O cliente deberá devolver quaisquer peças defeituosas para a Dyson utilizando a caixa pré-paga para envío fornecida pela Dyson.

Quaisquer peças substituídas deverão ser devolvidas à Dyson ou será cobrada uma taxa administrativa.

Se for necessário trocar o filtro, a Dyson fornecerá um kit de troca de filtro a ser instalado no local pelo cliente.

- Quaisquer peças devolvidas e substituídas tornar-se-ão propriedade da Dyson.

- A substituição de qualquer peça da sua unidade sob garantía não ampliará o período da garantía.
- A garantía ofrece beneficios adicionales que não afetam seus direitos legais como consumidor.

O QUE NÃO ESTÁ COBERTO

A Dyson não garante o reparo ou a substituição de um produto cujo defeito seja o resultado de:

- Dano accidental, falha causada por uso negligente ou descuidado, mau uso não intencional ou deliberado, negligência, vandalismo, falta de cuidado na operación ou manuseio da unidade, em desacordo com o Manual de Operação da Dyson.

- Uso de peças montadas ou instaladas que não estejam de acordo com as instruções da Dyson.
- Uso de peças e acessórios que não sejam componentes genuínos da Dyson.

- Instalação defeituosa ou instalação que não siga precisamente as instruções de instalação fornecidas pela Dyson (exceto quando for instalado pela própria Dyson).
- Reparos ou alterações que não estejam de acordo com as instruções da Dyson.
- Danos de fontes externas, como tránsito, clima, falta de energia elétrica ou picos de corriente.
- Desgaste normal (por exemplo: fusível, etc.).
- Dano causado por limpeza realizada em desacordo com as instruções deste manual, por exemplo, limpar com produtos químicos listados como perigosos para a unidade.
- Danos causados pela entrada de água devido a limpeza ou tratamiento proibido neste manual.
- Qualquer dano eléctrico, por água ou estrutural, ou cualquier perda de negócios ou renda como resultado da falha do produto.

Se tiver dúvidas sobre o que está cuberto pela garantía, entre em contato com a Dyson (ver detalles na contracapa).

SOBRE A SUA PRIVACIDADE

- Suas informações serão mantidas pela Dyson e por seus representantes para fins promocionais, de marketing e de manutenção.
- Se seus dados forem alterados, se você mudar de ideia sobre alguna de suas preferências de marketing ou se tiver alguna pregunta sobre como fazemos uso das suas informações, entre em contato com a Dyson.
- Para obter mais informações sobre como protegemos a sua privacidad, consulte a nossa política de privacidad no site da Dyson.

CL

CUIDADO DE SU SECADOR DE MANOS

CÓMO USARLO

Ubique sus manos debajo del secador de manos y se encenderá automáticamente creando cortinas de aire para quitar el agua de sus manos.

Para obtener un mejor tiempo de secado:

- Mantenga sus manos estiradas y en paralelo a la superficie de la máquina, a aproximadamente 5 mm del aspa, y muévalas debajo del flujo de aire de manera que el aire recorra desde sus muñecas hasta la punta de los dedos.
- Mueva sus manos suavemente debajo del flujo de aire a una velocidad uniforme de aproximadamente 2,5 segundos por lado, alternando entre las palmas y el reverso.
- Mantenga las manos estiradas, deje los dedos juntos y los pulgares cerca para asegurarse de que toda la mano recibe el flujo de aire.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Problema	Solución
El secador de manos no se enciende.	Revise que el disyuntor y los fusibles estén funcionando y que la alimentación eléctrica esté conectada. La instalación debe realizarla un electricista calificado. Si se encuentra disponible algún método de cambio seguro, encienda y apague la unidad. Si no hay ningún método seguro disponible, un electricista calificado debe realizar esta tarea.
El secador de manos se apaga ocasionalmente cuando está en uso, pero se vuelve a encender luego de un tiempo.	Revise que las entradas de aire estén limpias y sin polvo. Si las entradas de aire están sucias o tienen polvo, simplemente, quite el polvo o los residuos con un paño suave.
El tiempo de secado del secador de manos ha aumentado.	Revise las entradas de aire y quite la suciedad.
El flujo de aire del secador de manos es más caliente que lo usual.	Revise el filtro y cámbielo de ser necesario.

Si tiene más preguntas, comuníquese con la línea directa de Asistencia al Cliente de Dyson al (+569) 75587141.

LIMPIEZA

El secador de manos debe limpiarse diariamente.

Siga estos 3 pasos sencillos para garantizar que la unidad funcione de manera óptima y se mantenga higiénica. Se puede anular la garantía si se utiliza un método o producto de limpieza incorrecto.

- Limpie todas las superficies con un paño suave y un limpiador no abrasivo.
- Limpie las entradas de aire a los lados CON FRECUENCIA.
- Limpie el piso y la pared debajo de la unidad y a su alrededor. Es posible que este paso se deba realizar con más frecuencia en áreas de mucho uso.

RECOMENDACIÓN GENERAL

Contiene tecnología antimicrobiana de iones de plata para preservar la superficie y prevenir la degradación causada por la flora microbiana.

Todos los productos de limpieza deben usarse siguiendo estrictamente las instrucciones del fabricante (incluida su dilución adecuada).

Si se deja un producto de limpieza demasiado tiempo en el aparato, se formará una película.

Esto puede restar eficacia a las superficies antimicrobianas.

Cualquier producto químico que se desee utilizar debe probarse primero en una zona poco visible para comprobar su adecuación.

Aparte de los químicos de limpieza, se debe tener precaución para evitar que fluidos dañinos entren en contacto con la unidad, en particular aceites y productos a base de alcohol.

PAUTAS PARA EL USO DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Se pueden utilizar numerosos productos químicos de limpieza profesionales. A continuación se enumeran los productos que son perjudiciales para la unidad y que no se deben utilizar.
Si los utiliza, se anulará la garantía.

No utilice:

Mezclas de alcohol con ácido

Alcohol

Productos basados en solvente o aceite

Amonio cuaternario

Mezclas de álcalis y blanqueadores

Ingredientes espumosos

Blanqueador o limpiadores abrasivos

No lave a presión

PAUTAS PARA EL USO DE AGUA

Este secador de manos tiene certificación IP24.

El uso de lavadoras de presión puede forzar la entrada de agua a la carcasa.
El daño causado por el agua debido a una limpieza incorrecta anulará su garantía.

MANTENIMIENTO DEL FILTRO/ENTRADA DE AIRE

Revise con regularidad las entradas de aire a los lados del secador de manos Dyson para asegurarse de que no tengan polvo ni residuos. Simplemente limpiar las entradas de aire con un paño suave es suficiente para quitar el polvo y los residuos.

Si las entradas de aire están obstruidas, es posible que deba limpiar más o cambiar el filtro.

Si se necesita en lugares de mucho uso, el kit de cambio de filtro Dyson proporciona todo lo necesario para cambiar los filtros HEPA de su máquina en el lugar. Comuníquese con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson al (+569) 75587141 para obtener más información.

La limpieza o el reemplazo del filtro del secador de manos se puede realizar siguiendo cuidadosamente las instrucciones provistas con el kit de cambio de filtro. Si tiene dudas, consulte a un electricista calificado o comuníquese con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson al (+569) 75587141 para solicitar ayuda.

TAREAS DE SERVICIO

Si se deben realizar tareas de servicio en el secador de manos, comuníquese con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson al (+569) 75587141. También puede visitar el sitio web: www.dysonairblade.com

INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Por favor, deseche este producto de manera responsable y recicle en la medida que sea posible.

POR FAVOR REGÍSTRESE COMO PROPIETARIO DE UN SECADOR DE MANOS DYSON AIRBLADE V

Para ayudarnos a garantizar que usted reciba un servicio oportuno y eficiente, registre su unidad en www.dysonairblade.com.

Esto registrará su garantía y confirmará que el aparato Dyson es de su propiedad en caso de que ocurra una pérdida cubierta por el seguro, y nos permitirá contactarle si fuese necesario.

El número de serie se encuentra en la placa de especificaciones, situada en el lateral del secador de manos Dyson. También se encuentra en la etiqueta grande de información, situada en la parte frontal de la unidad cuando se desembala.

Asegúrese de seguir todas las instrucciones y direcciones de este manual de funcionamiento de lo contrario se podrá invalidar su garantía.

SU GARANTÍA

Términos y condiciones de la garantía de 5 años de Dyson.

Una vez que haya registrado la unidad en línea, la garantía empezará a tener vigencia desde el día de la compra. Conserve su factura de compra. Si no tiene la factura de compra, la validez de la garantía empezará a contar desde los 90 días posteriores a la fecha de fabricación, según los registros de Dyson.

Esta garantía no tendrá validez si la unidad se instala y se usa en otro país que no sea el país donde se vendió el producto.

QUÉ ESTÁ CUBIERTO

CINCO AÑOS DE GARANTÍA

Todas las piezas de fábrica de su secador de manos tienen garantía por defectos de material y mano de obra si se usan conforme el manual de usuario y la guía de instalación por un período de cinco años desde el inicio de la garantía. Para obtener más información, llame a la línea directa de Asistencia al Cliente de Dyson al (+569) 75587141.

En los casos en que Dyson determine que el conjunto del cuerpo principal debe reemplazarse, Dyson enviará el repuesto para que el cliente lo cambie en el lugar. El cliente debe devolver las piezas defectuosas a Dyson en la caja provista con franqueo prepago.

Todas las piezas reemplazadas deben devolverse a Dyson o se aplicará una tarifa administrativa.

Cuando sea necesario el cambio de filtro, Dyson proporcionará un kit de cambio de filtro para que el cliente lo instale en el lugar.

- Todas las piezas que se devuelvan a Dyson o que Dyson reemplace serán propiedad de Dyson.
- El reemplazo de cualquier pieza de la unidad con garantía no extiende el período de la garantía.
- La garantía proporciona beneficios adicionales que no afectan los derechos legítimos que puede tener como cliente.

QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO

Dyson no garantiza la reparación o el cambio del producto cuando la falla que presenta es resultado de:

- Daño accidental, fallas ocasionadas por mal uso o desatención, mal uso no intencional o deliberado, negligencia, vandalismo, descuido en la operación o el manejo de la unidad sin respetar las recomendaciones del manual de funcionamiento de Dyson.

- Uso de piezas no ensambladas o instaladas de acuerdo a las instrucciones de Dyson.

- Uso de piezas o accesorios que no sean componentes originales de Dyson.

- Instalación defectuosa o que no sigue con precisión las instrucciones de instalación de Dyson (excepto en los casos en que la instalación haya estado a cargo de Dyson).

- Reparaciones o alteraciones realizadas sin seguir las instrucciones de Dyson.

- Daños por fuentes externas como tránsito, clima, interrupciones eléctricas o sobrecargas de energía.

- Desgaste normal (por ejemplo, fusibles etc.).

- Daño causado por tareas de limpieza que no se ajustan a las instrucciones de este manual: por ejemplo, limpieza con productos químicos o productos que pueden dañar la unidad.
- Daño ocasionado por penetración de agua debido a efectuar limpiezas o tratamientos que se prohíben en este manual.
- Daños eléctricos, estructurales o por inundación, pérdida de la actividad comercial o de ganancias como resultado de una falla del producto.

Si tiene dudas sobre la cobertura de la garantía, comuníquese con la línea directa de Asistencia al Cliente de Dyson al (+569) 75587141.

ACERCA DE SU PRIVACIDAD

- Dyson y sus agentes retendrán su información para fines promocionales, comerciales y de servicio.
- Si su información cambia, si cambia de opinión con respecto a cualquiera de sus preferencias comerciales, o si tiene dudas con respecto a cómo usamos su información, comuníquese con Dyson.
- Para obtener más información sobre cómo protegemos su privacidad, consulte nuestra política de privacidad en el sitio Web de Dyson.

MY

CARA MENJAGA ALAT PENERING TANGAN ANDA

CARA MENGGUNAKAN

letakkan tangan anda di bawah alat pengering tangan dan ia akan mula secara automatik dan menjana lapisan angin untuk mengikis air dari tangan anda.

Untuk keputusan masa kering yang terbaik:

- Letakkan tangan anda rata dan selari dengan permukaan mesin kira-kira 5mm daripada pisau, menggerakkan tangan anda melalui aliran udara dari pergelangan tangan sehingga ke hujung jari anda.
- Gerakkan tangan anda perlahan-lahan melalui aliran udara pada kelajuan yang konsisten, kira-kira 2.5 saat setiap bahagian berselang-seli antara depan dan belakang setiap kali.
- Letakkan tangan anda rata, merapatkan jurang antara jari anda dan kekalkan ibu jari anda di dalam untuk memastikan keseluruhan tangan anda bergerak melalui aliran udara tersebut.

PANDUAN PENYELESAIAN MASALAH

Masalah	Penyelesaian
Alat pengering tangan gagal dihidupkan.	Periksa dan pastikan fius/pemutus litar berfungsi dan bekalan kuasa disambungkan. Mesti dilakukan oleh juruelektrik yang bertauliah. Jika terdapat kaedah yang selamat untuk mematikan dan menghidupkan suis, hidupkan dan matikan unit. Jika tidak, dapatkan khidmat juruelektrik untuk menjalankan tugas ini.
Kadang kala alat pengering tangan mati semasa sedang digunakan tetapi akan berfungsi semula selepas beberapa ketika.	Periksa dan pastikan salur masuk udara adalah bersih dan tidak berhabuk. Jika salur masuk udara berhabuk atau kotor, buangkan habuk atau puing dengan kain lembut.
Masa pengeringan alat pengering tangan meningkat.	Periksa dan buangkan habuk di salur masuk udara.
Aliran udara dari alat pengering tangan lebih panas daripada biasa.	Periksa dan buangkan habuk di salur masuk udara.

Jika anda mempunyai sebarang soalan lanjut, sila hubungi Talian Bantuan Dyson.

PENGGUNAAN DI KAWASAN PENYEDIAAN MAKANAN

Alat pengering tangan ini sesuai digunakan di kawasan penyediaan makanan. Walau bagaimanapun, untuk menggunakan model PC-ABS di kawasan pengendalian makanan, dua palam tumpu kasau depan getah perlu dipasang. Palam ini berbeza daripada palam yang diterima bersama unit.

Jika anda bekerja di unit pengeluaran, pemprosesan atau penyajian makanan, sila hubungi Talian Bantuan Dyson di nombor yang terdapat di penutup belakang. Anda akan menerima pek palam tumpu kasau yang mengandungi palam getah dan arahan pemasangan.

PEMBERSIHAN

Alat pengering tangan hendaklah dibersihkan setiap hari.

Ikut 3 langkah mudah ini untuk memastikan unit ini berfungsi pada tahap optimum dan sentiasa bersih. Menggunakan kaedah atau produk pencuci yang salah boleh membatalkan jaminan anda.”

- Lap semua permukaan dengan kain lembut dan pencuci bukan kelas.
- Bersihkan salur masuk udara pada bahagian sisi **DENGAN KERAP**.
- Bersihkan lantai dan dinding di bawah dan di keliling unit. Pembersihan mungkin perlu dilakukan dengan lebih kerap di kawasan yang mempunyai kadar penggunaan yang tinggi.

NASIHAT AM

Menggunakan teknologi antibakteria ion perak untuk melindungi permukaan dan membantu mencegah degradasi akibat pembiakan bakteria.

Semua bahan kimia pencuci hendaklah digunakan seperti yang dinyatakan dalam arahan pengilang (termasuk pencairan yang betul).

Sekiranya produk pencuci dibiarkan pada mesin terlalu lama, satu lapisan akan terbentuk.

Keadaan ini boleh mengurangkan keberkesanan permukaan antibakteria.

Sebarang bahan kimia yang ingin digunakan mestilah diuji terlebih dahulu pada permukaan yang tidak mudah dilihat untuk memastikan kesesuaiannya.

Selain bahan kimia pencuci, pastikan tiada sebarang cecair memudaratkan terkena pada produk, khususnya bahan berasaskan minyak dan alkohol.

GARIS PANDUAN BAHAN KIMIA

Banyak bahan kimia pencuci profesional boleh digunakan. Berikut disenaraikan beberapa bahan kimia yang memudaratkan unit dan tidak harus digunakan. **Jaminan anda akan terbatal jika menggunakan bahan ini.**

Jangan gunakan:

Campuran alkohol dan asid

Alkohol

Pelarut / produk berasaskan minyak

Ammonium kuaterner

Campuran alkali dan peluntur

Bahan pembersu

Peluntur atau bahan pencuci lelas

Jangan basuh menggunakan tekanan

GARIS PANDUAN AIR

Alat pengering tangan Dyson ini mempunyai pensijilan IP24.

Penggunaan pencuci tekanan boleh menyebabkan air masuk ke dalam perumah. **Kerosakan air disebabkan pencucian yang tidak betul akan membatalkan jaminan anda.**

PENYENGGARAAN PENAPIS

Periksa salur masuk udara dengan kerap untuk memastikannya bebas daripada habuk dan puing. Mengelap salur masuk dengan kain lembut sudah memadai untuk membuang habuk dan puing.

Sekiranya salur masuk udara tersumbat, anda mungkin perlu mencuci lagi atau menukar penapis.

Jika diperlukan untuk persekitaran dengan kadar penggunaan tinggi, kit pengganti penapis Dyson menyediakan segala kelengkapan yang anda perlukan untuk menukar penapis HEPA unit anda di tapak. Hubungi Talian Bantuan Dyson di nombor yang terdapat di kulit belakang manual ini untuk mendapatkan maklumat lanjut.

Pencucian atau penggantian penapis untuk alat pengering tangan anda boleh dilakukan dengan berhati-hati mengikut arahan yang diberikan dalam kit pengganti penapis. Sekiranya anda berasa ragu-ragu, dapatkan nasihat juruelektrik bertauliah atau hubungi Talian Bantuan Dyson untuk mendapatkan sokongan.

MAKLUMAT PELUPUSAN

Produk Dyson diperbuat daripada bahan boleh kitar gred tinggi. Sila lupuskan produk ini secara bertanggungjawab dan kitar semula selagi munasabah.

SILA DAFTAR SEBAGAI PEMILIK ALAT PENERING TANGAN DYSON AIRBLADE V

Untuk membantu kami memastikan anda menerima perkhidmatan yang segera dan efisien, sila daftarkan unit anda di www.dysonairblade.com

Ini akan mendaftarkan jaminan anda, mengesahkan pemilikan unit Dyson anda sekiranya berlaku kehilangan insurans, dan membolehkan kami menghubungi anda jika perlu.

Anda memerlukan nombor siri unit anda, yang terdapat pada plat perkadaran di belakang kekisi pada bahagian sisi alat pengering tangan, pada lembaran pendaftaran di dalam kotak dan juga pada pelekat maklumat di bahagian hadapan unit selepas unit dikeluarkan dari kotak.

Sila pastikan semua arahan dan panduan dalam manual pengendalian ini dan panduan pemasangan dipatuhi atau jaminan anda mungkin dibatalkan.

JAMINAN ANDA

Terma dan Syarat jaminan 5 tahun Dyson.

Jika anda telah mendaftarkan unit anda dalam talian, jaminan anda akan bermula dari tarikh pembelian. Sila simpan bukti pembelian anda. Jika anda tidak mempunyai bukti pembelian, jaminan anda akan bermula 90 hari selepas tarikh perkilangan mengikut rekod Dyson.

APA YANG DILIPUTI

JAMINAN 5 TAHUN

Semua bahagian kilang alat pengering tangan Dyson anda dijamin terhadap kecacatan, bahan dan mutu kerja asal apabila digunakan menurut manual pemilik dan panduan pemasangan selama tempoh 5 tahun dari permulaan jaminan anda. Sila hubungi talian bantuan Dyson untuk maklumat lanjut.

Apabila Dyson menentukan bahawa pemasangan badan utama perlu diganti, Dyson akan menghantar gantinya untuk dipasang oleh pelanggan di tapak. Pelanggan perlu memulangkan sebarang bahagian yang cacat kepada Dyson menggunakan kotak prabayar yang disediakan.

Sebarang bahagian yang digantikan mesti dikembalikan kepada Dyson atau bayaran pentadbiran akan dikenakan. Apabila penukaran penapis diperlukan, Dyson akan menyediakan kit penukaran penapis untuk dipasang di tapak oleh Pelanggan.

- Sebarang bahagian yang dikembalikan dan digantikan oleh Dyson akan menjadi milik Dyson.
- Penggantian sebarang bahagian unit anda yang di bawah jaminan tidak akan memanjangkan tempoh jaminan.
- Jaminan menyediakan faedah yang merupakan tambahan dan tidak memberi kesan ke atas sebarang hak statutori yang anda miliki sebagai pengguna.

APA YANG TIDAK DILIPUTI

Dyson tidak menjamin pembaikan atau penggantian produk sekiranya kecacatan adalah akibat:

- Kerosakan tidak sengaja, kerosakan disebabkan penggunaan atau penjagaan yang cuai, penyalahgunaan yang tidak sengaja atau sengaja, pengabaian, vandalisme, pengendalian atau pengelolaan unit yang cuai dan tidak mematuhi Manual Pengendalian Dyson.
 - Penggunaan bahagian yang dipasang menurut arahan Dyson.
 - Penggunaan bahagian dan aksesori yang bukan komponen Dyson yang asli.
 - Pemasangan yang tidak betul atau pemasangan yang tidak mematuhi arahan pemasangan yang diberikan oleh Dyson dengan tepat (melainkan dipasang oleh Dyson).
 - Pembaikan atau pengubahan yang dijalankan selain daripada menurut arahan Dyson.
 - Kerosakan akibat sumber luaran seperti transit, cuaca, gangguan elektrik atau pusuan kuasa.
 - Haus dan lusuh biasa (cth. fius, dll).
 - Kerosakan akibat pembersihan yang tidak mengikut arahan dalam manual ini: contohnya, membersihkan dengan menggunakan bahan kimia atau produk yang disenaraikan sebagai merbahaya kepada unit.
 - Kerosakan disebabkan oleh kemasukan air akibat pencucian atau pengendalian yang dilarang dalam manual ini.
 - Mana-mana kerosakan akibat elektrik, banjir atau struktur, atau sebarang kehilangan perniagaan atau pendapatan akibat kegagalan produk.
- Jika anda tidak pasti apa yang termasuk dalam jaminan anda, sila hubungi Dyson (butiran pada muka belakang).

MENGENAI PRIVASI ANDA

- Maklumat anda akan disimpan oleh Dyson dan ejennya bagi tujuan promosi, pemasaran dan servis.
- Jika butiran anda berubah, jika anda mengubah fikiran mengenai sebarang pilihan pemasaran anda atau jika anda tidak mempunyai pertanyaan mengenai cara kami menggunakan maklumat anda, sila hubungi Dyson.
- Untuk maklumat lanjut mengenai bagaimana kami melindungi privasi anda, sila lihat dasar privasi kami di laman web Dyson.

CN

维护干手器

如何使用

将手放在戴森干手器的下方，干手器就会自动启动，产生气流将手上的水吹干。

为取得最佳的干手时间结果：

- 将双方放平，使其与干手机表面平行，距叶片约 5mm，从手部到指尖经气流抽回双手。
- 让双手匀速缓缓经过气流，每次交替手掌和手背，每面用时约 2.5 秒。
- 将双方放平，使手指并拢，且拇指向内，确保整个手都经过气流。

故障排除指南

问题	解决方案
干手器无法启动。	检查保险丝/断路器是否正常工作以及电源是否接上。必须由合格的电工执行。如果有安全的开关方法可用，将设备打开再关闭，否则应请电工来执行此任务。
干手器在使用时有时停止运作，但稍后又重新开始工作。	检查空气进口是否洁净没有灰尘。如果空气进口有灰尘或变脏，只需用软布除去尘屑即可。
干手器的烘手时间延长。	检查空气进口处是否有灰尘并除去。
干手器的空气流比往常更热。	如有需要，检查过滤器并更换。

如果您有任何其他问题，请联系戴森帮助热线

清洁

干手器应每日清洁。遵循这 3 个简单的步骤，确保设备性能最佳并保持卫生。使用错误的清洁方法或产品可能使保修失效。”

- 用软布和无磨蚀的清洁剂擦拭所有表面。
- 定期清洁侧面的空气进口。
- 清洁干手器下面及周围的地面和墙壁。使用频率高的区域可能需要更经常进行清洁。

一般建议

内含银离子抗菌技术以提供表面保护，并有助于防止细菌生长所造成的性能下降。应按照生产商的说明准确使用所有化学清洁剂（包括相应的稀释剂）。 如果清洁剂残留在干手器上太久，会形成一层薄膜。这有可能降低抗菌表面的功效。 准备使用的任何化学品应首先在不显眼的区域使用，以确认其是否适用。除化学清洁剂外，还应当心有害液体接触本产品，特别是含油和酒精的产品。

化学品使用准则

可使用多种专业化化学清洁剂。下面列举的部分化学清洁用剂对设备有害，不得使用。使用这些清洁剂将使您的保修失效。请勿使用：
酒精-酸混合物
酒精
含溶剂/油的产品
季铵
碱-漂白剂混合物
发泡成分
漂白剂或磨蚀性清洁剂
请勿高压冲洗

水洗准则

本戴森干手器具有 IP24 认证。 使用高压清洗器可能使水渗入外壳内。因清洗不正确导致的水损将使保修失效。

过滤器维护

定期检查空气进口，确保无尘屑。要除去尘屑，只需用软布擦拭进口即可。如果空气进口阻塞，则可能需要进一步清洁或更换过滤器。

如果出于高频率使用环境的要求，需要现场更换设备的 HEPA 过滤器，戴森过滤器更换套件足以满足需要。

如需更多信息，请联系戴森帮助热线，号码请见本手册的封底。

干手器过滤器的清洁或更换可按照过滤器更换套件中的说明小心进行。如有任何疑问，请咨询合格的电工或联系戴森帮助热线寻求支持。

处置信息

戴森产品使用高级别可回收材料制成。请负责地处置本产品，并通过可能的途径回收利用。

请以 DYSON AIRBLADE V 干手器物主身份注册

为了给您提供及时高效的服务，请在 **www.dysonairblade.com** 上注册您的机器

这将注册您的保修资格。如果保险单丢失，这可确定您对戴森产品的所有权，并且我们也可以在必要时与您联系。

您需要提供序列号，在干手器侧面栅格前的铭牌上、箱中登记表上，或在拆除包装时，在设备正面的信息标签上均可见序列号。请确保遵循本操作手册和安装指南中所有说明及指导，否则有可能使您的保修失效。

您的保修

戴森 5 年有限保修的条款与条件。

如果在线注册了设备，则保修将自购买之日算起。请保存好购买凭证。如果没有购买凭证，保修将自戴森记录的生产日期之后 90 天算起。

如果该机器在销售地之外的国家/地区安装和使用，保修将会失效。

保修范围

5 年保修

如果按照用户手册和安装指南的说明使用，则自保修生效之日起五年内，均为您戴森干手器的所有原厂零件的原始缺陷、材料和工艺提供保修。有关详细信息，请致电戴森客户帮助热线。 如果戴森确定主机体组件需要更换，将发送替换件，由客户在现场安装。客户需使用随附的已付费邮递箱，将任何缺陷零件退 还戴森。

任何被替换零件必须归还戴森，否则将收取一定的管理费用。

如果需要更换过滤器，戴森将提供一个过滤器更换套件，由客户在现场安装。

- 任何退回和由戴森更换的部件将归戴森所有。
- 更换保修期内的电器的任何零件不能延长电器的保修期。
- 保修服务为您提供的利益，是对您作为消费者所拥有的合法权益的补充，且不会影响这些权益。

不保修范围

戴森不保证因以下原因导致缺陷时的产品修理或更换：

- 由于使用时不小心、无意或故意误用、疏忽、恶意破坏、粗心操作或以任何违反戴森操作手册的方式操作所造成的意外损坏和故障。
- 使用的零件未按戴森指导说明进行组装或安装。
- 使用非戴森纯正部件的零件和附件。
- 错误安装或未严格按照戴森安装说明进行的安装（戴森执行的安装除外）。
- 未遵循戴森提供的说明进行的维修或改动。
- 运输、天气、断电或电力不稳定等外源损坏。
- 正常磨损和损耗（例如，保险丝等）。
- 清洁时未遵循本手册说明而导致的损坏：例如，使用列为对设备有害的化学清洁剂或产品进行清洁。
- 本手册禁止的清洁或处理而导致进水的损坏。
- 任何电气、浸水或结构损坏，或由于产品故障而导致的任何业务或收入损失。

如果对保修范围有任何疑问，请与戴森联系（联系详情见封底）。

关于您的隐私权

- 出于促销、营销和维修之目的，戴森及其代理机构将保留您的信息。
- 如果您的个人详情改变，或是对营销偏好的想法发生变化，或是对我们如何使用您的信息有任何疑问，请与戴森联系。
- 有关戴森如何保护您个人隐私的更多信息，请通过戴森网站查阅我们的隐私政策。

HK

照顧乾手機

如何使用

將您的雙手放置在戴森乾手機的下方，乾手機會自動啟動，產生的氣流會帶走您手上的水份。

為取得最佳的干手時間結果：

- 將雙方放平，使其與干手機表面平行，距葉片約 5mm，從手部到指尖經氣流抽回雙手。
- 讓雙手勻速緩緩經過氣流，每次交替手掌和手背，每面用時約 2.5 秒。
- 將雙方放平，使手指併攏，並且拇指向內，確保整個手都經過氣流。

問題解決指南

問題	解決方案
乾手機無法啟動。	檢查保險絲／斷路器是否正常工作，並且電源供應已經連接。必須由合格電工加以進行。如果有安全的開關方式可以使用，請開啟裝置電源然後再關閉，否則應請電工來執行此工作。
乾手機有時候會在使用時突然中斷，但在經過一些時間後即會恢復操作。	檢查入氣口是乾淨並且沒有灰塵的。如果入氣口有灰塵或是不乾淨，用軟布擦拭可去除灰塵和碎屑。
乾手機烘乾手的時間增加了。	檢查進氣格柵是否有灰塵並且去除。
乾手機的氣流溫度比正常情況高。	檢查濾網並視需要更換。

如果您有任何進一步的問題，請聯絡戴森服務專線

清潔

乾手機應每天清潔。

遵循這 3 個簡單步驟，確保裝置保持最佳效能和衛生。使用錯誤的清潔方法或清潔產品可能會使保固失效。

- 用軟布沾非腐蝕性清潔劑擦拭所有表面。
- 定期清潔側面的入氣口。
- 清潔裝置下面和周圍的地板和牆壁。使用頻繁的區域可能必須更常定期清潔。

一般建議

內含銀離子抗菌技術以提供表面保護，並且能有助於防止細菌生長所造成的效能下降。

所有化學清潔產品均應確實按照製造商說明手冊的指示使用（包括適當的稀釋）。

若清潔產品停留在機器上面的時間太長，就會產生一層薄膜。

這可能會降低抗菌表面的效果。

打算使用任何化學產品之前，應先在不顯眼的區域測試，確定其是否適合。

除了化學清潔產品之外，應小心避免任何有害的液體接觸到產品，尤其是以油脂和酒精為基礎的產品。

化學產品準則

您可使用許多專業的化學清潔產品。以下是一些對本裝置有害的產品，不應使用。使用這些產品會使保固失效。

請勿使用：

酒精和酸性物質混合物

酒精

溶劑／以油脂為基礎的產品

四級銨鹽類

鹼性物質和漂白水混合物

起泡成份

漂白或研磨類清潔劑

請勿用壓力清洗

用水準則

這台戴森乾手機擁有 IP24 認證。

使用壓力清潔會迫使水份進入外殼。因不正確清潔而導致產品因水受損會使保固失效。

濾網維護

定期檢查入氣口，確保沒有灰塵和碎屑。只要用軟布擦拭入氣口即可去除灰塵和碎屑。

如果入氣口堵塞，可能需要進一步清潔或更換濾網。

若在需要頻繁使用的環境，戴森濾網更換套件內含在現場更換裝置的 HEPA 濾網所需的全部物品。詳情請撥打本手冊封底的戴森服務專線。

乾手機的濾網必須遵循濾網更換套件提供的說明手冊，小心清潔或更換。如果有疑問，請洽合格電工或戴森服務專線，以尋求支援。

棄置資訊

戴森產品是由高級可回收材料製成。請盡責地棄置本产品，並儘可能將其回收。

請註冊為 DYSON AIRBLADE V 乾手機所有者

為了協助我們確保您獲得迅速有效率的服務，請上網註冊您的產品，網址 **www.dysonairblade.com**

如此一來即可註冊保固，在發生保險損失時可以確認您的戴森產品所有權，也能讓我們可以在需要時與您聯絡。

在乾手機側邊護欄後方的標牌、箱內的註冊表上都可找到您需要的序號，或在裝置開箱後，在正面的資訊貼紙上也可查閱序號。

您的保固

戴森 5 年保固的條款和條件。

一旦您在線上註冊裝置之後，您的保固將於購買日期開始生效。請保留您的購買證明。如果您未能保留購買證明，您的保固將

於製造日期（根據戴森的記錄）之後的 90 天開始生效。

倘若本裝置在銷售地以外的國家/地區安裝與使用，則本保固將失效。

保固範圍

5 年保固

在遵照所有者手冊以及安裝指南的情況下使用時，茲保證戴森乾手機的所有出廠零件在保固開始的 5 年期間不致出現原始瑕疵、材料與工藝方面的問題。如需詳細資訊，請與戴森服務專線聯絡。

倘若戴森判定主體組件需要更換，戴森會將替換組件發送給客戶，由客戶在現場安裝。客戶必須使用提供的已付郵資郵政紙箱將任何瑕疵的零件送還至戴森。

倘若需要更換濾網，戴森將提供濾網更換套件讓現場的客戶安裝。

- 任何退還並且由戴森所更換的零件將屬於戴森的財產。
- 更換仍在保固期間的任何裝置零件並不會延長保固的期間。
- 保固所提供的權益屬於額外性質，並不會影響費用戶作為客戶所擁有的法定權利。

排除內容

倘若因下列原因而導致瑕疵產生，戴森將不提供產品修理或更換的保固：

- 意外性損壞、因使用或保養疏忽所造成的故障、無意或蓄意濫用、疏忽、故意破壞、操作粗心或是處理裝置時未能遵照戴森操作手冊。
- 使用未依照戴森說明手冊組裝或安裝的零件。
- 使用非戴森原廠部件之零件與配件。
- 錯誤安裝，或者在安裝時未能確實遵照戴森所提供的安裝指示（由戴森服務人員安裝者除外）。
- 執行維修或變更時未能遵照戴森所提供的指示。
- 外力造成的損害，例如搬運、天氣、停電或電湧。
- 正常磨損（例如保險絲等）。
- 未遵守本手冊的說明，而在清洗時造成損壞：例如，以明列對本产品有害的化學產品或清潔產品清洗。
- 因本手冊禁止的清潔或處理方式造成進水導致的損壞。
- 任何電氣、進水或結構性損壞，或是因產品故障所導致的任何業務或收入損失。

若您對保固範圍有疑問，請聯絡戴森（聯絡詳情位於封底）。

關於您的隱私權

- 戴森及其代理商將會保留您的資訊，作為促銷、行銷和維修目的用途。
- 若您的詳細資料變更、您的行銷偏好改變，或對於我們使用您資訊的方式有疑問，請與戴森聯絡。

JP

ハンドドライヤーのお手入れ

使い方

ハンドドライヤーの下に手をかざすと、ハンドドライヤーが自動的に起動し、シート状の空気が手から水を拭い取ります。

効率的に手を乾かすために：

- ブレードから約5mm離して手を平らにし、ハンドドライヤーと平行になるようにします。手首から指先までをエアフローに通します。
- エアフローの中でゆっくりと手を動かします。手を動かす速度は一定にし、手の前面・後面交互に約2.5秒ずつ風をあてます。
- 手を平らにし、指の間隔を近づけ、親指を内側に入れて、手全体が風にあたるようにします。

トラブルシューティングガイド

問題	処置方法
ハンドドライヤーが起動しない。	電気技師の資格のある方が、ヒューズ/ブレーカーの動作と、電源が接続されていることを確認してください。
使用中にハンドドライヤーが中断することがあるが、しばらくすると再び作動する。	吸気口に汚れやホコリがないことを確認してください。吸気口にホコリが詰まっている場合は、柔らかい布でゴミやホコリを取り除いてください。
ハンドドライヤーの乾燥時間が延びた。	吸気口にホコリが詰まっていないか点検し、取り除いてください。
ハンドドライヤーから出る風の温度が通常よりも高い。	吸気口にホコリが詰まっていないか点検し、取り除いてください。

ご不明な点は、<話そうダイソンお客様相談室>までお問い合わせください。

掃除

本ハンドドライヤーは、毎日のお手入れが必要です。製品の性能を最大限に発揮させ、衛生的な状態を保つために、次の3つの簡単な手順に従ってください。誤った掃除の仕方や製品の使用により保証適用外になる場合があります。

- 柔らかい布と研磨剤等の入っていない表面を傷つけない洗浄剤で拭きます。
- 吸気口は定期的に掃除してください。
- ユニットの下や周辺部分の床を掃除してください。使用頻度の高い場所では 頻繁に行ってください。

一般的なアドバイス

製品には、表面を保護し、バクテリアの増殖によって引き起こされる劣化を防ぐための銀イオン抗菌が施されています。化学洗浄剤を使用する際は、希釈倍率の適量も含め、製造者の指示に従ってください。洗剤が本製品に長期間残ったままだと膜が形成され、それにより、表面の抗菌加工の効果が下がってしまうことがあります。化学薬品を使用する際は、適合するかどうかを目立たない部分で試してからご使用ください。化学洗浄剤以外にも、特に油やアルコール系の製品など有害な液体が本製品に付着しないようにご注意ください。

化学洗浄剤に関するガイドライン

多くのプロ洗浄薬品を使用することができますが、製品にとって使用すべきではない有害なものもあり、これらのものを使用してお手入れを行うと製品保証適用外となります。

次のものはご使用にならなくてください:

アルコール酸混合液

アルコール

油性/溶媒製品

第四アンモニウム

アルカリ漂白混合液

発泡成分

漂白剤や研磨剤入り洗剤

また、高圧洗浄は行わないで下さい。

水に関するガイドライン

本ハンドドライヤーはIP24認定を受けています。

高圧洗浄機を使うと、水がケース内部に浸透する可能性があります。間違った清掃が原因で水による損傷が起きた場合は、保証は無効になる場合がございます。

フィルターの保守点検

吸気口を定期的に確認し、ゴミやホコリがないようにしてください。柔らかい布で吸気口を拭くだけでゴミやホコリは十分に取り除けます。

吸気口が詰まると、さらなるクリーニングかフィルターの交換が必要になる場合があります。使用頻度が高い場合は、本製品のHEPAの交換に必要な物が含まれた、ダイソン製（純正）フィルター交換キットをご利用ください。詳細は、本取扱説明書の最終ページにある<話そうダイソンお客様相談室>にご連絡ください。ハンドドライヤーのフィルタークリーニングまたは交換は、フィルター交換キットの手順に従って行ってください。ご不明な点がある場合は、資格のある電気技師に相談するか、または<話そうダイソンお客様相談室>にご連絡ください。

保守点検

ハンドドライヤーの保守点検が必要な場合は、「話そうダイソンお客様相談室」にお電話ください。あるいは、Webサイト (www.dysonairblade.com) にアクセスしてください。

廃棄に関する情報

ダイソン製品は、リサイクル可能な素材で作られています。本製品を廃棄される際は、適切にリサイクルを行なってください。

DYSON AIRBLADE V ハンドドライヤーの製品登録を行ってください。

お客様に迅速かつ効果的なサービスをお届けできるように、お客様のユニットをWebサイト (www.dysonairblade.com)にてご登録ください。ご登録によりお客様の保証内容が登録され、保証書を紛失した場合にお客様がダイソン製ユニットの所有者であることを確認したり、必要に応じて弊社から連絡を取ることができるようになります。

ご登録の際は、お使いのユニットの側面格子の裏側にある定格銘板、箱に同梱されている登録シート、解梱した際に本ユニット前面に貼ってある情報ステッカーに記載されているシリアル番号が必要になります。

本取扱説明書、取り付けガイドおよび清掃ガイドに記載されるすべての手順およびガイダンスは、お客様の保証書に準拠しており、ガイダンスを順守されない場合は保証が無効になる場合があります。

保証内容

5年間の製品保証利用規約

お買い上げいただいたユニットをWebサイトからご登録いただくと、お客様の製品保証をご購入いただいた日から適用されます。保証をお受けになるには、ご購入された際の証明書（レシートや領収書類）をご提示いただく必要がありますので、大切に保管していただくようお願い致します。購入したことを証明できる証明書類が無い場合は、ダイソンの規約に従い、製造日から90日後が製品保証の開始日となります。

本製品の販売場所がEU圏外の場合は保証は、本ユニットが販売国で取り付け、および、使用される場合に限り有効となります。

保証適用範囲

5年保証

ハンドドライヤーの材料、部品または製造工程に起因する不具合が生じた場合、ハンドドライヤーが取扱説明書や取り付けガイドに従って使用されている条件で、5年間の製品保証が適用されます。詳細については、<話そうダイソンお客様相談室>にお電話ください。

弊社が本体組立品を交換する必要があると判断する場合、交換品を発送しますが、現場での取り付けはお客様に行ってくださいます。部品に欠陥がある場合、同梱の郵便料金前払い用紙を使用してお客様からダイソンに返品していただく必要があります。関連部品もすべてダイソンに返却していただく必要があります。返却したいだけかない場合、管理手数料がかかります。

フィルター交換が必要な場合、ダイソンからお客様が現場で取り付けを行うためのフィルター交換キットをご提供いたします。

- 修理、交換のために取り外した部品は、弊社で引き取らせていただきます。
- 部品の交換により、保証期間が延長されることはありません。
- 保証は、お客様としての法定権利に対して追加はされても悪影響を及ぼさない利益を提供するものです。

保証適用範囲外

ダイソンでは、以下の理由で修理または交換が生じる場合には保証が適用されません。

- 偶然的損傷、不注意な使用または過失による故障、作爲または不作為による悪用、放置、破壊行為
 - 「取扱説明書」に伝わらない本ユニットの不注意による操作もしくは取り扱い。
 - ダイソンの指示に従って組み立てまたは取り付けを行わなかった部品の使用。
 - ダイソンの純正品ではない部品および付属品の使用。
 - 取り付けミス、またはダイソンが提供する取り付け手順に正確に従わない取り付け（ダイソンが取り付けを行う場合を除く）。
 - ダイソンの指示に従わずに行った修理または改造。
 - 輸送、天候、停電または電力サージなどの外部要因による損傷。
 - 通常使用による摩耗（ヒューズなど）。
 - 本マニュアルの手順に従わずに掃除することで生じた損傷。例えば、本ユニットに有害としてリストに記載された化学物質または製品を用いて掃除する場合など。
 - 感電、浸水もしくは構造による損傷、または製品の故障によって生じる事業もしくは収益の損失。
- 保証適用範囲に関してご不明な点がある場合は、ダイソンまでご連絡ください（詳細は背表紙に記載）。

個人情報保護について

- お客様の情報は、ダイソンおよびその代理人によってプロモーション、マーケティングおよび保守点検の目的で保管されます。
- お客様の詳細情報に変更がある場合、マーケティングに関する好みについて考えが変わった場合、または弊社の個人情報使用に関してご質問がある場合は、ダイソンまでお問い合わせください。
- 弊社の個人情報保護に関する詳細は、ダイソンWebサイトの個人情報保護を参照してください。

TH

การดูแลเครื่องเป่ามือ DYSON ของคุณ

วิธีใช้งาน

สอดมือของคุณเข้าไปใต้เครื่องเป่ามือ Dyson จากนั้นเครื่องจะเริ่มทำงานโดย

อัตโนมัติ โดยสร้างม่านอากาศเพื่อเป่าน้ำออกจากมือของคุณ

เพื่อให้แห้งโดยใช้เวลาน้อยที่สุด:

- กรุณาวางมือให้แบนราบที่สุดและขนานไปกับพื้นผิวของตัวเครื่อง โดยให้ห่างจากใบพัดประมาณ 5มม ค่อยๆ ดึงมือของคุณ ผ่านกระแสนลมจากช้อนมือไปยังปลายนิ้ว
- เคลื่อนมือของคุณอย่างช้าๆ ผ่านกระแสนลมด้วยความเร็วคงที่ที่ประมาณ 2.5วินาทีต่อข้างกลับไปมาระหว่างด้านหลังและหลังมือ
- วางมือให้แบนราบ และปิดช่องว่างระหว่างนิ้วและพยายามให้นิ้วโป้งของคุณอยู่ด้านบน เพื่อให้แน่ใจว่า มือของคุณจะผ่านกระแสนลมได้ทุกส่วน

คำแนะนำในการแก้ไขปัญหา

ปัญหา	การดำเนินการ
เครื่องเป่ามือไม่เปิดทำงาน	ตรวจสอบฟิวส์เบรกเกอร์ต้องจรงว่ายังทำงานได้ดี และมีการเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ ต้องดำเนินการโดยช่างไฟฟ้าผ่านการรับรอง
บางครั้ง เครื่องเป่ามือ Dyson อาจมีการตัดไฟในระหว่างการใช้งาน และจะกลับมาเปิดทำงานใหม่อีกครั้งหลังจากผ่านไประยะเวลาหนึ่ง	ตรวจสอบว่าท่อดูดอากาศสะอาดและปราศจากฝุ่น หากท่อดูดอากาศมีฝุ่นเยอะหรือสกปรก ให้ทำความสะอาดเพื่อขจัดฝุ่นหรือสิ่งสกปรกออกด้วยผ้านุ่ม
เครื่องเป่ามือ Dyson ใช้เวลาในการเป่ามือให้แห้งยาวนานขึ้น	ตรวจหาฝุ่นบนตะแกรงปิดท่อดูดอากาศ และทำความสะอาด ตรวจสอบตัวกรองและเปลี่ยน หากจำเป็น

ปัญหา	การดำเนินการ
ลมจากเครื่องเป่ามือ Dyson ร้อนผิดปกติ	ตรวจหาฝุ่นบนตะแกรงปิดท่อดูดอากาศ และทำความสะอาด ตรวจสอบตัวกรองและเปลี่ยน หากจำเป็น

หากคุณมีข้อสงสัยเพิ่มเติม กรุณาติดต่อสายด่วนให้ความช่วยเหลือของ DYSON

การทำความสะอาด

จะต้องทำความสะอาดเครื่องเป่ามือ Dyson ทุกวัน

ปฏิบัติตามขั้นตอนง่าย ๆ 3 ขั้นตอนนี้ เพื่อให้แน่ใจว่า อุปกรณ์จะทำงานได้อย่างเต็มประสิทธิภาพและคงสุขอนามัยที่ดี การใช้วิธีการหรือผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ

- เช็ดพื้นผิวหน้าทั้งหมดด้วยผ้านุ่มและน้ำยาทำความสะอาดที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อน
- ทำความสะอาดท่อดูดอากาศที่ด้านข้างเป็นประจำ
- ทำความสะอาดพื้นและผนังใต้อุปกรณ์และรอบๆ อุปกรณ์ อาจต้องทำความสะอาดบ่อยขึ้นหากติดตั้งในบริเวณที่มีการใช้งานมาก

คำแนะนำทั่วไป

อุปกรณ์ใช้เทคโนโลยีซิลิโคนอเนกยัยยังคงแบคทีเรียเพื่อรักษาพื้นผิว และช่วยป้องกันการเสื่อมสภาพจากการเติบโตของแบคทีเรีย จะต้องใช้น้ำยาทำความสะอาดทุกชนิดตามที่ระบุไว้ในคำแนะนำจากผู้ผลิต (และต้องใช้สัดส่วนในการเจือจางที่เหมาะสม)

หากมีผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดตักค้างในอุปกรณ์เป็นเวลานาน จะก่อให้เกิดแผ่นฟิล์มขึ้น

ซึ่งอาจทำให้ประสิทธิภาพในการยับยั้งเชื้อแบคทีเรียที่พื้นผิวลดลง

ทดสอบสารเคมีต่างๆ ที่จะนำมาใช้ในพื้นที่ซึ่งจำกัดไว้เฉพาะ เพื่อตรวจสอบความเหมาะสมในการใช้งาน

นอกจากสารเคมีที่ใช้สำหรับการทำความสะอาด จะต้องระมัดระวังเพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้น้ำยาที่มีอันตรายใดๆ สัมผัสผลิตภัณฑ์ โดยเฉพาะน้ำมันและผลิตภัณฑ์ที่มีส่วนผสมของแอลกอฮอล์

คำแนะนำในการใช้สารเคมี

สามารถใช้น้ำยาทำความสะอาดที่วางจำหน่ายในท้องตลาดทั่วไปได้ สารเคมีต่อไปนี้เป็นอันตรายต่ออุปกรณ์ ห้ามนำมาใช้ทำความสะอาด การใช้สารเคมีเหล่านี้จะทำให้การรับประกันของคุณเป็นโมฆะ

ห้ามใช้:

สารผสมระหว่างแอลกอฮอล์-กรด

แอลกอฮอล์

ผลิตภัณฑ์ที่มีส่วนผสมของสารทำลายน้ำมัน

ควอเทอร์นารีแอมโมเนียม

ส่วนผสมระหว่างต่าง-สารฟอกขาว

วัสดุที่ทำให้เกิดไฟไหม

สารฟอกสีหรือมีฤทธิ์กัดกร่อน

ห้ามใช้แรงดันสูงในการล้าง

คำแนะนำเกี่ยวกับการใช้น้ำ

เครื่องเป่ามือให้แห้งนี้ได้รับรับรอง IP24

การใช้เครื่องฉีดน้ำแรงดันสูงอาจทำให้น้ำเข้าไปตกค้างในตัว

เครื่อง ความเสียหายจากการเปี่ยนน้ำซึ่งมีสาเหตุจากการทำความสะอาดที่ไม่ถูกต้องจะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ

การดูแลรักษาตัวกรอง

ตรวจสอบช่องดูดอากาศเป็นประจำเพื่อยืนยันให้แน่ใจว่าปราศจากฝุ่นและสิ่งสกปรก เช็ดช่องดูดอากาศเพื่อกำจัดฝุ่นละอองและสิ่งสกปรกที่เพียงพอแล้ว

ถ้าช่องดูดอากาศอุดตัน อาจจำเป็นต้องทำความสะอาดเพิ่มเติมหรือเปลี่ยนตัวกรองใหม่

หากติดตั้งในพื้นที่ที่มีการใช้งานอย่างหนัก เราได้เตรียมชุดเครื่องมือสำหรับเปลี่ยนตัวกรองจาก Dyson ซึ่งมีอุปกรณ์ทุกอย่างที่จำเป็นในการเปลี่ยนตัวกรอง HEPA ของเครื่องเป่ามือ ณ สถานที่ปฏิบัติงาน ติดต่อดสายด่วนให้ความช่วยเหลือของ Dyson ตามหมายเลขที่แสดงไว้ด้านหลังของคู่มือนี้เพื่อรับข้อมูลเพิ่มเติม

การทำความสะอาดหรือการเปลี่ยนตัวกรองของเครื่องเป่ามือ Dyson จะต้องดำเนินการอย่างระมัดระวัง ตามคำแนะนำที่ให้ไว้ในชุดเครื่องมือสำหรับเปลี่ยนตัวกรอง หากมีข้อสงสัยประการใด กรุณาปรึกษาช่างไฟฟ้าผ่านการรับรอง หรือติดต่อสายด่วนให้ความช่วยเหลือของ Dyson เพื่อขอความช่วยเหลือ

ข้อมูลการกำจัด

ผลิตภัณฑ์ของ Dyson ทำมาจากวัสดุคุณภาพสูงที่สามารถรีไซเคิลได้ กรุณากำจัดผลิตภัณฑ์ตามข้อกำหนดและรีไซเคิลหากเป็นไปได้

โปรดลงทะเบียนในฐานะเจ้าของเครื่องเป่ามือ DYSON

เพื่อรับรองว่าคุณจะได้รับบริการบริการที่มีประสิทธิภาพและรวดเร็วจัดไป กรุณาลงทะเบียนอุปกรณ์ของคุณที่ www.dysonairblade.com

การดำเนินการดังกล่าวจะเป็นการลงทะเบียนการรับประกันอุปกรณ์ของคุณ ยืนยันสิทธิการครอบครองอุปกรณ์ Dyson ของคุณในกรณีที่เอกสารการรับประกันสูญหาย และช่วยให้เราสามารถติดต่อคุณได้ หากจำเป็น

คุณจะต้องใช้นหมายเลขซีเรียลที่ระบุไว้บนแผ่นป้ายข้อมูลซึ่งติดไว้ด้านหลังตะแกรงด้านข้างของเครื่องเป่ามือ บนเอกสารการลงทะเบียนในกล่องบรรจุ และบนสติ๊กเกอร์ข้อมูลที่ด้านหน้าของอุปกรณ์เพื่่อนำออกมาจากกล่องบรรจุ

โปรดยืนยันให้แน่ใจว่าได้ปฏิบัติตามคำแนะนำต่างๆ ในคู่มือการใช้งาน คำแนะนำในการติดตั้ง และคำแนะนำในการทำ ความสะอาด มิฉะนั้นการรับประกันของคุณอาจเป็นโมฆะ

การรับประกันอุปกรณ์ของคุณ

ข้อกำหนดและเงื่อนไขในการรับประกันอุปกรณ์ของ DYSON เป็นเวลา 5 ปี

ถ้าคุณลงทะเบียนอุปกรณ์ของคุณทางออนไลน์แล้ว การรับประกันของคุณจะเริ่มนับตั้งแต่วันที่ซื้ออุปกรณ์ โปรดเก็บหลักฐานการซื้อเอาไว้ ถ้าคุณไม่มีหลักฐานการซื้ออุปกรณ์ การรับประกันของคุณจะเริ่มนับขึ้น 90 วันหลังจากวันที่ผลิต โดยยึดตามข้อมูลของ Dyson

เมื่อจำหน่ายอุปกรณ์นี้ภายในสหภาพยุโรป การรับประกันนี้จะมีผลบังคับใช้ก็ต่อเมื่อ (i) อุปกรณ์นี้ได้รับการติดตั้งและใช้งานในประเทศที่วางจำหน่าย หรือ (ii) อุปกรณ์นี้ได้รับการติดตั้งและใช้งานในประเทศออสเตรเลีย เบลเยี่ยม ฝรั่งเศส เยอรมนี ไอร์แลนด์ อิตาลี เนเธอร์แลนด์ สเปน หรือสหราชอาณาจักร และมีอุปกรณ์รุ่นเดียวกัน และใช้อัตราแรงเคลื่อนไฟฟ้าเดียวกันนี้ วางจำหน่ายในประเทศที่ใช้งาน

เมื่อจำหน่ายอุปกรณ์นี้นอกสหภาพยุโรป การรับประกันนี้จะมีผลบังคับใช้ก็ต่อ

เมื่อ มีการติดตั้งและใช้งานอุปกรณ์นี้ในประเทศที่วางจำหน่าย

สิ่งที่ครอบคลุม

การรับประกัน 5 ปี

ชิ้นส่วนของเครื่องเป่ามือทุกชิ้นจากโรงงานผ่านการรับประกันว่าจะไม่มีข้อบกพร่องในตัวอุปกรณ์ วัสดุที่ใช้ และงานฝีมือ เมื่อใช้งาน โดยสอดคล้องกับคู่มือผู้ใชฉบับนี้และคู่มือการติดตั้งเป็นเวลา 5 ปี ตั้งแต่การเริ่มต้นการรับประกัน

โปรดติดต่อสายด่วนให้ความช่วยเหลือของ Dyson เพื่อรับข้อมูลเพิ่มเติม

เมื่อ Dyson เห็นว่าจำเป็นต้องเปลี่ยนตัวเครื่องหลัก Dyson จะส่งอุปกรณ์สำหรับเปลี่ยนแทนไปยังสถานที่ปฏิบัติงานเพื่อให้ลูกค้าติดตั้งเอง ลูกค้าจะต้องส่งคืนชิ้นส่วนที่เสียหายให้กับ Dyson ด้วยกล่องบรรจุที่เข้ารหัสค่าขนส่งทางไปรษณีย์ให้แล้วล่วงหน้า

จะต้องส่งชิ้นส่วนที่เปลี่ยนออกคืนให้ Dyson ทุกครั้ง มิฉะนั้นเราจะคิดค่าธรรมเนียมการดำเนินการค่าเงินการของคุณ

เมื่อจำเป็นต้องเปลี่ยนตัวกรอง Dyson จะเตรียมชุดเครื่องมือสำหรับเปลี่ยนตัวกรองไว้ให้

ณ สถานที่ปฏิบัติงานเพื่อให้ลูกค้าดำเนินการติดตั้งเอง

- ชิ้นส่วนใดๆ ที่ Dyson ส่งคืนหรือเปลี่ยนแทนโดย Dyson จะถือเป็นทรัพย์สินของ Dyson
- การเปลี่ยนชิ้นส่วนใดๆ ของอุปกรณ์ในระหว่างการรับประกันนี้ จะไม่ทำให้ระยะเวลาการรับประกันเพิ่มขึ้น
- การรับประกันนี้เป็นการให้สิทธิประโยชน์เพิ่มเติม และจะไม่มีผลกระทบต่อสิทธิตามกฎหมายใดๆ ที่คุณมีในฐานะผู้บริโภค

สิ่งที่ไม่ได้ครอบคลุม

Dyson ไม่รับประกันการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์ซึ่งเป็นผลมาจาก:

- ความเสียหายซึ่งเกิดจากอุบัติเหตุ ข้อผิดพลาดที่เกิดจากการปล่อยปลະเฉยในการใช้งานหรือดูแลรักษา การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมทั้งโดยตั้งใจและไม่ตั้งใจ การละเลย การทำลาย การใช้งานหรือหย็บด้วยความประมาท ซึ่งไม่สอดคล้องกับข้อกำหนดที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งานของ Dyson"
- ใช้อะไหล่ที่ไม่ได้ประกอบหรือติดตั้งตามคำแนะนำของ Dyson
- ใช้อะไหล่หรืออุปกรณ์เสริมที่ไม่ใช่ชิ้นส่วนของแท้งจาก Dyson
- การติดตั้งที่ผิดพลาด หรือการติดตั้งที่ไม่เป็นไปตามคำแนะนำนักการติดตั้งของ Dyson (ยกเว้นว่าเป็นการติดตั้งโดย Dyson)
- การซ่อมแซมหรือคิดแปลงที่นอกเหนือจากคำแนะนำของ Dyson
- ความเสียหายจากสาเหตุภายนอกเช่นการชนสัง สภาพอากาศ ไฟฟ้าดับ หรือไฟกระชาก
- การสึกหรอและเสียหายตามปกติ (เช่น พิวส์ และอื่นๆ)
- ความเสียหายจากการทำความสะอาดด้วยวิธีการที่ไม่สอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือฉบับนี้: เช่น การทำความสะอาดด้วยสารเคมีหรือผลิตภัณฑ์ที่ระบุไว้ว่าเป็นอันตรายกับอุปกรณ์
- ความเสียหายจากน้ำเข้าเครื่อง ซึ่งมีสาเหตุมาจากการทำความสะอาดหรือการดูแลรักษาที่ไม่เหมาะสม ซึ่งคู่มือฉบับนี้ได้ห้ามไว้
- ความเสียหายจากไฟฟ้า การเกิดน้ำท่วมขัง หรือความเสียหายเชิงโครงสร้าง รวมถึงการสูญเสียทางธุรกิจและรายได้ ซึ่งเป็นผลมาจากความล้มเหลวของผลิตภัณฑ์ ถ้าคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับความคุ้มครองของประกัน โปรดติดต่อ Dyson (ข้อมูลติดต่ออยู่ที่ปกด้านหลัง)เกี่ยวกับความเป็นส่วนตัวของคุณ
- ข้อมูลของคุณจะได้รับการดูแลโดย Dyson และตัวแทนผู้ทำหน้าที่ส่งเสริมการขาย ทำตลาด และให้บริการ
- ถ้าข้อมูลของคุณมีการเปลี่ยนแปลง หรือต้องการเปลี่ยนการตั้งค่าด้านการตลาด หรือถ้าคุณมีข้อสงสัยใดๆ เกี่ยวกับแนวทางที่เราใช้ข้อมูลของคุณ โปรดติดต่อ Dyson
- หากต้องการรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับแนวทางที่เราใช้ปกป้องความเป็นส่วนตัวของคุณ โปรดอ่านนโยบายความเป็นส่วนตัวได้ที่เว็บไซต์ Dyson

ID

MERAWAT MESIN PENGERING TANGAN DYSON

PETUNJUK PENGGANAAN

Letakkan tangan di bawah pengering tangan Dyson dan pengering akan beroperasi secara otomatis, membentuk lapisan udara untuk mengikis air dari tangan Anda.

Untuk hasil waktu pengeringan terbaik:

- Tangan tetap rata dan paralel dengan permukaan mesin sekitar 5 mm dari bilah, angkat tangan Anda lewatkan aliran udara dari pergelangan tangan ke ujung jari.
- Gerakkan tangan pelan-pelan melalui aliran udara dengan kecepatan stabil, sekitar 2,5 detik per sisi, setiap kali bergantian antara depan dan belakang.
- Tangan tetap rata, rapatkan celah antara jari dan ibu jari menghadap ke dalam untuk memastikan keseluruhan tangan tertarik melalui aliran udara.

PANDUAN PEMECAHAN MASALAH

Masalah	Tindakan
Mesin pengering tangan Dyson tidak dapat dijalankan.	Periksa apakah sekring/pemutus arus berfungsi dan catu daya tersambung. Tindakan ini harus dilakukan oleh teknisi listrik yang berkualifikasi. Jika metode pengaman sakelar tersedia, matikan dan hidupkan unit. Jika metode pengaman sakelar tidak tersedia, matikan dan hidupkan unit.
Pengering tangan Dyson terkadang berhenti saat digunakan, tetapi kemudian beroperasi kembali setelah beberapa saat.	Pastikan saluran udara dalam keadaan bersih dan tidak berdebu. Jika saluran udara berdebu atau kotor, cukup bersihkan debu yang menempel dengan kain lembut
Waktu kering pengering tangan Dyson semakin lama.	Periksa apakah kisi-kisi saluran masuk udara berdebu dan bersihkan bila perlu. Periksa filter dan ganti jika diperlukan.
Aliran udara dari pengering tangan Dyson berjalan lebih panas dari biasanya.	Periksa apakah kisi-kisi saluran masuk udara berdebu dan bersihkan bila perlu. Periksa filter dan ganti jika diperlukan.

Jika Anda memiliki pertanyaan lebih jauh, hubungi Saluran Bantuan Dyson

PEMBERSIHAN

Mesin pengering tangan Dyson harus dibersihkan tiap hari.

Ikuti 3 langkah mudah ini untuk memastikan unit bekerja maksimal dan tetap higienis. **Menggunakan metode atau produk pembersih yang tidak sesuai dapat membatalkan garansi.**

- Seka semua permukaan dengan kain lembut dan pembersih non-abrasif.
- Bersihkan saluran masuk udara di samping SECARA TERATUR.
- Bersihkan lantai dan dinding di bawah dan sekitar mesin. Tindakan Ini mungkin perlu dilakukan secara lebih teratur untuk area penggunaan yang tinggi.

SARAN UMUM

Menggunakan teknologi anti-bakteri silver ion untuk menjaga permukaan dan dapat membantu mencegah degradasi yang disebabkan oleh pertumbuhan bakteri.

Semua bahan kimia pembersih harus digunakan secara benar sebagaimana ditunjukkan dalam petunjuk produsen (termasuk pengencer yang sesuai).

Jika produk pembersih tertinggal di mesin terlalu lama, lapisan tipis akan terbentuk.

Hal ini dapat mengurangi keefektifan permukaan anti-bakteri.

Bahan kimia apa pun yang ingin digunakan harus diuji terlebih dahulu di area yang tidak mencolok untuk memastikan kesesuaiannya.

Selain bahan kimia pembersih, tangani cairan berbahaya secara hati-hati agar tidak memercik ke unit, terutama produk berbahan alkohol dan oli.

PANDUAN BAHAN KIMIA

Banyak bahan kimia pembersih profesional yang dapat digunakan. Berikut ini beberapa yang berbahaya bagi mesin dan tidak boleh digunakan. **Jika digunakan akan membatalkan garansi.**

Jangan gunakan:

Campuran alkohol-asam

Alkohol

Produk berbasis pelarut / minyak

Amonium kuarterner

Campuran alkali-pemutih

Bahan berbusa

Bahan pemutih atau pembersih abrasif

Jangan bersihkan dengan pencucian bertekanan

PANDUAN AIR

Mesin pengering tangan Dyson ini memiliki sertifikasi IP24.

Penggunaan pencuci tekanan dapat memberi tekanan pada air di dalam casing. Kerusakan air yang disebabkan oleh pembersihan yang tidak sesuai dapat membatalkan garansi.

PERAWATAN FILTER

Periksa saluran udara secara teratur agar saluran bebas dari debu dan serpihan. Cukup seka saluran masuk dengan kain lembut untuk membersihkan debu dan serpihan.

Jika saluran masuk udara tersumbat, filter mungkin perlu dibersihkan lebih lanjut atau diganti.

Jika diperlukan untuk lingkungan dengan tingkat penggunaan tinggi, kit penggantian filter Dyson menyediakan semua yang diperlukan untuk mengganti unit filter HEPA di tempat. Hubungi Saluran Bantuan Dyson di nomor yang tertera pada sampul belakang buku petunjuk ini untuk mendapatkan informasi lebih lanjut.

Pembersihan atau penggantian untuk pengering tangan Dyson Anda dapat dilakukan dengan mengikuti secara saksama petunjuk yang diberikan pada kit penggantian filter. Jika ada keraguan, hubungi teknisi listrik berkualifikasi atau hubungi Saluran Bantuan Dyson untuk mendapatkan bantuan.‘

INFORMASI PEMBUANGAN

Produk-produk Dyson terbuat dari bahan daur ulang kelas tinggi. Harap buang produk ini secara bertanggung jawab, dan sedapat mungkin, lakukanlah daur ulang.

SILAKAN DAFTAR SEBAGAI PEMILIK MESIN PEMBASUH DAN PENGERING TANGAN DYSON

Untuk membantu kami memastikan Anda menerima layanan segera dan efisien, silakan mendaftar di www.dysonairblade.com

Ini akan mendaftarkan garansi Anda, yang mengonfirmasi kepemilikan Anda atas unit Dyson apabila terjadi kerugian asuransi, dan memungkinkan kami menghubungi Anda bila diperlukan.

Anda akan diminta memberitahukan nomor seri, yang dapat ditemukan pada pelat rating di belakang kisi-kisi di bagian samping pengering tangan, pada lembar registrasi di dalam kotak, dan juga pada stiker informasi di bagian depan unit ketika dibuka kemasannya.

Pastikan Anda membaca semua petunjuk dan panduan di buku petunjuk pengoperasian ini, panduan pemasangan, dan panduan pembersihan atau garansi Anda mungkin tidak berlaku.

GARANSI

SYARAT DAN KETENTUAN GARANSI 5 TAHUN DYSON

Jika Anda telah mendaftarkan unit secara online, garansi akan berlaku mulai dari tanggal pembelian. Simpan bukti pembelian. Jika Anda tidak memiliki bukti pembelian, garansi akan berlaku 90 hari setelah tanggal produksi, sesuai dengan catatan Dyson.

Apabila unit ini dijual di dalam wilayah UE, garansi ini hanya akan berlaku (i) jika unit dipasang dan digunakan di negara tempat unit dijual atau (ii), jika unit dipasang dan digunakan di Austria, Belgia, Prancis, Jerman, Irlandia, Italia, Belanda, Spanyol, atau Inggris dan model yang sama dengan unit ini dijual pada nilai tegangan yang sama di negara terkait.

Apabila unit ini dijual di luar wilayah UE, garansi ini hanya akan berlaku jika unit dipasang dan digunakan di negara tempat unit dijual.

CAKUPAN GARANSI

GARANSI 5 TAHUN

Semua suku cadang pabrik untuk pengering tangan Anda dilindungi garansi terhadap cacat material dan pengerjaan asli bila digunakan sesuai dengan buku petunjuk pemilik dan panduan pemasangan selama periode 5 tahun dari tanggal berlaku garansi.

Hubungi Saluran Bantuan Dyson untuk mendapatkan informasi lebih lanjut.

Bila Dyson menentukan bahwa rakitan bodi utama memerlukan penggantian, Dyson akan mengirimkan pengganti untuk dipasang oleh pelanggan di tempat. Pelanggan harus mengembalikan suku cadang yang rusak ke Dyson, menggunakan kotak pos prabayar yang ditentukan.

Setiap suku cadang yang telah diberi penggantinya harus dikembalikan ke Dyson atau Anda akan dikenakan biaya administrasi.

Jika penggantian filter diperlukan, Dyson akan memberikan kit penggantian filter untuk dipasang di tempat oleh

pelanggan.

- Semua suku cadang yang dikembalikan dan telah diganti oleh Dyson akan menjadi milik Dyson.
- Suku cadang pengganti pada unit yang digaransi tidak menambah periode garansi.
- Garansi memberikan manfaat yang merupakan tambahan dan tidak memengaruhi hak menurut undang-undang yang Anda miliki sebagai konsumen.

APA SAJA YANG TIDAK TERMASUK DALAM CAKUPAN GARANSI

Dyson tidak menjamin perbaikan atau penggantian produk sebagai akibat:

- Kerusakan yang tidak disengaja, kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian dalam penggunaan atau perawatan, kesalahan penggunaan baik yang disengaja maupun tidak disengaja, pengabaian, pengrusakan, pengoperasian atau penanganan unit secara sembrono yang tidak sesuai dengan Petunjuk Penggunaan Dyson.
- Penggunaan suku cadang yang tidak dirakit atau dipasang sesuai petunjuk dari Dyson.
- Penggunaan suku cadang dan aksesori yang bukan komponen asli Dyson.
- Pemasangan yang salah, atau pemasangan yang tidak persis mengikuti petunjuk pemasangan yang disediakan oleh Dyson (kecuali jika dipasang oleh Dyson).
- Perbaikan atau perubahan yang dilakukan selain dari yang sesuai dengan petunjuk oleh Dyson.
- Kerusakan dari sumber luar seperti pemindahan, cuaca, pemadaman listrik, atau lonjakan tegangan.
- Keausan dan robekan yang normal (contoh: sekring)
- Kerusakan yang disebabkan oleh pembersihan yang tidak sesuai dengan petunjuk dalam buku petunjuk ini: misalnya, membersihkan dengan bahan kimia atau produk yang terdaftar merusak unit.
- Kerusakan yang disebabkan oleh rembesan air karena pembersihan atau perlakuan yang dilarang dalam buku petunjuk ini.
- Kerusakan listrik, banjir, atau kerusakan struktural, atau segala kerugian bisnis atau pendapatan akibat dari kegagalan produk.

Jika Anda memiliki keraguan mengenai cakupan garansi, silakan hubungi Dyson (keterangan di penutup belakang).

TENTANG PRIVASI ANDA

- Informasi Anda akan disimpan oleh Dyson dan agen resminya untuk keperluan promosi, pemasaran, dan pemeliharaan.
- Jika informasi Anda mengalami perubahan, jika Anda ingin mengubah preferensi pemasaran Anda atau jika Anda memiliki pertanyaan apa pun tentang bagaimana kami menggunakan informasi Anda, hubungi Dyson.
- Untuk keterangan lebih lanjut tentang bagaimana kami melindungi privasi Anda, silakan baca kebijakan privasi kami di situs web Dyson.

KR

다이슨 핸드 드라이어 관리 요령

사용 방법

다이슨 핸드 드라이어 아래에 손을 가져다 대면 자동으로 작동되어 공기층을 생성하고 손의 물기를 제거합니다.

최고의 건조를 위해:

- 손을 평평하게 하여 기기 표면과 평행으로 블레이드에서 약 5mm 떨어지게 둔 후, 손목에서 손가락 끝 방향으로 손을 밀어 공기 바람에 말리십시오.
- 손을 일정한 속도로 천천히 움직여 공기 바람에 말리십시오. 이때 약 2.5초 정도 손등과 손바닥을 번갈아 말리십시오.
- 손을 평평하게 하고, 손가락 사이에 틈이 없도록 하십시오. 그리고 엄지 손가락을 안으로 눌러 손 전체가 공기 바람에 닿도록 하십시오.

문제해결 지침

문제	조치
다이슨 핸드 드라이어가 작동하지 않습니다.	퓨즈/회로 차단기가 작동 중이며 전원이 연결된 상태인지 확인합니다. 반드시 자격을 갖춘 전기 기술자가 실시해야 합니다. 안전한 방법으로 가능한 경우, 제품을 껐다가 다시시우. 안전한 방법이 없을 경우에는 반드시 자격을 갖춘 전기 기술자가 이를 실시해야 합니다.

문제	조치
다이슨 핸드 드라이어가 사용 중에 가끔씩 작동을 멈추었다가 다시 작동합니다.	공기 흡입부가 깨끗하고 먼지가 없는지 확인합니다. 공기 흡입부에 먼지가 끼거나 더러운 경우 부드러운 천으로 먼지와 이물질을 제거합니다.
다이슨 핸드 드라이어의 건조 시간이 증가되었습니다.	공기 흡입부 그림에 먼지가 있는지 확인하고 제거합니다. 필터를 확인하고 필요한 경우 교체합니다.
다이슨 핸드 드라이어에서 나오는 공기가 평소보다 더 뜨겁습니다.	공기 흡입부 그림에 먼지가 있는지 확인하고 제거합니다. 필터를 확인하고 필요한 경우 교체합니다.

추가 질문이 있는 경우 **다이슨 헬프라인**에 문의하십시오.

청소

다이슨 핸드 드라이어는 매일 청소해야 합니다.

기계를 최고의 성능과 위생 상태로 유지하려면 다음의 간단한 3단계 절차를 따르십시오. 잘못된 청소 방식이나 제품 사용으로 보증이 무효화될 수 있습니다.

- 부드러운 천과 비마모성 세제로 모든 표면을 닦습니다.
- 공기 흡입부 측면을 정기적으로 청소합니다.
- 기계 아래와 주변의 바닥 및 벽을 청소합니다. 이는 빈번히 사용하는 영역에서 보다 정기적으로 필요할 수 있습니다.

일반 권장사항

은이온 항균기술로 표면이 보호되며 세균으로 인한 성능저하 방지에 도움이 됩니다.

제조 업체의 설명서(적절한 희석 비율 포함)에 표시된 대로 모든 화학 세제를 정확하게 사용해야 합니다.

청소 세제가 기계에 너무 오래 남아 있으면 얇은 막이 형성됩니다.

이로 인해 항균성 표면의 효력이 저하될 수 있습니다.

모든 화학 세제는 적합성을 확인하기 위해 눈에 띄지 않는 부분에 먼저 시험적으로 사용해야 합니다.

청소용 화학 세제 이외에도, 특히 유성 및 알코올 기반 제품 같은 어떤 유해한 액체도 제품에 접촉되지 않도록 주의해야 합니다.

화학 세제 사용 지침

여러 가지 청소 전문 화학 세제를 사용할 수 있습니다. 단, 아래의 경우는 기기에 유해한 영향을 미치게 되므로 사용을 엄금합니다. 이를 사용하면 **보증**이 무효화됩니다.

사용 불가:

알코올-산성 혼합물

알코올

솔벤트/유성 제품

사차 암모늄염

알칼리 표백 혼합물

기포를 유발하는 성분

표백제 또는 연마 세척제

압력 세척 불가

물 사용 지침

본 다이슨 핸드 드라이어는 IP24 인증을 받았습니다.

압력 세척 장비의 사용으로 케이스 내부에 물이 들어갈 수 있습니다. **잘못된 물 청소**로 인한 손상은 **보증을 무효화**합니다.

필터 유지 보수

먼지 및 이물질이 끼지 않았는지 공기 흡입부를 정기적으로 확인합니다. 부드러운 천으로 공기 흡입부를 닦아내면 충분히 먼지와 이물질을 제거할 수 있습니다.

공기 흡입부가 막혔을 경우에는 세부적인 청소 또는 필터의 교환이 필요할 수 있습니다.

자주 사용하는 환경에서 필요하다면, 다이슨 필터 교환 키트로 현장에서 장치의 HEPA 필터 교환에 필요한 모든 것을 제공받을 수 있습니다. 자세한 내용은 설명서 뒤표지에 있는 번호로 다이슨 헬프라인에 문의하십시오.

다이슨 핸드 드라이어 필터의 청소 또는 교환은 필터 교환 키트와 함께 제공되는 설명서를 주의 깊게 준수하여 수행할 수 있습니다. 분명하지 않은 경우, 자격을 갖춘 전기 기술자와 상의하거나 지원 요청을 위해 다이슨 헬프라인에 연락하십시오.

제품 처리 정보

다이슨 제품은 재활용 가능한 고급 소재로 만들어집니다. 제품의 폐기는 신중하게 하시고 가급적 재활용하시기 바랍니다.

다이슨 핸드 드라이어 소유자로 등록해 주십시오.

다이슨이 신속하고 효율적인 서비스를 제공할 수 있도록 **www.dysonairblade.com**에 제품을 등록하십시오.

보증을 등록하시면 보험 적용 손해가 발생할 경우 귀하가 해당 다이슨 청소기 소유자임을 확인할 수 있고, 필요 시 다이슨에서 연락을 드릴 수 있습니다.

효율적인 서비스를 위해 제품 측면의 그림 뒤 및 상자의 등록 정보 안내, 제품 전면의 대형 정보 스티커 위에 있는 고유한 일련번호가 필요합니다.

사용 설명서의 모든 설명과 지침, 설치 및 청소 설명서의 준수를 확인하십시오. 그렇지 않으면 보증이 무효화됩니다.

사용자 보증

다이슨 5년 품질보증 약관

제품을 온라인으로 등록한 경우 보증은 구입일로부터 시작됩니다. 구입 영수증을 보관하시기 바랍니다. 구입 영수증이 없는 경우, 보증은 다이슨의 기록에 따라 제조 날짜의 90일 이후부터 시작됩니다.

본 제품이 유럽연합 내에서 판매된 경우 본 품질보증은 (i) 제품이 판매된 국가 내에서 설치 및 사용된 경우에만 유효하며, (ii) 오스트리아, 벨기에, 프랑스, 독일, 아일랜드, 이탈리아, 네덜란드, 스페인 또는 영국에서 설치 및 사용된 경우 본 제품과 동일한 모델이 해당 국가의 정격 전압으로만 사용된 경우에만 품질보증이 유효합니다.

제품이 EU 역외 지역에서 판매되는 경우 본 보증은 제품이 판매된 곳과 동일한 국가 내에서 설치 및 사용된 경우에만 적용됩니다.

보증 내용

5년 보증

핸드 드라이어 제조 과정에서 사용된 모든 부품은 사용 설명서 및 설치 지침에 따라 사용할 경우 품질보증 시작일로부터 5년간 본래의 불량이나 재질 및 작업상의 오류가 없습니다.

자세한 내용은 다이슨 헬프라인에 전화하십시오.

다이슨에서 본체 부품을 교체해야 한다고 판단한 경우 고객이 현장에서 교체할 수 있도록 교체품을 보내드립니다. 고객은 다이슨에 불량 부품을 제공되는 선불 우편 상자로 보내주셔야 합니다.

교체된 부품은 다이슨에 반환되어야 하며, 그렇지 않을 경우 관리비가 부과됩니다.

필터 교체가 필요한 경우 다이슨은 고객이 현장에서 설치할 수 있는 필터 교체 키트를 제공합니다.

- 다이슨이 반환 및 대체하는 모든 부품은 다이슨의 소유 자산이 됩니다.
- 보증이 해당되는 기기의 모든 부품의 교체는 보증 기간을 연장하지 않습니다.
- 본 보증이 제공하는 혜택은 소비자의 법률적 권리에 추가되지만 그 권리에 영향을 미치지 않습니다.

보증 범위 예외

다이슨은 다음의 결과로 인한 제품의 수리나 교체를 보증하지 않습니다.

- 부적절한 사용이나 관리, 고의 혹은 비고의적인 오용, 방치, 파손 행위, 부주의한 사용 또는 다이슨 사용 설명서를 따르지 않은 제품의 조작으로 인한 우연한 손상, 결함
- 다이슨 설명서에 따라 조립 또는 설치되지 않은 부품의 사용.
- 다이슨 정품 부품이 아닌 부품이나 부속품을 사용한 경우
- 잘못된 설치 또는 다이슨이 제공하는 설치 지침을 정확하게 따르지 않은 설치(다이슨이 설치한 곳은 제외).
- 다이슨의 설명에 따르지 않은 수리 또는 제품 변경
- 운반, 날씨, 정전, 전력 서지 등 외부적인 요인으로 발생하는 손상.
- 정상적인 마모나 손상(예: 퓨즈 등).
- 본 설명서의 설명에 부합하지 않은 청소로 인한 손상(예: 제품에 유해하다고 지정한 화학 물질이나 제품으로 세척한 경우)
- 청소 또는 이 설명서에서 금한 잘못된 관리 방법에서 비롯된 물 유입으로 인한 손상
- 전기, 침수 또는 구조적 손상, 또는 제품 고장으로 인한 사입이나 매출 손실

보증 범위와 관련하여 의문 사항이 있는 경우 저희 다이슨으로 문의하시기 바랍니다.(뒷 표지의 세부 정보 확인).

개인정보보호 관련

- 귀하의 정보는 홍보, 마케팅 및 서비스의 목적을 위해 다이슨 및 그 대리인이 보유합니다.
- 개인 정보가 변경되었거나, 마케팅 환경 설정을 바꾸기 원하거나, 정보를 사용하는 방법에 대한 질문이 있는 경우, 다이슨에 문의하시기 바랍니다.
- 귀하의 개인정보 보호에 관한 자세한 내용은 다이슨 웹사이트에서 개인정보 보호 정책을 참조하시기 바랍니다.

VN

BAO QUẢN MÁY SẤY TAY DYSON

CÁCH SỬ DỤNG

Đặt tay vào phía dưới máy sấy tay Dyson, máy sẽ tự động hoạt động, tạo ra các lớp khí để quét nước khỏi tay bạn.

Để có kết quả sấy khô tay tốt nhất:

- Giữ bàn tay thẳng và song song với bề mặt máy, cách cánh quạt khoảng 5mm, đưa bàn tay qua luồng không khí từ cổ tay tới các đầu ngón tay.
- Lật bàn tay chậm rãi trong luồng không khí, duy trì tốc độ nhất quán, luân phiên khoảng 2,5 giây cho mu bàn tay và lòng bàn tay mỗi lần.
- Giữ bàn tay thẳng, khẹp các ngón tay và quay ngón cái vào trong để đảm bảo cả bàn tay được đưa qua luồng không khí.

HƯỚNG DẪN KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Sự cố	Hành động
Máy sấy tay Dyson không thể khởi động.	Hãy kiểm tra cầu chì/bộ ngắt mạch có hoạt động hay không và máy có được nối với nguồn điện không. Việc này phải do kỹ thuật viên có trình độ tiến hành. Nếu có phương pháp chuyển mạch an toàn, hãy bật và tắt thiết bị. Nếu không có phương pháp an toàn, công việc này phải do kỹ thuật viên có trình độ thực hiện.
Đôi khi máy sấy tay Dyson ngừng hoạt động khi đang sử dụng nhưng sẽ tiếp tục hoạt động lại sau một thời gian.	Kiểm tra đầu hút khí sạch và không có bụi bẩn. Nếu đầu hút khí có bụi bẩn bạn chỉ cần dùng vải mềm để loại bỏ bụi bẩn.
Thời gian sấy của máy sấy tay Dyson kéo dài.	Hãy kiểm tra lưới đầu nạp để loại bỏ bụi bẩn. Kiểm tra bộ lọc và thay nếu cần.
Luồng khí từ máy sấy tay nóng hơn bình thường.	Hãy kiểm tra lưới đầu nạp để loại bỏ bụi bẩn. Kiểm tra bộ lọc và thay nếu cần.

Nếu bạn có thêm câu hỏi, hãy liên hệ Đường dây hỗ trợ của Dyson.

LÀM SẠCH

Máy sấy tay phải được vệ sinh hàng ngày.

Hãy thực hiện theo 3 bước đơn giản để đảm bảo máy hoạt động tốt nhất và vệ sinh nhất. Sử dụng phương pháp hoặc sản phẩm làm sạch không đúng có thể dẫn đến bạn bị mất quyền được bảo hành.

- Lau tất cả các mặt bằng vải mềm và chất làm sạch không gây mòn.
- Vệ sinh đầu hút khí ở các bên THƯỜNG XUYẾN.
- Vệ sinh sàn và tường ở phía dưới và xung quanh máy. Có thể phải vệ sinh thường xuyên hơn ở các khu vực sử dụng nhiều.

LỜI KHUYÊN CHUNG

Sử dụng công nghệ kháng khuẩn ion bạc để bảo vệ bề mặt và giúp ngăn chặn tình trạng xuống cấp do sự tăng trưởng của vi khuẩn.

Phải sử dụng tất cả các hóa chất làm sạch đúng như hướng dẫn của nhà sản xuất (bao gồm việc pha loãng phù hợp).

Nếu sản phẩm làm sạch ở trên máy quá lâu sẽ tạo một lớp màng.

Lớp màng này sẽ giảm hiệu quả của bề mặt kháng khuẩn.

Trước tiên phải kiểm tra toàn bộ hóa chất có thể dùng trên vùng không bị lợ ra ngoài để xác nhận tính phù hợp.

Bên cạnh các chất làm sạch, bạn cần cẩn thận tránh để các chất lỏng có hại tiếp xúc với sản phẩm, đặc biệt là dầu và các sản phẩm có chứa cồn.

HƯỚNG DẪN LIÊN QUAN ĐẾN HÓA CHẤT

Có thể sử dụng nhiều loại hóa chất làm sạch chuyên dụng. Sau đây là các hóa chất có hại cho máy và không nên sử dụng. **Việc sử dụng các chất này sẽ dẫn đến bạn bị mất quyền được bảo hành.**

Không sử dụng:

Hỗn hợp rượu - axit

Rượu

Dung môi/sản phẩm gốc dầu

Amoni bậc bốn

Hỗn hợp kiềm - chất tẩy trắng

Các thành phần tạo bọt

Chất tẩy trắng hoặc chất tẩy rửa ăn mòn

Không rửa bằng nước có áp

HƯỚNG DẪN LIÊN QUAN ĐẾN NƯỚC

Sản phẩm máy sấy tay Dyson này có chứng nhận IP24.

Sử dụng thiết bị rửa có áp có thể làm nước xâm nhập vào bên trong vỏ. **Hư hỏng liên quan đến nước do làm sạch sai cách sẽ không được bảo hành.**

BẢO TRÌ THIẾT BỊ LỌC

Thường xuyên kiểm tra đầu hút khí để đảm bảo không có bụi và rác bẩn. Chỉ cần lau các đầu nạp bằng vải mềm để loại bỏ bụi và rác bẩn.

Nếu đầu hút khí bị tắc, có thể cần phải lau thêm hoặc thay bộ lọc.

Nếu cần sử dụng máy ở những môi trường có tần suất sử dụng cao, bộ dụng cụ thay thế bộ lọc Dyson sẽ cung cấp cho bạn mọi thứ cần thiết để thay bộ lọc HEPA của máy tại chỗ. Hãy liên hệ Đường dây hỗ trợ của Dyson tại số máy trên bìa sau của hướng dẫn sử dụng để biết thêm thông tin.

Cần tiến hành làm sạch hoặc thay thế bộ lọc cho máy sấy tay Dyson bằng cách tuân thủ chặt chẽ các hướng dẫn nêu trong bộ dụng cụ thay bộ lọc. Nếu nghi ngờ, hãy tham vấn kỹ thuật viên có trình độ hoặc liên hệ Đường dây hỗ trợ của Dyson để được hỗ trợ.

THÔNG TIN TIÊU HỦY

Sản phẩm của Dyson được làm từ các vật liệu có thể tái chế cao cấp. Hãy tiêu hủy sản phẩm một cách có trách nhiệm và tái chế nếu có thể.

HÃY ĐĂNG KÝ TRỞ THÀNH NGƯỜI SỞ HỮU MÁY SẤY TAY DYSON

Để chúng tôi có thể đảm bảo rằng bạn nhận được dịch vụ nhanh và hiệu quả, hãy đăng ký máy tay trang web www.dysonairblade.com

Quá trình này sẽ đăng ký bảo hành, xác nhận quyền sở hữu máy Dyson của bạn trong trường hợp bạn làm mất bảo hành và giúp chúng tôi có thể liên lạc với bạn nếu cần.

Bạn sẽ cần số seri máy trên nhãn thông số định mức phía sau lưới ở phía bên máy sấy tay, trên bảng đăng ký trong hộp và trên nhãn thông tin lớn ở phía trước máy khi mở kiện hàng.

Vui lòng tuân thủ tất cả các hướng dẫn và chỉ dẫn trong sổ tay hướng dẫn vận hành này, hướng dẫn lắp đặt và hướng dẫn làm sạch, nếu không sẽ dẫn đến bảo hành máy bị mất hiệu lực.

BẢO HÀNH

CÁC ĐIỀU KIỆN VÀ ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH 5 NĂM CỦA DYSON.

Nếu bạn đã đăng ký mua máy trực tuyến, thời hạn bảo hành sẽ bắt đầu từ ngày mua hàng. Vui lòng giữ lại chứng từ mua hàng của bạn. Nếu bạn không có chứng từ mua hàng, thời hạn bảo hành sẽ bắt đầu từ 90 ngày sau ngày sản xuất dựa trên hồ sơ của Dyson.

Trong trường hợp sản phẩm được bán tại Châu Âu, bảo hành chỉ có giá trị (i) nếu máy được lắp đặt và sử dụng tại nước bán sản phẩm hoặc (ii) nếu máy được lắp đặt và sử dụng tại Áo, Bỉ, Pháp, Đức, Ireland, Ý, Hà Lan, Tây Ban Nha hoặc Anh và model tương tự như máy này được bán ở cùng mức điện áp tại các quốc gia liên quan.

Khi máy được bán bên ngoài Châu Âu, bảo hành chỉ có giá trị nếu máy được lắp đặt và sử dụng máy tại nước đã bán sản phẩm.

BAO GỒM

BẢO HÀNH 5 NĂM

Tất cả phụ kiện tại nhà máy của máy sấy tay được bảo hành đối với các khuyết tật vốn có, vật liệu và tay nghề trong 5 năm kể từ ngày bắt đầu thời hạn bảo hành nếu máy được sử dụng phù hợp với sổ tay hướng dẫn sử dụng và hướng dẫn lắp đặt.

Hãy gọi Đường dây hỗ trợ của Dyson để biết thêm thông tin.

Nếu Dyson xác định cần thay cụm thân chính của máy, Dyson sẽ gửi thiết bị để khách hàng lắp đặt tại chỗ. Khách hàng phải gửi lại các phụ kiện lỗi cho Dyson qua hòm thư trả trước được cung cấp.

Các phụ kiện được thay thế phải được hoàn trả cho Dyson, nếu không sẽ bị tính phí quản lý.

Nếu cần thay bộ lọc, Dyson sẽ cung cấp bộ dụng cụ thay bộ lọc để khách hàng lắp đặt tại chỗ.

- Bất kỳ phụ kiện nào do Dyson thu hồi và thay thế sẽ trở thành tài sản của Dyson.
- Việc thay thế bất kỳ phụ kiện nào của máy trong thời hạn bảo hành sẽ không dẫn đến gia hạn thời hạn bảo hành.
- Bảo hành cung cấp các quyền lợi bổ sung và không ảnh hưởng đến các quyền lợi mà khách hàng có theo quy định của pháp luật.

KHÔNG BAO GỒM

Dyson không bảo hành sửa chữa hoặc thay thế sản phẩm do:

- Hư hỏng do tai nạn, lỗi do sơ suất trong sử dụng và bảo quản, vô ý hay cố ý lạm dụng sản phẩm, sơ suất, phá hoại, vận hành hoặc thao tác máy một cách bất cẩn không phù hợp với Sổ tay hướng dẫn vận hành của Dyson.
- Sử dụng các phụ kiện không được phép lắp ráp hoặc lắp đặt phù hợp với hướng dẫn của Dyson.
- Sử dụng các phụ tùng và phụ kiện không phải bộ phận chính hãng của Dyson.
- Lắp đặt lỗi hoặc lắp đặt không tuân thủ đúng hướng dẫn lắp đặt do Dyson cung cấp (trừ khi do Dyson lắp đặt).
- Công tác sửa chữa hoặc thay đổi được thực hiện không tuân thủ hướng dẫn của Dyson.
- Hư hỏng do các nguyên nhân bên ngoài như vận chuyển, thời tiết, mất điện hoặc quá áp.
- Mòn hoặc rách thông thường (ví dụ bị chà,...).
- Hư hỏng do làm sạch không phù hợp với hướng dẫn trong sổ tay hướng dẫn này: ví dụ làm sạch bằng hóa chất hoặc sản phẩm được liệt kê là chất có hại cho máy.
- Hư hỏng do nước xâm nhập do việc làm sạch hoặc xử lý bị cấm trong sổ tay hướng dẫn này.
- Các hư hỏng do điện, ngập lụt hoặc hư hỏng kết cấu hoặc tổn thất kinh doanh hoặc doanh thu do lỗi của sản phẩm.

Nếu bạn chưa hiểu rõ về những quyền lợi trong bảo hành của mình, hãy liên hệ với Dyson (thông tin trên bìa sau).

VỀ THÔNG TIN CÁ NHÂN CỦA BẠN

- Thông tin của bạn sẽ được Dyson và các đại lý của công ty giữ để phục vụ cho các hoạt động xúc tiến, marketing và sửa chữa.
- Nếu thông tin của bạn thay đổi, nếu bạn thay đổi ý kiến về ưu tiên thị trường hoặc nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về cách chúng tôi sử dụng thông tin của mình, hãy liên hệ với Dyson.
- Để biết thêm thông tin về phương thức chúng tôi bảo vệ thông tin cá nhân của bạn, hãy tham khảo chính sách bảo mật trên trang web của Dyson.

<div>US</div>
LOOKING AFTER YOUR HAND DRYER
HOW TO USE
Place your hands beneath the Dyson hand dryer and it will start automatically, creating sheets of air to scrape water from your hands.
For best dry time results:
<div> <div><div>1. Keep your hands flat and parallel to the machine surface approximately 5mm from the blade, drawing your hands through the airflow from your wrists to finger tips.</div></div> <ul style="list-style-type: none"> <div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div></div></div> </div>

- Keep your hands flat and parallel to the machine surface approximately 5mm from the blade, drawing your hands through the airflow from your wrists to finger tips.
- Move your hands slowly through the airflow keeping a consistent speed, approx. 2.5 seconds per side alternating between front and back each time.
- Keep your hands flat, close the gaps between your fingers and keep your thumbs in to ensure that the whole of your hand is drawn through the airflow.

TROUBLESHOOTING GUIDE

⚠ WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK.

<div>Problem</div>	Action
The Dyson hand dryer fails to start.	Check fuse/circuit breaker is working and that the power supply is connected. Must be performed by a qualified electrician. <p>If a safe method of switching is available, turn the unit on and off. If a safe method is not available, a qualified electrician must perform this task.</p>
The Dyson hand dryer sometimes cuts out when in use but resumes operation after a period of time.	Check the air inlets are clean and free of dust. If the air inlets are dusty or dirty simply remove the dust or debris with a soft cloth.
The dry time of the Dyson hand dryer has increased.	Inspect the inlet grilles for dust and remove. Inspect filters and change if required.
The air flow from the Dyson hand dryer is running hotter than usual.	Inspect the inlet grilles for dust and remove. Inspect filters and change if required.

IF YOU HAVE ANY FURTHER QUESTIONS PLEASE CONTACT THE DYSON HELPLINE.

CLEANING

The hand dryer should be cleaned daily.

Follow these 3 simple steps to ensure the unit performs to its best and remains hygienic.

Using the wrong cleaning method or product may invalidate your warranty.

- Wipe all surfaces with a soft cloth and non-abrasive cleaning products.
- Clean the air inlets on the sides REGULARLY.
- Clean the floor and wall beneath and around the unit. This may be required more regularly in high use areas.

GENERAL ADVICE

Contains silver ion antibacterial technology to preserve the surface and can help prevent degradation caused by the growth of bacteria.

All cleaning chemicals should be used exactly as indicated by the manufacturer’s instructions (including appropriate dilution).

If a cleaning product is left on the machine for too long, a film will form.

This may reduce the effectiveness of the anti-bacterial surfaces.

Any chemicals intended for use should first be tested on an inconspicuous area to confirm suitability.

Aside from cleaning chemicals, care should be taken to avoid any harmful fluids from coming into contact with the product, in particular oils and alcohol-based products.

CHEMICAL GUIDELINES

Many professional cleaning chemicals can be used. The following are some that are harmful to the unit and should not be used. **Use of these will invalidate your warranty.**

Do not use:

Alcohol-acid mixes

Alcohol

Solvent /oil-based products

Quaternary ammonium

Alkali-bleach mixes

Foaming ingredients

Bleach or abrasive cleaners

Do not pressure wash

WATER GUIDELINES

This hand dryer has an IP24 certification.

Use of pressure washers can force water inside the casing. **Water damage caused by incorrect cleaning will invalidate your warranty.**

FILTER MAINTENANCE

Regularly check the air inlets to ensure that they are free from dust and debris. Simply wiping the inlets with a soft cloth should be sufficient to remove dust and debris.

If the air inlets get clogged, further cleaning or a filter change might be required.

If required for high usage environments, a Dyson filter change kit provides everything needed to change your unit’s HEPA filter on site. Contact the Dyson Helpline on the number on the back cover of this manual for more information.

Filter cleaning or replacement for your hand dryer can be carried out by carefully following the instructions given in the filter change kit. If in any doubt, consult a qualified electrician or contact the Dyson Helpline for support.

SERVICING

If your hand dryer needs servicing, please call the Dyson Helpline.

Also visit the website at www.dysonairblade.ca

DISPOSAL INFORMATION

Please dispose of this product responsibly and recycle where possible.

CONFORMITY STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation, notwithstanding use by the general public in commercial, business and industrial environments. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.

– Increase the separation between the equipment and receiver.

– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

PLEASE REGISTER AS A DYSON AIRBLADE V HAND DRYER OWNER

To help us ensure you receive prompt and efficient service, please register your unit at www.dysonairblade.ca

This will register your warranty, confirm ownership of your Dyson unit in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.

You will need your serial number, which is on the rating plate behind the grille on the side of the unit, on a registration sheet in the box and also on an information sticker on the front of the unit when it is unpacked.

Please ensure all instructions and guidance in this operating manual and the installation guide are adhered to or your warranty may be invalidated.

YOUR WARRANTY

Terms and Conditions of the Dyson 5 year warranty.

If you have registered your unit online, your warranty will start from the date of purchase. Please retain your proof of purchase. If you do not have your proof of purchase, your warranty will start 90 days after the date of manufacture, according to Dyson’s records.

This warranty will be void if the unit is installed and used in a country outside the one in which it was sold.

WHAT IS COVERED

5 YEAR WARRANTY

All factory parts of your Dyson hand dryer are warrantied against original defects in materials and workmanship when used in accordance with the owner’s manual and installation guide for a period of 5 years from the start of your warranty. Please call the Dyson helpline for more information.

Where Dyson determines that the main body assembly needs replacement, Dyson will send a replacement to be fitted by the customer on site. The customer will need to return any defective parts to Dyson using the pre-paid postage box provided.

Any replaced parts must be returned to Dyson or an administration fee will be levied.

Where a filter change is required, Dyson will provide a filter change kit to be installed on site by the customer.

- Any parts which are returned and replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The replacement of any part of your unit under warranty will not extend the period of warranty.
- The warranty provides benefits which are additional to and do not affect any statutory rights you may have as a consumer.

WHAT IS NOT COVERED

Dyson does not warranty the repair or replacement of a unit as a result of:

- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, unintentional or deliberate misuse, neglect, vandalism, careless operation or handling of the unit which is not in accordance with the Dyson operating manual.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation, or installation that does not precisely follow the installation instructions supplied by Dyson (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out other than in accordance with instructions by Dyson.
- Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages or power surges.
- Normal wear and tear (e.g. fuse).
- Damage caused by cleaning which is not in line with the instructions in this manual: for example, cleaning with chemicals or products listed as harmful to the unit.
- Damage caused by water ingress due to cleaning or treatment prohibited in this manual.

Dyson shall not be liable for any electrical, flooding or structural damage or any loss of business or revenue which occurs as a result of a product failure.

If you are in any doubt as to what is covered by your warranty, please contact Dyson (details on the back cover).

ABOUT YOUR PRIVACY

- Your information will be held by Dyson Limited and its agents for promotional, marketing and servicing purposes.
- If your details change, if you change your mind about any of your marketing preferences or if you have any queries about how we use your information, please contact Dyson Limited.
- For more information on how we protect your privacy, please see our privacy policy on the Dyson website.

CA

LOOKING AFTER YOUR HAND DRYER

HOW TO USE

Place your hands beneath the Dyson hand dryer and it will start automatically, creating sheets of air to scrape water from your hands.

For best dry time results:

1. Keep your hands flat and parallel to the machine surface approximately 5mm from the blade, drawing your hands through the airflow from your wrists to finger tips.
2. Move your hands slowly through the airflow keeping a consistent speed, approx. 2.5 seconds per side alternating between front and back each time.
3. Keep your hands flat, close the gaps between your fingers and keep your thumbs in to ensure that the whole of your hand is drawn through the airflow.

TROUBLESHOOTING GUIDE

WARNING: RISK OF ELECTRIC SHOCK.

Problem	Solution
The hand dryer fails to start.	Check fuse/circuit breaker is working and that the power supply is connected. Must be performed by a qualified electrician. If a safe method of switching is available, turn the unit on and off. If a safe method is not available, a qualified electrician must perform this task.
The hand dryer sometimes cuts out when in use but resumes operation after a period of time.	Check the air inlets are clean and free of dust. If the air inlets are dusty or dirty simply remove the dust or debris with a soft cloth.
The dry time of the hand dryer has increased.	Inspect the air inlets for dust and remove.
The air flow from the hand dryer is running hotter than usual.	Inspect filters and change if required.

If you have any further questions please contact the Dyson Helpline.

CLEANING

The hand dryer should be cleaned daily.

Follow these 3 simple steps to ensure the unit performs to its best and remains hygienic.

Using the wrong cleaning method or product may invalidate your warranty.

1. Wipe all surfaces with a soft cloth and non-abrasive cleaning products.
2. Clean the air inlets on the sides REGULARLY.
3. Clean the floor and wall beneath and around the unit. This may be required more regularly in high use areas.

GENERAL ADVICE

Contains silver ion antibacterial technology to preserve the surface and can help prevent degradation caused by the growth of bacteria.

All cleaning chemicals should be used exactly as indicated by the manufacturer's instructions (including appropriate dilution).

If a cleaning product is left on the machine for too long, a film will form.

This may reduce the effectiveness of the anti-bacterial surfaces.

Any chemicals intended for use should first be tested on an inconspicuous area to confirm suitability.

Aside from cleaning chemicals, care should be taken to avoid any harmful fluids from coming into contact with the product, in particular oils and alcohol-based products.

CHEMICAL GUIDELINES

Many professional cleaning chemicals can be used. The following are some that are harmful to the unit and should not be used. **Use of these will invalidate your warranty.**

Do not use:

Alcohol-acid mixes
Alcohol
Solvent /oil-based products
Quaternary ammonium
Alkali-bleach mixes
Foaming ingredients
Bleach or abrasive cleaners
Do not pressure wash

WATER GUIDELINES

This hand dryer has an IP24 certification.

Use of pressure washers can force water inside the casing. **Water damage caused by incorrect cleaning will invalidate your warranty.**

FILTER MAINTENANCE

Regularly check the air inlets to ensure that they are free from dust and debris. Simply wiping the inlets with a soft cloth should be sufficient to remove dust and debris.

If the air inlets get clogged, further cleaning or a filter change might be required.

If required for high usage environments, a Dyson filter change kit provides everything needed to change your unit's HEPA filter on site. Contact the Dyson Helpline on the number on the back cover of this manual for more information. Filter cleaning or replacement for your hand dryer can be carried out by carefully following the instructions given in the filter change kit. If in any doubt, consult a qualified electrician or contact the Dyson Helpline for support.

SERVICING

If your hand dryer needs servicing, please call the Dyson Helpline.

Also visit the website at www.dysonairblade.ca

DISPOSAL INFORMATION

Please dispose of this product responsibly and recycle where possible.

CONFORMITY STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation, notwithstanding use by the general public in commercial, business and industrial environments. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

PLEASE REGISTER AS A DYSON AIRBLADE V HAND DRYER OWNER

To help us ensure you receive prompt and efficient service, please register your unit at www.dysonairblade.ca

This will register your warranty, confirm ownership of your Dyson unit in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.

You will need your serial number, which is on the rating plate behind the grille on the side of the unit, on a registration sheet in the box and also on an information sticker on the front of the unit when it is unpacked.

Please ensure all instructions and guidance in this operating manual and the installation guide are adhered to or your warranty may be invalidated.

YOUR WARRANTY

Terms and Conditions of the Dyson 5 year warranty.

If you have registered your unit online, your warranty will start from the date of purchase. Please retain your proof of purchase. If you do not have your proof of purchase, your warranty will start 90 days after the date of manufacture, according to Dyson's records.

This warranty will be void if the unit is installed and used in a country outside the one in which it was sold.

WHAT IS COVERED

5 YEAR WARRANTY

All factory parts of your Dyson hand dryer are warrantied against original defects in materials and workmanship when used in accordance with the owner's manual and installation guide for a period of 5 years from the start of your warranty. Please call the Dyson helpline for more information.

Where Dyson determines that the main body assembly needs replacement, Dyson will send a replacement to be fitted by the customer on site. The customer will need to return any defective parts to Dyson using the pre-paid postage box provided.

Any replaced parts must be returned to Dyson or an administration fee will be levied.

Where a filter change is required, Dyson will provide a filter change kit to be installed on site by the customer.

- Any parts which are returned and replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The replacement of any part of your unit under warranty will not extend the period of warranty.
- The warranty provides benefits which are additional to and do not affect any statutory rights you may have as a consumer.

WHAT IS NOT COVERED

Dyson does not warranty the repair or replacement of a unit as a result of:

- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, unintentional or deliberate misuse, neglect, vandalism, careless operation or handling of the unit which is not in accordance with the Dyson operating manual.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation, or installation that does not precisely follow the installation instructions supplied by Dyson (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out other than in accordance with instructions by Dyson.
- Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages or power surges.
- Normal wear and tear (e.g. fuse).
- Damage caused by cleaning which is not in line with the instructions in this manual: for example, cleaning with chemicals or products listed as harmful to the unit.
- Damage caused by water ingress due to cleaning or treatment prohibited in this manual.

Dyson shall not be liable for any electrical, flooding or structural damage or any loss of business or revenue which occurs as a result of a product failure.

If you are in any doubt as to what is covered by your warranty, please contact Dyson (details on the back cover).

ABOUT YOUR PRIVACY

- Your information will be held by Dyson Canada Limited and its agents for promotional, marketing and servicing purposes.
- If your details change, if you change your mind about any of your marketing preferences or if you have any queries about how we use your information, please contact Dyson Limited or Dyson Canada Limited.
- For more information on how we protect your privacy, please see our privacy policy on the Dyson website.

CAFR

SOINS À APPORTER À VOTRE SÈCHE-MAINS

COMMENT L'UTILISER

Placez vos mains dans l'ouverture du sèche-mains et il se met en marche automatiquement, générant des lames d'air qui sont projetées sur vos mains pour éliminer toute trace d'eau.

Pour le meilleur temps de séchage :

1. Gardez les mains droites et parallèles à la surface de l'appareil à environ 5 mm de la source des lamelles d'air, en passant les mains dans le flux d'air des poignets au bout des doigts.
2. Déplacez les mains lentement dans le flux d'air, à une vitesse constante d'environ 2,5 secondes pour chaque côté de main, en faisant alterner le devant et l'arrière des mains.
3. Gardez les mains droites, en réduisant l'espace entre vos doigts et en rentrant le pouce pour que toute la main passe dans le flux d'air.

GUIDE DE DÉPANNAGE

⚠️ AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

Problem	Action
The Dyson hand dryer fails to start.	Check fuse/circuit breaker is working and that the power supply is connected.Must be performed by a qualified electrician. If a safe method of switching is available, turn the unit on and off. If a safe method is not available, a qualified electrician must perform this task.
The Dyson hand dryer sometimes cuts out when in use but resumes operation after a period of time.	Check the air inlets are clean and free of dust. If the air inlets are dusty or dirty simply remove the dust or debris with a soft cloth.
The dry time of the Dyson hand dryer has increased.	Inspect the inlet grilles for dust and remove. Inspect filters and change if required.
The air flow from the Dyson hand dryer is running hotter than usual.	Inspect the inlet grilles for dust and remove. Inspect filters and change if required.

Si votre sèche-mains a besoin d’être réparé, veuillez composer le numéro de la ligne d’assistance Dyson.

NETTOYAGE

Le sèche-mains doit être nettoyé tous les jours.

Respectez ces trois étapes simples pour vous assurer que votre appareil fonctionne de manière optimale et qu’il demeure hygiénique. Votre garantie peut être annulée si vous n’utilisez pas la méthode de nettoyage ou le produit adéquat.

1. Essuyez toutes les surfaces à l’aide d’un chiffon doux et d’un nettoyant non abrasif.
2. Nettoyez RÉGULIÈREMENT les admissions d’air dans les parties latérales de l’appareil.
3. Nettoyez le sol sous l’appareil et aux alentours. Cette procédure doit être effectuée plus fréquemment dans les aires à utilisation intense.

RECOMMANDATIONS À CARACTÈRE GÉNÉRAL

Possède la technologie antibactérienne le l’ion argent pour préserver la surface et peut aider à prévenir la dégradation due à la propagation de bactéries.

Tout produit nettoyant chimique doit être utilisé exactement comme indiqué dans les instructions du fabricant (incluant la dilution appropriée).

Si un produit nettoyant reste trop longtemps sur une machine, un filme se formera.

Ceci pourrait réduire l’efficacité des surfaces antibactériennes.

Tout produit chimique destiné à l’usage doit d’abord être testé sur un endroit peu visible pour confirmer qu’il est approprié.

À part des produits chimiques, vous devez prendre soin d’éviter à ce qu’un fluide nocif entre en contact avec le produit, en particulier les huiles et les produits à base d’alcool.

DIRECTIVES RELATIVES AUX PRODUITS CHIMIQUES

De nombreux nettoyants chimiques professionnels peuvent être employés. Ceux qui suivent sont susceptibles d’endommager l’appareil et ne doivent pas être utilisés. **L’utilisation de ces produits entraînera l’annulation de la garantie.**

Ne pas utiliser les produits suivants :

Mélanges acide-alcool

Alcool

Solvants et produits à base de pétrole

Ammonium quaternaire

Mélanges eau de Javel-alcalis

Agents moussoux

Produits javellisants ou abrasifs

Ne pas nettoyer sous pression

DIRECTIVES SUR L’EAU

Ce sèche-mains Dyson présente une certification IP24.

L’utilisation d’un pulvérisateur à jet d’eau sous pression peut avoir pour conséquence que de l’eau pénètre dans le boîtier. **Tout dommage dû à la présence d’eau et résultant d’un nettoyage inadéquat entraîne l’annulation de votre garantie.**

ENTRETIEN DU FILTER

Vérifiez régulièrement les orifices d’admission d’air pour vous assurer qu’ils sont exempts de poussière et de particules.

Il devrait être suffisant de les essuyer à l’aide d’un chiffon doux pour éliminer la poussière et les particules.

Si les orifices d’admission d’air sont obstrués, il pourrait être nécessaire de procéder à un nettoyage plus approfondi ou de remplacer le filtre.

S’il est utilisé dans un environnement à forte fréquentation, une trousse de remplacement pour le filtre vous fournit tout ce qu’il vous faut pour remplacer le filtre HEPA sur les lieux. Pour obtenir plus d’information et des conseils de dépannage, composez le numéro de la ligne d’assistance Dyson indiqué au verso du présent guide.

Le nettoyage ou remplacement du filtre sur le sèche-mains Dyson doit être effectué en suivant méticuleusement les instructions fournies avec la trousse de remplacement du filtre. En cas de doute, consultez un électricien qualifié ou composez le numéro de la ligne d’assistance Dyson pour obtenir du soutien.

SERVICING

Si votre sèche-mains a besoin d’être réparé, veuillez composer le numéro de la ligne d’assistance Dyson.

Visitez également le site Web Dyson à l’adresse www.dysonairblade.ca

INFORMATION RELATIVE À L’ÉLIMINATION DU PRODUIT

Veuillez procéder à la mise au rebut de ce produit de manière responsable et le recycler dans la mesure du possible.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil a été soumis à des essais et il est déclaré être conforme aux restrictions s’appliquant aux appareils numériques de catégorie B, en vertu de l’article 15 de la réglementation de la FCC. Ces restrictions ont pour but d’assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle, indépendamment de son utilisation par le public dans un environnement industriel ou commercial. Cet appareil génère, utilise et émet de l’énergie de fréquences radio et, s’il n’est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n’existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l’appareil, l’utilisateur peut essayer de corriger ces interférences par l’un des moyens suivants :

- Réorienter l’antenne de réception ou la déplacer.
- Augmenter la distance entre l’appareil et le récepteur.
- Brancher l’appareil à une prise sur un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Communiquer avec le détaillant ou un technicien radio télévision expérimenté pour avoir de l’aide.

Tout changement ou modification, non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité, peut annuler l’autorisation de l’utilisateur à utiliser cet appareil.

VEUILLEZ VOUS ENREGISTRER EN TANT QUE PROPRIÉTAIRE D’UN SÈCHE-MAINS DYSON AIRBLADE V

Pour nous aider à vous assurer des services rapides et efficaces, veuillez enregistrer votre appareil sur le site Dyson à l’adresse www.dysonairblade.ca

Cette procédure permet d’enregistrer votre garantie, de confirmer que vous êtes le propriétaire de votre appareil Dyson en cas de sinistre et nous permet de communiquer avec vous le cas échéant.

Vous aurez besoin de votre numéro de série qui se trouve derrière la grille de sécurité sur le côté de l’appareil, sur la fiche d’enregistrement dans la boîte ainsi que sur le grand autocollant d’information apposé sur la partie frontale de l’appareil visible lorsque l’on déballe ce dernier.

Assurez-vous que toutes les instructions et directives contenues dans le présent guide d’utilisation et le guide d’installation sont respectées; dans le cas contraire, cela entraînerait l’annulation de votre garantie.

VOTRE GARANTIE

Conditions de la garantie limitée Dyson de cinq ans

Si vous avez enregistré votre appareil en ligne, votre garantie est valide à compter de la date d’achat. Veuillez conserver votre preuve d’achat. Si vous n’avez plus votre preuve d’achat, votre garantie prend effet à 90 jours à compter de la date de fabrication, selon les dossiers de Dyson.

La présente garantie s’annule si l’appareil est installé ou utilisé dans un autre pays que celui où il a été acheté.

CE QUI EST COUVERT

GARANTIE DE 5 ANS

Toutes les pièces usinées du sèche-mains sont garanties, pendant une durée de cinq ans à compter de la date d’entrée en vigueur de la garantie, contre tout défaut de fabrication, de matériau et de main-d’œuvre lorsque ce dernier est utilisé conformément au guide d’utilisation. Pour plus d’information, veuillez composer le numéro de la ligne d’assistance Dyson.

Lorsque Dyson détermine que la structure principale doit être remplacée, un élément de rechange est fourni au client et son installation incombe à ce dernier. Le client doit retourner à Dyson toute pièce défectueuse en utilisant la boîte pré-affranchie fournie avec le produit.

Toute pièce remplacée doit être retournée à Dyson, sinon des frais d’administration seront exigés.

Lorsqu’un filtre doit être remplacé, Dyson fournira au client une trousse de remplacement dont l’installation incombe au client.

- Toute pièce retournée et remplacée devient la propriété de Dyson.
- Le remplacement de toute pièce sur votre appareil Dyson ne prolonge en aucun cas la durée de la garantie.
- La garantie procure des avantages supplémentaires aux droits juridiques que vous possédez à titre de consommateur et n’affecte en aucune manière ces derniers.

CE QUI N’EST PAS COUVERT

Dyson ne garantit pas la réparation ou le remplacement d’un produit si la défaillance résulte d’une des situations suivantes :

- Endommagement accidentel, défaillances causées par un manque d’entretien, une utilisation erronée non intentionnelle ou délibérée, une utilisation négligente, un acte de vandalisme, une mauvaise utilisation ou manipulation, et ce, en non-conformité avec le guide d’utilisation de Dyson.
- Utilisation de pièces dont l’assemblage ou l’installation n’est pas conforme aux instructions de Dyson.
- Utilisation de pièces et d’accessoires qui ne sont pas des pièces d’origine de Dyson.
- Installation inadéquate ou ne respectant pas scrupuleusement les instructions fournies par Dyson (à l’exception d’une installation effectuée par Dyson).
- Réparations ou modifications effectuées de manière non conforme aux instructions de Dyson.
- Dommages causés par des conditions externes comme le transport, les conditions climatiques, les coupures de courant ou les hausses de tension.
- Usure et détérioration normales (p. ex., fusible).
- Dommages causés par une procédure de nettoyage qui n’est pas conforme aux instructions contenues dans ce guide, par exemple, un nettoyage effectué avec des produits chimiques ou considérés comme nuisibles pour l’appareil.
- Dommages causés par la pénétration d’eau dans l’appareil résultant d’un nettoyage ou d’un traitement interdit conformément aux instructions contenues dans le présent guide.

Dyson ne sera pas responsable pour tout dommage structurel, de nature électrique ou causé par submersion dans l’eau, ou toute perte commerciale ou de revenus résultant de la défaillance du produit.

Si vous avez des doutes quant à ce qui est couvert par la garantie, veuillez communiquer avec Dyson

(voir détails au verso).

CONFIDENTIALITÉ DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

- Vos renseignements seront conservés par Dyson Canada Limited et ses représentants aux fins de promotion, marketing et services d’entretien.
- En cas de changement dans vos données, si vous changez d’avis ou sujet de vos préférences en matière de marketing ou si vous avez des questions au sujet de la manière selon laquelle nous utilisons vos renseignements, veuillez communiquer avec Dyson Limited ou Dyson Canada Limited.
- Pour avoir plus d’information sur la protection de vos renseignements personnels, veuillez consulter notre politique de confidentialité sur le site Web Dyson.

USES

CÓMO USARLO

CÓMO USAR EL APARATO

Ubique sus manos debajo del secador de manos y se encenderá automáticamente creando cortinas de aire para quitar el agua de sus manos.

Para obtener los mejores resultados de tiempo de secado:

1. Mantenga las manos planas y paralelas a la superficie del aparato a aproximadamente 5 mm del aspa, pasando sus manos a través del flujo de aire desde las muñecas hasta las puntas de los dedos.
2. Mueva sus manos lentamente a través del flujo de aire manteniendo una velocidad regular, unos 2.5 seg. por lado, alternando entre las partes delanteras y traseras cada vez.
3. Mantenga las manos planas, cierre los espacios entre los dedos y mantenga los pulgares dentro para asegurarse de que toda su mano pase a través del flujo de aire.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠️ ADVERTENCIA: TENGA EN CUENTA EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.

Problema	Solución
El secador de manos no se enciende.	Revise que el disyuntor y los fusibles estén funcionando y que la alimentación eléctrica esté conectada. La instalación debe realizarla un electricista calificado. Si se encuentra disponible algún método de cambio seguro, encienda y apague la unidad. Si no hay ningún método seguro disponible, un electricista calificado debe realizar esta tarea.
El secador de manos se apaga ocasionalmente cuando está en uso, pero se vuelve a encender luego de un tiempo.	Revise que las entradas de aire estén limpias y sin polvo. Si las entradas de aire están sucias o tienen polvo, simplemente, quite el polvo o los residuos con un paño suave.
El tiempo de secado del secador de manos ha aumentado.	Revise las entradas de aire y quite la suciedad.
El flujo de aire del secador de manos es más caliente que lo usual.	Revise el filtros y cámbielo de ser necesario.

Si tiene más preguntas, comuníquese con la línea directa de Asistencia al Cliente de Dyson al 1-888-DYSON-AB.

LIMPIEZA

El secador de manos debe limpiarse diariamente.

Siga estos 3 pasos sencillos para garantizar que la unidad funcione de manera óptima y se mantenga higiénica.

Se puede anular la garantía si se utiliza un método o producto de limpieza incorrecto.

4. Limpie todas las superficies con un paño suave y un limpiador no abrasivo.
5. Limpie las entradas de aire a los lados CON FRECUENCIA.
6. Limpie el piso y la pared debajo de la unidad y a su alrededor. Es posible que este paso se deba realizar con más frecuencia en áreas de mucho uso.

RECOMENDACIÓN GENERAL

Contiene tecnología antimicrobiana de iones de plata para preservar la superficie y prevenir la degradación causada por la flora bacteriana.

Todos los químicos de limpieza deben usarse exactamente como se indica en las instrucciones del fabricante (incluida la disolución correcta).

Si se deja un producto de limpieza en la máquina por mucho tiempo, se formará una película.

Esto puede reducir la efectividad de las superficies antibacterianas.

Cualquier químico que se considere utilizar debe probarse primero en un área oculta para comprobar que sea apto.

Aparte de los productos químicos de limpieza, se debe tener precaución para evitar que fluidos dañinos entren en contacto con el producto, en particular, aceites y productos a base de alcohol.

PAUTAS PARA EL USO DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Se pueden utilizar numerosos productos químicos de limpieza profesionales. A continuación se enumeran los productos que son perjudiciales para la unidad y que no se deben utilizar. Si los utiliza, se anulará la garantía.

No utilice:

Mezclas de alcohol con ácido

Alcohol

Productos basados en solvente o aceite

Amonio cuaternario

Mezclas de álcalis y blanqueadores

Ingredientes espumosos

Blanqueador o limpiadores abrasivos

No lave a presión

PAUTAS PARA EL USO DE AGUA

Este secador de manos tiene certificación IP24.

El uso de lavadoras de presión puede forzar la entrada de agua a la carcasa. **El daño causado por el agua debido a una limpieza incorrecta anulará su garantía.**

MANTENIMIENTO DEL FILTRO/ENTRADA DE AIRE

Revise con regularidad las entradas de aire a los lados del secador de manos Dyson para asegurarse de que no tengan polvo ni residuos. Simplemente limpiar las entradas de aire con un paño suave es suficiente para quitar el polvo y los residuos.

Si las entradas de aire están obstruidas, es posible que deba limpiar más o cambiar el filtro.

Si se necesita en lugares de mucho uso, el kit de cambio de filtro Dyson proporciona todo lo necesario para cambiar los filtros HEPA de su máquina en el lugar. Comuníquese con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson al 1-888-DYSON-AB para obtener más información.

La limpieza o el reemplazo del filtro del secador de manos se puede realizar siguiendo cuidadosamente las instrucciones provistas con el kit de cambio de filtro. Si tiene dudas, consulte a un electricista calificado o comuníquese con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson al 1-888-DYSON-AB para solicitar ayuda.

TAREAS DE SERVICIO

Si se deben realizar tareas de servicio en el secador de manos, comuníquese con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson al 1-888-DYSON-AB.

También puede visitar el sitio web: www.dysonairblade.com.

INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Por favor, deseche este producto de manera responsable y recicle en la medida que sea posible.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Se han realizado pruebas en este equipo que han permitido determinar que cumple con los límites establecidos para los dispositivos de Clase B, en base al artículo 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales, sin perjuicio del uso por parte del público en general en entornos comerciales, empresariales e industriales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza en base a las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de una radio o un televisor (que se puede determinar mediante el encendido y el apagado del equipo), se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia mediante la aplicación de una o más de las siguientes medidas:

– Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.

– Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.

– Conecte el equipo en una toma de corriente que se encuentre en un circuito distinto al que está conectado el receptor.

– Solicite ayuda al proveedor o a un técnico de radio o TV con experiencia.

Los cambios o modificaciones no aprobados por el grupo responsable de las reglas de conformidad pueden invalidar la autoridad del usuario en la operación del equipo.

POR FAVOR REGÍSTRESE COMO PROPIETARIO DE UN SECADOR DE MANOS DYSON AIRBLADE V

Para ayudarnos a garantizar que usted reciba un servicio oportuno y eficiente, registre su unidad en

www.dysonairblade.com

Esto registrará su garantía y confirmará que el aparato Dyson es de su propiedad en caso de que ocurra una pérdida cubierta por el seguro, y nos permitirá contactarle si fuese necesario.

Su número de serie se encuentra en la placa de especificaciones ubicada detrás de la rejilla del lateral de la unidad, en la hoja de registro de la caja y también en la etiqueta de información ubicada en el frente de la unidad cuando se desembala.

Asegúrese de seguir todas las instrucciones y direcciones de este manual de funcionamiento de lo contrario se podrá invalidar su garantía.

GARANTÍA LIMITADA

Términos y condiciones de la garantía de 5 años de Dyson y 5 años de garantía para la mano de obra, incluida la placa posterior.

Una vez que haya registrado la unidad en línea, la garantía empezará a tener vigencia desde el día de la compra. Conserve su factura de compra. Si no tiene la factura de compra, la validez de la garantía empezará a contar desde los 90 días posteriores a la fecha de fabricación, según los registros de Dyson.

Esta garantía no tendrá validez si la unidad se instala y se usa en otro país que no sea el país donde se vendió el producto.

QUÉ ESTÁ CUBIERTO

GARANTÍA DE 5 AÑOS PARA LAS PIEZAS

Todas las piezas de fábrica de su secador de manos Dyson están cubiertas contra defectos originales en los materiales y de fabricación cuando se utilizan conforme al manual del propietario y a la guía de instalación, durante un período de cinco años desde el comienzo de la garantía. Para ello, deberá devolver a Dyson las piezas defectuosas usando la caja de devoluciones con franqueo pagado que acompaña al producto. Las piezas sustituidas deberán ser devueltas a Dyson (en caso contrario se aplicará un recargo). Para más información, llame a la línea de servicio al cliente de Dyson en el número 1-888-DYSON-AB.

Si Dyson determina que la carcasa de la unidad principal necesita ser sustituida, le enviará una carcasa de sustitución para que usted la ensamble. Bajo esta garantía limitada, Dyson se reserva el derecho de enviar piezas restauradas que haya recibido de otros clientes. Dyson garantiza que las piezas restauradas cumplen con los estándares de calidad mediante la realización de inspecciones exhaustivas antes de su reutilización. Dichas piezas están cubiertas durante el resto del periodo de esta garantía limitada.

- Todas las piezas que se devuelvan a Dyson o que Dyson reemplace serán propiedad de Dyson.

- El reemplazo de cualquier pieza de la unidad con garantía no extiende el período de la garantía.

- La garantía proporciona beneficios adicionales que no afectan los derechos legítimos que puede tener como cliente. Esta garantía limitada le otorga derechos legales. Usted puede disfrutar de otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS PARA LA MANO DE OBRA CON COBERTURA PARA FALLAS ELÉCTRICAS

En el caso de fallas eléctricas, durante cinco años a partir del comienzo de la garantía limitada, Dyson realizará las reparaciones sin costo de mano de obra. Una vez terminado este período, se aplicarán los cargos habituales.

La “fallas eléctricas” excluyen específicamente cualquier falla relacionada con plomería. En los casos en que se requiera el reemplazo del grifo, el conjunto del cubo del motor o el solenoide, Dyson proporcionará la pieza de repuesto para que usted haga los arreglos en su establecimiento; esta garantía limitada no cubre ningún costo o cargo de mano de obra relacionado con el reemplazo del grifo, el conjunto del cubo del motor o el solenoide. Comuníquese con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson al 1-888-DYSON-AB para obtener más información.

- Todas las piezas que se devuelvan a Dyson serán propiedad de Dyson.

- El reemplazo de cualquier pieza de la unidad con garantía no extiende el período de esta garantía limitada.

- Esta garantía limitada proporciona beneficios adicionales que no afectan los derechos legítimos que puede tener como cliente. Esta garantía limitada le otorga derechos legales; además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

الاعتناء بمجف الأيدي من

طريقة الاستخدام

ضع يدك أسفل مجفف الأيدي وسيبدأ تشغيله تلقائيًا، مطلقًا موجات من الهواء لإزالة الماء من يدك.

للحصول على أسرع وقت للتجفيف:

- «احتفظ بيديك ميسوطتين وموازيتين لسطح الجهاز تقريبًا ٥ ملليمتر من الشفرة، مع تحريك يدك مع مجرى الهواء من المعصمين إلى أطراف الأصابع.»
- حرّك يدك بشكل بطيء خلال مجرى الهواء بسرعة منتظمة، حوالي ٢,٥ ثانية لكل جهة بالتبديل بين الجهة الأمامية الخلفية في كل مرة.
- احتفظ بيديك ميسوطتين، وضم أصابعك لإغلاق المسافات بينها وابق أصابع الإبهام للدخال للتأكد من أن اليد بأكملها معرضة لمجرى الهواء.

دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحل
فشل بدء تشغيل مجفف الأيدي.	تحقق من أن المصهر/قاطع الدائرة يعمل ومن توصيل مصدر الإمداد بالطاق يجب أن يتم إجراء ذلك بواسطة كهربائي مؤهل. <p>في حالة توفر وسيلة آمنة لفصل التيار الكهربائي، قم بتشغيل الوحدة وإيقاف تشغيلها، وإلا فيمكنك الاستعانة بكهربائي لأداء هذه المهمة.</p>
أحيانًا يتوقف مجفف الأيدي فجأة أثناء استخدامه لكنه يستأنف العمل بعد فترة.	تحقق من نظافة مداخل الهواء وخلوها من الأتربة. إذا كانت مداخل الهواء بها أتربة أو غبار، فما عليك سوى إزالتها بقطعة قماش ناعمة.
ازداد وقت التجفيف الذي يستغرقه مجفف الأيدي.	افحص مداخل الهواء لاكتشاف ما إذا كان بها أتربة وقم بإزالة هذه الأتربة إن وجدت.
تدقق الهواء من مجفف الأيدي أسخن من المعتاد.	افحص المرشح وقم بتغييره عند الحاجة.

إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى، فالرجاء الاتصال بخط المساعدة التابع لشركة Dyson

التنظيف

ينبغي تنظيف مجفف الأيدي يوميًا.

اتبع الخطوات الثلاث البسيطة التالية لضمان عمل الجهاز بأفضل مستوى من الأداء والنظافة الصحية. تجدر الإشارة إلى أن استخدام طريقة تنظيف غير صحيحة أو منتج تنظيف غير ملائم قد يؤدي إلى إبطال الضمان.»

- امسح كافة الأسطح بقطعة قماش ناعمة ومنظف غير كاشط.
- نظف مداخل الهواء الموجودة على الجوانب بانتظام.
- نظف الأرضية والجدار تحت الوحدة وحولها. وقد يكون إجراء ذلك مطلوباً بمعدل أكثر تكررًا في المناطق كثيفة الاستخدام.

نصائح عامة

يحتوي على تقنية مضادة للبكتيريا ومعزّزة بأيونات الفضة للحفاظ على السطح وقد تساعد في منع حدوث الانحلال الناتج عن نمو البكتيريا.

يجب استخدام جميع مواد التنظيف الكيميائية تمامًا كما مبيّن في إرشادات الجهة المصنّعة (بما في ذلك معدل التخفيف المناسب).

في حالة ترك منتج التنظيف على الجهاز لفترة طويلة، ستكون طبقة رقيقة عليه.

وقد يقلل ذلك من فعالية الأسطح المضادة للجرائيم.

ينبغي أولاً اختبار أي مواد كيميائية مخصصة للاستخدام على منطقة غير ملحوظة للتأكد من مدى ملاءمتها.

بعيدًا عن مواد التنظيف الكيميائية، ينبغي توخي الحذر للحيلولة دون ملامسة أي سوائل ضارة للمنتج، ولاسيما الزيوت والمنتجات الكحولية.

يمنع استخدام ما يلي:

المواد المخلوطة من الكحول والحامض

الكحول

المنتجات المشتقة من النفط/المذيبات

الأمونيوم الرباعي

المواد المخلوطة من القلويات والمبيضات

المواد المكونة للرغوة

مواد التبييض أو المنظفات الكاشطة

تجنب الغسيل من خلال الضغط

الإرشادات المتعلقة بالمياه

مجفف الأيدي Dyson حاصل على شهادة IP٢٤.

استخدام جهاز غسيل يستخدم الضغط يمكن أن يدفع الماء بالقوة إلى داخل الغطاء الخارجي، سيؤدي التلف الناجم عن الماء بسبب التنظيف غير السليم إلى إبطال الضمان.

صيانة المرشح

افحص مداخل الهواء بشكل منتظم لضمان خلوها من الغبار والرواسب. فقط امسح مداخل الهواء بقطعة قماش ناعمة لإزالة الغبار والرواسب.

في حال انسداد مداخل الهواء، قد يتطلب الأمر المزيد من التنظيف أو تغيير المرشح.

إذا لزم إجراء ذلك في الأماكن التي يكثر فيها استخدام الجهاز، فإن مجموعة أدوات تغيير مرشح Dyson توفر كل ما يلزم لتغيير مرشح HEPA لجهازك في موقع التشغيل. يُرجى الاتصال بخط المساعدة التابع لشركة Dyson على رقم الهاتف الوارد في الغلاف الخلفي من هذا الكتيب للحصول على مزيد من المعلومات.

يمكن تنظيف المرشح أو استبداله لمجفف الأيدي باتباع الإرشادات المقدمة في مجموعة أدوات تغيير المرشح بدقة. في حال وجود أي شك لديك، عليك استشارة كهربائي متخصص أو الاتصال بخط المساعدة التابع لشركة Dyson لطلب الدعم أو لتحديد موعد لزيارة من أجل الصيانة.
معلومات التخلص من الجهاز
تم تصنيع منتجات شركة Dyson من مواد عالية الجودة وقابلة لإعادة التدوير. يُرجى التخلص من هذا المنتج بطريقة مسؤولة وتقديمه لإعادة التدوير إن أمكن.

يرجى التسجيل كمالك لمجفف الأيدي DYSON AIRBLADE V

لمساعدتنا في ضمان حصولك على خدمة فورية وفعّالة، يُرجى تسجيل وحدتك على www.dysonairblade.com

يعمل هذا الإجراء على تسجيل ضمانك، وتأكيد ملكيتك لوحدة Dyson في حالة فقدان التأمين، وتمكيننا من الاتصال بك عند الضرورة.

سنحتاج إلى الرقم المسلسل الموجود على لوحة البيانات الكهربائية خلف الشبكة على جانب مجفف الأيدي وعلى ورقة التسجيل في الصندوق وكذلك على ملصق المعلومات الموجود على الوحدة عند إخراجها من العبوة.

يرجى التأكد من الالتزام بجميع التعليمات والإرشادات الموجودة في دليل التشغيل هذا والا فقد يلغى الضمان الخاص بك.

ضمانك

شروط وبنود الضمان لمدة ٥ أعوام من Dyson.

إذا كنت قد قمت بتسجيل وحدتك على الإنترنت، سيبدأ الضمان من تاريخ الشراء. يرجى الاحتفاظ بإثبات الشراء، وإذا لم يتوفر لديك إثبات الشراء، فسيبدأ ضمانك بعد ٩٠ يومًا من تاريخ التصنيع، وفقًا لسجلات شركة Dyson. سيكون هذا الضمان لاغنيًا في حالة تركيب الوحدة واستخدامها في بلد آخر بخلاف البلد الذي بيعت فيه.

البنود المشمولة بالضمان

ضمان لمدة ٥ أعوام

يتم ضمان جميع أجزاء المصنّع من مجفف الأيدي Dyson من العيوب الأصلية وعيوب المواد وعيوب الصناعة، عند استخدام هذا الجهاز وفقًا لكتيب المالك ودليل التركيب، لمدة خمسة أعوام من بدء الضمان. يُرجى الاتصال بخط المساعدة التابع لشركة Dyson للحصول على مزيد من المعلومات.

عندما تقرر شركة Dyson أن مجموعة الهيكل الأساسي يلزم استبدالها، ستسزل Dyson مجموعة بديلة ليتم تركيبها بواسطة العميل في الموقع، وعلى العميل إرجاع أي أجزاء معيبة إلى Dyson عن طريق صندوق البريد المدفوع مقدمًا المذكور. يجب إرجاع أي أجزاء تم استبدالها إلى شركة Dyson وإلا فسيتم تحصيل رسوم إدارية.

إذا تطلب الأمر تغيير مرشح، ستوفر Dyson مجموعة أدوات تغيير المرشح ليقوم العميل بتركيبها في الموقع.

- أي أجزاء يتم إرجاعها أو استبدالها بواسطة Dyson تصبح مملوكة لشركة Dyson.
- استبدال أي جزء من وحدة بموجب الضمان لا يؤدي إلى تمديد فترة الضمان.
- يوفر الضمان مزايا مضافة إلى المنتج ولا تؤثر في أي حقوق قانونية قد تتمتع بها كمستهلك.

البنود غير المشمولة بالضمان

لا تضمن شركة Dyson إصلاح المنتج أو استبداله إذا كان العطل نتيجة لما يلي:

- التلف العرضي أو الأعطال الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو التقصير أو سوء الاستخدام المتعمّد أو غير المتعمّد أو الإهمال أو التخريب أو تشغيل الوحدة أو التعامل معها بشكل غير متقن بما لا يتوافق مع كتيّب تشغيل Dyson.
- استخدام أجزاء غير مجمّعة أو مركبة وفقًا لإرشادات شركة Dyson.
- استخدام قطع غيار وملحقات غير أصلية من Dyson.
- التركيب الخاطئ أو التركيب الذي لا يتبع بدقة إرشادات التركيب المقدمة من شركة Dyson (إلا في حالة التركيب بواسطة Dyson).
- الإصلاحات أو التعديلات التي يتم تنفيذها بما لا يتفق مع الإرشادات المقدمة من Dyson.
- التلف الناجم عن مصادر خارجية مثل التلف أثناء النقل أو جراء أحوال الطقس أو بسبب انقطاع التيار الكهربائي أو الارتفاع الفجائي في جهد التيار الكهربائي.
- البلى والتقادم المعتاد (مثل قاطع التيار وما إلى ذلك).
- التلف الناتج عن التنظيف الذي لا يتفق مع الإرشادات الواردة في هذا الكتيّب: على سبيل المثال، التنظيف باستخدام المواد الكيميائية أو المنتجات المصنّفة على أنها ضارة بالوحدة.
- التلف الناجم عن تسرب المياه بسبب طريقة تنظيف أو تعامل محظورة في هذا الكتيب.
- أي تلف في الهيكل أو التدفّق أو الكهرباء، أو أية خسارة للعمل أو الإيرادات نتيجة لعطل في المنتج.

في حالة وجود أي شك لديك بشأن ما يشمله الضمان، يُرجى الاتصال بشركة Dyson (التفاصيل متوفرة على الغلاف الخلفي).

معلومات حول خصوصيتك

- يتم الاحتفاظ بمعلوماتك بواسطة Dyson ووكلائها لأغراض الترويج والتسويق والصيانة.
- إذا قمت بتغير بياناتك أو إذا غيرت رأيك بشأن أي من تفضيلاتك التسويقية أو إذا كان لديك أي استفسارات حول كيفية استخدامنا لمعلوماتك، يرجى الاتصال بشركة Dyson.
- للحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية حمايتنا لخصوصيتك، يُرجى الاطلاع على سياسة الخصوصية على موقع شركة Dyson على الإنترنت.

תחזוקה במייבש הידיים של DYSON

אופן השימוש

הנח את ידך מתחת למייבש הידיים של DYSON והוא יתחיל לפעול אוטומטית, תוך יצירת גלי אוויר שיקרצפו את המים מידך.

לזמן הייבוש הטוב ביותר:

- פרוס את ידך במקביל למכונה כ-5 מ"מ מהלהב ומשוך את ידך דרך זרם האוויר משרש כף היד ועד לקצות האצבעות.
- הזז את ידך לאט דרך זרם האוויר ושמור על מהירות קבועה, כ-2.5 שניות לכל צד, כך שכל פעם צד אחר יופנה כלפי המכונה לסירוגין.
- פרוס את ידך, הצמד אצבעות והכנס אגודלים כדי לוודא שכף היד כולה תעבור דרך זרם האוויר.

מדריך פתרון בעיות

בעיה	פתרון
מייבש הידיים של Dyson אינו פועל.	בדוק את פעולתו של הנתרן/המפסק האוטומטי ואת הייבור לחשמל לביצוע על-ידי חשמלאי מוסמך בלבד. <p>אם קיימת שיטה להפעלה בטוחה, הפעל וכבה את היחידה. אם לא, פעולה זו צריכה להתבצע על-ידי חשמלאי מוסמך בלבד.</p>
לעיתים קורה שמייבש הידיים של Dyson מפסיק לפעול אך שב לפעולה תוך פרק זמן מסוים.	בדוק שכונס האוויר נקי וחופשי מאבק. אם כונס האוויר מלא אבק או לכלוך, נקה את האבק או את הכלוך בעזרת מטלית רכה.
זמן הייבוש של מייבש הידיים של Dyson התארך.	בדוק הימצאות אבק שבבכת כונס האוויר והסר אותו.
יש לבדוק הימצאות אבק בכונסי האוויר ולהסיר אותו.	בדוק את המסנן והחלף במידת הצורך.
בדוק את המסנן והחלף במידת הצורך.	ודא שהחיישנים נקיים ואינם חסומים.

בשאלות נוספות תוכל לפנות אל מוקד התמיכה של DYSON

ניקוי

יש לנקות את מייבש הידיים DYSON יומיום.

- נגב את כל המשטחים במטלית רכה ובחומר ניקוי שאינו מאכל.
- יש לנקות באופן קבוע את כונסי האוויר שבצידי המכשיר.
- יש לנקות את הרצפה ואת הקיר שמתחת למכשיר ומסביבו. ייתכן שיהיה צורך לעשות זאת בתדירות רבה יותר באזורים שנעשה בהם שימוש רב.

עצה כללית

כולל טכנולוגיה נוגדת חיידקים של יוני כסף לשמירה על המשטח, ויכול לסייע במניעת ירידה בביצועים שנגרמת על-ידי צמיחת חיידקים.

יש להשתמש בכל הכימיקלים לניקוי בדיוק כפי שמצוין בהוראות היצרן (לרבות דילול מתאים).

אם משאירים חומר ניקוי על המכשיר למשך זמן רב מדי, יוצר ציפוי דק שלו.

הדבר עלול להפחית את יעילות המשטחים נוגדי החיידקים.

יש לבדוק תחילה את כל הכימיקלים המיועדים לשימוש באזור לא בולט כדי לוודא את התאמתם.

למעט כימיקלים לניקוי, יש לשים לב ולא לאפשר לנוזל מזיק כלשהו לגעת במוצר, בייחוד שמנים ומוצרים מבוססי אלכוהול.

הנחיות לטיפול בחומרי ניקוי

ניתן להשתמש בחומרי ניקוי מקצועיים רבים. החומרים הבאים גורמים נזק למכונה ואין להשתמש בהם. השימוש בחומרים אלה יבטל את האחריות.

אין להשתמש ב:

תערובות של אלכוהול עם חומצה

אלכוהול

ממסים/מוצרים המבוססים על נפט

אמוניום רבעוני

תערובות של חומרים מסיסים בסיסיים מלבינים

רכיבים היוצרים קצף

חומרי הלבנה או חומרים מאכלים

אין לשטוף במים בלחץ גבוה

הנחיות לשיטיפה במים

למייבש הידיים הזה של DYSON יש אישור IP24.

שימוש בלחץ מים עלול לגרום לחדירת מים לתוך המארז. נזקי מים הנגרמים בשל ניקוי שגוי יבטלו את האחריות.

תחזוקת מסנן

בדקו בקביעות את כונס האוויר כדי לוודא שהינו נקי מאבק ומלכלוך. ניוגב הכונס במטלית רכה אמור להספיק להסרת אבק ולכלוך.

אם כונס האוויר נסתם, יש להמשיך בניקוי או להחליף מסנן.

אם המכשיר מותקן בסביבות שנעשה בהן שימוש רב, ערכת החלפת מסנן של DYSON מספקת את כל הדרוש להחלפת מסנן HEPA של המכשיר במקום. לקבלת מידע נוסף, פנה למוקד התמיכה של DYSON באמצעות המספר המופיע על גב מדריך זה.

ניתן לבצע ניקוי או החלפה של מסנן למייבש הידיים של DYSON שברשותך תוך הקפדה על מילוי ההוראות שבערכת החלפת המסנן. במידה ניקוי, יש להיוועץ בחשמלאי מוסמך או לפנות אל מוקד התמיכה של DYSON לקבלת תמיכה.

מידע אודות השלכה לאשפה

מוצרי DYSON יוצרו מחומרים מובחרים הניתנים למיחזור. השליכו את המוצר לאשפה באופן אחראי ומחזורו אותו במידת האפשר.

סימון זה מציינ שאין להשליך מוצר זה עם פסולת ביתית אחרת ברחבי האיחוד האירופי. כדי למנוע נזק אפשרי לסביבה או לבריאות, אשר עלול להיגרם מהשלכת פסולת בלתי מבוקרת, מחזור את המכשיר באופן אחראי כדי לעודד שימוש חוזר במשאבי החומרים לאורך זמן. כדי להחזיר מכשיר משומש, השתמש במערכות ההחזרה והאיסוף או פנה למשווק שממנו רכשת את המכשיר. הוא יוכל להעביר את המכשיר למיחזור בטיחותי לסביבה.

הירשם כבעלים של מייבש הידיים מתוצרת DYSON

כדי לסייע לנו להבטיח קבלת שירות מידי ויעיל, רשום את המכשיר שלך בכתובת www.dysonairblade.com

כך תירשם האחריות שלך, תאושר הבעלות שלך על המכשיר של DYSON במקרה של תביעה לצורכי ביטוח, ונוכל ליצור עמך קשר במקרה הצורך.

תזדקק למספר הסידורי, הממוקם על גבי הלוחית מאחורי המחיצה בצד מייבש הידיים, על גבי גיליון הרישום הנמצא באריזה, וגם על גבי מדבקת מידע בחלקו הקדמי של המכשיר, כאשר מוציאים אותו מהאריזה.

הקפד לפעול בהתאם לכל ההוראות וההנחיות שבמדריך הפעלה זה, במדריך ההתקנה ובמדריך הניקוי, אחרת תתבטל האחריות שלך.

האחריות

תנאים ותניות של האחריות המוגבלת לחמש שנים של חברת DYSON.

ברגע שהיחידה שלך רשומה, האחריות שלך תתחיל מתאריך הרכישה. שמור את הוכחת הרכישה. אם אין בידך הוכחה לרכישה, האחריות שלך תחל 90 יום לאחר תאריך הייצור, בהתאם לתיעוד של חברת DYSON.

כאשר יחידה זו נמכרת מחוץ למדינות האיחוד האירופי, אחריות זו תקפה רק אם היחידה מותקנת ונעשה בה שימוש במדינה שבה היא נמכרת.

כאשר יחידה זו נמכרת במדינות האיחוד האירופי, אחריות זו תקפה רק (א) אם היחידה מותקנת ונעשה בה שימוש במדינה שבה היא נמכרת, או (ב) אם היחידה מותקנת ונעשה בה שימוש באוסטריה, בלגיה, צרפת, גרמניה, אירלנד, איטליה, הולנד, ספרד או בריטניה ואם ההגם ההוה ליחידה נמכר באותו דירוג מתח במדינה הרלוונטית.

כיסוי במסגרת האחריות

5 שנות אחריות

האחריות מכסה פגמים בייצור של כל החלקים של מייבש הידיים מתוצרת DYSON וכן גם חומרים ועבודה לתקופה של 5 שנים מתחילת האחריות, כאשר משתמשים במכשיר בהתאם למדריך השימוש וההתקנה. לקבלת מידע נוסף, פנה למוקד התמיכה של DYSON.

כאשר חברת DYSON קובעת שיש להחליף את מכלול החלק הראשי, היא תשלח חלק חילוף שיוחלף על ידי הלקוח באתר. על הלקוח יהיה להחזיר לחברת DYSON חלקים פגומים כלשהם באמצעות המעטפה המבוילת שנשלחה אליו.

אם החלפים שהוצאו לא יוחזרו ל-DYSON, ייגבו מהלקוח דמי טיפול.

אם יש צורך להחליף את המסנן, DYSON תספק ערכה להחלפת מסנן, שבעזרתה יותן המסנן באתר על ידי הלקוח.

- חלקים שיוחזרו ויוחלפו על ידי חברת Dyson יהפכו לרכושה של חברת Dyson.
- תיקון המכשיר של Dyson שברשותך או החלפתו במסגרת האחריות לא יאריכו את תקופת האחריות.
- האחריות מספקת יתרונות נוספים ואינה משפיעה על זכויות המעוגנות בחוק המגיעות לך כצרכן.

מה אינו מכוסה במסגרת האחריות

DYSON אינה אחראית לתיקון או להחלפה של מוצר כאשר הפגם נובע מ:

- נזק מקרי, תקלות כתוצאה משימוש או טיפול רשלניים, שימוש בלתי הולם בכוונה או שלא בכוונה, הונחה, ונדליזם, הפעלה רשלנית של המכשיר או טיפול רשלני בו שלא בהתאם למדריך ההפעלה של Dyson.
- שימוש בחלקים שלא הורכבו או הותקנו בהתאם להוראות של חברת Dyson.
- שימוש בחלקים ובאביזרים שאינם חלקים מקוריים של חברת Dyson.
- התקנה לקויה או התקנה שאינה תואמת במדויק להוראות ההתקנה שסופקו על ידי Dyson (למעט במקרים שהותקנו על ידי Dyson).
- תיקונים או שינויים שבוצעו שלא בהתאם להוראות שנתנה Dyson.
- נזק ממקורות חיצוניים כגון העברת המכשיר, מזג האוויר, הפסקות חשמל או תנודות מתח.
- בלאי רגיל (כגון נתיך וכדומה).
- נזק שנגרם על ידי פעולות ניקוי שאינן עולות בקנה אחד עם ההוראות הכלולות במדריך זה: לדוגמה: ניקוי באמצעות חומרים כימיים או מוצרים המפורטים כמזיקים ליחידה.
- נזק מכניסת מים הנגרם בשל ניקוי או טיפול האסורים במדריך זה.
- נזקים חשמליים, הצפות או נזקים מבניים, או אובדן עסקים או הכנסה כלשהם שהינם תוצאה של כשל במוצר.

בנוגע לפרטיות

- Dyson Limited והסוכנים שלה יחזיקו במידע שתספק למטרות קידום מכירות, שיווק ושירות.
- במקרה של שינוי בפרטיך האישיים, אם שנית את דעתך לגבי כל אחת מההעדפות השיווקיות שלך או אם יש לך שאלות כלשהן לגבי האופן בו אנו משתמשים במידע שסיפקת, פנה ל-Dyson Limited.
- למידע נוסף על האופן שבו אנו מגינים על פרטיותך, עיין במדיניות הפרטיות שלנו באתר האינטרנט של Dyson.

Dyson Customer care
www.dysonairblade.com

UK 0800 345 7788

ROI 01 401 8300

AE 00 971 4 5076000
www.dysonairblade.ae

AT 0810 333 980
(Zum Ortstarif aus ganz Österreich)
www.dysonairblade.at

AU 1800 426 337

BE 078 150980
www.dysonairblade.be

BG +359 88 545 6336

CA 1-877-DYSON-AB
(1-877-397-6622)

CH 0848 807 907
www.dysonairblade.ch

CL (56-2) 2231 4455
(56-2) 2231 5577
www.dysonairblade.cl

CN 4009 202 808

CZ 00800 777 55 777
www.dysonairblade.cz

DE 0800 31 31 31 9
www.dysonairblade.de

DK 0045 7025 2323
www.dysonairblade.dk
dyson.service@witt.dk

ES 902 305530
www.dysonairblade.es

FI 020 741 1660

FR 0810 300 130
(Numéro Azur-prix appel local)
www.dysonairblade.fr

GR Για πληροφορίες και υποστήριξη, καλέστε την εξυπηρέτηση πελατών της Dyson στο 800 111 3500 ή επισκεφθείτε το site μας στο www.gr.dyson.com

HK 29262300

HR +385 1 38 18 139

HU 00800 777 55 777

ID +65 6681 5286

IL 03-6762924

IS 0045 7025 2323

IT 848 848 717

JP 0120 295 731

KR +852 2212 5615

MY 0377105877

NL 020 5219890

NO 0047 32 82 99 40

PH +65 7000 453 7546

PL 0048 22 73 83 481
www.dysonairblade.pl

PT 00 800 0230 5530

RO 0314326140

RU 8 800 100 100 2
www.dysonairblade.ru

SA 00 966 920005759

SE 08 5250 8480

SG 7000 435 7546

SK 00800 777 55 777

SI 04 537 66 15

TH 6681-822-9363

TR 0212 288 45 46

TW 0800 251 209

US 1-888-DYSON-AB
(1-888-397-6622)

VN +65 6681 5286



NSF PROTOCOL P335
HYGIENIC COMMERCIAL
HAND DRYERS



The NSF logo is a registered trademark of NSF International Corporation.
The Carbon Reduction logo is a registered trade mark of the Carbon Trust.